

NF
QUOTIDIEN
 (027)
 23 30 51
 Service des abonnements:
 (027) 23 43 55 - 23 43 56
 Publicité: Publicitas Sion
 (027)
 21 21 11
1 fr. 20

L'Asragale
L'art de s'habiller
 Yves Saint Laurent Valentino
 Maska Nina Ricci Allierie
 Cori Reportage
 17, Rue du Rhône 18, Rue du Bourg
 1950 SION 3960 SIERRE

La technique dans son plus bel habit.
 Sierra berline «3 volumes».

Kaspar SA
 Sion Martigny
 027/22 12 71 026/2 63 33
 Venez et profitez

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

Initiative de Rothenthurm

LA TRICHE

Quitte à céder à l'autosatisfaction et à me répéter, c'est avec plaisir que je mets en relief l'énorme travail accompli par notre rédacteur en chef et nos rédacteurs politiques pour présenter, analyser et disséquer les trois objets fédéraux et les deux cantonaux soumis au peuple ce week-end.

De surcroît, nos nombreuses pages de libres opinions ont permis à nos correspondants occasionnels de s'exprimer à leur guise sur ces questions, poussant même la controverse à l'extrême.

Il y en a eu pour tous les goûts, pour toutes les spéculations, objectives ou subjectives.

Le NF s'est permis de suggérer, comme à son habitude et après mûre réflexion, quatre «oui» et un seul «non».

Votations fédérales:

1. «Oui» au projet Rail 2000.
2. «Oui» (nuancé) à la modification de la loi fédérale sur l'assurance-maladie.
3. «Non» catégorique à une soi-disant protection des marais.

Votations cantonales:

4. «Oui» à la réglementation de l'application de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

5. «Oui» très ferme à l'amélioration de la loi du 13 novembre 1975 sur l'organisation de l'Union valaisanne du tourisme et des sociétés de développement.

Initiative nauséabonde!

Je ne désire venir que sur le troisième objet des votations fédérales: l'initiative pour la protection des marais, dite de Rothenthurm.

J'éprouve une répulsion instinctive envers presque toute initiative visant à modifier ou compléter notre remarquable Constitution fédérale. En effet, porter atteinte à celle-ci, équivaut, généralement, à créer de nouvelles embrouilles. Comme si l'on en manquait!

L'initiative de Rothenthurm me paraît non seulement inutile mais révoltante par son hypocrisie, derrière laquelle se

cache la volonté délibérée de ses auteurs de causer un préjudice à la préparation de nos soldats et, par extension, à notre défense nationale.

L'article 24 sexies, cinquième alinéa, voudrait imposer l'inscription dans notre Constitution d'une classification des marécages d'intérêt national.

Quelle stupidité!

Cet article s'accompagne d'une disposition transitoire, qui sort subitement de la généralité pour désigner expressément la zone marécageuse de Rothenthurm, sise à la fois sur les cantons de Schwytz et de Zoug. Il faudrait y démolir ce qui est construit et sert à l'instruction de nos troupes d'exploration.

Les initiateurs trompent davantage encore les citoyens et citoyennes en ne précisant pas que les cantonnements sont éloignés des marais, que seule une petite partie de ceux-ci sont concernés et que l'entrée en vigueur, dans moins d'un mois (le 1er janvier 1988), de la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage

permettra une sauvegarde IMMÉDIATE et complète de tout ce qui est à préserver dans ce beau site.

On ne dit pas non plus que la plus grande partie des terrains d'entraînement se situe hors de la zone protégée et que seule une place dite d'exploration en touchera l'extrême sud.

Depuis deux décennies, les recrues s'entraînent là. Aucun ami de la nature, aucun admirateur de cette région où prolifèrent faune et flore n'a eu à s'en plaindre de bonne foi.

Je connais bien cette plaine, qui s'étend sur une dizaine de kilomètres entre Rothenthurm (au sud) et Biberbrugg (au nord). La rivière Biber y folâtre le plus librement du monde, les fleurs, les arbustes, les animaux et, bien sûr, les promeneurs, photographes ou non, y sont au paradis. L'essentiel n'est non seulement pas menacé par l'armée mais réellement protégé.

Les fauteurs de cette initiative ressemblent à des faussaires, qui ne veulent pas faire

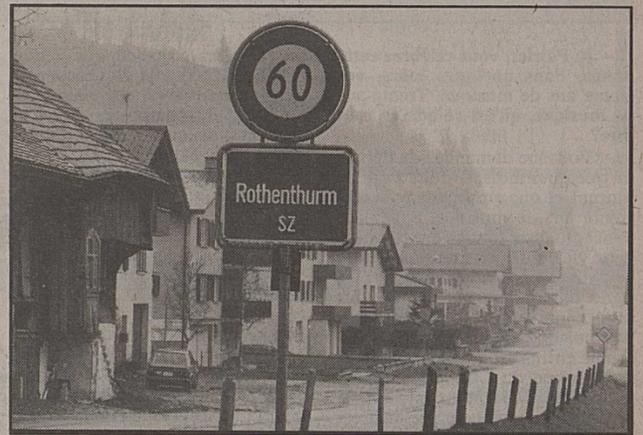
prendre du plomb pour de l'or mais inventent de toutes pièces un danger pour priver nos recrues d'un terrain d'exercice principalement extérieur à ce vaste marais puisqu'il n'en touche qu'une parcelle rigoureusement limitée.

En toute conscience et en conclusion, j'affirme que la volonté d'introduire du marécage dans la Constitution est

scandaleuse, qui ouvrirait une brèche dans notre défense nationale.

Il faut donc repousser cette initiative frelatée et nauséabonde par un «non» sans appel.

Pour cela, il s'agit d'aller voter (je n'ose plus dire en masse). Les cinq objets proposés en valent largement la peine. A.L.



Rothenthurm: sur la sellette pour une initiative inutile et révoltante.

POUTA FONTANA

Paradis des oiseaux



La région marécageuse de Pouta Fontana est le plus grand et l'un des derniers vestiges de ce qu'était la plaine du Rhône, avant son assainissement.

Cette réserve naturelle est peuplée de milliers d'oiseaux appartenant à cent soixante espèces. Un fait unique en Valais. (25)

L'invité de la semaine

JO PERRIER (2)



Valaisans!

Déplacez-vous nombreux dimanche à Bellinzone, afin de soutenir le FC Sion dans son match de l'avant-dernière chance!

Val-d'Isère: avalanche de Suissesses!



L'équipe suisse féminine de ski a signé hier le troisième triplé de son histoire, sur la piste de descente de Val-d'Isère. La championne du monde Maria Walliser, discrète aux entraînements, a devancé de 5 centièmes Michela Figini et de 24 centièmes la «revenante» Zoe Haas.

A ce triplé sensationnel, il faut ajouter la 5e place de Brigitte Örtli, la 7e de Heidi Zeller et la 10e de Chantal Bournissen. La jeune Valaisanne marque ainsi ses premiers points en coupe du monde. (16)

Les cinq premières Suissesses. De gauche à droite: Zoe Hass (3e), Michela Figini (2e), Maria Walliser (1re), Brigitte Örtli (5e) et Heidi Zeller (7e). (Photo ASL)

DEMAIN C'EST DIMANCHE (45)



Sion Monthey
 Expositions permanentes
SANITAIRE
 Marbres - Tapis moquettes
 Gébéril - Cuisines - Carrelages
 Cheminées - Matériaux
 Parquets, etc

L'invité
d'Hervé
Valette

Jo Perrier

« Je n'ai pas honte de dire que je prie tous les jours »

Il aurait pu être célèbre, riche, star acclamée, mythe adulé, vedette enviée. Il est resté lui-même. Il est resté Jo Perrier, l'homme par qui le bal a fait ses premiers pas en Valais. Simple, modeste, timide, angoissé, génial et doué, Jo Perrier n'a jamais permis que la musique lui vole la partition de sa propre vie. Pour sa famille, pour ses amis, pour ses orchestres, pour lui-même et surtout pour la musique, il ne s'est jamais sacrifié sur l'autel éphémère de la gloire. « Harmonie » dit-il. C'est autour de ce mot qu'il a résumé sa vie, qu'il a relié les deux pôles essentiels

de son existence: l'amitié et la musique. Jo Perrier est un personnage plein de richesse, de finesse, de limpidité et de naïveté. Passionné, passionnant, débordant de musicalité, déroutant de virtuosité, il a un piano qui quelque part se balade dans sa tête. Des rythmes, des sons, des couleurs, tout une époque renaît avec lui, ce vivant pilier où les notes raisonnent dans la mesure du temps qui passe. La musique n'a pas d'âge et il n'y a pas d'âge pour la musique. Jo Perrier en est le vivant symbole.



— Jo Perrier, vous célébrez cette année, dans quelques jours, vos trente ans de musique. Trente ans de musique, qu'est-ce que ça veut dire?

— Vous me demandez de définir en quelques mots, sur une page de journal, ce que représente pour moi trente ans de musique. S'il fallait conceptualiser tout ce temps, toute cette vie, toute cette musique en un seul mot, je dirais: « Harmonie ». Je parle d'harmonie parce que pour moi, l'anniversaire des trente ans de musique représente une harmonie entre l'amitié et la musique. A la soirée du Casino de Saxon, vous verrez tous mes musiciens, ils seront vingt-sept. Leur présence est un témoignage. Ils témoignent non seulement d'une magnifique époque que nous avons vécue ensemble, mais ils témoignent de l'amitié réciproque que nous nous sommes partagée les uns les autres.

— La musique est-elle entrée dans votre vie par hasard ou s'est-elle imposée à vous?

— Elle ne s'est ni imposée, ni venue par hasard. Je dois bien avouer que je suis un autodidacte à 100%. Je n'ai pas pu faire le conservatoire parce que, à l'époque, je n'avais pas les moyens de le faire. C'est grâce à mon père et à ma tante que la musique a commencé à faire partie de ma vie. Lorsque j'ai reçu un accordéon, lorsqu'il était bien à moi, j'ai tout de suite senti qu'avec lui j'avais trouvé mon compagnon fidèle pour toute ma vie: la musique.

— Musique! Vous parlez de musique tout le temps. Qu'est-ce que cela veut dire pour vous?

— Pour moi, c'est une façon d'exister, c'est une façon de dire les choses, ces choses que je suis incapable de formuler avec des mots. C'est vrai, la musique peut être un refuge, un endroit retiré où je m'isole, où je m'enferme, peut-être pour mieux me comprendre, peut-être pour mieux comprendre les autres. Là où je me sens le mieux, là où j'ai l'impression de vraiment exister, c'est lorsque je crée, lorsque je tapote mon piano pour découvrir de nouveaux sons, de nouvelles mélodies. Lorsque j'écris.

— Vous pensez avoir reçu un don?

— Je n'oserais dire oui car ce serait avouer que je suis doué pour la musique. Jamais je n'oserais préten-

dre qu'un quelconque don m'habite. Ce que je dois reconnaître cependant, c'est que d'aimer la musique, de composer, de vivre avec la musique, c'est sûrement donné par la nature.

— Vous êtes un artiste-né?

— Artiste-né ou né artiste. Je vous dis la formule comme je l'ai reçue. En fait, je ne fais pas d'énorme différence. Nous sommes tous nés pour faire quelque chose, pour aimer quelque chose, pour vivre quelque chose. J'ai eu ma chance comme chaque homme peut l'avoir, quelque part, sur le chemin de sa vie. Ma chance, c'était ma tante qui m'avait emmené à Paris lorsque j'avais 16 ans. On m'avait beaucoup raconté de choses sur Paris. J'avais vécu Paris dans ma tête. Lorsque je me suis trouvé à Montmartre, j'avais l'impression de me retrouver au bout du monde. Et quand j'ai rencontré les accordéonistes, quand j'ai vu ces vieux jouer dans les rues de Paris, j'ai compris une chose qui me sert encore maintenant: on ne fait bien que les choses que l'on aime et la musique ne se joue qu'avec son cœur.

**«La musique
ça se joue
avec l'âme»**

— Jo Perrier, vous avez marqué toute une époque de la vie musicale et dansante du Valais. On parle du style Jo Perrier. Comment définissez-vous ce style?

— La musique ça se joue avec l'âme, pas avec les instruments. Vous savez, certains grands musiciens n'ont jamais pu lire une note, ni écrire, ni comprendre. Ils avaient la musique dans le sang, dans l'oreille, surtout dans le cœur. Mon style, si j'ose l'appeler ainsi, ce n'est pas un style en lui-même, il n'a rien de si particulier. En fait, ce serait une musique sensorielle, telle que je la ressens, telle que je la comprends. Et comme je suis simple, logique, pas plus intelligent que la grande moyenne des gens, je ne conçois la musique que dans une certaine forme de limpidité, de facilité, de simplicité.

— On dit que votre musique est populaire?

— Ne m'en faites aucun repro-

che. J'aime la musique populaire et les gens aiment ce qui est populaire. J'aime ce genre de musique simple sur laquelle les gens aiment se défouler. On pourrait appeler cela une musique d'ambiance. En quelque sorte, c'est une forme de communion entre un orchestre et un public.

— Vos huit orchestres, vos huit formations, vos trente ans de musique, votre public et vous-même: l'harmonie dont vous parlez, c'est cela?

— Vous l'avez très bien défini. L'harmonie c'est cela. Un groupe, une mélodie, un public, des hommes, une amitié.

— Qu'est-ce que l'amitié pour vous?

— Un des éléments fondamentaux de la vie. En tant que chef d'orchestre, c'est d'abord savoir écouter et ensuite savoir répondre quand il y a lieu de le faire. Vous savez, dans une formation, dans un orchestre, il y a des hauts et des bas. La vie de couple n'est déjà pas facile, mais lorsque vous vivez en groupe de six ou sept des journées entières, les petits problèmes prennent des dimensions beaucoup plus importantes. Si vous considérez que mes vingt-sept musiciens sont tous présents pour les trente ans, vous devez comprendre qu'entre nous, un lien très fort nous unit, un lien d'amitié nous lie pour toujours.

**«J'ai peur
de devenir
célèbre»**

— Qui êtes-vous Jo Perrier?

— Qui sait vraiment qui il est, à moins qu'il croit qu'il soit quelqu'un d'autre que ce qu'il est vraiment. Alors qui sait?

— Vous auriez pu devenir quelqu'un de très célèbre?

— J'ai eu peur et j'ai toujours peur de devenir célèbre. Quand j'ai écrit et chanté la fameuse chanson «Maman», je suis allé à Paris. On m'avait mis en garde contre le panier de crabes du monde du showbiz. J'avais extrêmement peur de de tout ce que l'on m'offrirait. En fait, j'ai eu peur de perdre mon identité. Je ne voulais en aucun cas sacrifier ma famille pour la gloire. Vous savez ce titre

«Maman» a été un fait marquant pour moi. Non seulement pour le succès de cette chanson à l'Eurovision, mais surtout par la signification de ce magnifique mot «Maman», qui pour moi est la chose la plus importante de ma vie et qui pour chacun, est la plus belle chose du monde.

— Vous ne regrettez pas d'avoir eu peur de vous lancer dans cette galère du showbiz?

— Je ne regrette rien. J'avais un rêve et je le garde toujours. Ce rêve c'est de faire des enregistrements, de faire des disques. J'ai acheté le premier Revox. Je les collectionne. Mon dada, c'est l'enregistrement. Alors j'ai voulu donner à des Valaisans la chance de se lancer. J'ai créé un studio, j'ai travaillé pour ceux à qui je voulais donner mon aide et je constate que j'ai perdu dix ans de ma vie en passant mes nuits et mes jours à enregistrer la

voix des autres. J'ai perdu de l'argent, perdu de l'énergie, du temps. J'ai perdu un peu de moi-même, mais je tiens à vous dire que je ne regrette rien. Pendant toute une époque de ma vie, j'ai oublié que j'existais. Mais même cela, je l'oublie, car je suis croyant.

**«Je n'ai pas honte
d'avouer
que je prie
tous les jours»**

— Croyant?

— Je n'ai pas honte d'avouer que je prie tous les jours et que pour moi, Dieu compte énormément. Jusqu'au dernier souffle, je serai très croyant. Ce qui compte pour moi c'est Dieu, car je sais où le trouver quand j'ai besoin de lui.

— Et vous avez eu besoin de lui souvent?

— Oui, car j'ai dû traverser mes déserts tout seul. Et je me suis aperçu d'une chose, c'est que mes vrais amis sont ceux qui vivaient avec moi dans mes formations, dans mes orchestres. Ce sont ceux qui portaient les instruments et qui ont joué avec moi. Je leur dois tout, je leur dois l'amitié.

— Vous avez peur de la célébrité, est-ce que vous avez peur de l'argent?

— Ni la célébrité, ni l'argent ne m'intéresse. Pour vivre, je pense qu'il faut être en paix avec soi-même. Est-ce que la célébrité et l'argent apportent quelque chose de plus? En fait, si j'avais de l'argent, ce serait pour m'acheter un beau piano à queue, pour moi tout seul. Je le voudrais blanc.

— Vous trouvez que c'est facile de faire de la musique en Valais?

— Je ne vous apprendrai rien en vous disant que c'est extrêmement difficile. On a vite fait le tour du canton et les scènes ne sont pas nombreuses.

— Et dans ces conditions, vous pouvez créer facilement?

— Moi, de toute façon, j'ai créé la nuit. Je crée à partir d'un malheur ou d'une joie, à partir d'une humeur ou d'une pensée. Mais la grande partie du temps, je déchire ce que j'écris.

— Et vous n'avez jamais eu l'envie de tout arrêter?

— Je suis faible de nature. Si je

n'avais pas eu ma femme, souvent j'ai fermé mon piano avec la ferme intention de ne plus jamais l'ouvrir. Elle m'a toujours soutenu, encouragé et remis sur la piste.

— Vous êtes un nostalgique?

— Je suis cafardeux, je n'ai pas confiance en moi. Je me laisse facilement dominer par les événements. De plus, je ne sais pas m'exprimer. Vous savez, j'ai appris la vie en gardant les vaches. Finalement, je me dis que l'on est ce que l'on est. Je suis comme je suis, à prendre ou à laisser. Mais je sais composer!

— Que ressentez-vous lorsqu'on vous dit que vous avez fait danser tout le canton dans vos bals populaires?

— Le bal, je n'ai jamais su ce que c'était jusqu'au jour où j'ai quitté l'orchestre. J'ai commencé en fait, à apprécier l'orchestre, juste au moment où je l'ai quitté. Je vous avoue que je n'ai jamais réussi à manger avant de jouer dans un bal. J'avais le trac, la trouille. En plus, je n'ai jamais aimé que l'on danse lorsque l'on jouait. Le bal, je n'ai jamais su ce que c'était vraiment. J'ai compris le jour où j'ai arrêté. Avant, j'étais toujours ailleurs, jamais dans le coup, toujours dans la musique, dans l'orchestre, concentré à fond, tendu, anxieux. J'avais peur des autres et peur que quelque chose n'aille pas, alors je me réfugiais dans mon temple, dans mon refuge: dans la musique.

**«Mon avenir,
c'est surtout
mon présent»**

— Et maintenant, votre avenir?

— Mon avenir, c'est surtout mon présent, ce que je vis maintenant. C'est retrouver tous mes musiciens, mes vingt-sept compagnons pour fêter ces trente ans de musique. Pour moi, de les avoir tous à mes côtés, c'est une récompense magnifique. Après, mon avenir, c'est surtout celui de mon fils. Je pense faire des enregistrements avec lui. Ainsi j'aurai bouclé la boucle. Maintenant, je suis libre. Je vais enfin pouvoir m'exprimer.

— Pouvez-vous mettre un âge sur votre musique?

— La musique n'a pas d'âge et il n'y a pas d'âge pour la musique.



La «bande» à Jo Perrier.

CHAMOSON

Samedi
5 décembre 1987,
dès 20 h. 15

En duplex
dans les salles Concordia et Coopérative

GRAND LOTO

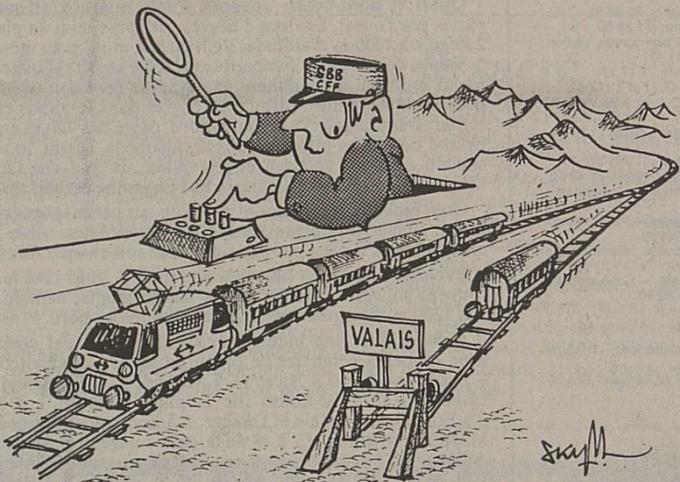
EN FAVEUR DE L'EGLISE

APERÇU DES LOTS :

- 1 quart de génisse
- 2 cuisses de génisse
- 6 épaules de génisse
- 21 demi-porcs
- 2 quarts de porc
- 10 carrés de porc
- 5 jambons séchés
- 4 lards séchés
- 21 fromages du Valais
- 17 viandes séchées
- 26 cartons de 4 bt.
- 5 cartons de 12 bt.

ANNONCES DIVERSES

Pour que le Valais ne devienne pas un cul-de-sac



OUI à RAIL 2000
le 6 décembre

Comité valaisain pour Rail 2000

36-661354

VÉHICULES AUTOMOBILES

OCCASIONS

	km
Opel Omega GL	87 21 000
Opel Kadett D 1300	83 47 000
Opel Senator	81 105 000
Citroën BX 16	83 80 000

4x4

Ford Scorpio	86 40 000
Isuzu Trooper	87 27 000
Suzuki	87 8 800

Garage Atlas Sierre S.A.

Georges Mariéthoz
Route du Simplon 75
3960 SIERRE (027) 55 87 01
36-661647

A vendre

Golf GTi

expertisée, 1979.

Prix à discuter.

Tél. (026) 6 24 74.

036-305120

A vendre

tracteur Ferguson 135

parfait état. Prix intéressant.

Tél. (027) 36 20 50 heures des repas.

036-051114

A vendre cause double emploi

Opel Kadett 1.3 SR

1981, blanche, expertisée, 107 000 km. Fr. 5500.- à discuter.

Tél. (026) 6 27 43 dès 18 h 30.

036-050971

Divoré Raymond

spécialiste mise au point automobiles

Rte de Vissigen 44 Sion.

Atelier (027) 31 32 29

Privé (027) 22 00 33.

036-648444

AUTO-MARCHÉ LA MANDRINOISE

Station AGIP, Pont-de-la-Morge (près de Conforama)

Mercedes diesel

modèles 200 - 240 - 300

Subaru Justy 17 000 km 1986

Nissan Micra 7 000 km 1987

Mitsubishi Lancer

48 000 km 1982

VW Polo 75 000 km 1981

Suzuki cabrio 45 000 km 1984

Ouvert le samedi: 10 h 00 - 12 h 00
14 h 00 - 17 h 00

Ouvert mardi 8 décembre

Tél. privé (027) 86 13 07
22 58 06

89-45657

La nouvelle LADA... samara



10 950.-

Un prix vraiment surprenant!

5 places - 3 portes - 1300 cm³ -
Traction avant - Catalyseur
Livrab. du stock

Comparer les prix - c'est choisir **LADA**

Agence officielle
LADA

YVON WITSCHARD

GARAGE DE LA CROISÉE

Chemin des Follières 1
1920 MARTIGNY
Tél. (026) 2 52 60

Sécurité hivernale!



kléber

CENTRE VALAISAN DU PNEU.

AGOM SA

Agom met toutes les gommages!

Pont-de-la-Morge Tél. (027) 36 12 72
Sierre Tél. (027) 55 83 83

A vendre

Ford Escort XR3 i

blanche, 42 500 km, 1984, équipement été-hiver. Fr. 12 500.-

Tél. (026) 7 24 41 repas.

036-401316

A vendre

Golf GTi

anthracite, 4 portes, radiocassette, antenne électrique, roues hiver + été, rideau arrière, expertisée, 1982, 58 000 km.

Tél. (027) 41 51 52.

036-661182

Vos annonces

027
21 21 11

Garage M. Raynaud

Agent Peugeot - Talbot
1852 Roche - Tél. (021) 960 40 20

A vendre

309 GR Injection, neuve, sans catalyseur
Break 305 CTX, 1985, 35 000 km.
89-38915

A vendre

lustrerie

fer forgé et cuivre. Convient pour restaurant, carnotzet, bar. 8 plafonniers, 2 lampes sur pied. Fr. 700.-

Tél. (027) 40 21 31.

036-051011

Crédit-express

Limites les plus hautes en 24 heures

Paiements comptants élevés - mensualités modérées également si crédit en cours.

MBS Landstrasse 26
5430 Wettingen
Téléphone 056/27 25 45

Pas d'attente pour nos clients aux guichets de banque.
Samedi ouvert 10-16 h

il est **SUPER** votre **Nouveau SUPERMARCHÉ**



Photo Monnet

Chaque heure, le pain frais sort du four.



PLACETTE NOËS-SIERRE

SIERRE

Médecin de garde. - Tél. 111
Pharmacie de service. - Siegrist 55 10 74
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h à 15 h et de 18 h 30 à 20 h.

Centre médico-social régional. - Hôtel de Ville, aile ouest, 55 51 51. Soins à domicile, soins au centre, lundi au vendredi 13 h 30 à 14 h 30.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 027/55 05 85. Permanence 027/22 10 18 de 9 à 11 h du lu au ve.

Association val. des locataires. - Permanence lundis 19 h (Bar Le Président).
Dancing La Locanda. - Soirs de 21 h 30 à 3 h ou 4 h suivant saison.

SION

Médecin de garde. - Le 111 renseignera.
Centre médical. - Les Censiers, rue Condémènes 5. Urgences: 7.30 à 22 h 30.

urgentes s'adresser à la pharmacie de service. Sa 5: Buchs 22 10 30; di 6: Duc 22 18 64.

Hôpital régional. - 24 41 11. Visites, tous les jours de 13 à 16 et de 18 à 19.30.

Centre médical Le Forum. - Urgences, rue Condémènes 8, ouvert de 7 h 30 à 24 h; di: de 9 h à 21 h.

Service social de la commune de Sion. - Centre médico-social subrégional Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21.

Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3.

Centre de planification familial. - Av. de la Gare 21. Sur rendez-vous, tél. 22 92 44.

Centre Suisso-immigrés. - Pratifiori 15, Sion, (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 027/55 05 85.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 027/55 05 85.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 027/55 05 85.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 027/55 05 85.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 027/55 05 85.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 027/55 05 85.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

les manifestations artistiques, 22 63 26.

MARTIGNY

Médecin de service. - Tél. au N° 111.
Pharmacie de service. - Tél. au N° 111.
Hôpital. - Heures des visites: chambres communes de 13 h 30 à 15 h et de 19 à 20 h.

Service dentaire d'urgence. - Tél. 111.
Service médico-social subrégional. - Rue de l'Hôtel-de-Ville, 2 11 41.

Service social handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18.

Centre de planification familial. - Av. Gare 38.
Consultations sur rendez-vous, 2 66 80.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 026/2 73 87.

Pro Senectute. - Rue de l'Hôtel-de-Ville 18.
Permanence mardi 9-11 h et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 026/2 73 87.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 026/2 73 87.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 026/2 73 87.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 026/2 73 87.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 026/2 73 87.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 026/2 73 87.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Bibliothèque et ODIS. - Rue du Glarier, tél. 025/65 11 80. Ouvert gratuitement à tous, lu, ma, je, ve de 15 à 18 h, me et sa de 14 à 17 h.

MONTHÉY

Médecin. - Service médical de garde tout au long de la semaine, 71 11 92.
Pharmacie de service. - Buttet 71 38 31.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 025/71 33 37.

Pro Senectute. - Simplon 8, (025) 71 59 39.
Permanence: mardi 14-16 h et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 025/71 33 37.

Pro Senectute. - Simplon 8, (025) 71 59 39.
Permanence: mardi 14-16 h et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 025/71 33 37.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 025/71 33 37.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 025/71 33 37.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 025/71 33 37.

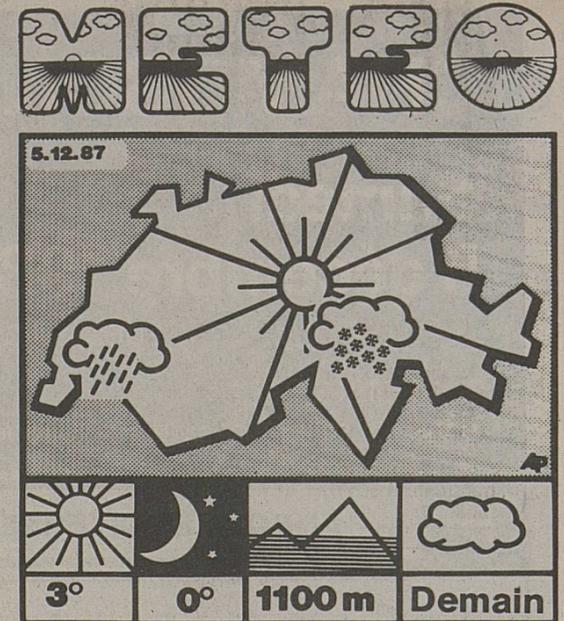
Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 025/71 33 37.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 025/71 33 37.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 027 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.



Une lune toute pleine!

Ouest et nord-ouest: nuageux à très nuageux et quelques pluies par l'ouest. Environ 5 degrés cet après-midi en plaine et 2 degrés à 2000 m d'altitude.

Evolution probable jusqu'au mercredi 9, pour tout le pays: souvent couvert et faibles pluies par moments; demain neige dès 1200 m, puis peu à peu jusqu'en plaine au nord.

Association val. des locataires. - Les 2e et 4e mercredis du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).

Association val. des locataires. - Les 2e et 4e mercredis du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).

Association val. des locataires. - Les 2e et 4e mercredis du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).

Association val. des locataires. - Les 2e et 4e mercredis du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).

Association val. des locataires. - Les 2e et 4e mercredis du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).

Association val. des locataires. - Les 2e et 4e mercredis du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).

Association val. des locataires. - Les 2e et 4e mercredis du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).

Association val. des locataires. - Les 2e et 4e mercredis du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).

Association val. des locataires. - Les 2e et 4e mercredis du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).

BOURSE DE ZURICH

Table with 2 columns: Total des titres cotés (298), Obligations étrangères libellées en francs suisses (4% Mitsubishi Mining and Cement 1987-1992, 5% Province d'Alberta 1987-1997).

Table with 2 columns: Tend. générale bancaires (plus faible), Tend. générale financières (plus faibles), Tend. générale assurances (plus faibles).

Table with 2 columns: CHANGES - BILLETS (France 23.40, Angleterre 2.38, USA 1.32, Belgique 3.80, Hollande 72.00, Italie -1085, Allemagne 81.10, Autriche 11.55, Espagne 1.16, Grèce 0.90, Canada 0.99, Suède 21.90, Portugal 0.95, Yougoslavie 0.03).

Table with 2 columns: COURS DES DEVICES (Allemagne 81.45, Autriche 11.57, Belgique 3.86, Espagne 1.195, USA 1.34, France 23.70, Angleterre 2.4275, Italie 0.1095, Japon 1.019, Portugal 0.98, Suède 22.20).

Table with 2 columns: PRIX DE L'OR (Lingot 21 100-21 350, Plaque (100g) 2 110-2 150, Vreneli 136-144, Napoléon 131-141, Souverain (Elis.) 151-161).

Table with 2 columns: ARGENT (Le kilo 287-302).

Bourse de Zurich

Table with 3 columns: Suisse (AKZO 61.50, Bull 6 d, Courtaulds 8 o, De Beers port. 16 d, Hoogovens 18.50, ICI 23.50, Philips 20.50, Royal Dutch 140, Unilever 71.50).

Table with 3 columns: BOURSES EUROPÉENNES (Air Liquide FF 502 c, Au Printemps 427, CSF Thomson 728, Veuve Clicquot -).

Table with 3 columns: FONDS DE PLACEMENT (HORS COTE) (Americavalor 320.50, Anglovalor 143.15, D-Mark Bons S. 122.56, Dollar Bond S. 133.07).

Table with 3 columns: Bourse de Zurich (Brigue-V.-Z. 140 d, Gornergr. 1325 d, Swissair port. 860, Swissair nom. 790, UBS 3280, SBS 376, SBS nom. 300, Crédit Suisse 2480, BPS 1770, Elektrowatt 3050, Holderber. port. 4375, Interfood port. 7675, Motor-Colum. 1350, Oerlik.-Bührle 1120, C^{ie} Réass. p. 12500, W'thur-Ass. p. 4600, Zurich-Ass. p. 4925, Brown-Bov. p. 1710, Ciba-Geigy p. 2660, Ciba-Geigy n. 1350, Fischer port. 775, Jelmolli 2100, Héro -).

Table with 3 columns: Bourse de Zurich (Landis & Gyr 1300, Losinger 310 d, Globus port. 7700, Nestlé port. 7650, Nestlé nom. 4000, Sandoz port. 12000, Sandoz nom. 4625, Aluisse port. 479, Aluisse nom. 165 d, Sulzer nom. 3400).

Table with 3 columns: Bourse de Zurich (USA (Abbott Labor 60, Amexco 29.50, CIP Internat. 50, Gillette 39.25, MMM 78.50, Philip Morris 117.50, Schlumberger 41.25), Europe (AEG 183 d, BASF 207, Bayer 218, Daimler-Benz 508, Commerzbank 179 d, Deutsche Bank 332, Dresdner Bank 189 d, Hoechst 211, Siemens 310, VW 193).

BOURSE DE NEW YORK

Table with 4 columns: Alcan 23%, Amax 17%, ATT 26%, Black & Decker 12%, Boeing Co 35%, Canada Pacific 14%, Caterpillar 54%, Coca Cola 36%, Control Data 21%, Dow Chemical 74%, Du Pont Nem. 76%, East. Kodak 44%, Exxon 37%, Ford Motor 72%, Gen. Electric 40%, Gen. Motors 56%, Gen. Tel. 35%, Good Year 48%, Honeywell 54%, IBM 107, INT. Paper 36%, ITT 42%, Litton 68, Mobil Oil 35, NCR 62, Pepsi Cola 30%, Texaco 31%, Unisys 28%, US Steel 27%, Technologies 31%, Xerox 50%.

Table with 4 columns: Utilities 173.19 (-0.53), Transport 655.86 (-17.71), Dow Jones 1766.70 (-9.80).

Table with 4 columns: Energie-Valor 111.75, Swissimmob. 1370, Ussec 499, Automat.-F. 87.50, Eurac 313.50, Interbilif. 98, Pharmafonds 258, Poly-Bond int. 63.90, Siat 63 1415, Valca 90.50.

Table with 4 columns: Energie-Valor 111.75, Swissimmob. 1370, Ussec 499, Automat.-F. 87.50, Eurac 313.50, Interbilif. 98, Pharmafonds 258, Poly-Bond int. 63.90, Siat 63 1415, Valca 90.50.

Table with 4 columns: Energie-Valor 111.75, Swissimmob. 1370, Ussec 499, Automat.-F. 87.50, Eurac 313.50, Interbilif. 98, Pharmafonds 258, Poly-Bond int. 63.90, Siat 63 1415, Valca 90.50.

Table with 4 columns: Energie-Valor 111.75, Swissimmob. 1370, Ussec 499, Automat.-F. 87.50, Eurac 313.50, Interbilif. 98, Pharmafonds 258, Poly-Bond int. 63.90, Siat 63 1415, Valca 90.50.

Commentaire général

La chute du Dow Jones enregistrée jeudi à New York a entraîné les places boursières européennes dans une nouvelle dépression.

Le 10 décembre prochain, les chiffres du déficit commercial américain seront publiés et si ces derniers sont moins mauvais que les précédents, ce qui est possible si l'on tient compte de la diminution des excédents allemands et japonais, on pourrait enregistrer une amélioration du cours du dollar et des différentes bourses.

La baisse des taux, considérée par certains comme une opération de la dernière chance, n'aura pas eu l'effet escompté par les banques centrales. Il semble de plus en plus qu'un retournement de tendance ne pourra se faire qu'à la suite de décisions très importantes.

Chronique: Maria Gessler

Femme

Surgeler le lait et les produits laitiers (suite et fin.)

Le beurre frais ou fondu sera surgelé tel quel, dans l'emballage de vente. Le fromage qui se prête à la surgélation doit être à pâte molle. Il doit avoir atteint son degré optimal de maturité. Les fromages à pâte dure se transforment au cours du processus de

surgélation; ils deviennent friables. Une des meilleures réserves que l'on puisse faire dans le domaine des produits laitiers est un mélange de fromages pour la fondue qui sera utilisé à l'état surgelé.

Pensée

Lorsqu'un homme crie: «Vive la liberté» il pense évidemment à la sienne. Mais il est extrêmement important de savoir s'il pense à celle des autres. Car un homme peut servir la liberté par calcul, ainsi qu'une simple garantie de la sienne. Bernanos

Le pain... lien avec le sacré

Le pain est plus qu'un aliment. Dans toutes les religions, on lui attribue depuis toujours une grande valeur symbolique et un rôle de premier plan dans la vie religieuse et lors des fêtes. Nombre de ces usages ne vivent plus que dans le souvenir, mais d'autres se sont conservés jusqu'à nos jours.

Les pains représentant des personnages, confectionnés pour les jours de fête, sont très largement répandus. Leurs formes originales signifient que l'homme ne vit pas seulement de pain, ni de travail, mais qu'il a besoin aussi de moments où il se voue tout entier,

avec ses pareils, à l'esprit divin, à la source originelle, afin de reprendre des forces pour la vie de tous les jours. Les inscriptions et symboles religieux figurant sur le pain, lors de la fête à laquelle il est lié manifestent extérieurement qu'on se met au-dessus de la vie purement utilitaire, qu'on cherche le contact avec le sacré. Ainsi, le pain relie-t-il symboliquement, depuis toujours la terre, domaine du travail, au cosmos, domaine de l'esprit, qui encadre la vie humaine et lui donne sa suprême direction.

Menu

- Pamplemousse
- ★
- Boulettes de Madras
- ★
- Courgettes et riz
- ★
- Yogourt

La recette du jour

Boulettes de Madras

Pour quatre personnes: 500 g de bœuf haché, 1 oignon, 1 gousse d'ail, sel, poivre, 1 œuf, 2 cuillerées à soupe de farine, huile.

Sauce: 1 oignon, 1 cuillerée à soupe de gingembre frais haché ou 1 cuillerée à café de gingembre en poudre, 1 cuillerée à café de curcuma en poudre et une de coriandre en poudre, 2 cuillerées à café de graines de cumin, 1 cuillerée à soupe de farine, 2 cuillerées à soupe d'eau, 1/2 litre de lait de coco (obtenu en faisant macérer dans de l'eau chaude de la noix de coco râpée et séchée.)

Préparez les boulettes en mélangeant la viande hachée avec l'oignon haché et l'ail pilé, assaisonnez, liez le tout avec un œuf. Formez des boulettes, roulez-les dans la farine et mettez-les au frais jusqu'au moment de les cuire.

Pour la sauce, hachez l'oignon, faites-le fondre doucement dans un peu de beurre, ajoutez toutes les épices, laissez suer pendant quelques minutes, puis versez le lait de coco, couvrez et laissez cuire vingt minutes. Pendant ce temps, préparez un riz blanc et des courgettes sautées au beurre. Faites chauffer l'huile pour la cuisson des boulettes et faites-les cuire rapidement (cinq à six minutes). Egouttez-les soigneusement et servez avec la sauce préparée, les courgettes et le riz.

Gâteau des îles: pour six personnes il faut un ananas frais ou une grande boîte d'ananas au sirop, 2 cuillerées à soupe de farine, 100 g de sucre en poudre, 6 œufs, 3 cuillerées à soupe de rhum.

Pour le caramel: 100 g de sucre en morceaux et 1 cuillerée à soupe d'eau, cerises confites pour garnir.

Hachez grossièrement la chair de l'ananas ou les tranches égouttées. Mélangez-les intimement avec la farine et le sucre en poudre. Battez les œufs entiers avec le rhum, ajoutez-les à la préparation précédente. Préparez le caramel avec le sucre et l'eau, nappez-en le fond et les parois d'un moule rond en l'inclinant de tous côtés. Versez la préparation dans le moule caramélisé et faites cuire une heure trente à four moyen et au bain-marie. Servez le gâteau démoulé et garni de morceaux d'ananas et de cerises confites.

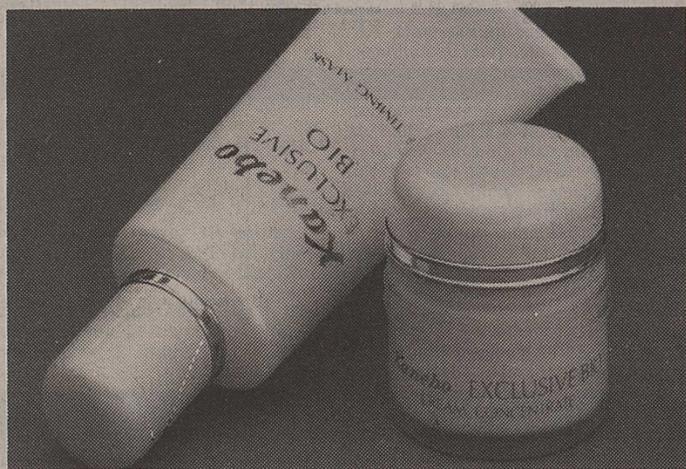
Quand on peut éviter... l'accident

Petits désagréments de la vie quotidienne qui pourraient être évités avec un peu de prudence, d'attention et de... jugeote.

- ★ Avoir une prudence toute particulière pour transporter des objets fragiles tels que battants de fenêtre, bouteilles, vases, etc., afin qu'ils ne vous échappent et ne se brisent.
- ★ Pour enlever les débris de verre restés dans des cadres de fenêtre ou de porte, mettre des gants épais en caoutchouc. Les gants en caoutchouc mince à usage domestique sont trop peu résistants et imprégnés à cet usage.
- ★ Eviter de faire des mouvements intempestifs et imprudents en manipulant du verre et de la porcelaine.
- ★ Ne pas ramasser de tessons avec les mains mais avec un balai et une

- pele à ordures.
- ★ Utiliser toujours un instrument approprié pour ouvrir les bouteilles fermées avec une capsule et non pas une fourchette ou quelque chose d'analogue.
- ★ Ne pas réchauffer de boisson dans une bouteille fermée et ne pas la porter à trop haute température, sans quoi elle pourrait éclater.
- ★ Mettre les bouteilles de jus de fruit entamées au réfrigérateur. Un long séjour à la chaleur pourrait provoquer la fermentation du jus de fruit et créer ainsi dans la bouteille un excès de pression qui la ferait éclater.
- ★ Prendre garde, en débouchant une bouteille de vin à l'aide d'un appareil pneumatique. Par mesure de précaution, il vaudrait mieux envelopper la bouteille dans un linge.

Qualité optimale pour ces «BIO»



Ils sont géniaux, ces Japonais! Par la production des substances naturelles par biotechnologie, ils mettent sur le marché des produits de beauté d'une rare qualité et d'un prix abordable contenant des substances actives biologiques concentrées. Pour votre gouverne, sachez que la production biotechnologique se contente d'imiter le processus naturels d'une façon systématique et accélérée pour obtenir de nouvelles substances plus stables, plus denses. Deux nouveautés viennent

compléter cette gamme: La crème concentrée Bio et le masque Chrono bio-actif. La crème, sur la base d'une formule soie-lécithine agit vingt-quatre heures sur vingt-quatre exerçant un effet réparateur sur les cellules endommagées et en donnant à la peau élasticité et tonus. Le masque à durée d'action autoprogrammée, débarrasse la peau des cellules mortes et l'hydrate avec intensité. Transparent et léger, il s'applique quand la peau a besoin d'être belle! (Photo: KANEBO)

Cinémas - Spectacles

Sierre BOURG 027/55 01 18

Cinéma-cinéma du 4 au 8 décembre, cinq films à votre choix pour un abonnement de 30 francs

Samedi à 15 h et dimanche à 17 h - 12 ans

LA BAMBAMBA

Samedi à 17 h et dimanche à 15 h - 12 ans

TOP GUN

Samedi à 20 h et dimanche à 19 h - 14 ans

TANDEM

Samedi à 22 h et dimanche à 21 h - 16 ans

FULL METAL JACKET

Sierre CASINO 027/55 14 60

Cinéma-cinéma du 4 au 8 décembre, cinq films à votre choix pour un abonnement de 30 francs

Samedi et dimanche à 13 h 30

CENDRILLON

Samedi et dimanche à 15 h - 12 ans

SOUL MAN

Samedi et dimanche à 17 h - 14 ans

DU MICH AUCH (Tol-même)

Samedi à 21 h et dimanche à 19 h - 16 ans

BARFLY

Samedi à 22 h 45 et dimanche à 21 h 18 ans

UNE FLAMME DANS MON CŒUR

Sion ARLEQUIN 027/22 32 42

Samedi à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 et dimanche à 14 h, 17 h et 20 h - 12 ans

LE DERNIER EMPEREUR

de Bernardo Bertolucci avec John Lone et Peter O'Toole.

Sion CAPITOLE 027/22 32 42

Samedi à 19 h et 21 h et dimanche à 15 h, 17 h et 20 h 30 - 14 ans

TANT QU'IL Y AURA DES FEMMES

réalisé par Didier Kaminka avec Roland Giraud, Fanny Cottençon, Marianne Basler et Fiona Gélin. Prix Philip Morris de la meilleure avant-première de la Fête du cinéma à Lausanne. Finalement, tant qu'il y aura des femmes, il y aura des hommes pour les aimer sans fin.

Sion LUX 027/22 15 45

En grande première! Samedi à 18 h et 21 h et dimanche à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 - 14 ans

LE SICILIEN

Un film de Michael Cimino d'après le livre de Mario Puzo avec Terence Stamp, Barbara Sukowa et Christophe Lambert.

L'histoire d'une figure légendaire dont le nom fit le tour du monde: Salvatore Giuliano.

Martigny CASINO 026/2 17 74

Samedi à 17 h, 20 h et 22 h 15 et dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 - 16 ans

Le nouveau film de Brian de Palma... «brillant» de Palma!

LES INCORRUPTIBLES

Le cinéaste, «hitchcockien» en diable, frappe fort avec ce film, nouvelle mouture des «incorruptibles» Al Capone contre Eliot Ness...

Robert de Niro contre Kevin Costner avec le merveilleux Sean Connery.

Une danse de la mort dans le Chicago des années 30.

RESTAURANT CHINOIS

Le MANDARIN

SION

Une idée de fête

Rue de Conthey 17

Tél. (027) 22 10 52 - Fermé le lundi

Martigny CORSO 026/2 26 22

Samedi à 20 h 30 et dimanche à 14 h 30, 16 h 30 et 20 h 30 - 12 ans

Un film qui bouge, qui fait danser, rire et pleurer

LA BAMBAMBA

(Le film)

de Luis Valdez avec Esai Morales et Rosana de Soto. Musique de Carlos Santana et Miles Goodman interprétée par Los Lobos.

St-Maurice ROXY 025/65 26 86

Samedi et dimanche à 20 h 30 - Dès 14 ans

Georges Miller vous présente trois ensorceleuses, un diable sous le charme, dixit Jack Nicholson

LES SORCIÈRES D'EASTWICK

Monthey MONTHEOLO 025/71 22 60

Grandiose! L'événement 1987!

Samedi à 20 h 30 et 22 h 30 et dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 16 ans - En stéréo-dolby

Déjà plus de 600 000 spectateurs à Paris!

Sean Connery, Robert de Niro

LES INCORRUPTIBLES

Monthey PLAZA 025/71 22 61

Samedi et dimanche à 17 h - 14 ans

TANDEM

Première!

Samedi à 20 h 30 et dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 14 ans

Un des grands succès-surprises de l'année!

SOULMAN

Bex REX 025/63 21 77

Samedi à 20 h 15 et dimanche à 14 h 30 et 20 h 15 précises - 12 ans

Marcello Mastroianni, prix d'interprétation Cannes 1987

LES YEUX NOIRS

de Nikita Mikhal'kov avec Marthe Keller.

Samedi seulement à 22 h 30 - 18 ans - Parlé français

Un remède érotique!

JEUNES FILLES POUR COUPLES

Crans CRISTAL 027/41 11 12

Samedi à 21 h et 23 h - 12 ans

LA BAMBAMBA

Dimanche à 17 h - 14 ans

MALADIE D'AMOUR

A 21 h - 12 ans

LA BAMBAMBA

Sion Théâtre Valère 027/22 30 30

Prochains spectacles:

Mercredi 16 décembre à 15 heures

POUCETTE

Spectacle pour enfants

Mercredi 16 décembre à 20 heures

LE CID IMPROVISÉ

de et par Philippe Cohen

Organisation CMA - Location: Galaxie.

Tél. (027) 23 40 41.

DROGUERIE HERBORISTERIE B. GRETTEK MARTIGNY

centre de beauté Yves Rocher

plus avantageux que par correspondance

Cadillac Seville diesel

33 000 km, expertisée. Fr. 19 800.- ou crédit.

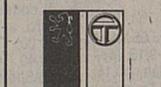
Tél. (037) 62 11 41. 17-596975

Alfa GTV 6 2,5

1983, expertisée. Fr. 14 700.- ou Fr. 330.- par mois.

Tél. (037) 62 11 41.

GARAGE DE LA CÔTE
AYMON FRÈRES
1961 CHAMPLAN
Agent Peugeot-Talbot



Peugeot

205 GTI gris mét., toit ouvrant, 23 000 km

Fr. 16 500.-

205 GTI blanche, 1987, 29 000 km

Fr. 16 000.-

205 GT beige mét., 1984, 22 000 km

Fr. 9 500.-

205 GR beige, 1983, 90 000 km

Fr. 6 500.-

205 GL rouge, 1983, 50 000 km

Fr. 6 000.-

305 GT break blanche, 1985, 48 000 km

Fr. 10 800.-

305 SR blege mét., 1979, 85 000 km

Fr. 4 500.-

BMW 320 6 cyl. beige mét., 1981, climatiseur, 75 000 km

Fr. 8 000.-

Fiat Uno turbo inj. blanche, 1986, 40 000 km

Fr. 11 900.-

Alfa Romeo Sprint gris mét., 1981, 75 000 km

Fr. 4 500.-

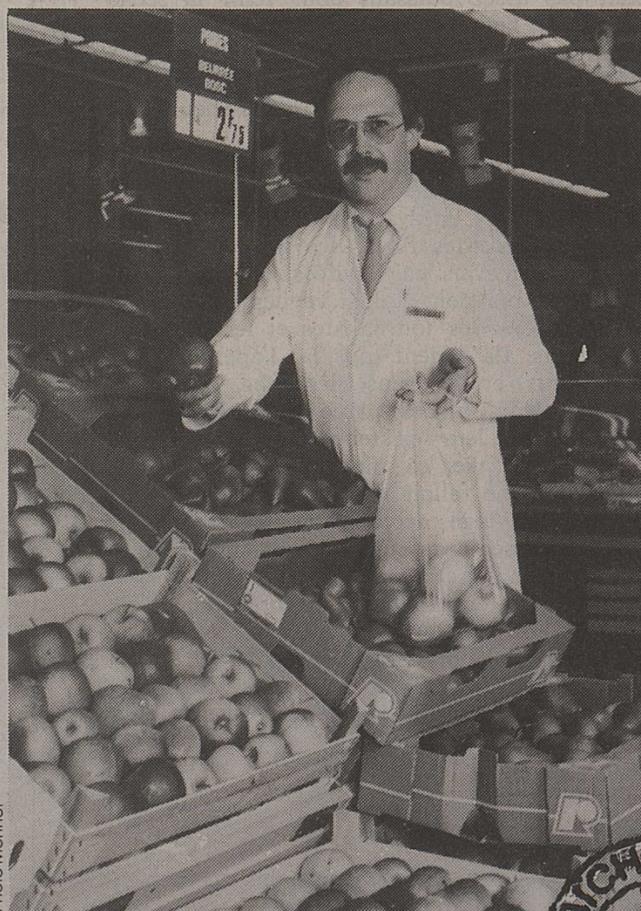
Véhicule expertisés et garantis.

Tél. 027/38 30 65 prof.

Tél. 027/38 27 72 privé.

36-661575

il est SUPER votre Nouveau SUPERMARCHÉ



Fruits et légumes fraîcheur garantie, que vous soyez seul ou nombreux, faites votre marché.



PLACETTE

NOËS-SIERRE

Vos bandes dessinées

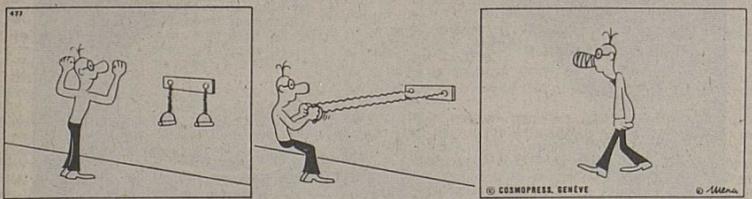
Marvin



Les Pierrafeu



CANDIDO



Votre feuilleton

Florence Aboulker

UNE CHANSON D'AMOUR

ROMAN

© by Presses de la Cité et Cosmopress, Genève. 134

Les musiciens entraient et sortaient de la loge, les coulisses vivaient et vibraient, Jean-Michel Boris vint nous embrasser : « Courage », dit-il. Je pris un second tranquilisant...

J'avais volontairement choisi une première partie terne, six chanteurs sans orchestre sur bande play-back. Michel n'était pas assez puissant pour tenir la scène pendant plus d'une heure et demie. J'avais prévu pendant son changement de costume des enfants passant dans les rangées, lors d'un « break » musical, avec des paniers et des confettis. Ma façon à moi de leur « en mettre plein la tête ».

Au moment où la première partie commençait, je jetai un coup d'œil dans la salle derrière les rideaux des coulisses. Salle bondée, il y en avait partout, sur les marches, au balcon, des petites filles, des gens du métier, des vedettes que je n'avais pas invitées mais qui, alertées par le tam-tam parisien, étaient venues pour « bien se marrer ». Je repérai les journalistes et les programmeurs importants. Ils étaient tous là. J'aperçus quelques visages d'amis, et des gens, des gens, des vrais, ceux qui payent leurs places parce qu'ils ont envie d'oublier un moment leur existence. De les voir me donna un souffle de vie, ça me fit très chaud. Ils s'étaient déplacés, il ne fallait pas les décevoir. Michel était debout dans sa loge, accroché à une barre fixe. Il ne voulait pas s'asseoir de peur de faire craquer son pantalon très serré. Il était magnifique, son visage maquillé, un kimono chinois de soie noire dans un pantalon de satin noir, une grosse ceinture entourant sa taille fine, le rendant encore plus mince, plus grand.

Il avait demandé à tout le monde de sortir de la loge, il voulait que nous restions seuls jusqu'à son apparition sur scène.

Je lui dis :
— Tu es beau.
Il me répondit :
— Ils ont bien travaillé.

Puis, après un silence, toujours les mains accrochées à la barre, il me demanda d'un air grave :

— Catherine, qu'est-ce qu'on fait ici ? Il est encore temps de partir. Prendre un avion pour loin, tous les deux, oublier...

— Tourne-toi, regarde-toi dans la glace, nous n'avons plus le droit de faiblir, tu es une star.

— Est-ce vraiment très important ?

— Peut-être pas, mais il fallait y penser plus tôt.

Il baissa les bras, prit mes épaules dans ses mains, me regarda, et ce regard était d'autant plus troublant que ses yeux étaient immenses, agrandis par le maquillage.

A suivre

Télévision samedi

SUISSE ROMANDE

- 10.20 **Ski alpin**
Coupe du monde. Descente dames. Commentaire: Jacques Deschenaux. En direct de Val-d'Isère.
- 11.10 **Imédias**
L'événement ment.
- 11.40 **Empreintes**
Tambours, trompettes et les autres.
- 11.55 **Buongiorno Italia**
14. Qu'avez-vous fait?
- 12.20 **Cinéstar**
- 12.45 **TJ-midi**
- 13.05 **Starsky & Hutch**
Condoléances.
- 13.55 **Temps présent**
Dieu, que la Suisse est jolie!
14.55 Les ascensions célèbres
5. La face est du Watzmann.

DRS
15.00-17.30 **Hockey sur glace. Suisse-URSS.**
Commentaire: Eric Willemin. En direct de Berne.

- 15.50 **Carabine FM**
Lolita, Gérard Mermet et Alain Monney dans un show radiophonique scandaleusement télévisuel. Invitée: Viktor Laszlo. (Reprise.)
- 16.20 **Max la menace**
Cherchez le chercheur.
- 16.45 **Juke Box Heroes**
Emission présentée en direct par Patrick Allenbach et le Dr Minestrone. Actualités rock avec vidéoclips, concerts, flashes infos. Invité: Laurent Deshusses pour les résultats du hit-parade de la semaine.
- 18.45 **Sam, ça suffit**
8/13.
- 19.10 **Franc-parler**
Charles Joris, directeur du Théâtre populaire romand, La Chaux-de-Fonds.
- 19.15 **Loterie suisse à numéros**
- 19.30 **TJ-soir**
20.05 Volets verts
En direct de Chalais-Vercorin. Emission proposée par Jean Bovon et Pierre Gislign. Découvrir la saveur d'une région et l'originalité de ses habitants.
- 21.15 **Maguy**
Cosmétique en toc.
- 21.45 **Volets verts**
2e partie. Le génie du lieu.
- 22.15 **TJ-nuit**
- 22.35 **Sport**
- 23.35 **Volets verts**
3e partie. La vibration des choses.
- 0.05 **Halloween (III)**
98' - USA - 1982. Film de Tommy Lee Wallace. Avec: Tom Atkins, Stacey Nelkin, Dan O'Herlihy, Ralph Strait, Michael Currie.

1.45-1.50 **Bulletin du télétexte**

- **Sky Channel**
8.00 Fun Factory 8.00 Emily 8.05 Lady Lovely Locks 8.55 Dennis 9.15 Inspector Gadget 9.45 He-Man 10.15 Mask 11.10 Ski-Boy 11.40 Transformers 13.05 Pop Formule 14.05 Monsters of Rock 14.50 US College Football 1987-1988 15.50 Motorsports 16.55 Canada Calling 17.30 Top 40 18.35 Lost in Space 19.30 Emergency 20.25 Life and Times of Grizzly Adams 21.25 Superstars of Wrestling 22.20 Rac Rally Review 1987 23.20 Top 40 0.20 UK Dispatch 0.50-1.20 The World Tomorrow

- **Suisse alémanique**
8.55 Buffalo Bill und die Indianer 10.55 Descente dames 12.25 TV scolaire 12.55 Télé-cours 13.55 TJ 14.00 Superdétathlon de l'aide sportive suisse 14.55 Hockey sur glace Jeu des nations: Suisse-URSS 16.20 env. TJ 17.25 Telesguard 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 TJ 17.55 SEISMO De jeunes écrivains discutent et lisent 18.45 Loterie suisse à numéros 18.55 Samschtig-Jass 19.30 TJ - Sports 19.55 ...ausser man tut es 20.10 Gala für Stadt und Land 21.50 TJ 22.05 Panorama sportif 23.05 Bellamy 23.50 Bulletin de nuit 23.55-0.40 Saturday Night Music
- **Suisse italienne**
10.55-11.45 ca. Discesa femminile. 13.00 Tele-revista 13.15 A conti fatti 13.25 I grandi detectives 14.20 Per i bambini 14.45 Per i ragazzi 16.00 TJ 16.05 Centro 17.05 Un'ora per voi 18.05 Scacciapensieri 18.30 Il vangelo di domani 18.45 TJ 18.50 Lotto svizzero a numeri 19.00 Il quotidiano 20.00 TJ 20.30 Parliamoci chiaro! 20.40 I ragazzi della 56 strada 22.10 TJ-Sport 23.55 TJ 24.00-0.40 Music-time
- **TV5 RTBF**
14.00 Club de l'Europe N° 6 15.05 Concert de musique de chambre 16.00 Bouquins 16.30 L'art dans le métro 16.50 5 minutes pour voir clair 16.55 Le jardin extraordinaire 17.00 Saint-Nicolas à Warneton 17.30 Nous adoptons un animal

FRANCE 1

- 7.00 **Bonjour la France, bonjour l'Europe**
Journal - Météo - Les sports - Etc.
- 8.30 **Le club de l'enjeu**
Invité: Bernard Dumont, président de la Générale sucrière.
- 8.55 **Envole-moi**
Mon tour du monde à domicile - Insolite - Etc.
- 9.30 **Espace-club**
Les brico-conseils de Bosch.
- 9.40 **Chéri, qu'est-ce qu'on mange aujourd'hui?**
- 10.00 **Le magazine de l'objet**
- 10.30 **La séquence du spectateur**
Les Mini-Pouss, dessin animé.
L'amour en herbe, de Roger Andrieux.
Les bonnes causes, de Christian-Jaque.
- 11.00 **Parcours d'enfer**
- 11.30 **Télé connexion**
Thème: La télé et les non-voyants. Invité: Gilbert Montagné.
- 12.00 **Météo**
- 12.02 **Tournez... manège**
Invités: Pierrette et Alain Vanzo.
12.30-12.35 **Midi-flash.**
- 13.00 **Journal**
- 13.15 **Reportages**
Chatila: La survie quotidienne.
- 13.43 **Les pronostics du tiercé**
13.45-18.00 La Une est à vous
Série - Variétés - Jeu: Joyeuses plaques.
- 13.55 **Matt Houston**
13 et fin. Le loup garou.
- 14.55 **Tiercé à Saint-Cloud**
- 15.55 **La Une est à vous**
- 18.05 **Trente millions d'amis**
- 18.35 **Agence tous risques**
17/26. Harry a des ennuis.
- 19.25 **Marc et Sophie**
14/42. Pigeon vole.
- 20.00 **Journal**
- 20.25 **Météo**
- 20.27 **Tapis vert**
- 20.28 **Tirage du Loto**
20.30 L'amant de Bornéo
Comédie de Roger Ferdinand et José Germain. **Fausse notes.** Avec: Yves Regnier.
- 23.50 **Journal**
0.05-0.55 **Les incorruptibles**
4/38. L'histoire de Waxey Gordon.

- **RAI - Italie**
8.30 Storie familiari segrete 9.00 Il bambino degli Anni '90 9.30 Sorrisi e litigi 10.00 Ruote 11.00 Il mercato del sabato 12.00-12.05 TG1-Flash 12.30 Check up 13.30 TG 14.00 Prisma 14.25 Calcio 16.15 Sci 16.30 Speciale Parlamento 17.00 Il sabato dello Zecchino 18.00 TG1-Flash 18.10 Parole e vita 18.20 Vedrai 18.40 Pan 20.00 TG 20.30 Fantastico 22.50 TG 23.00 Mariti 24.00 TG1-Notte

- **Super Channel**
7.00 Funbus 10.00 The European Hot 100 13.00 Top Gear 13.30 South Seas Voyage 14.30 Dundee and the Culhane 15.30 Super Sport 17.30 The European Top 40 18.30 Sweet and Sour 19.00 Dr Who: The Hand of Fear 19.30 The Professionals 20.30 Wrestling!!! 21.15 John Wayne Movie: Algehany Uprising 22.55 Feature Film: Witchfinder General 0.30-3.30 The European Hot 100

- **ARD - Allemagne 1**
13.15 Programmes de la semaine 13.45 Voisins de l'Europe centrale et de l'Est 14.30 Hallo Spencer 15.00 Touristes dans la nature 15.45 Vom Glück verfolgt 16.30-17.30 Jenseits der Morgenröte 18.00 TJ - Sports 19.00 Programmes régionaux 20.00 TJ 20.15 Die verflixte 7 22.00 TJ 22.15 Miami Vice 23.00 Grenzpatrouille 0.45 Tatort 2.20 TJ

a2 ANTENNE 2

- De vendredi 20.00 à samedi 24.00, **Téléthon: 28 heures de télé non-stop en faveur de la recherche contre la myopathie**
- 5.10 **Les deux font la paire**
Forteresse roulante.
- 6.00 **C'est dur d'être un homme**
Avec: Antonio Fagundes, Renée de Vielmono, Ivan de Albuquerque.
- 7.00 **env. Spécial télématin-téléthon**
Roger Zabel sillonnera Paris en courant, afin de se rendre au centre vital du Téléthon: le studio 102 de la Maison de la radio.
- 8.45 **Téléthon-Spécial Récré A2**
L'invité d'honneur: Jerry Lewis.
- 11.15 **Ski**
Critérium de la première neige de Val-d'Isère. Descente dames.
- 11.55 **Météo - Flash info**
12.05 Spécial Téléthon de Toulon
A journée exceptionnelle, exploit exceptionnel! Gérard Holtz tentera en direct, depuis la rade de Toulon, avec le concours de l'armée, un saut depuis un hélicoptère dans la mer, puis une plongée sous-marine, avec récupération par un sous-marin...

- 13.00 **Journal**
- 13.15 **L'assiette anglaise**
- 14.00 **Tour de France des exploits**
- 15.15 **Festival de l'aventure**
En direct du Festival international du film neige et glace d'Autrans.
- 17.30 **Galactica**
Les guerriers victorieux.
- 18.45 **Gala du rire avec Jerry Lewis**
Les plus grands artistes comiques réunis autour de Jerry Lewis viendront soutenir le Téléthon français.
- 20.00 **Journal**
20.30 Champs-Élysées
Spécial Téléthon. Invitée d'honneur: Nana Mouscouri.
- 22.30 **Football**
Racing Matra-Nantes. Offert par la Ligue nationale de football, un match au sommet.
- 24.00-0.10 **Journal**

- **RAI - Italie**
8.30 Storie familiari segrete 9.00 Il bambino degli Anni '90 9.30 Sorrisi e litigi 10.00 Ruote 11.00 Il mercato del sabato 12.00-12.05 TG1-Flash 12.30 Check up 13.30 TG 14.00 Prisma 14.25 Calcio 16.15 Sci 16.30 Speciale Parlamento 17.00 Il sabato dello Zecchino 18.00 TG1-Flash 18.10 Parole e vita 18.20 Vedrai 18.40 Pan 20.00 TG 20.30 Fantastico 22.50 TG 23.00 Mariti 24.00 TG1-Notte

- **Super Channel**
7.00 Funbus 10.00 The European Hot 100 13.00 Top Gear 13.30 South Seas Voyage 14.30 Dundee and the Culhane 15.30 Super Sport 17.30 The European Top 40 18.30 Sweet and Sour 19.00 Dr Who: The Hand of Fear 19.30 The Professionals 20.30 Wrestling!!! 21.15 John Wayne Movie: Algehany Uprising 22.55 Feature Film: Witchfinder General 0.30-3.30 The European Hot 100

- **ARD - Allemagne 1**
13.15 Programmes de la semaine 13.45 Voisins de l'Europe centrale et de l'Est 14.30 Hallo Spencer 15.00 Touristes dans la nature 15.45 Vom Glück verfolgt 16.30-17.30 Jenseits der Morgenröte 18.00 TJ - Sports 19.00 Programmes régionaux 20.00 TJ 20.15 Die verflixte 7 22.00 TJ 22.15 Miami Vice 23.00 Grenzpatrouille 0.45 Tatort 2.20 TJ

FRANCE RÉGIONS 3

- 8.00 **Espace 3**
8.00 A travers champs - 8.30 Carrefour des télévisions - 10.45 Infos conseils - 11.00 Paribas actionnaire - 11.30 Club loisirs.
- 12.00 **En direct des régions**
12.57-13.00 **Flash 3.**
- 14.00 **Espace 3**
14.00 Des cadres et des entreprises - 14.15 Portraits de la réussite - 14.30 Samedivision - 15.00 Entreprises - 15.30 PSE l'isolant intégral - 15.45 Connexions - 16.00 Objectif santé - 16.30 Aux couleurs de la vie - 16.45 Espace parents.
- 17.00 **Flash 3.**
- 17.03 **Les géants de la musique.**
Cycle: Hector Berlioz.
- 18.00 **Portrait**
Bernard et Annabel Buffet.
- 19.10 **19-20**
- 19.10 **Actualités régionales**
- 19.50 **Il était une fois la vie**
La peau.
- 20.04 **La classe**
Avec: Sarouman.
20.35 Disney Channel
Concours FR3 - Disney Channel - Télé 7 jours. Dessin animé: L'art de skier.
21.00 **Texas John Slaughter.**
- 22.00 **Journal**
- 22.30 **Le divan**
D'Henry Chapier. Invité: Jean-Luc Lahaye
- 22.45 **Sports 3**
- 23.45 **Montagne**
0.15-0.30 **Musiques, musique**

TELE CINE

- 12.00 Cinéstar 12.30 Cours d'allemand Leçon 17 12.45 Cours d'allemand Leçon 18 13.00 La femme de ma vie 98' - 1986 Film français de Régis Wargnier. Avec: Christophe Malavoy, Jane Birkin 14.40 San Ku Kai 16.15 MASH 16.45 Betsy 120' - 1978 Film américain de Daniel Petrie. Avec: Laurence Olivier 18.45 X-Or 20.00 Le Frelon vert 20.30 Dans la chaleur de la nuit 106' - 1967 Film américain de Norman Jewison. Avec: Sidney Poitier 22.20 Edith et Marcel 155' - 1983 Film français de Claude Lelouch. Avec: Evelyne Bouix 0.55 Partir, revenir 113' - 1985 Film de Claude Lelouch. Avec: Annie Girardot 2.50 Introductions (79') 4.10 Viva la vie 105' - 1984 Film de Claude Lelouch. Avec: Michel Piccoli.

- **ZDF - Allemagne 2**
11.30 Onze Länder, un pays, la RFA 12.00 Voisins européens 14.00 Cette semaine 14.20 Il y a quarante ans 14.30 Tübingen 15.00 Rendez-vous à Bernau 16.15 Johannes Heesters 17.15 Le grand prix 17.25 Infos 17.30 Miroir des régions 18.20 Wunschpartner 19.00 Infos 19.30 Die Schwarzwaldklinik 20.15 Schloss Gripsholm 21.50 Infos - Sports 23.20-3.20 Peter Popshow

- **SWF - Allemagne 3**
12.45 Vis-à-vis 13.30 Cours d'anglais 14.00 News of the week 14.15 Actualités en français 14.30 Telekolleg 15.00 Gymnastique artistique 17.00 Telekolleg 17.30 Onze Länder, un pays, la RFA 18.00 Ach so... 18.30 L'empereur Constantin 19.00 Ebbes 19.30 Pays, hommes, aventures 20.15 Omnibus 22.20 Film 23.50 Infos, Gutenacht-Geschichten

- **FSI - Autriche**
10.35 Das Totenschiff 13.10 Programme familial 13.40 Actualités 13.45 Ein Weihnachtstraum 14.20 Der Fall Deruga 16.00 Pour les enfants 18.00 Programme familial 18.30 Sports 19.00 Fröhlich am Samstag 19.30 Journal - Sports 20.15 Die verflixte 7 22.00 Yes Minister 22.25 Jazz 23.10 Actualités 23.15 Sports Tennis 2.00 env. Infos

Radio samedi

RSR1

- Informations toutes les heures
- 0.05-6.00 Relais de Couleur 3
- 6.00 Décalage-horaire
- 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales
- 6.13 Météoriques
- 6.20 Vous partiez... racontez-nous
- 6.30 Journal régional
- 6.35 Bulletin routier
- 6.43 Quelle heure est-il... marquise?
- 6.57 Minute œcuménique
- 7.30 Rappel des titres
- 7.35 Le regard et la parole
- 7.50 Memento des spectacles et des concerts
- 8.05 env. Revue de la presse romande
- 8.20 Tourisme week-end
- 8.35 Coordonnées
- 8.50 Tu connais...
- 9.10 Les coups du sort
- 9.32 Décalage BD bulles
- 10.10 L'invité de «Décalage-horaire»
- 10.33 Le duel des genres
- 10.42 L'invité de «Décalage-horaire»
- 10.52 L'humeur dans les épinards
- 11.05 Le kiosque à musique
- 12.30 Midi-Première
- 12.40 Parole de Première
- 13.00 Gala de Première
- 14.05 La courte échelle

- 15.05 Super-parade
- 17.05 Propos de table
- 18.05 Soir-Première
- 18.30 Samedi soir
- 19.30 Séquence voyage
- 22.30 Journal de nuit
- 22.40 Le concert de samedi soir
- 0.05-6.00 Relais de Couleur 3

RSR 2

- Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 13.00, 20.00, 22.30 et 24.00
- 0.05 Notturmo
- 6.15 env. Climats
- 8.15 Terre et ciel
- L'actualité ecclésiastique
- 8.30 Le dossier de la semaine
- 8.50 Le concours biblique
- 9.05 env. Trente ans d'art choral
- 10.30 Samedi-musique
- 11.00 Le bouillon d'onze heures
- 11.40 Rappel gagnant
- 12.05 Le dessus du panier
- 12.55 Fraternité
- 13.00 Journal de 13 heures
- 13.30 Provinces
- 15.00 Autour d'une chorale romande
- 16.00 Le petit écho
- 16.30 Jazz
- 17.30 Micro-Espace
- 18.00 Correspondances
- 18.50 Corra español
- 19.20 Per i lavoratori italiani
- 19.50 Novitatis (en romanche)
- 20.05 Concert

- 20.30 Le Chœur de chambre de la Radio suisse romande
- Les solistes de l'Orchestre de la Suisse romande
- l'Ensemble à percussion de Genève
- 22.30 Journal de nuit
- 22.40 env. Cour et jardin
- 0.05-5.59 Notturmo

BEROMÜNSTER

- Informations toutes les heures
- Club de nuit
- 6.00 Bonjour
- 8.00 Journal du matin
- 9.00 Palette
- 11.30 La revue du samedi
- 12.00 Samedi-midi
- 12.30 Journal de midi
- 14.00 Musiciens suisses
- 15.00 Journal de la musique populaire
- 16.00 Ma musique
- 17.00 Welle eins
- 18.00 Journal régional
- 18.30 Journal du soir
- 19.15 Musique populaire et sports
- 20.00 Samedi à la carte
- Discothèque
- 21.00 Parade musicale
- 21.00 Emission en direct
- 23.00 Bernhard-Apero
- 24.00 Club de nuit

MONTE CENERI

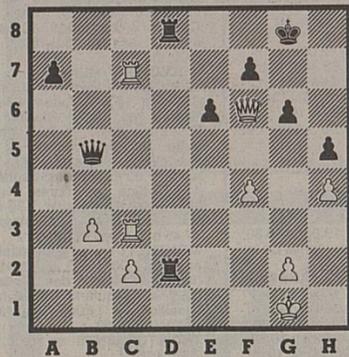
- 6.00 Premier matin
- 9.05 Samedimatt
- 12.00, 14.00 et 16.00 Informations
- 12.10 Revue de presse
- 13.10 Musique légère
- 13.30 Chants régionaux
- 14.05 Radio 2-4
- 16.05 Ondamerenda: pour les jeunes
- 18.00 Le journal du soir
- 20.00 Hello Music!
- 23.05 Radio-nuit

TÉLÉDIFFUSION

- 6.03 Musique du matin. 7.02 Avis de recherche. 9.00 L'heure de l'opéra. 10.03 Matinée du samedi. 12.05 Concert de midi. 13.00 Musique pour clavier: Frescobaldi, Haendel, C.Ph.E. Bach, Xenakis. 14.00 Les grands orchestres. 15.00 RSR-Espace 2. 16.03 Les nouveaux disques: Bartok, Ravel, Haydn, Mozart, Brahms. 18.07 Musique sacrée. 19.00 La boîte à musique: Mylèveker, Ferlandis, Mozart, Hotteterre. 20.05 Un week-end avec Carl Nielsen. 22.45 Enregistrements historiques. 24.00 Informations. 0.05 Notturmo.

ECHEC ET MAT

Combinaison N° 128



Lisicin - Baskrikov, URSS 1955
Les Noirs jouent et gagnent

Team-Cup 1988

Les deux dernières équipes romandes en lice ont mis le genou à terre à l'issue des quarts de finale de la Team-Cup 1988. Le tenant du titre, Fribourg Sarine, s'incline, de peu il est vrai (2-2) contre les Bâlois du BSG Regiobank et la défaite de F. Gobet face à M. Trepp a pesé lourd dans cette fâcheuse issue.

Le tombeur de Martigny Brothers, Genève Capablanca, n'a pas fait beaucoup mieux face à Therwil, s'inclinant par 3 à 1. Seule consolation de l'histoire de cette compétition, la qualification des Tessinois de Ruspanti Comano aux dépens de Winterthour Assurances, un des ténors de ces dernières éditions. C'est la première fois que des «sudistes» se qualifient dans le cercle étroit des quatre meilleures équipes.

Les résultats détaillés:
BSG Regiobank - Fribourg Sarine 2-2 (BSG vainqueur): M. Trepp - F. Gobet 1-0; W. Birchmeier - F. Stöckli 0,5-0,5; J. Gerschwiller - L. Stöckli 0-1; J.-M. Elhadj - B. Bovigny 0,5-0,5.

CEG Capablanca Genève - Therwil 1-3: A. Domont - F. Mäser 0-1; G. Rochat - P. Mäser 0-1; G. Sudan - P. Kornicker 0-1; L. Geiser - W. Müller 1-0.

Winterthour Assurances - Ruspanti Comano 1,5-2,5: W. Hug - C. Boschetti 0,5-0,5; H. Koch - L. Venturelli 0,5-0,5; O. Monsch - P. Pedrini 0-1; E. Schickner - A. Schneider 0,5-0,5.

Rheintal - BSG Jelmoli Bâle 2-2 (Bâle vainqueur): M. Spiegel - R. Ekström 0-1; G. Gärtner - N. Giertz 0,5-0,5; M. Wittwer - H. Privat 1-0; E. Zanga - A. Valli 0,5-0,5.

Promotion de Sierre en championnat suisse

Deux équipes valaisannes, celles de Martigny III et de Sierre, disputaient les finales de promotion du CSE. Car - et c'est là qu'il y a matière à discuter - il ne suffit pas de terminer premier de son groupe pour être promu, encore faut-il gagner le match de barrage se disputant contre le premier du groupe de la ligue concurrente.

Sierre tout d'abord dont on avait déploré l'an passé la relégation stupide en 3e ligue. Tout au long de cette saison de purgatoire, les Sierrois avaient fait montre de leur envie impérieuse de retourner en 2e ligue, une ligue plus conforme à leur valeur. Vœu pieux? Espérance irraisonnée? Le parcours d'une saison est souvent semé d'embûches et l'ultime mur du barrage de promotion un coupe-gorge certain.

Malgré tout, les Sierrois sont parvenus à leurs fins et l'on ne saurait trop les féliciter d'avoir surmonté tous ces handicaps. Oh! détrompez-vous. Tout ne fut pas aussi facile puisque nos amis de la cité du soleil durent s'y reprendre à deux fois pour enfin accéder à l'unique objet de leur convoitise d'une année.

Contre la troisième garniture de l'équipe genevoise de Bois-Gentil, les forces en présence s'équilibraient à peu près et l'on se doutait bien qu'il faudrait un supplément d'âme pour franchir le cap. Au premier match, les Genevois durent regretter d'avoir raté le coche. Si J. Isoz et C. Olsommer obtinrent des nuls logiques et G. Favre une victoire attendue, la chance sourit à J.-G. Petit qui remporta une partie perdue.

A. Bosonnet, avec une pièce de moins mais une forte attaque, ne trouva pas la faille, pas plus que W. Sigrist, pourtant opposé à plus faible que lui. Le résultat fut un match nul arraché et un sursis puisqu'il fallut recourir à un deuxième match.

Bois-Gentil III - Sierre 3-3: A. Papa (-) - J. Isoz (1908) 0,5-0,5; N. Manojlovic (1897) - A. Bosonnet (1911) 1-0; R. Francey (1937) - C. Olsommer (1907) 0,5-0,5; P. Bechtel (1911) - J.-G. Petit (1915) 0-1; P. Schmid (1843) - G. Favre (1813) 0-1; F. Boaron (-) - W. Sigrist (1794) 1-0.

Au match retour à Sierre, l'avertissement sans frais du premier tour produisit l'effet escompté. Jouant avec les mêmes joueurs et avec les mêmes couleurs, toute l'équipe se mobilisa. Analyses des parties, ambiance amicale, concentration et esprit d'équipe. Il n'en fallut pas plus pour que tout marche selon les plans préparés à l'avance. Un nul obtenu par A. Bosonnet sur sacrifice suivi d'un échec perpétuel pour se rassurer. Un gain par k.-o. et par la deuxième fois consécutive par G. Favre. Un gage de réussite ultérieure. La lutte fut intense et des quatre parties ajournées rien de funeste ne pouvait se dégager pour les Valaisans. C. Olsommer

joua admirablement sa finale et assura le partage des points. 2 à 1. W. Sigrist, en odeur de rachat après sa contreperformance du premier tour, fut le quatrième à terminer et mit pratiquement les Sierrois à l'abri d'un retour adverse. Tout fut dès lors vite consommé. Deux propositions de nuls honnêtes et l'affaire était enlevée à 4 à 2 en faveur des Sierrois.

«Conclusion positive d'une saison bien préparée», nous disait J.-G. Petit, fidèle témoin de la saison sierroise. On ne peut que souscrire et conclure en rappelant que d'autres joueurs ont également concouru au succès d'un club: A. Rastaldi comme coach et joueur, S. Gard, J.-P. Wyss et P.-L. Beaud, trois joueurs, P. Vianin pour ses judicieux conseils durant les ajournées décisives.

Un œil sur les statistiques publiées plus bas pour signaler l'excellente performance d'ensemble des joueurs sierrois. Le vétéran et membre d'honneur du CE Sierre, C. Olsommer, en tête avec 8 points obtenus sur 9.

Sierre - Bois-Gentil III 4-2: A. Bosonnet (1911) - N. Manojlovic (1897) 0,5-0,5; J. Isoz (1908) - R. Francey (1937) 0,5-0,5; J.-G. Petit (1915) - S. Safrasiantz (1896) 0,5-0,5; C. Olsommer (1907) - P. Bechtel (1911) 0,5-0,5; W. Sigrist (1794) - F. Boaron (-) 1-0; G. Favre (1813) - P. Schmid (1843) 1-0.

Martigny III tentait à nouveau l'ascension. Cette fois contre la solide équipe de Genève Amateurs. Une rencontre qui débutait sous des auspices défavorables avec G. Felley malade, R. Bassaux et Y. Roduit absents. De regrettables manques aux moments cruciaux et une défaite honorable sur le score de 4 à 2, un résultat conforme aux prestations.

Deux défaites rapides de J.-F. Carron et de R. Rouiller ôtèrent les dernières illusions au capitaine martignerain H. Groux. Au troisième échiquier, P. Lanzani ne put faire mieux que de partager l'enjeu tout comme M. Dorsaz malgré un pion en plus. Le néophyte promu à l'échiquier d'honneur, A. Ezzat, mena une fort belle partie avec pression constante mais un sacrifice injustifié précipita les événements en sa défaveur. Tout était dit sauf au sixième échiquier où les deux vétérans se livrèrent à une guerre d'usure qui tourna à l'avantage du capitaine H. Groux, suite à un mauvais calcul de son adversaire.

Une fin d'aventure un peu amère pour une équipe qui «truste» les premières places de quatrième ligue mais qui échoue toujours sur le fil dès qu'il s'agit de promotion.

Genève Amateurs - Martigny III 4-2: R. Jungo - A. Ezzat 1-0; C. Teasca - R. Rouiller 1-0; T. Beck - P. Lanzani 0,5-0,5; H. Jungo - M. Dorsaz 0,5-0,5; J. Ribaux - H. Groux 0-1.

Dans les autres groupes, on signalera qu'en ce qui concerne la LNA Lucerne fête son retour dans cette division en s'imposant difficilement face à Baden sur le score de 4,5 à 3,5.

En première ligue, Lausanne OOO échoue dans sa tentative d'accéder à la LNB en perdant lourdement contre Berne I. On attend donc avec impatience la composition du groupe ouest de LNB dans lequel évoluent Sion et Martigny I. Berne I sera certainement la septième équipe du groupe, mais qui, de Toyota (relégué de LNA) ou de Baden, passera «à l'ouest»? Affaire à suivre.

En deuxième ligue, Genève II a fait match nul 3-3 contre Thounne I et n'est pas encore assuré de la promotion, une promotion qui serait en tout cas favorable à Martigny II et à Sierre.

Statistiques du CSE

Nous poursuivons la publication des statistiques du championnat suisse par équipes. Après celles de Sion et Martigny I et II, les équipes de Brigue et de Sierre. Pour cette dernière, nous avons tenu compte des deux derniers matches disputés, en précisant toutefois que ces résultats sont incomplets (manquent les résultats individuels d'un match).

Les éléments pris en considération sont les suivants: elo 4/87, moyenne des adversaires, résultat et pourcentage, résultat escompté, différence en pourcentage, remarques éventuelles. JYR

Solution: 1. ... Txxg2+ 2. Rxxg2 De2+ 3. Rg3 Dg4+ 4. Rf2 Td2+ 0-1.

Brigue

H. Kalbermatter	2082	2012	3,5/7	50%	59,9	- 9,9
Mühle	2069	2026	4,5/7	64,2	56,4	+ 7,8
Bärenfaller	2005	2019	3,5/7	50	47,8	- 2,2
Wyss	1947	1945	3,5/5	70	50	+ 20
Fux	1862	1967	3 / 6	50	36	+ 14
Schwery	1855	1928	1,5/7	21,4	40,1	- 18,7
Cerutti	1838	1889	2,5/6	41,6	42,9	- 1,3
Ph. Kalbermatter	1830	1896	2,5/7	35,7	40,1	- 4,4
Scheuber	(1600)	1922	0,5/2	25	15,1	+ 9,9
Althaus	(1600)	1961	1 / 2	50	11,8	+ 38,2

Sierré

Petit	1915	1762	6 / 7	85,7	71,5	+ 14,2
Bosonnet	1911	1853	2,5/7	35,7	58,5	- 22,8
Isoz	1908	1761	3,5/6	58,3	71,5	- 13,2
Olsommer	1907	1776	7 / 8	87,5	69,1	+ 18,4
Favre	1813	1740	5 / 5	100	59,9	+ 40,1
Rastaldi	1813	1684	3,5/4	87,5	66,6	+ 20,9
Sigrist	1794	1786	2 / 7	28,5	51,4	- 22,9
Gard	1732	1650	2 / 3	66,6	61,3	- 5,3
Wyss	(1600)	1701	0 / 1	0	42,9	- 42,9



BRIDGE EN VRAC

Problème no 140

Duplicate O/Tous

QUEST
♠ AR953
♥ A64
♦ 9
♣ RD74

EST
♠ DV10
♥ R85
♦ A762
♣ A93

Ouest joue le contrat de 6♣ et reçoit l'entame de la D♥.

Arbitrage (2)

«L'arbitrage nouveau est arrivé» et nous poursuivons notre série consacrée aux diverses dispositions résultant de la dernière révision du Code.

Entame hors-tour

Après une entame hors-tour, celui qui aurait dû, normalement, être le déclarant peut, dorénavant, choisir d'étaler volontairement sa main. Il s'agit d'une option supplémentaire: en l'exerçant, le joueur en question devient le mort, de sorte que son partenaire prend la place de déclarant.

La renonce

Rappelons que celle-ci est consommée quand l'un des joueurs du camp non fautif joue pour la levée suivante. Deux cas peuvent se présenter:

- Le joueur (et non le camp) fautif a gagné la levée de la renonce: il y aura transfert de la levée pendant laquelle la renonce a eu lieu plus une des levées que le camp fautif aura gagnées ultérieurement. Il sied de noter qu'il ne peut y avoir plus de deux levées de transfert.

- Si le joueur fautif n'a pas gagné la levée de la renonce: il y aura une levée de transfert si son partenaire gagne cette

levée ou si son camp gagne n'importe quelle levée suivante. En outre, si une levée supplémentaire est gagnée ultérieurement par le joueur fautif grâce à une carte qu'il aurait pu jouer légalement à la levée de la renonce, cette levée sera transférée au camp non fautif.

Exemple

Atout ♣: Sud, le déclarant, joue le V♦, couvert de la D et de l'A du mort. Est ne fournit pas bien qu'il ait le R sec à ♦.

- Variante A: Est coupe du 2♣, puis encaisse A et R♥. Résultat: deux levées de transfert, soit la levée de la renonce, plus une levée pour celles faites ultérieurement.

- Variante B: Est défausse le 9♣. Par la suite, lorsque le déclarant joue ♥, il encaisse l'A♥ et le R♦. Résultat: deux levées de transfert car le camp fautif a gagné au moins une levée après celle de la renonce, plus la levée gagnée grâce au R♦ que le joueur fautif aurait dû légalement jouer sur l'A♦ du déclarant.

- Variante C: Ouest à l'A♦, Sud R et D et Est le 10 sec, le solde des ♦ étant au mort. Le déclarant joue ♦ du mort, Est défausse le 9♣ et Sud joue le R, couvert de l'A par Ouest, qui joue ♥ pour l'A et le R d'Est. Résultat: une levée de transfert, le camp fautif ayant gagné au moins une levée après celle de la renonce remportée par le partenaire du joueur fautif.

Tournois de Clubs

Sierre, 19 novembre, 18 paires: 1. O'Brien - Roy, 60,8%; 2. Paszkoviak - Habermann, 60,8%; 3. Mmes Métrailler - Sauthier, 60,1%.

Sion, 24 novembre, 10 paires: 1. Terretaz - Pitteloud, 66,2%; 2. von Roten - Brenna, 59,2%; 3. Mmes Duc - Walde, 50%.

Viège, 26 novembre, 10 paires: 1. Torriane - J.-P. Derivaz, 55%; 2. Lorétan - Perrig, 54,6%; 3. Mme von Roten - Habermann, 53,2%.

Aide-mémoire

Monthey: lundi 7
Martigny: jeudi 10
Sion: mardi 15 (18 h. 45)
Viège: jeudi 17

Solution

Rien à redire sur le contrat qui est tout à fait normal. Si l'on fait le compte des perdantes, on en trouve deux en Ouest (1♥ et 1♣) et quatre en Est (1♥ et 3♦). Paradoxalement, c'est pourtant le jeu d'Est qui doit servir de main de base puisqu'il suffira de couper les ♦ de la main longue, en mort inversé, pour réussir le contrat. La seule nécessité est de trouver les atouts répartis 3/2 (68%).

Vous prenez l'entame en main et tirez un seul coup d'atout; ensuite, vous jouez A♦ et coupez un petit ♦ de l'A avant de remonter au mort à l'atout.

- Si les atouts sont répartis 3/2, pas de problème: vous coupez un autre ♦ du R, remontez au mort à ♥ avant de couper le dernier ♦ du 9. L'A♣ vous permet de retourner au mort pour purger le dernier atout et vos douze levées sont assurées. Vous en compterez même une treizième si les ♣ sont agréablement partagés.

- A la cinquième levée, vous constatez que les atouts sont 4/1. Vous devez donc recourir à la manœuvre de Guillemard, c'est-à-dire laisser un atout au mort et tirer les ♣ en espérant - s'ils ne sont pas répartis 3/3 - que le détenteur des quatre atouts soit également long à ♣, ce qui vous permettra d'en couper un au mort.

Sr Emigrante

Está em posse permís B ou C. Não hesite em nos contactar.

Créditos de 3000 à 30 000 francs. Maxima rapidez, simplicidade e discreção absoluta todos os dias à partir das 19. Sábados e domingos. Todo o dia. Intermediária: R. Garcia, Sion. Tél. (027) 22 72 70. 36-305052

A vendre

superbes chiots

Bouvier bernois

3 mois.

Tél. (021) 907 75 39.

17-061054

MORBIERS de fabrication artisanale



Visitez notre exposition.

P. THEYTAZ Horlogerie-Bijouterie 3961 VISSOIE (027) 65 14 40 65 10 01 36-051000

Fr. 30'000.- et plus...

Rapidité - Discrétion
Facilités - Conseils

Ne demandons aucune garantie.

FINANCES SERVICES

Pérolles 55 - 1700 Fribourg

☎ (037) 24 83 26

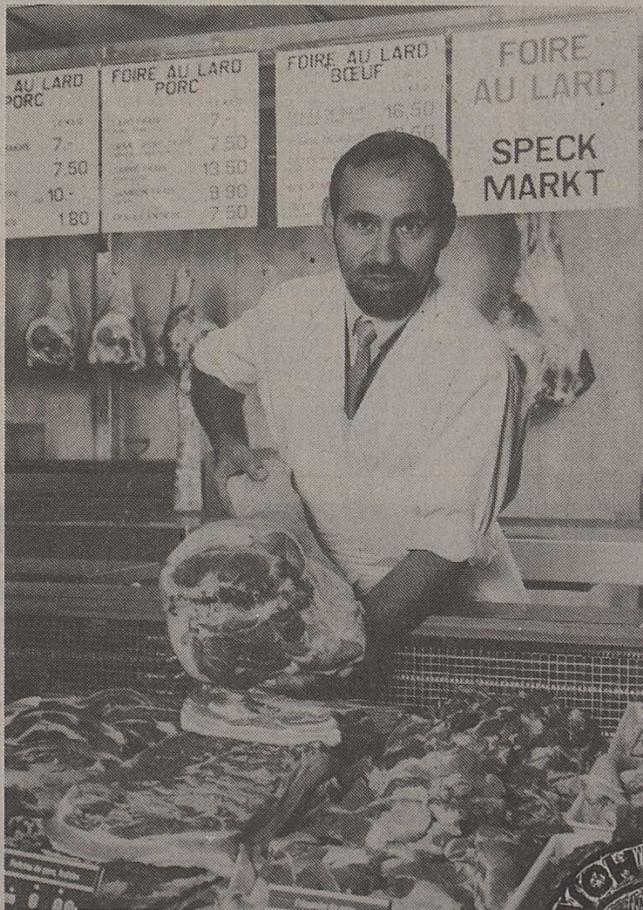
8 h - 12 h, 13 h 30 - 18 h

17-576572

il est SUPER votre

Nouveau

SUPERMARCHÉ



Choisissez: des viandes débitées au plot ou déjà assaisonnées prêtes à l'emporter, pour rôtir ou mijoter.



PLACETTE

NOËS-SIERRE



Sion

Salle de la Matze

Dimanche 6 décembre à 16 heures

GRAND LOTO

organisé par le chœur Pro Arte du Conservatoire

Abonnements: 11 cartes Fr. 10.-

Invitation cordiale!

GRANDE VENTE DE MEUBLES A MARTIGNY

Vaisselle, tables, salons, chaises, tapis, etc.

Dernier jour!

Superbes salles à manger et chambres à coucher

Zone industrielle - De 9 h. à 12 h. 15 - 13 h. 15 à 18 h. 30 - Livraison gratuite

Tél. 026 / 2 91 39

Daniel Bettex - 1438 Method

En toute harmonie avec la viticulture

Réservez la cuvée du 30e des orchestres **Jo Perrier**

Le **coffret cadeau** composé de 2 bouteilles de dôle + 1 bouteille de fendant étiquetées en souvenir du 30e

Fr. 48.- sans les 3 gobelets dédiés Jo Perrier



Fr. 48.-
+ Fr. 72.-
Fr. 120.-

y compris les 3 gobelets en étain fin gravure dédicace Jo Perrier

ARGETA
ETAIN SPORT LINE
SAXON



Robert Maret
Vigneron-encaveur
1907 SAXON

Coupon de commande à retourner au 30e anniversaire Jo Perrier, par Georges-Emile Bruchez, 1907 Saxon.

Nom: Prénom:

Domicile avec adresse:

● Coffret cadeau y compris 3 gobelets Argeta dédiés Nombre:
● Coffret cadeau 3 bouteilles étiquetées sans les gobelets

Signature:

il est **SUPER** votre *Nouveau* **SUPERMARCHÉ**



Photo Monnet

Du weight-wachter à la double crème...



PLACETTE

NOËS-SIERRE

ANNONCES DIVERSES



Et maintenant le train:



11 et 12 décembre 1987
Palexpo Genève

A tous les passionnés de motos!

Les CFF mettent à votre disposition un train spécial le samedi soir.

Genève Palexpo	départ 0 h 15
Martigny	arr. 2 h 08
Sion	arr. 2 h 24
Sierre	arr. 2 h 35
Brig	arr. 3 h 00

Billets CFF à prix super réduit!

Fr. 36.- au lieu de Fr. 58.-
Fr. 29.- pour abonnement demi-tarif
Fr. 22.- pour enfants de 6 à 16 ans

Service des voyages CFF

Sierre	(027) 55 15 30
Sion	(027) 22 20 35
Martigny	(026) 2 21 21

143-343743

VOUS ETES ATTIRE PAR CE QUI SORT DE L'ORDINAIRE? - DEVENEZ

Graphologue MSI

Notre cabinet spécialisé dans la sélection de personnel pratique environ 2000 analyses graphologiques par an. Vous pouvez suivre une formation par correspondance très individuelle. Informations gratuites à: MSI, NV

Ecole Suisse de Graphologie, Beau Site 65, CH-2603 Péry/Berne/Suisse



GRANDE VENTE

Grossiste Importateur

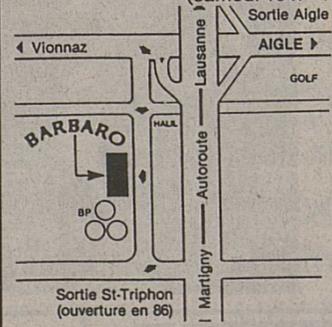
Plus de 2000 pièces de

cuir - daim - fourrure - mouton retourné

Très beau choix pour toutes les bourses

MARTIGNY - Hôtel Central
Place Centrale 5-7 - Tél. (026) 2 11 84

du 3 au 5 décembre
de 10 h à 18 h 30 non-stop
(samedi 10 h - 17 h)



AIGLE Restaurant Le Barbaro (Relais des Raffineries)

du 7 au 9 décembre
de 10 h à 19 h non-stop

MB-CRÉATIONS

J.-M. Dupertuis - 1606 FOREL - Tél. (021) 781 20 12

BOUTIQUE ALEXIA - Dépôt-magasin
Av. Général-Guisan 52 - 1800 VEVEY - (021) 922 91 41

En cas d'achat, nous remboursons les frais

CADEAUX À LA PAGE...

Atlas Géant
20.-

GONGES ARABES
9.-

LE LIVRE DE TOUS MES AMIS
10.-

Le Petit Prince
18.-

CUISINE POUR 1 & 2 AU MICRO-ONDES
9.-

BELLEMARE
21.-

MIGROS
SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS VALAIS

MONTHÉY · MARTIGNY · SION

Prestito contante

Discreto. Semplice. Rapido.
Presso tutte le Sedi BPS.

Passi ai nostri sportelli, ci telefoni.

Prevede un investimento o acquisti importanti?
Le diamo la possibilità di realizzarli con un prestito contante della BPS!

La Sua banca più vicina.
BANCA POPOLARE SVIZZERA

le bon pain Rubellin

depuis 3 générations au service d'une tradition dans la fabrication
Demain dimanche: ouvert

BOULANGERIE - PATISserie - TEA-ROOM
RUBELLIN - SAXON - TEL. 026/6 23 27

Skis - Atelier de réparation

Semelle - carres - fartage
aiguillage de patins au diamant
Location skis - souliers enfants à la saison

AUX 4-SAISONS
J.-L. Héritier - Ruelle du Midi
Sion - Tél. (027) 22 47 44

36-661713

Martigny-Croix
Centre scolaire

Samedi 5 décembre
dès 20 h 30

LOTO

organisé par le groupe folklorique La Comberintze

1 carte Fr. 25.-
2 cartes Fr. 40.-
3 cartes Fr. 50.-
4 cartes Fr. 60.-
pour une personne

25 séries
1 série hors abonnement
La carte supplémentaire au porteur d'abonnement Fr. 1.-

Aperçu des lots:
2 demi-porcs,
2 bons de vins Fr. 250.-,
2 bons de meuble Fr. 200.-,
1 bon Fr. 300.-,
2 radiocassettes,
1 bon Fr. 400.- boucherie,
1 machine à café, etc.

Avant l'augmentation des prix

PRATIC-CUISINES

vous invite à ses journées

PORTES OUVERTES

DU JEUDI 10 AU MARDI 22 DÉCEMBRE
avec ouvertures les deux dimanches et les deux jeudis en nocturne

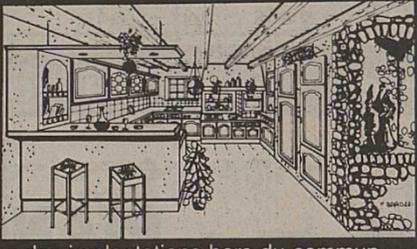
PRATIC-CUISINES N° 1
dans l'agencement de cuisine personnalisé vous propose

1 choix exceptionnel de modèles en provenance directe d'usine;

le sérieux par de vrais professionnels (architecte d'intérieur, dessinateur) avec des implantations hors du commun.

Des surprises et des cadeaux vous attendent pendant ces journées.

Venez avec vos plans, sans engagement, à l'avenue des Alpes 25, à Montreux - Tél. 021/963 32 46 et PROFITEZ de nos conditions spéciales « PORTES OUVERTES ». Ouvert à partir de 10 h.

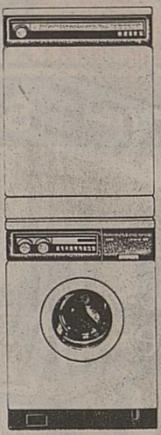


L'avis du détaillant spécialisé:

Une lessiverie complète sur 0,36 m² seulement?

Evidemment - avec AEG!

Interrogez-nous: nous vous démontrerons les atouts pratiques d'une moderne colonne de lavage-séchage avec lave-linge LAVAMAT et séchoir LAVATHERM.



AEG

ANDRÉ MONNIER
Appareils ménagers
Av. du Grand-Saint-Bernard 56-60
1920 MARTIGNY 2
Tél. (026) 2 22 50

Je suis acheteur

toute l'année, ovins destinés à la boucherie, au prix de: **BÉLIERS**, Fr. 4.- le kg poids mort; **MOUTONS**, Fr. 4.50 le kg poids mort; **JEUNES BREBIS**, Fr. 5.- le kg poids mort.

Delévaux, viande en gros, abattoirs de Lausanne. Tél. (021) 24 89 82 ou (025) 77 19 41.

22-636927

Colliers + bracelets or
vendus au poids!

GROSJEAN

PRIX IMBATTABLES!

44, avenue de la Gare Lausanne

SOS DETTES
consultez-nous
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 2445

ANNÉE MARIALE 1987-1988

PÈLERINAGE DU DIOCÈSE DE SION EN 1988

TERRE SAÏNTE: du 10 au 17 mars 1988.

TERRE SAÏNTE: du 15 au 24 novembre 1988.

LOURDES: du 8 au 15 mai 1988.

LOURDES: du 24 au 30 juillet 1988.

POLOGNE: du 19 au 26 juin 1988.
(avec Varsovie - Cracovie - Czestochowa - Jasna Gora - Niepokalanov)

EINSIEDELN: du 13 au 16 septembre 1988.

Renseignements: auprès de:
M. l'Abbé Marius Charbonnet
Curé de Saint-Guérin
Téléphone (027) 23 22 23

M. André Juillard
Longs-Prés 42
3960 SIERRE
Téléphone (027) 56 16 22

36-050382

VENTE AUX ENCHÈRES

le jeudi 10 décembre 1987
à la salle du Sacré-Cœur à Sion

Vente: le jeudi 10 décembre 1987, dès 14 h 30, reprise à 20 heures.

Visite: le jeudi 10 décembre 1987, de 10 h à 12 h.

Meubles
Armoires, commodes, bahuts, 6 chaises Louis XVI, tables, fauteuils, moribier, etc.

Bibelots
Chandeliers, cuivres, porcelaines, bronzes, etc.

Bijoux
Bagues, broches, pendentifs, montres.

Tableaux
Zufferey, Séchaud, Augsburg, Clément, Cini, Gautschi, etc.

Statues - Tapis
Ardebil, Afghan, Kirman, Meshed, Turkmann, etc.

Conditions de vente: vente à tout prix, sans garantie, échute 2%.

Commissaire-priseur Michel Marguet, rue de la Paix 4
1003 Lausanne - Tél. (021) 23 22 27.

22-636909

DORSAZ INSTITUT CAPILLAIRE

- **Transplantations** chirurgicales Secret-Hair*
- **Implantations** synt. médicales Secret-Hair*
*(Chez nous exécuté par des médecins en Suisse)!
- **Tissage** (en anglais **Weaving**)
- **Hair-Link** Nouvelle méthode plus agréable pouvant très bien remplacer celle du Tissage!
- **Prothèses capillaires** de tous genres.
- **Perruques*** Postiches-Tresses etc. **Grand choix**
*(Pour malades, visite à l'hôpital ou à domicile).
- **Traitements capillaires** avec Test individuel.

Nouveau: ceux qui possèdent déjà une prothèse, peuvent sans autre venir occasionnellement chez nous pour un service de resserrage ou d'entretien!

Dorsaz J.-M. cp. 179
Av. Mercier-de-Molin 1
3960 Sierre/VS

Uniquement sur rendez-vous
Fermé le lundi
Tél. **027/55 18 67**
(demander l'Institut)

VÊTEMENTS

Monsieur

Place Centrale
MARTIGNY

vous souhaite de bonnes fêtes, et vous présente son horaire de fin d'année.

Lundi	7 décembre	9 h - 14 h
Jeudi	17 décembre	NOCTURNE
Mardi	22 décembre	NOCTURNE
Samedi	26 décembre	9 h - 17 h

Fermeture habituelle du 1er au 5 janvier

Réouverture

mercredi 6

il est **SUPER** votre *Nouveau* **SUPERMARCHÉ**



Photo Monnet

Vins d'ici ou vins d'ailleurs, vingt raisons de garnir votre cave.

FRAICHEUR MANOR ET SERVICE

PLACETTE NOËS-SIERRE

MEUBLES **EMILE** *Moray*
026/2 22 12
MARTIGNY

Fauteuil ZEN 850 - tissu
pour ZEN 379.-

ligneroset ZEN en exclusivité

Cantin

Gris / noir
37/38 - 45/46
29.80

Gris
36 - 45
39.80

Viège Sierre Sion Martigny Monthey

ANNONCES DIVERSES

Lundi 7 décembre
(veille de fête)

nos bureaux
seront fermés
à 16 heures

PUBLICITAS
Brigue - Sierre - Sion - Martigny - Monthey

VOYAGES
L'Oiseau Bleu

vous propose
VOYAGE DE SAINT-SYLVESTRE

Offre spéciale
Demandez le programme

Renseignements et inscriptions
VOYAGES
L'OISEAU BLEU
3960 Sierre
Tél. 027/55 01 50
55 13 31
36-661294

PIANOS

- Vente ● Accordage
- Réparation ● Location

chez
Theytaz musique Sierre

Avenue du Marché 18 - Tél. 027/55 21 51

Plus de 35 pianos en exposition

Potagers à bois
SARINA et
fourneaux de
chauffage
d'occasion.

Constantin
fils sa sion

Demandez le
catalogue de
cheminées
scandinaves.
36-660873

MEUBLES **EMILE** *Moray*
026/2 22 12
MARTIGNY

ligneroset **FLOU-FLOU**
Charme et décontraction - le sens pratique
en plus. Déhoussable en un tour de main
En exclusivité

exposé en tissu
au prix de
Fr. 2356.-

A vendre une
nichée de

chow-chow

avec pedigree, né
le 28.9.1987.
Livrables pour Noël.

Tél. (066) 76 63 87.
14-471798

De particulier, vend
beau

**morbier
ancien**

Prix très
intéressant.
Tél. (021) 781 19 05.
37-083581

AGNES EGGS-MOTTET

*Il était une fois...
un régent*

Roman

I.A. MATZE

Vient de paraître...

L'action de ce roman se situe au début du siècle dernier. Au sein d'une population en grande partie analphabète, un régent est confronté aux pires difficultés... Et à la méfiance agressive des habitants d'un village, quelque part en Valais.

Broché, 160 pages.

Vente en librairies dans les kiosques Naville, Placette et Migros ou directement aux Editions de la Matze, case postale, 1951 Sion.

36-657890

CONCERT DE NOËL

ALAIN MORISOD
et SWEET PEOPLE

Pour la dernière fois!

**ÉGLISE SAINT-GUÉRIN
SION à 20 h 30**
Location: Grands Magasins COOP-CITY,
service clientèle, place du Midi, Sion
Tél. (027) 22 90 35

**ÉGLISE PAROISSIALE
SAVIÈSE à 20 h 30**
Location: Magasin COOP, Savièse
Tél. (027) 25 14 07

Coop City 1980 Sion
Place du Midi

1 h parking gratuit
des fr. 20. d'achat
Grands Magasins d'Actualité

**ECOLE MONTANI
SION**

Assurez l'avenir de votre enfant

5^e - 6^e primaire: - *reconnues par l'Etat
- l'entrée au CO dans les mêmes conditions
que celles d'une classe officielle

1^{re} - 2^e - 3^e CO: - programmes officiels

**COMMERCE - LANGUES
SECRETARIAT - INFORMATIQUE**

BON POUR DOCUMENTATION

Nom et prénom _____

Adresse _____

Préparation souhaitée _____

ECOLE MONTANI
avenue de France, 1950 Sion, tél. (027) 22 55 60
PRIMAIRE - CYCLE D'ORIENTATION - COMMERCE - LANGUES

**SYSTEMES
D'ALARME
SANS FIL**

- Systèmes recommandés par les assurances
- 17 ans d'expérience
- Etude GRATUITE

Spécialités: caméras de surveillance, interphone, moteurs pour portails et stores, détecteurs de gaz, de bruits, d'eau, de feu, de vibrations, de mouvements.

RADIOPHONE

VAUD - GENÈVE - FRIBOURG - NEUCHÂTEL - VALAIS
Siège: 1020 Renens, rue de Lausanne 39-41 ☎ (021) 35 45 11

MEUBLES **EMILE** *Moray*
026/2 22 12
MARTIGNY

ligneroset **ARCHIBALD**
Modèle classique à une esthétique novatrice.
Dossier relevable. Larges accoudoirs en forme d'hélice.
En exclusivité

exposé en cuir Toro
au prix de
Fr. 4073.-

FONDERIE D'ÉTAIN

Depuis 1892



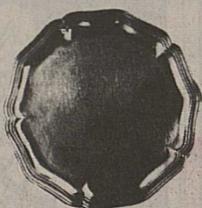
Channes valaisannes 95%

étain fin à des prix hors concurrence

Plus de 1000 articles dans notre assortiment



	0,7 dl	1,1 dl	2 dl	3 dl	5 dl	7,5 dl	1 l	1,5 l	2 l	3 l	
Avec chaîne	54.-	63.-	76.-	98.-	112.-	137.-	177.-	206.-	270.-	342.-	No 791-800
Sans chaîne	47.-	54.-	67.-	83.-	98.-	120.-	148.-	178.-	242.-	306.-	No 781-790



Plateaux baroques

No 440	25 cm	Fr. 75.-
No 442	28 cm	Fr. 92.-
No 443	30 cm	Fr. 114.-
No 444	34 cm	Fr. 140.-



Gobelets à vin

No 147	5 cm	Fr. 9.-
No 148	7 cm	Fr. 12.-
No 149	8 cm	Fr. 15.-
No 150	9 cm	Fr. 20.-

En vente dans les commerces spécialisés de la région et chez Della Bianca à Viège.

DELLA BIANCA

3930 Visp, Tel. 028/46 11 33

FUST Le grand spécialiste des cuisines agencées

La qualité n'est pas forcément chère; testez-nous, étonnez-vous!



Une cuisine résistante, en résine synthétique facile à entretenir. Avec appareils, dès

4990.- montage par nos menuisiers inclus.

Garantie de 5 ans. Apportez-nous les dimensions de votre cuisine ou demandez nos conseils à domicile sans engagement.

Ex. Type Solida

Nous organisons la rénovation de votre cuisine, de A à Z En permanence, cuisines d'exposition à prix coûtant

ATTENTION Augmentations des prix! Les cuisines agencées FUST sont encore aux anciens prix les plus bas

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 23 13 44
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 25 11
Lausanne, place Centrale 1 021/ 23 65 16
Etoy, Centre de l'Habitat 021/807 38 78

Miele Electrolux Thermo Hausbrandt BOSCH GAGGENAU Prometehaus FRANKÉ

Le cinéma chez soi

VIP
VIDEO CLUB
(VALAIS)

Devenez membre du Vidéo-Club et choisissez parmi plus de

2000

titres de film

le programme de vos soirées télé.

Demandez nos conditions avantageuses de location.

EDGAR NICOLAS
Avenue de Tourbillon 43 SION
Tel. 027/23 22 62

il est **SUPER** votre

Nouveau

SUPERMARCHÉ



Que vous payiez cash ou avec votre carte «Manor», pas d'attente avec nos 11 caisses de sortie.



PLACETTE

NOËS-SIERRE

OMEGA AVEC DSA.

PARCE QUE LES ROUTES SONT PLEINES DE SURPRISES.



OMEGA

Le train de roulement révolutionnaire DSA (Dynamic Safety) de l'Omega assure une stabilité de cap optimale.

L'Omega est disponible en version LS, GL, GLS et CD.

OPEL

SOUS-DISTRIBUTEURS
Garage du Rawyl, Ayent (027) 38 12 86
Garage Gérard Papilloud, Ardon (027) 86 16 82

Stéphane Revaz, Sion - Tél. (027) 22 81 41

Saxon

SPORTS-LOISIRS

1 pantalon velours
+ 1 chemise molleton
59.-

Riddes **Crettaz**

GARAGE OLYMPIC

A. ANTILLE
SIERRE - SION - MARTIGNY

Occasions utilitaires

VW type 2 Caravelle 4x4 de démonstration	1986	2 600 km	31 500.-
VW type 2 Combi	1982	98 000 km	10 500.-
VW type 2 Fourgon	1981	128 000 km	5 500.-
VW LT 35 Fourgon	1983	98 000 km	10 500.-
VW Type 2 pick-up	1983	26 000 km	12 000.-
Fiat Ducato diesel Combi	1986	30 000 km	18 500.-
Toyota Hiace Combi 4x4	1987	9 500 km	22 000.-

Expertisées - Garanties - Crédit
Tél. (027) 55 33 33

36-661546

**Jamais sécurité n'a été aussi élégante.
Nouveau: Coupé Volvo 480.**

Un design extraordinaire et tout le dynamisme d'un puissant moteur. Ajoutez-y la proverbiale sécurité Volvo, et faites avouer votre concessionnaire Volvo: il sera

enchanté de vous expliquer le génie de cette traction avant ou de sa direction assistée dégressive. Prenez donc le volant!

VOLVO
Qualité et sécurité



Vultagio Frères SA, 1950 Sion, Tél 027 22 39 24
Bruttin Frères SA, 79, Route de Sion, 3941 Noës-Sierre, Tél. 027/55 07 20
Garage du Salantin SA, 1904 Vernayaz, Tél. 026 8 13 05

Economisez 2'000 francs. Et vous ne roulez pas comme tout le monde!

La Suzuki Snow King vous offre un équipement supplémentaire d'une valeur de Fr. 2'425.-. Vous n'en payez que Fr. 425. Design spécial Snow King, protection avant, protections latérales gauche et droite, portes-skis pour cinq paires de skis, radio/cassette, revêtement spécial des sièges, housse Snow King pour la roue de secours. La SJ 413 Snow King Cabriolet ne coûte que Fr. 18'375.- et la version «Wagon» que Fr. 18'875.- (tous accessoires compris). Catalyseur selon normes US '83.

Snow King SUZUKI

Garage-Carosserie André Michaud, Riddes
Tél. (027) 86 23 22
Nos agents locaux: Yvon Rouiller, Garage de Verdan, Fully
Valloton, Garage du Levant, Martigny

36-657122

Saxon

SPORTS-LOISIRS

Skis Authier ou Blizzard + fixations Salomon
299.-

Riddes **Crettaz**

AUTO SHOP du Port *Aproz*

Roulez en musique!
RADIOCASSETTE AUDIOLINE dès **275.-**
tous les modèles en stock

OFFRES SPÉCIALES DURANT LE MOIS DE DÉCEMBRE

Dépositaire pour le Valais
Installation par nos spécialistes
Gérard Pugin (027) 36 31 65

YAMAHA

Pelletez-vous encore..

Combien de tours de reins éviterez vous avec les fraiseuses à neige **YAMAHA**

La nouvelle gamme de chasse-neige **YAMAHA** a les qualités que vous attendiez: puissance, maniabilité et fiabilité, afin de vous aider à passer facilement l'hiver le plus rude. Vous pouvez bénéficier de la gamme complète, (8 modèles au choix) avec roues ou chenilles, avec ou sans démarreur électrique, moteur 4 temps 6 ou 8 CV, capacité de déblaiement 35 et 50 tonnes/heure 4 vitesses avant et 2 arrière



Vente, conseils, service:
Représentation générale
Hostettler S.A.
Route de Chippis
1950 Sion
Tél. (027) 31 41 63

Garage Maret Frères
1934 Fontenelle
Tél. (026) 7 12 91

Garage Piatti Frères
1937 Orsières
Tél. (026) 4 12 69

Yamaha Check Point
Route du Simplon 47
1920 Martigny
Tél. (026) 2 48 48

Garage des Orzières
Pascal Bonvin
3962 Montana
Tél. (027) 41 13 38

Garage Régis Philippoz
1966 Ayent
Tél. (027) 38 19 81

Motosoleil
Centre Yamaha
Route de Sion 64
3960 Sierre
Tél. (027) 55 43 61

Garage Berg
Jean-Claude Grichting
3954 Loèche-les-Bains
Tél. (027) 61 17 47

A vendre
Honda 1500 Berlinetta

Injection, fin 1985.
Prix à discuter.
Tél. (025) 81 26 62
dès 19 h.

A vendre
Ford RS 1600 i

125 CV, équipement hiver, expertisée.
Tél. (026) 7 24 60.
036-401314

A vendre
Golf GTi 16 V

1986, 23 000 km, expertisée, 4 pneus neufs plus équipement hiver.
Tél. (025) 79 10 66.

A vendre
Ford Granada

break, 1980, expertisée.
Tél. (027) 55 57 42.

VW Vous savez ce que vous achetez.

Golf.

Golf. L'enfant chéri du pays. Cette allemande aux qualités toutes suisses existe dotée de variantes d'équipement et de moteurs pour tous les besoins; y compris en Golf syncro, à transmission intégrale permanente et en cabriolet. Golf C, 55 ch, 5 vitesses, fr. 15 950.-.

Sierre	Garage Olympic, A. Antille	55 33 33
Sion	Garage Olympic, A. Antille	23 35 82
Sion	Garage des Deux-Collines, A. Frass	22 14 91
Sion	Garage Pfeufferlé Frères	31 20 51
Champlan	Garage P.-A. Fellay	38 32 44
Nendaz	Garage de Nendaz, V. Girolamo & Fils	88 27 23
Chamoson	Garage des Plantys, Y. Carrupt	86 29 60
Saxon	Garage Pierre-à-Voir, J. Vouillamoz	6 33 33
Martigny	Garage Olympic S.A., A. Antille	2 12 27
Orsières	Garage Grand-Saint-Bernard, G. Perraudin	4 12 50
Lourtier	Garage Arc-en-Ciel, M. Luisier	7 94 55
Verbier	Garage de la Piscine S.A., Jost Frères	7 59 14

V-A-G **VW. Une européenne.**

ALFA 33 1.7 I.E.

BOXER INJECTION

LA CHAMPIONNE DANS SA CATÉGORIE SE PRÉSENTE: ALFA 33 1.7 I.E. AVEC CATALYSEUR À 3 VOIES. MOTEUR BOXER À 4 CYLINDRES, 105 CHEVAUX À 5500/MIN, COUPLE MAXI NM 149,1 À 4500/MIN, 185 KM/H. PRIX: FR. 17 500.-. DÉCOUVREZ UNE TECHNOLOGIE DE POINTE SUR LA FOU-GUEUSE ALFA 33 1.7 I.E. ELLE VOUS ATTEND CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR UN ESSAI.

Alfa passionne la route

Sion: Garage du Mont SA, Av. M. Troillet 65, 027/23 54 12
Ayent: Gino Blanc Garage, 027/38 37 47

A vendre
jeep Willys

1948.
Parfait état.
Tél. (027) 86 37 35. -
036-051030

Rover 3500 automatique

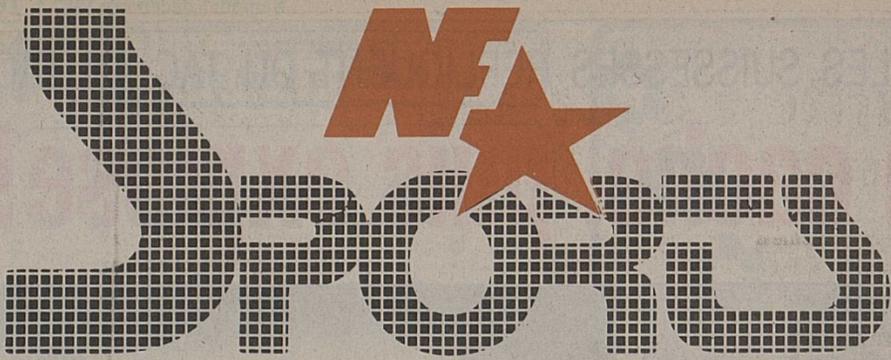
1979, expertisée février 1987.
Fr. 2800.-.
Tél. (021) 23 77 28.
22-354569

Saxon

MODE

Location skis saison dès 70.-
atelier de réparation

Riddes **Crettaz**



Football

Hooliganisme: condamnations pour assassinat

Trois «hooligans» du club londonien de Millwall ont été condamnés par un tribunal de Londres respectivement à des peines d'emprisonnement de six ans, quatre ans et une année et demie pour avoir assassiné un jeune supporter de West Ham, autre club de la capitale anglaise. Les trois condamnés, âgés d'une vingtaine d'années, avaient poursuivi, en octobre de l'an dernier, un supporter de 19 ans de West Ham dans les couloirs du métro. Ils l'avaient finalement poignardé de sept coups de couteau avant d'agresser d'autres usagers du métro. Il ne s'agissait pas d'un incident à l'occasion d'une rencontre, Millwall évoluant en 2e division, West Ham en première.

HOCKEY A GENÈVE: SUISSE - URSS 2-5 (1-1, 1-2, 0-2)

« C'est qui les rouges ? »

Suisse: Bucher; Ritsch, Rogger; Rauch, Zehnder; Kölliker, Künzi; Bertaggia, Burkart; Eberle, Lüthi, Jaks; Cello, Vrabc, Hollenstein; Schlagenhaut, Wäger, Leuenberger; Th. Müller, Montandon, Neuenchwander.

URSS: Samoljov; Kasatonov, Fetisov; Chistiakov, Fedotov; Kravchuk, Stelnov; Biakin, Konstantinov; Makarov, Larionov, Krutov; Svetlov, Semenov, Lomakin; Khomutov, Bikov, Kamensky; Priakhin, Chernyh, Khmylev.

Buts: 3'41" Kravchuk (Stelnov) 0-1. 10'02" Kölliker (Burkart, Suisse à 5 contre 4) 1-1. 31'08" Lomakin (Semak) 1-2. 33' 18" Bykov (Stelnov, URSS à 5 contre 4) 1-3. 35'26" Schlagenhaut 2-3. 56'10" Kravchuk (Fedotov) 2-4. 57'15" Kamensky (Bykov) 2-5.

Notes: patinoire des Vernets, Genève. 6000 spectateurs. Arbitres: Björkman, Enestedt et Lärking (Su). La Suisse sans Mazzoleni, Brasey ni Boucher (blessés). Schlagenhaut fleuri avant la rencontre pour son 50e match international.

Pénalités: 3 x 2' contre la Suisse, 4 x 2' contre l'URSS.



Le gardien helvétique Bucher doit capituler sur une attaque soviétique.

(Bélino AP)

La Suisse a fait le match de sa vie. Ou la porte d'à côté! Depuis trente et un ans, elle n'avait pas été à pareille fête soviétique. Qui l'eût cru?

«Je voulais voir Vesoul et on a vu Vierzon. Je voulais voir ta mère et on a vu ta sœur.» Les paroles sont de Brel. Salut, grand Jacques. Et excuse la paraphrase: «On voulait voir les Russes et on a vu les Suisses!» Il fut un temps, très rapproché, où l'URSS nous broyait du noir. Où l'URSS nous tricotaient de ces «maillées» mémorables, même en évoluant sur un patin mal aiguisé. Il fut un temps où la Suisse n'existait pas. Tout simplement. Mais depuis Eindhoven, et malgré Vienne, l'eau a coulé sous les ponts helvétiques. Sous ceux de la Volga aussi. Pourtant, de là à imaginer un seul instant que la bande à Schenk pourrait lutter jusqu'à la dernière tranche chronométrique pour «un point historique», il y a cependant un pas que même Gulliver et ses grosses lames n'auraient osé franchir. Il fallut pourtant attendre les cinq dernières minutes d'un duel étonnamment disputé pour être persuadé que l'incomparable «Sbornaja» s'aduge péniblement le premier de ces deux affronte-

ments. Il fallut attendre un tir de loin de Kravchuk (57e) et une belle combinaison Bykov-Kamensky (58e) pour que l'issue d'un match joué d'avance penche du côté de la logique. C'est vous dire...

Depuis le 10 janvier 1956, depuis un certain 4-6 chiffré à

De notre envoyé spécial
Christian Michellod

Lausanne, jamais la Suisse n'avait réussi une telle performance numérique face à l'invincible Union soviétique. Jamais, de mémoire de «jeune» journaliste, jamais notre «Nati» n'avait laissé une telle impression collective. Sur le chemin de Calgary, elle a désormais planté une borne que les 6000 spectateurs des Vernets n'oublieront pas de sitôt.

Lézardes

Mais qu'est-ce qui a bien pu se passer dans la tête de nos internationaux pour qu'on les retrouve si agressifs, si perfor-

mants, si convaincants? Un petit rien qui fait tout. L'expédition autrichienne a transformé leur mental. Décomplexés, les Suisses sont devenus confiants. De calculateurs, généreux. De peureux, conquérants. Quel que soit l'adversaire! Les protégés de Tikhonov, sans doute orgueilleux après leurs deux nettes dernières victoires (2-10 et 5-13), ont été secoués et surpris. Ils ont d'abord pris le match du haut de leur supériorité (Makarov seul face à Bucher joue avec la facilité, 6e), puis ils n'ont pu emballer le cadeau devenu empoisonné. Défensivement, grâce à un Bucher en état de forme quasi

divine, grâce à une discipline de tous les instants, grâce à une présence physique à lézarder les bandes, la Suisse a fait le match plein. Elle a continuellement contré la manœuvre ennemie avec le succès que vous savez. Mieux même - et c'est là que fantastique progression il y a - elle a constamment porté le danger devant le gardien Samoljov, avec culot et souvent pression. Avant que l'URSS ne tranche dans le vif en fin de rencontre, la Suisse frisa même l'égalisation. Et si Lüthi n'avait pas mis ses patins dans le rectangle interdit, elle revenait à hauteur soviétique à la 38e minute. Dans le dernier tiers,

Montandon et Leuenberger eurent, entre autres, des occasions de parité. Vaines sans qu'on puisse en tenir rigueur aux attaquants helvétiques. Puis le match se dénoua comme un écheveau bien achevé. Pure normalité.

Couleur

Aujourd'hui à Berne, les Helvètes payeront peut-être leur «exploit» de la veille. D'avance, ils sont pardonnés. Car «j'avais voulu voir Vesoul et on a vu Vierzon». Personne ne l'aurait cru. «Dis papa, c'est qui les rouges?» Pour information, les Suisses, hier soir, avaient revêtu un maillot blanc!

TENNIS: «MASTERS» D'HIVER A ÉCUBLENS
Hertzog avec les honneurs

Dernier Suisse en lice au stade des quarts de finale du «Masters» du circuit satellite suisse d'hiver de l'ATP, Rolf Hertzog s'est incliné sans surprise devant le Suédois Richard Bergh, sur le score de 6-3 6-4. Cependant, le Suisse a opposé une très bonne résistance à un adversaire supérieur en expérience

des tournois internationaux. Bergh, gaucher au grand gabarit, réussit quelques coups dans des angles incroyables. Sa vitesse d'accélération et ses amortis en fond de court (!) ont trouvé l'adhésion du public.

Match dramatique que celui qui opposait le Mexicain Agustín Moreno au Britannique Stephen Botfield, 6e joueur de son pays. La décision devait intervenir au tie-break du troisième set. Botfield menait 6-3, mais galvaudait trois balles de match, dont l'ultime sur un retour apparemment facile. Le public regrettera le départ d'un joueur qui excellait par son jeu de service-volée (les bonnes habitudes du gazon anglais). Moreno, au tempérament expansif sud-américain, affrontera en demi-finales Bergh.

La deuxième demi-finale opposera le Polonais Wojtek Kowalski à l'Équatorien Hugo Nunez. Nunez, handicapé par la grippe, a battu Thomas Haldin, autre Suédois, par 7-6 2-6 6-4, alors que Nunez a mis fin aux espoirs de Steano Mezzadri. Ce dernier, après avoir remporté le premier set par 7-5, a littéralement craqué, perdant les deux manches suivantes par 6-1 et 6-4. Une rencontre qui vit deux joueurs cantonnés en fond de court, à court d'inspiration et d'initiative.

«Masters» du circuit satellite suisse d'hiver à Ecublens. Simple. Quarts de finale: Hugo Nunez (Equ) bat Thomas Haldin (Su) 7-6

2-6 6-4. Wojtek Kowalski (Pol) bat Stefano Mezzadri (S) 5-7 6-1 6-4, Richard Bergh (Su) bat Rolf Hertzog (S) 6-3 6-4, Agustín Moreno (Mex) bat Stephen Botfield (GB) 6-7 6-2 7-6.

● Programme de samedi: les demi-finales. - Dès 10 heures, double Rolf Hertzog-Marc Walder (S) - Stephen Botfield-Guintas Gabrichidze, suivi, à midi au plus tôt, de Hugo Nunez (Equ) - Wojtek Kowalski (Pol), suivi de: Richard Bergh (Su) - Agustín Moreno (Mex), et Kowalski-Nunez (Pol-Equ) - Vaclav Roubicek-Martin Strelba (Tch).

Automobilisme

Kyalami C2: Mario Hytten éliminé

Mauvaise surprise pour le Genevois Mario Hytten, sur la brèche à Kyalami (Afrique du Sud), circuit sur lequel se disputera cet après-midi une course-sprint ouverte à vingt-deux voitures de sport-prototypes inscrites dans la catégorie C2: en dépit du fait qu'il se soit montré le plus rapide de tous, aux essais libres, notre compatriote ne participera pas à cette épreuve internationale: des obligations contractuelles ont en effet empêché les responsables de l'écurie allemande UDR-BMW de remplacer à titre exceptionnel l'un de leurs pilotes par Hytten. Celui-ci n'a semblé-t-il guère être affecté par cette contrariété de dernière heure car ses prestations, sur place, quoique brèves, l'ont fait remarquer par des équipes disputant habituellement le championnat du monde des marques et il a reçu des propositions intéressantes pour l'année prochaine. Dossier à suivre, par conséquent. Ajoutons que cette ultime parade de la saison (avec la Porsche de Sheldon-Taylor en «pole») coïncidera avec la fermeture du circuit de Kyalami, la piste et ses alentours étant bientôt promis aux bulldozers en vue de l'implantation d'un vaste complexe hôtelier...
Jean-Marie Wyder

Handball

COUPE POLAIRE EN NORVÈGE

Yougoslavie - Suisse 26-19 (13-9)

Première défaite helvétique lors de la 3e journée de la coupe polaire à Stavanger, en Norvège. Face à la Yougoslavie, qui alignait cinq de ses champions du monde, la Suisse s'est, en effet, inclinée 26-19 (mi-temps 13-9). La différence ne reflète certainement pas tout à fait les possibilités actuelles de l'équipe helvétique qui était dans un jours sans. Rubin, avec 5 buts, et Ebi (4, dont 3 sur penalty) furent les meilleurs marqueurs côtés helvétiques, Portner, Cvetkovic et Smajlagic marquant chacun à cinq reprises pour la Yougoslavie.

● 3e journée: Yougoslavie - Suisse 26-19 (13-9), Norvège - Islande 24-15 (11-9), Islande - Hollande 27-21 (12-9). Classement: 1. Yougoslavie 3/6 (79-57). 2. Suisse 4 (66-57). 3. Islande 4 (73-67). 4. Norvège 2 (63-59). 5. Hollande 2 (65-77). 6. Israël 0 (50-79).

Judo

SAINT-AURICE
Championnats valaisans

Les 22es championnats valaisans de judo se dérouleront au centre sportif de Saint-Maurice.

Cette manifestation, organisée par le club local, réunira 200 judokas des clubs de Brigue, Sierre, Sion, Chamoson, Martigny, Monthey, Morgins, Colombey et Saint-Maurice.

Une catégorie open est ouverte à tous les Valaisans domiciliés sur le territoire suisse; cette catégorie est dominée par Jean-Marc Biderbost du JK Lausanne depuis plusieurs années.

Les pesées auront lieu dès 8 heures et le début des combats dès 8 h 30 pour les écoliers, espoirs et filles, pesées à 13 heures et début des combats à 13 h 30 pour les juniors, dames et seniors.

Nous invitons tous les amis du judo ainsi que la population à venir au centre sportif de Saint-Maurice encourager cette jeunesse qui ne demande qu'à s'exprimer.

Souhaitons que ces joutes soient d'une sportivité exemplaire et que les meilleurs gagnent.

Basketball

Le nouvel Américain du SF Lausanne

SF Lausanne a enfin trouvé le successeur de David Brown, blessé. Le club lausannois a engagé l'Américain Mike Wiley, un intérieur de 30 ans qui mesure 2 m 04. Wiley a déjà une expérience du basket suisse puisqu'il a évolué à Fribourg Olympic lors de la saison 1983-1984.

Wiley, qui évoluait l'an dernier à Monaco, a disputé 94 matches de NBA avec les San Antonio Spurs. Il fera ses débuts sous ses nouvelles couleurs aujourd'hui à Bellinzona.

Football

Le championnat du Brésil

L'Internacional de Porto Alegre s'est qualifié pour disputer avec le Flamengo de Rio de Janeiro la finale du championnat du Brésil 1987. En demi-finale à Belo Horizonte, Porto Alegre a battu 1-0 après prolongations le club de Cruzeiro de Belo Horizonte. La finale se disputera le dimanche 13 décembre à Porto Alegre.

Nouvelle opération pour Zico?

Zico, le stratège de Flamengo, pourrait se soumettre à une troisième opération à son genou gauche au lendemain de la finale du championnat du Brésil.

VAL-D'ISÈRE

Le N° 13 pour Maria Walliser

Un changement est à enregistrer dans la composition de l'équipe de Suisse féminine qui disputera la deuxième descente de Val-d'Isère, ce samedi matin, dès 10 h 30: Nanna Meyer prendra la place de Véronique Uldry, la moins bien classée hier.

● VAL-D'ISÈRE. - Deuxième descente féminine (longueur 2199 m, dénivellation 620 m, 35 portes de direction, traceur Alfred Steger, Aut). Premier départ: 10 h 30.

Ordre de départ: 1 Elisabeth Kirchner (Aut), 2 Silvia Eder (Aut), 3 Pam Ann Fletcher (EU), 4 Michaela Gerg (RFA), 5 Laurie Graham (Can), 6 Marina Kiehl (RFA), 7 Katrin Gutensohn (Aut), 8 Michela Figini (S), 9 Sigrid Wolf (Aut), 10 Brigitte Örtli (S), 11 Regina Mösenlechner (RFA), 12 Heidi Zurbriggen (S), 13 Maria Walliser (S), 14 Zoe Haas (S), 15 Beatrice Gafner (S), 16 Veronika Wallinger (Aut), 17 Heidi Zeller (S), 18 Karen Percy (Can), 19 Tori Pillingier (EU), 20 Karin Dedler (RFA). Puis les autres Suissesses: 28 Marlies Spescha, 36 Chantal Bournissen, 54 Nanna Meyer. - 61 partantes.

BELLINZONE - SION: L'AVANT-DERNIÈRE CHANCE

Valaisans, allez encourager votre équipe!

Valaisans, profitez du beau temps pour vous déplacer nombreux dimanche à Bellinzona. Vous soutiendrez ainsi le FC Sion dans son match de l'avant-dernière chance. Le Fan's-Club du FC Sion organise un déplacement pour l'important match du dimanche 6 décembre à Bellinzona. Le départ est prévu à 9 heures à la patinoire de Sion. Inscriptions chez M. Philippe Hediger, tél. (027) 22 42 84. Pour 40 francs, vous aiderez le FC Sion dans sa difficile mission. Alors, n'hésitez pas! Venez nombreux.

Hors piste

Logique

L'Association internationale des journalistes du ski, à laquelle appartient la majorité des gens de voix et de plume du monde du cirque blanc, attribue chaque année le Ski-Billy, sorte de ski d'or récompensant le meilleur skieur de l'année. Victoires et titres obligent, ce prix est allé, cette année, au Valaisan Pirmin Zurbriggen, lequel l'a emporté devant Peter Müller, Maria Walliser et Erika Hess. Vous avez dit logique?

Papa, maman et la tante

Les frères et sœurs Zurbriggen, lisez Pirmin et Heidi, ne manquent pas de soutien moral sur les pistes de Val-d'Isère. Parmi le nombreux public qui se masse aux abords des deux pistes de descente, ont pris place, hier, papa Alois, maman Ida ainsi qu'une tante des deux as de Saas-Almagell. 3e du deuxième entraînement des garçons, Pirmin a été apparemment plus sensible à l'honneur qui lui était fait que sa petite sœur Heidi, elle qui a dû se contenter du 22e rang de la première des deux descentes féminines prévues dans la station française.

Ouvreuse

54e et dernière Suissesse, hier, Véronique Uldry ne participera pas à la deuxième descente dames, aujourd'hui, sur le coup de 11 heures. Les responsables suisses avaient, en effet, prévu, que la dernière des dix de la première descente céderait sa place à la jeune Nanna Meyer, écartée au terme des entraînements et ouvreuse, hier. Cette dernière prendra donc la place de la Sédunoise, qui fonctionnera à son tour comme ouvreuse, aujourd'hui.

Sous la loupe

Chacun se souvient encore des deux terribles chutes dont fut victime, ici même à Val-d'Isère, en 1974 et 1975, Roland Colombin, chute qui mirent un terme prématuré à la carrière du champion bagnard et donnèrent son nom à la célèbre bosse de la piste OK. Cette dernière fera l'objet, cette année, d'une attention toute particulière de la part de la Télévision suisse romande. Laquelle a dépêché tout exprès sur les lieux une équipe chargée de la filmer sous tous les angles. Sur place, Roland Colombin apportera son éclairage. L'émission est programmée dans le cadre des Actualités sportives de la TVR, demain, en fin d'après-midi. G. Joris

DESCENTE DAMES DE VAL-D'ISÈRE: LES SUISSES RÉPLIQUENT DU TAC AU TAC

Maria Walliser se cache, puis explose!

Chantal Bournissen confirme ses bons entraînements

En sursis depuis Sestrières et Courmayeur, les Suissesses se sont rappelées au bon souvenir des observateurs à Val-d'Isère. La première des deux descentes françaises – la deuxième aura lieu aujourd'hui – a été leur affaire à elles, Maria Walliser s'étant imposée, presque à la surprise générale, devant Michela Figini et Zoe Haas. Brigitte Örtli (5e), Heidi Zeller (7e) et Chantal Bournissen (10e) complètent un succès d'ensemble des Suissesses particulièrement brillant.

L'heure n'était pas encore aux questions. Chacun s'accordait toutefois à reconnaître que le temps de montrer qu'elles étaient bien là était arrivé. Après l'échec collectif de Sestrières et la débâcle de Courmayeur, une mise au point s'imposait. Les Suissesses n'ont pas raté le rendez-vous. A Val-d'Isère, à l'occasion de la première épreuve de vitesse pure de la saison, elles ont remis l'église au milieu du village. Ou déplacé le village, comme le disait avec humour Jean-Pierre Fournier, après la course, autour de l'église.

En prenant les trois premières places de cette première descente féminine de la saison, les Suissesses ont remis les choses en place. Elles ont répondu aux Autrichiennes, grandes dominatrices du spécial de Courmayeur, directement sur le terrain. Avec des moyens d'ailleurs identiques. Maria Walliser, gagnante un peu surprise de cette descente d'ouverture, précède deux de ses compatriotes, Michela Figini (2e à 5 centièmes) et Zoe Haas (3e à 24 centièmes). On trouve plus loin Brigitte Örtli à la 5e place (à 56 centièmes de Maria Walliser), Heidi Zeller à la 7e (à une seconde tout juste) et Chantal Bournissen, la Valaisanne d'Arrolla, à la 10e (1'22). Il faut remonter à Val-d'Isère 1986, lorsque Michela Figini s'était imposée devant Maria Walliser et Heidi Zurbriggen dans la première des deux descentes courues dans la station française, mais alors sur la

piste parallèle utilisée par les garçons, pour trouver trace de pareille exploit en descente.

Rappel à l'ordre

Sur la piste «G» de Val-d'Isère, les Suissesses ont donc répondu à leur manière à l'affront essuyé tant à Sestrières en slalom et en super-G qu'à Courmayeur en slalom également. «Nous leur avons demandé de réagir, de ne pas s'endormir sur leurs lauriers passés», s'était exclamé Jean-Pierre Fournier, numéro un du ski féminin helvétique, la veille de la course. Les paroles du

après la saveur de la victoire, l'amertume de la défaite. A Val-d'Isère, aucune de leurs représentantes n'a pris place parmi les dix premières, la meilleure d'entre elles n'étant que 13e seulement. Il s'agit de la gagnante du super-G de Sestrières, Sigrid Wolf, rejetée à 1'34 de Maria Walliser.

De haut en bas

A Val-d'Isère, les Suissesses ont bâti leur succès tout au long des 2199 mètres du parcours. Au premier temps intermédiaire, Maria Walliser signait le meilleur temps en 32'68. Elle précédait alors Zoe Haas de 11 centièmes, l'Autrichienne Sigrid Wolf de 34 centièmes et la surprenante Canadienne Kellie Casey de 39 centièmes. Michela Figini n'était alors pointée qu'en 10e position, à une demi-seconde de Maria Walliser.

Cette dernière concédait un peu de terrain dans le secteur intermédiaire, à l'instar de Sigrid Wolf (10e seulement au deuxième pointage) mais retrouvait toute sa verve sur le dernier tronçon qu'elle dévalait à la vitesse grand V pour finalement s'imposer pour quelques centièmes devant Michela Figini, la grand favorite de cette première descente, et Zoe Haas, en tête à ce moment-là (55'98 contre 56'06 à Maria Walliser) mais qui négociait malheureusement assez mal les derniers «S» finals.



Très discrète lors des entraînements, la championne du monde Maria Walliser a explosé lors de la course... (Béline AP)

Bravo Chantal!

Pour cette première descente féminine de la saison, nous attendions avec circonspection le comportement des Suissesses. Elles ont confirmé que leur entrée en matière ratée n'était déjà plus qu'un mauvais souvenir.

La surprise vient surtout de Maria Walliser. A côté de ses «pompes» lors des entraînements – «Je commençais sérieusement à me poser des questions», confiera-t-elle après sa victoire – la Saint-Galloise a réagi en véritable championne qu'elle est. Elle a surtout démontré que rien n'était jamais acquis avec elle. «Seule une fille comme Maria est capable de réagir comme elle l'a fait», enchaînait d'ailleurs Jean-Pierre Fournier. «Après les entraînements, je ne lui donnais aucune chance. Elle a démontré que nous avions tort et que, tant qu'elle était sur les skis, tout demeurait possible avec elle.»

Avec Maria Walliser, incontestable grande satisfaction de cette journée, nous relèverons avec plaisir la 3e place de

Zoe Haas et la 10e de Chantal Bournissen.

Malchanceuse ces dernières saisons (deux graves accidents consécutifs en 1984 et 1985), la Nidwaldienne semble enfin redevenue elle-même.

Très à l'aise durant les entraînements, Chantal Bournissen, pour sa part, a démontré qu'elle avait acquis le format coupe du monde et qu'elle était désormais en mesure de s'immiscer à la lutte pour les premières places. Sa 10e place d'hier, secrètement attendue après les bons entraînements des jours précédents, devrait définitivement la placer sur orbite.

C'est, hélas! un peu moins le cas de Heidi Zurbriggen, 22e, hier, à 2'23 de Maria Walliser. Une Heidi Zurbriggen qui commence sérieusement à se poser des questions. Elle qui s'était littéralement révélée la saison dernière, sur cette piste, en prenant respectivement les 3e et 10e places des deux descentes d'ouverture de Val-d'Isère. Comme quoi les années se suivent mais ne se ressemblent pas forcément...

Elles nous l'ont dit...

MARIA WALLISER

«Après Sestrières, tout le monde a cru que nous irions au-devant de jours difficiles. Nous avons prouvé aujourd'hui qu'il faudrait toujours compter sur nous. Six parmi les dix premières, je crois que cela ne pouvait guère être meilleur.»

Après mes entraînements médiocres des jours précédents, je ne pensais franchement pas gagner aujourd'hui. J'ai retrouvé mes sensations au bon moment. En fait, et c'est peut-être ce qui m'a permis de gagner, je me suis lancée dans cette descente sans trop réfléchir, pour faire le mieux possible. Je n'ai pas trop mal réussi.

Maintenant, il faudra confirmer, demain, et ce ne sera pas chose aisée. C'est toujours difficile de réussir deux jours de suite une grande performance. Je vais quand même essayer.»

MICHELA FIGINI

«Je savais qu'il faudrait compter sur Maria jusqu'au bout. Elle sait plus que n'importe laquelle d'entre nous se surpasser le jour de la course. Elle l'a encore prouvé aujourd'hui en venant gagner cette première descente de la saison.»

J'espérais, bien sûr, pouvoir m'imposer, mais j'ai commis trop d'erreurs dans le haut du parcours pour pouvoir atteindre mon objectif. Cinq centièmes c'est vite perdu. Je vais revoir ma course à la vidéo afin d'essayer de déterminer ce que je dois corriger demain.»

ZOE HAAS

«Chez moi, c'est souvent dans la tête que cela se passe. Si je peux me libérer, tout est possible. Depuis le début des entraînements, je me sentais bien. Chaque jour je progressais et gagnais en confiance. Aujourd'hui, c'a été presque parfait. Mon but maintenant? Améliorer encore certains passages et gagner deux rangs au classement.»

BRIGITTE ÖRTL

«Franchement, je ne suis qu'à moitié satisfaite de ma performance. Je n'ai de loin pas réalisé la course que j'espérais. Dans le passage de la forêt, je suis sortie de la bonne ligne et j'ai perdu toute ma vitesse pour le faux plat qui suivait. Je dois pouvoir faire mieux sur cette piste.»

CHANTAL BOURNISSEN

«Je me méfiais des temps d'entraînement. A Mellau, l'année dernière, j'avais déjà fait une mauvaise expérience. Bonne aux entraînements, j'avais ensuite raté ma course.»

Cette fois, heureusement, tout s'est bien passé. Une place parmi les quinze premières m'aurait satisfaite. Pensez donc parmi les dix. Pour demain, je ne vais pas faire de pronostics. On verra après la course.»

HEIDI ZURBRIGGEN

«Je ne comprends vraiment pas. Je me sens bien sur les skis et je n'ai pas l'impression de mal skier. Qu'est-ce qui ne va pas? Je n'en sais franchement rien. Il faudra analyser mes courses dans le calme et essayer d'y voir enfin plus clair.» G. Joris

Par le chrono: six Suissesses dans les points

- VAL-D'ISÈRE. Première descente féminine de la saison (longueur 2199 m, dénivellation 620 m, 35 portes de direction, traceur Alfred Steger/Aut). 1. Maria Walliser (S) 1'21'14 (moyenne 97,565 km/h), 2. Michela Figini (S) à 0'05, 3. Zoe Haas (S) à 0'24, 4. Laurie Graham (Can) à 0'39, 5. Brigitte Örtli (S) à 0'56, 6. Marina Kiehl (RFA) à 0'62, 7. Heidi Zeller (S) et Michaela Gerg (RFA) à 1'00, 9. Karen Percy (Can) à 1'10, 10. Chantal Bournissen (S) à 1'22, 11. Regina Mösenlechner (RFA) à 1'24, 12. Kellie Casey (Can) à 1'27, 13. Sigrid Wolf (Aut) à 1'34, 14. Kerrin Lee (Can) à 1'41, 15. Christine Meier (RFA) à 1'46, 16. Claudine Emonet (Fr) à 1'52, 17. Christine Zangerl (Aut) à 1'59, 18. Elisabeth Kirchner (Aut) à 1'59, 19. Silvia Eder (Aut) à 2'06, 20. Myriam Vogt (RFA) à 2'15, 21. Beatrice Gafner (S) à 2'22, 22. Heidi Zurbriggen (S) à 2'23. Puis: 35. Marlis Spescha (S) à 3'19, 54. Véronique Uldry (S) à 5'90. 62 partantes, 59 classées.
- Coupe du monde. Dames. Classement général (4 courses). 1.

- Mateja Svet (You) 40. 2. Blanca Fernandez-Ochoa (Esp) 35. 3. Sigrid Wolf (Aut) 28. 4. Anita Wachter (Aut) 26. 5. Maria Walliser (S) 25. 6. Ida Ladstätter (Aut) 22. 7. Michaela Gerg (RFA) et Vreni Schneider (S) 21. 9. Michela Figini (S) et Christa Gütthlein-Kinshofer (RFA) 20. 11. Ulrike Maier (Aut) et Camilla Nilsson (Su) 18. 13. Silvia Eder (Aut) et Zoe Haas (S) 15. 15. Marina Kiehl (RFA) 13. Puis les autres Suissesses: 17. Brigitte Örtli (S) 11, 21. Brigitte Gadiet (S) et Corinne Schmidhauser (S) 10. 24. Heidi Zeller (S) 9. 35. Chantal Bournissen (S) 6. 46 skieuses classées.

- Descente (1 course). 1. Maria Walliser (S) 25. 2. Michela Figini (S) 20. 3. Zoe Haas (S) 15. 4. Laurie Graham (Can) 12. 5. Brigitte Örtli (S) 11. 6. Marina Kiehl (RFA) 10. 7. Michaela Gerg (RFA) et Heidi Zeller (S) 9. 9. Karen Percy (Can) 7. 10. Chantal Bournissen (S) 6. 11. Regina Mösenlechner (RFA) 5. 12. Kelly Casey (Can) 4. 13. Sigrid Wolf (Aut) 3. 14. Karen Lee (Can) 2. 15. Christine Meier (RFA) 1.

ENTRAÎNEMENT MESSIEURS: MAIR ET MÜLLER LES PLUS RAPIDES

Conradin Cathomen, saison terminée?

Le Canadien Rob Boyd, qui avait réalisé à deux reprises le meilleur temps des entraînements de jeudi, s'est à nouveau montré à l'aise hier. Deuxième de la première manche, le vainqueur de Val Gardena, l'an passé, a jugé l'exercice suffisamment concluant pour en rester là. L'Italien Michael Mair, 6e et 12e la veille, et le Suisse Peter Müller (3e et 2e) ont signé les meilleurs chronos hier. Le «doyen» d'Adliswil (30 ans depuis le 6 octobre), vainqueur de 21 descentes coupe du monde dans sa carrière, se porte à mer-

veille, au contraire de Conradin Cathomen.

Le Grison (28 ans et demi) s'est fracturé l'avant-bras gauche en heurtant dans sa chute le poteau d'une photo chronométrique en haut du parcours. Cubitus aussi bien que radius fracturés, Cathomen verra, sans doute, la saison se dérouler sans lui. Le vice-champion du monde de descente de 1982 allait fêter ses dix ans de coupe du monde, cette saison. Un accident d'autant plus fâcheux qu'il s'est produit dans la partie la moins teigneuse, sans

doute, de la piste OK. Peut-être était-il déjà trop concentré sur la «bosse à Collombin», qui était la difficulté à venir.

Parmi les performances à noter, le 5e temps de l'Uranais Philipp Schuler (encore espoir, à 24 ans) et le 6e du Suédois Niklas Henning, tous deux dans la seconde manche. Dans la première, un autre Norvégien, le Norvégien Jan-Einar Thoresen (8e) a fait parler de lui. Quant à Pirmin Zurbriggen, il reste la régularité même avec trois 3es places, dont une la veille.

- VAL-D'ISÈRE. Entraînements d'hier en vue de la première descente masculine de la saison (dimanche; longueur 3505 m, dénivellation 865 m, 2 portes de direction, traceur Erwin Cavegn/Aut). 1re manche: 1. Michael Mair (It) 1'59'53 (moyenne 105,563 km/h), 2. Rob Boyd (Can) à 0'06, 3. Pirmin Zurbriggen (S) à 0'28, 4. Felix Belczyk (Can) à 0'45, 5. Marc Girardelli (Lux) à 0'59, 6. Franz Heinzer (S) à 0'57, 7. Daniel Mahrer (S) à 1'03, 8. Jan-Einar Thoresen (No) à 1'23, 9. Donald Stevens (Can) à 1'43, 10. Doug Lewis (EU) à 1'11'45,

- 11. Peter Müller (S) à 1'56, 12. Karl Alpiger (S) à 1'76. - Puis les autres Suisses: 27. Philipp Schuler à 2'38, 37. Bruno Kernen à 3'27, 41. Christoph Wachter à 3'44, 53. William Besse à 4'17. 2e manche: 1. Müller 2'00'13 (moyenne 105,036 km/h), 2. Mair à 0'40, 3. Zurbriggen à 0'48, 4. Alpiger à 1'20, 5. Schuler à 1'31, 6. Niklas Henning (Su) à 1'36, 7. Helmut Höflechner (Aut) à 1'40, 8. Heinzer et Mahrer à 1'41, 10. Werner Perathoner (It) à 1'33. Puis les autres Suisses: 23. Besse à 2'18, 33. Wachter à 2'67, 43. Kernen à 3'11.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

LONZA

Nous cherchons, pour l'exploitation du réseau électrique des FORCES MOTRICES VALAISANNES S.A. à Vernayaz, un

électricien de réseau

avec certificat fédéral de capacité, ayant quelques années de pratique et connaissant le travail dans les réseaux de haute et basse tensions.

Lieu de travail: Vernayaz et Aproz.

Date d'entrée en fonctions: à convenir.

Pour tous renseignements complémentaires, téléphoner à M. Fellay au (026) 8 14 01.

Les offres de service manuscrites accompagnées des certificats usuels sont à adresser à:

FORCES MOTRICES VALAISANNES S.A.
Réseau électrique
«Personnel»
1904 Vernayaz.

36-661072

Nous cherchons pour la Suisse romande plusieurs

**SERRURIERS CONSTRUCTEURS
SERRURIERS DE CONSTRUCTIONS**

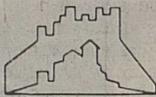
GELINGER

pour le montage de nos charpentes métalliques, façades et portes.

Entrée début 1988 ou à convenir. Nationalité suisse ou permis C exigés. Bonnes conditions d'engagement.

Offres écrites à M. J.-J. Dagon, Geilinger S.A., chemin des Cerisiers, 1462 Yvonand.

Geilinger SA
1462 Yvonand
Téléphone 024/32 11 32



GHIB S.A.

Fournitures générales pour hôtels, cafés, restaurants, cuisines professionnelles, agencement d'intérieur.

Cherche pour entrée immédiate ou à convenir un

magasinier-livreur

ayant également de bonnes bases en électricité.

Bonnes conditions sociales et traitement selon capacités.

Hôtel Equipement GHIB S.A.
Route cantonale

3958 UVRIER - SAINT-LÉONARD

Tél. (027) 31 31 12

36-661741

Téléverbier S.A.

cherche pour la saison d'hiver 1987-1988

chauffeur de car

S'adresser à:
Téléverbier S.A., division du personnel, 1936 Verbier
Tél. (026) 7 01 01.

036-661571

Hôtel-restaurant à Martigny cherche

sommelière

entrée 15 décembre. Nourrie, logée.

Tél. (026) 2 11 84.

036-661697

Métral S.A., rue du Simplon 154, 1920 Martigny

engage employé(e) de commerce

avec expérience et connaissances en informatique

**dessinateur(trice) en installations sanitaires
dessinateur(trice) en chauffage**

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire.

036-050890

Grand garage de Sion
engage pour entrée immédiate au 1.1.1988

un(e) employé(e) de commerce

dont les tâches principales seront:
- réception clientèle + téléphone;
- différents travaux administratifs;
- facturation (informatique).

Faire offre avec curriculum vitae sous chiffre U 36-661724, Publicitas, 1951 Sion.

036-661724



Agent général DAIHATSU

cherche

mécanicien

(apte à travailler seul)

CFC. Salaire motivant. Entrée au plus vite.

Téléphoner ou se présenter au Garage de l'Etoile, avenue du Simplon 23, 1870 Monthey.
Tél. (025) 71 23 63.

36-2837

Magasin de fleurs à Sion cherche

une fleuriste qualifiée

sachant travailler de manière indépendante.
Entrée à convenir.

Ecrire à: c.p. 2235, 1951 Sion.

036-661487

Petit commerce à Vercoirin cherche

vendeuse

à plein temps ou mi-temps. 10 mois par année.

Tél. (027) 31 22 55/57.

036-051126

Jeune fille cherche

travail

Tél. (025) 71 87 73.

036-426015

Le Café du Chamois à Ayent cherche

sommelière

Sans permis s'abstenir. Horaire d'équipe.

Visite ou tél.: (027) 38 12 51.

036-302302

Etablissement médico-social La Pommerale 1837 Château-d'Œx cherche

veilleuse de nuit

tout de suite ou à convenir.

Tél. (029) 4 60 88, dès 20 h 30 (029) 4 81 85

22-120-12-70

Le Vieux-Valais à Ovronnaz cherche

serveuse

pour la restauration à la salle. Entrée 14 décembre 1987. Béatrice attend votre appel au (027) 86 21 63.

036-051097

MIGROS VALAIS

cherche, pour sa succursale de Saint-Maurice

un magasinier

pour la réception et le stockage des marchandises, préparation des commandes, etc.

Salaire et prestations sociales propres à une grande entreprise. Semaine de travail de quarante et une heures. Intéressement financier à la marche des affaires de l'entreprise sous la forme de la M-participation.

Les candidats peuvent s'annoncer directement par téléphone auprès du gérant du magasin, M. Gronuz, tél. (025) 65 11 46 ou adresser les offres par écrit à la

36-661480

Société coopérative Migros Valais
Tél. 026/2 35 21
1920 Martigny



036-661724

TRAVAILLER DANS UN SUPER MAGASIN

pour compléter le personnel cadre de notre nouvelle

PLACETTE SION

nous cherchons des

CHEFS et des ASSISTANT(E)S

pour nos rayons du GRAND MAGASIN

pour notre SUPERMARCHÉ

pour notre RESTAURANT

renseignements et offre par écrit à M. Herren Direction PLACETTE 3960 SIERRE

Coop Valcentre

cherche pour sa boutique de fleurs à Martigny

vendeuse

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.

Prestations sociales d'une grande entreprise.

Faires offres à: **COOP VALCENTRE**
Avenue de la Gare 10
1920 MARTIGNY

36-661206



MARTIGNY – Dimanche 6 décembre, à 14 h 30

Championnat suisse de LNB

MARTIGNY - LA CHAUX-DE-FONDS

Pain six ou pain sec ?

Martigny-Sports, il te reste 180 minutes pour choisir ton destin: ce sera vaincre ou mourir. Mais attention, La Chaux-de-Fonds, lui, n'est pas encore condamné à mort. Parce que Tonio Chiandussi va sans doute tenter un dernier recours en grâce...

Jamais au cours de son histoire, le MS n'aura autant convoité une «vulgaire» sixième place. Et pourtant, depuis des semaines, ce chiffre six hante les nuits de tous ceux qui ont du sang «grenat» dans le cœur. A en «choper» un coup de barre comme dirait l'autre. Car c'est bien de cela qu'il s'agit. Cette barre adulée par les uns et honnie par les autres. Ce fil tiré à mi-classement et sur lequel la bande à Radu joue les équilibristes pour essayer d'atteindre enfin le paradis. Mais l'équilibre est précaire. D'autant plus instable même que ceux qui rêvent de faire basculer le funambule en enfer sont nombreux (Malley et Yverdon notamment). Pourtant, suspendu tout là-haut, les Octoduriens travaillent encore avec file. Car cette échéance de La Chaux-de-Fonds ne devrait pas à proprement parler représenter un exercice périlleux. Mais on ne sait jamais, lors d'un numéro de haute voltige, un faux pas est si vite arrivé...

22, v'la Tonio !

Radu Nunweiler se garde d'ailleurs bien de tomber dans un optimisme béat: «Les Chaux-de-Fonniens ont considérablement progressé depuis août dernier. Et puis, il y a Chiandussi, un ancien de la maison...» Certes, le rusé Tonio a plus d'un tour dans son sac; mais il apparaît cependant que sa jeune phalange ne possède pas la maturité suffisante pour tenir le choc. Avec la défense la plus perméable et l'attaque la moins efficace, les Neuchâtelois n'ont pas la lanterne rouge entre les mains? «Bien sûr, tout pêche en notre faveur» avoue le Roumain. «Mais nous avons la pression sur nos têtes. Et de plus, nous ne sommes pas épargnés par les soucis. Saudan, Burn, Bortone et Flury sont toujours blessés alors que Cassaz, qui a fourni une bonne performance à Malley est malade. Heureusement que Brantschen a pu reprendre

l'entraînement car sur ces terrains gelés, nous ne sommes peut-être pas encore au bout de nos malheurs côté blessure» confesse, inquiet, l'entraîneur bas-valaisan.

Public: haut les cœurs !

L'heure est grave. Demain, sur son stade d'Octodure, le MS jouera en effet rien de moins que sa saison. Cette circonstance exceptionnelle réclame de la part de son public un appui total et massif. Porté par leur douzième homme, les «grenat» gagneront leur pain. Pain six s'entend. Devant des banquettes vides et privés de soutien, Radu et son équipe pourraient à l'inverse se retrouver au pain sec. Alors, haut les cœurs!

Ce qui leur reste à jouer

Martigny: reçoit La Chaux-de-Fonds et va à Granges.
Malley: va à Renens et reçoit Vevey.
Yverdon: reçoit Bulle et va à Carrouge.

Christian Rappaz



Barman et Martigny. - Prêts pour ce quitte ou double poignant. Si le public leur donne un coup de pouce, l'objectif est réalisable. (Photo Bussien)

Sensationnel

NOS OCCASIONS expertisées avec garantie

Camry GLi, 4 portes	9 500.-
Celica GTi	24 400.-
Celica 2.0 GTi	23 500.-
Tercel aut.	3 600.-
Corolla 1600 DX	9 800.-
Corolla DX «Plus» compact	13 000.-
Carina II GL LB	12 900.-
Tercel GL aut.	7 000.-
Corolla 1200 Liftback	3 400.-
Corolla Sedan GL LB	13 900.-
Corolla 1300 Compact 5 p. t.o.	13 900.-
Corolla 1600 GL LB, 5 p., t.o.	16 200.-
Corolla 1300 Compact, 5 p., t.o.	13 600.-
Celica 2.0 XT mot. 8000 km, peinture neuve	16 700.-
Starlet 1300 Kombi	4 900.-
MR2 T-Bar Roof	16 900.-
Carina II GL LB	18 900.-
Corolla GTi AC	3 500.-
Citroën CX GTi	4 800.-
Ford Granada aut.	8 300.-
Mitsubishi Colt turbo	18 300.-
VW Golf LS, 5 portes	3 500.-
VW Derby GLS	4 600.-
Talbot Simca	4 500.-
Mercedes Benz 250	4 700.-
Chevrolet Classic Caprice	6 900.-
Renault 5 GTL	5 000.-
Citroën Visa	4 900.-
Talbot-Matra Rancho	7 300.-
BMW 735 i ABS, AC	36 500.-
Citroën BX 19 diesel	14 500.-
Mazda 929	6 900.-
Mazda E Kombi 5 p.	16 000.-
Opel GSI Kadett	18 500.-
BMW 732 i t.o., vitres élect. et teintées	15 500.-
Ford D Taunus V6 Spécial 4 p.	6 200.-
UTILITAIRES	
Ford Transit aut.	10 400.-
VW Pick-Up aut.	15 700.-
Land-Cruiser II FRPTOP	29 300.-
Dyna RU 30 pont alu bâché, mot. boîte, pont neuf	14 000.-
Hilux 4 WD, pont alu	14 000.-
Hiacce 2000 Kombi	6 900.-
Hiacce 2000 kombi 9 places	16 500.-
Mazda E 2000	22 500.-
Hiacce 1600 VAN	6 800.-
Dyna, pont alu mot. neuf	14 500.-

Les ballons du match sont offerts par:

- Tapis et Enrobés S.A. TEMSA, Martigny
- FCTC - Fédération chrétienne des travailleurs de la construction

Buvette - Grillades - Raclette

Bagutti-Sports

lecoqsportif

CENTRE DE VENTE TOYOTA Avenue Simplon 148 1920 MARTIGNY 026/2 22 22

Coup de ♥ les cuisines valaisannes que l'on aime



Visitez nos 23 cuisines d'exposition

Pour une rénovation ou une nouvelle construction, nos conseillers vous aident à réaliser la cuisine de vos rêves. Devis immédiat par ordinateur. Apportez le plan de votre cuisine.

FABRIQUE-EXPOSITION **MAJO** 1907 Saxon - Tél. (026) 6 27 27 Expo ouverte tous les jours jusqu'à 18 h samedi 16 h

SI VOUS AVEZ BESOIN DE MEUBLES-TAPIS-LITERIE-ETC... ET MÊME SI VOUS N'AVEZ BESOIN DE RIEN...

LE JOUR DE FAIRE UNE BONNE AFFAIRE EST ARRIVÉ !

L'EXPOSITION DE MEUBLES

meubles **descartes**

Av. Tourbillon 47 Tél. (027) 22 60 68

ferme ses portes pour cause de

«FIN DE BAIL» LIQUIDATION PARTIELLE

autorisée du 30 octobre au 29 décembre 1987

Meubles à des prix exceptionnels

★★★

Rabais de 20% à 70% - Facilités de paiement

Bus à disposition

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h 30, samedi fermé à 17 heures.

Football

Programme du week-end

LNA

DEMAIN
14.30 Aarau - NE Xamax
Bellinzona - Sion
Grasshopper - Lausanne
Lucerne - Bâle
Saint-Gall - Zurich
Young Boys - Servette

Classement

1. NE Xamax	20	11	5	4	49-27	27
2. Grasshopper	20	10	6	4	25-15	26
3. Aarau	20	9	7	4	27-18	25
4. Young Boys	20	5	12	3	32-27	22
5. Lausanne	20	7	7	6	35-35	21
6. Servette	20	7	7	6	29-29	21
7. Saint-Gall	20	8	5	7	23-23	21
8. Sion	20	7	6	7	37-32	20
9. Lucerne	20	5	9	6	25-29	19
10. Bellinzona	20	3	8	9	22-32	14
11. Bâle	20	4	5	11	26-49	13
12. Zurich	20	4	3	13	25-39	11

BUTEURS

15 buts: Eriksen (Servette).
12 buts: W. Rufer (Aarau).
10 buts: Thychozen (Lausanne), B. Sutter (NE Xamax), Turkyilmaz (Bellinzona), Paulo Cesar (Grasshopper).
9 buts: Brigger (Sion).
8 buts: Zwicker (Saint-Gall), Lei-Ravello (NE Xamax), Mohr (Lucerne).

LNB

Groupe ouest

DEMAIN
14.30 Bienne - Montreux
Chênois - Carouge
Martigny - Chaux-de-Fonds
Renens - Malley
Vevey - Granges
Yverdon - Bulle

Classement

1. Carouge	20	13	2	5	46-29	28
2. CS Chênois	20	11	5	4	41-21	27
3. Granges	20	10	5	5	50-25	25
4. Bulle	20	11	3	6	37-27	25
5. ES Malley	20	10	4	6	44-32	24
6. Martigny	20	7	8	5	27-28	22
7. Yverdon	20	9	4	7	32-39	22
8. Bienne	20	4	9	7	33-44	17
9. Vevey	20	6	3	11	32-47	15
10. Renens	21	4	6	11	33-43	14
11. Montreux	20	4	4	12	25-43	12
12. Chaux-de-Fonds	21	5	1	15	23-45	11

BUTEURS

16 buts: Mann (Yverdon).
15 buts: Regillo (Carouge).
14 buts: R. Moret (Malley).

Groupe est

DEMAIN
14.30 Baden - Lugano
Chiasso - Wettingen
Coire - Locarno
Old Boys - SC Zoug
Schaffhouse - Olten
Soleure - Winterthur

Classement

1. Lugano	20	14	3	3	63-26	31
2. Locarno	20	13	5	2	41-22	31
3. Wettingen	20	14	2	4	48-15	30
4. Chiasso	20	10	7	3	31-19	27
5. Schaffhouse	20	10	4	6	45-31	24
6. Old Boys	20	9	3	8	29-27	21
7. SC Zoug	20	7	4	9	28-34	18
8. Winterthur	20	4	8	8	24-43	16
9. Coire	20	4	5	11	20-35	13
10. Olten	20	3	4	13	22-47	10
11. Soleure	20	3	4	13	25-51	10
12. Baden	20	3	3	14	21-47	9

BUTEURS

20 buts: Engesser (Schaffhouse).
16 buts: Remark (Wettingen).
14 buts: Pelosi (Lugano).

1^{re} ligue

Groupe 1

DEMAIN
14.30 Châtell-St-Denis - Vernier

Classement

1. Châtell-St-Denis	15	10	4	1	32-11	24
2. UGS	16	12	0	4	45-21	24
3. Rarogne	16	9	6	1	22-11	24
4. Stade Lausanne	16	7	4	5	17-21	18
5. Folgore	15	6	4	5	17-13	16
6. Colombier	16	6	4	6	28-26	16
7. Grand-Lancy	16	4	7	5	17-16	15
8. Aigle	16	5	5	6	22-22	15
9. Le Locle	15	5	4	6	18-25	14
10. Echallens	16	6	2	8	30-28	14
11. Monthey	16	3	7	6	21-25	13
12. Boudry	16	3	6	7	17-33	12
13. Leytron	16	3	3	10	18-35	9
14. Vernier	15	2	2	11	21-36	6

Football

Procès en paternité pour Maradona

Le procès en reconnaissance de paternité intenté par la mère du fils présumé de Diego Armando Maradona contre le joueur argentin est recevable, a décidé la Cour d'appel de Naples. Les magistrats ont en effet rejeté les pourvois formulés par les avocats du footballeur contre l'action intentée par Cristiana Sinagra.

Les avocats de la plaignante ont annoncé qu'ils produiraient une série de témoignages et de «preuves documentaires» établissant la liaison de leur cliente avec le joueur argentin.

SION JOUE SA PLACE (CHAUDE) A BELLINZONE

Un point: le minimum vital!

PRIS EN TENAILLE entre Lucerne d'un côté, Saint-Gall, Servette et Lausanne de l'autre, Sion joue à Bellinzona l'une de ses dernières cartes. Pour demeurer au-dessus

de la barre, les Sédunois doivent au moins faire un point au Tessin. En réalité, ils doivent y aller pour gagner. En cas de défaite, le minimum vital serait gravement compromis.

On connaît les limites actuelles de Bâle et surtout de Zurich. Or, Lucerne reçoit le premier sur son Allmend et le second se rend à l'Espenmoos de Saint-Gall. A vues humaines Saint-Gallois et Lucernois augmentent leur capital de deux unités.

Pour Sion le déplacement au stadio communale de Bellinzona comporte infiniment plus de risques et d'incertitudes. Actuellement le 4-1 infligé aux joueurs tessinois à Tourbillon en septembre ne fait plus référence. Tout est bouleversé dans les esprits. Le calme d'un condamné s'oppose à la crispation des Sédunois en sursis.



Par Jacques Mariéthoz

Bellinzona a rejeté Pazmandy en le remplaçant par le Belge Depireux. Par ailleurs le Finlandais Aaltonen a pris la place du Brésilien Macae. L'équipe tessinoise candidate au tour de «consolation» vit dans la décontraction. Elle n'a plus rien à perdre.

Côté sédunois la pression psychologique handicape la prestation. Cependant depuis quelque temps les joueurs de Tourbillon, volontaires, renouent avec leur football généreux. Pour cette raison l'espoir demeure. A Bellinzona Sion peut balayer les plus grandes craintes. Pour autant qu'à cette occasion chaque joueur se «sorte les tripes».

Sans Bouderbala

Au moment où son talent rendrait tellement service il est contraint au forfait. Aziz Bouderbala ne jouera pas demain à Bellinzona. Souffrant régulièrement de pubalgie, il se rendra lundi chez un spécialiste. On saura alors si l'opération ne constitue pas le meilleur moyen de mettre fin à de perpétuels ennuis.

Olivier Rey a recommencé à trotter. Lui également ne foulera pas la pelouse du stadio communale. Par contre Sion enregistre avec soulagement les retours de Rojevic après son match de suspension et de Debonnaire rétabli.

L'erreur défendue

Sion sur les bords du gouffre se sent concerné plus que jamais. Jean-Claude Donzé toujours animé d'une belle rage de vaincre ne le cache pas: «Le point perdu à Tourbillon face à Aarau nous place au pied du mur. Nous n'avons plus droit à l'erreur au Tessin. Ainsi la situation s'est clarifiée à notre désavantage.»

Les joueurs soviétiques de 28 ans autorisés à s'expatrier

Les joueurs soviétiques âgés de plus de 28 ans pourront désormais aller jouer à l'étranger, a déclaré jeudi Rinat Dassaev le gardien de but international du Spartak Moscou.

«Les frontières seront ouvertes aux joueurs de plus de 28 ans après l'Euro 88 qui va avoir lieu en juin prochain en RFA» a expliqué Dassaev.

Dassaev, âgé de 30 ans, a annoncé son désir de poursuivre sa carrière en Italie, en France, en Angleterre ou en RFA.

Il a cependant réfuté l'affirmation selon laquelle il aurait déjà eu des pourparlers avancés avec l'équipe de Manchester United.

Rinat Dassaev participe actuellement à une tournée du



Rappel. - En septembre, trois jours après le désastre de Mostar en coupe d'Europe Sion avait battu Bellinzona à Tourbillon (4-1). Les Sédunois, avec Brigger en tête, ont l'obligation de prouver que la différence existe toujours. Il s'agira pour cela de passer Jakubec (à gauche) et la défense tessinoise. (Photo ASL)

Lors des deux derniers matches de ce tour préliminaire face à Bellinzona et Grasshopper trois points au minimum nous sont nécessaires pour appartenir à coup sûr au groupe des «huit». Nous avons donc l'interdiction de perdre au Tessin.

Je ne regrette pas de devoir évoluer pour gagner. Cela signifie que l'équipe luttera avec un moral de vainqueur.»

Les équipes probables

Bellinzona: Mellacina; Jakubec; Gilli, Germann, Tognini; Meier, Fregno, Aaltonen, Schär; Turkyilmaz, Zbinden.

Remplaçants: Bizzozzero, Jacobacci, Aebi, Reich, Bommarito.

Sion: Pittier; Sauthier; Fournier, Balet, Rojevic; Debonnaire, Bregy, Piffaretti; Cina, Brigger, Bonvin.

Remplaçants: Pascolo, F. Rey, Lopez, Lorenz.

Statistique: Bellinzona-Sion 12e édition. Le bilan sédunois des 11 rencontres précédentes s'établit ainsi: 5 défaites (la dernière: 3-0 le 3.6.87), 4 matches nuls (le dernier: 2-2 le 19.5.83) et 2 victoires (la dernière: 3-4 le 2.6.84).

LNA: A DEUX MATCHES DE L'ÉCHÉANCE

Leurs derniers adversaires

NE Xamax (1-27)

à Aarau
* Bellinzona

Young Boys (4-22)

* Servette
à Bâle

Saint-Gall (7-21)

* Zurich
à Servette

Bellinzona (10-14)

* Sion
à NE Xamax

Entre parenthèses: rang et points.
* Matches se jouant à domicile.

Grasshopper (2-26)

* Lausanne
à Sion

Lausanne (5-21)

à Grasshopper
* Aarau

Sion (8-20)

à Bellinzona
* Grasshopper

Bâle (11-13)

à Lucerne
* Young Boys

Aarau (3-25)

* NE Xamax
à Lausanne

Servette (6-21)

à Young Boys
* Saint-Gall

Lucerne (9-19)

* Bâle
à Zurich

Zurich (12-11)

à Saint-Gall
* Lucerne

LN ESPOIRS: AUJOURD'HUI A TOURBILLON

Sion - Chaux-de-Fonds à 15 heures

A l'occasion de cette ultime rencontre à Tourbillon, c'est déjà le deuxième tour du championnat des Espoirs qui débute. Ainsi en a voulu le calendrier.

Battus lors du match aller, le premier du championnat par ailleurs, les visiteurs ont à leur actif d'excellentes performances sur terrains adverses. Bien que 13es au classement, ils se sont payé le luxe de battre Aarau (5-3), Wettingen (1-0) ou encore Servette le 18 octobre dernier (5-3). A ces six points «étrangers» sont venus s'ajouter ceux de deux victoires à

domicile face à Vevey et Zurich.

Mais mis à part ces cinq victoires, les Montagnards ont dû accorder à neuf reprises la totalité de l'enjeu, dont quatre à domicile.

Il s'agit-là d'une équipe dynamique, jeune et manquant d'expérience mais qui a conservé le sens du beau jeu et à laquelle sans aucun doute un bel avenir est promis.

Sion, à Tourbillon, n'a donc plié l'échine qu'à une seule reprise, le 23 août face à Zurich (2-1). Il s'agit pour lui de continuer sur la lancée et d'améliorer en-

core ses performances.

Mais notons l'absence de nombreux joueurs blessés ou retenus en première équipe par la force des choses, qui a pour conséquence (heureuse?) de voir l'introduction de juniors de talent. Leur tâche est difficile mais devrait s'avérer à leur portée cet après-midi à l'occasion d'un match d'adieu à Tourbillon pour cette année 1987.

Les équipes seront aux ordres de M. Vincent Mariani de Genève.

But

BELLINZONE-SION, LE MATCH DE L'AVANT-DERNIÈRE CHANCE

Valaisans, allez encourager votre équipe!

Valaisans, profitez du beau temps pour vous déplacer nombreux dimanche à Bellinzona. Vous soutiendrez ainsi le FC Sion dans son match de l'avant-dernière chance. Le Fan's-Club du FC Sion organise un déplacement pour l'important match du dimanche 6

décembre à Bellinzona. Le départ est prévu à 9 heures à la patinoire de Sion. Inscriptions chez M. Philippe Hediger, tél. 027 / 22 42 84. Pour 40 francs, vous aiderez le FC Sion dans sa difficile mission. Alors, n'hésitez pas! Venez nombreux.

Dans les coulisses du sport auto

● C'est hier soir à Bienne que s'est déroulée la remise officielle des prix des divers championnats suisses automobiles, sous l'égide bien sûr de l'ACS. Trois Valaisans étaient particulièrement à l'honneur: David Luyet, le Saviésan, vainqueur du trophée national de formule Ford 2000, le Sédunois Alain Pfeufferlé, gagnant au volant de sa Porsche Carrera de la coupe Interswiss et l'Octodurien Jean-Marie Carron (associé au Genevois Serge Racine), médaillé de bronze du championnat suisse des rallyes, avec sa Golf GTi.

● Petit rectificatif à propos de la prestation remarquable d'Antoine Salamin, le week-end passé à Kyalami en Afrique du Sud: le Valaisan du Centre s'est classé sixième (et non pas huitième) de cette épreuve-sprint, devant le Tessinois Frey (Lancia). Salamin disposait de sa propre Porsche 962, propulsée par un moteur de 2,8 litres.

● On en cause et d'ailleurs, le projet vient de faire l'objet d'une demande d'autorisation, au niveau de la commune de Vollèges, en bonne et due forme: d'une piste aménagée qui permettrait aux amateurs de conduire sur neige et sur glace, de se perfectionner, sans déranger quiconque. Le terrain choisi se situe dans la «baie» du Merdenson, à un endroit idéal et guère réchauffé par le soleil, en hiver, ce qui est un atout supplémentaire. L'un des initiateurs de ce projet n'est autre que Philippe Roux.

● Tiens, puisqu'on évoque la question «circuit», précisons que c'est lundi à Neuchâtel que se tiendra une conférence de presse destinée à présenter le nouveau circuit automobile... suisse. Un circuit fermé dont la particularité majeure est qu'il sera construit en... France voisine, à Marast-Moimay en Haute-Saône très exactement. Ce sont trois Neuchâtelois qui sont à la base de cette étude qui contient un gros paquet d'espoirs pour tous les passionnés de compétition auto-moto - et ils sont très nombreux, nous le savons - dans notre contrée.

● Lundi et mardi, Bologne accueillera son traditionnel Mémorial Bettega. Il s'agit d'un «show» organisé dans un stade immense et auquel prendront notamment part Alen, Biasion, Salonen, Eklund, Blomqvist, Demuth, Saby et Béguin.

● Après une réunion bilatérale qui avait lieu jeudi à Fribourg, tout porte à croire qu'entre le constructeur lausannois Pierre-Alain Rechsteiner et le pilote gruyérien Benoît Morand, les efforts se conjugueront dès l'an prochain, dans l'optique d'une participation au championnat de France de formule 3. Avec, bien évidemment, une Swica comme outil de travail.

● Autre constructeur à la créativité retrouvée: Jean-Louis Burgard. Ce Genevois d'une quarantaine d'années et concepteur à l'époque des fameuses Griffon (Jean-Marie Carron en pilota au milieu des années septante, que ce soit en monoplace ou en prototype) s'approprie à refaire surface dans le monde la course - après une longue éclipse - avec un véhicule de formule Ford actuellement en phase de réalisation.

● C'est finalement un Belge, polyglotte et fort expérimenté qui naviguera le Zurichois Erwin Keller au prochain Monte-Carlo, dans l'habitacle d'une des quatre Daihatsu Charade turbo GTi engagées par l'importateur. Son identité: Oswald Backes.

Jean-Marie Wyder

SKI NORDIQUE: LA SAISON DÉBUTE LE 12 DÉCEMBRE

Tous contre les Suédois

SUISSES: CONFIRMATION NÉCESSAIRE

Le fait que Torgny Mogren, le vainqueur de la coupe du monde, ne soit actuellement que le N° 3 suédois confirme bien la valeur d'ensemble de la formation scandinave, qui devrait être à même de dominer une fois encore la situation, que ce soit en coupe du monde ou lors des Jeux olympiques d'hiver de Calgary, en février prochain.

Leader de l'équipe devant Gunde Svan, Thomas Wassberg (31 ans), le «roi» des derniers championnats du monde, a toujours été long à se mettre en train. Lors de la première épreuve de la saison, le week-end dernier en Suède, il a dû se contenter de la 10e place, ce qui lui a fait dire qu'il pourrait renoncer aux Jeux olympiques. On en doute cependant un peu étant donné qu'il pourrait couronner à Calgary une carrière exceptionnelle et qu'il ne voudra pas manquer l'occasion.

Gunde Svan avait été la grande déception des joutes mondiales 1987. Après une saison en grande partie ratée, il semble toutefois à même de retrouver sa place parmi les meilleurs. Il n'a que 25 ans et il s'est déjà imposé à deux reprises cette saison, notamment dans une épreuve interne sur 15 km, au terme de laquelle il a devancé Jan Ottoson de 13 secondes. Svan a préparé très sérieusement cette saison olympique et il n'est plus question chez lui du virus qui

l'avait fait rentrer dans le rang au début de 1987.

Outre Wassberg, Svan et Mogren, les Suédois comptent deux autres fondeurs susceptibles de monter sur le podium en coupe du monde: Thomas Eriksson et Christer Majbäck.

Aux championnats du monde d'Oberstdorf, les Finlandais avaient dû se contenter d'une seule médaille, grâce à Ari Karvonen, deuxième sur 30 km. La relève ne semblant toujours pas assurée, le vétéran Juha Mieto (38 ans) a décidé de poursuivre sa carrière. Lui qui était déjà présent aux Jeux olympiques de 1972 à Sapporo espère pouvoir se qualifier pour les épreuves de style classique de Calgary. Il devrait faire sa première sortie de la saison les 19 et 20 décembre à Davos.

Rien de bien nouveau chez les Norvégiens, qui tentent de revenir au premier plan sous la direction d'un entraîneur suédois, Ake Jonsson. Les Italiens, pour leur part, repartent avec ceux qui leur ont permis d'accumuler les exploits à Oberstdorf, et notamment avec Maurilio de Zolt, qui entend quitter la compétition par la grande porte à l'occasion des Jeux olympiques. Les Transalpins semblent avoir tout mis sur les jeux et ils ne participeront aux épreuves de coupe du monde qu'en guise de préparation.

Restent les pays de l'Est, l'URSS et la RDA principalement. Avec une médaille d'argent (dans le relais) et une médaille de bronze (Mikhail Deviatarov sur 15 km), les Soviétiques n'avaient pas atteint tous leurs objectifs à Oberstdorf. On peut leur faire confiance. Ils auront su tirer les enseignements de leurs défaites. Tout comme d'ailleurs les Allemands de l'Est, les grands battus des joutes mondiales, que l'on devrait retrouver au rendez-vous de Calgary.

Au sein de l'équipe suisse de fond, Evi Kratzer, Karin Thomas, Christina Brügger et Andi Grünenfelder sont les seuls présélectionnés pour les Jeux olympiques. Mais, contrairement aux Italiens notamment, ils ne peuvent se contenter de tout miser sur les compétitions de Calgary. Il leur faudra obtenir quelques résultats en coupe du monde pour voir leur sélection confirmée.

Pour tous les autres candidats à la sélection, la route de Calgary passera par la coupe du monde, où il s'agira de terminer au moins une fois dans les points pour espérer figurer dans la sélection, laquelle sera connue à fin janvier, après les championnats suisses.

Andi Grünenfelder, le N° 1 helvétique, participera cet hiver à toutes les épreuves de coupe du

monde, à l'exception de celles organisées en URSS. Il avait tout misé la saison dernière sur le style libre. Il s'est désormais entraîné dans les deux styles.

Comme Evi Kratzer, Grünenfelder a été se préparer à ses frais durant l'été à la Terre de Feu. Tous deux devraient tirer le bénéfice d'un entraînement qui n'a peut-être jamais été aussi poussé. Tout comme d'ailleurs Christina Brügger, qui s'est entraînée aux Etats-Unis, en Engadine mais aussi en Australie.

Les cadres nationaux de ski nordique

● **FOND.** - Messieurs. Equipe nationale: Andi Grünenfelder (Champfer), Giachem Guidon (Bever). Cadre A: Battista Bovisi (Mittelhäusern), Jörg Capol (Samedan), Markus Fährdrich (Horw), Hansluzi Kindschi (Davos), Christian Marchon (Les

Reussilles), Jeremias Wigger (Entlebuch). Entraîneurs: Hansueli Kreuzer (chef du fond messieurs) et Tore Gullen (équipe nationale et cadres A).

● **Dames.** Equipe nationale: Christina Brügger (Samedan), Evi Kratzer (Saint-Moritz), Karin Thomas (Pontresina). Cadre A: Elisabeth Glanzmann (Marbach), Marianne Irniger (Urnäsch), Annelies Lengacher (Hünibach). Entraîneurs: Bruno Heinzer (chef du fond dames) et Jan Michalik (équipe nationale et cadres A et B).

● **SAUT.** - Equipe nationale: Gérard Balanche (Le Locle), Christian Hauswirth (Saanen). Cadre A: Fabrice Piazzini (Le Sentier), Pascal Reymond (Prilly). Entraîneurs: Rolf Hefti (chef du saut) et Karl Lustenberger (équipe nationale et cadres A et B).

● **COMBINÉ NORDIQUE.** - Equipe nationale: Fredy Glanzmann (Marbach), Hippolyt Kempf (Lucerne), Andreas Schaad (Einsiedeln). Cadre A: Peter Rickenbach (Rigi), Stefan Späni (Winterthur), Hans Zihlmann (Schupfheim). Entraîneur: Leo Schnider.

Le calendrier

● **FOND.** - Messieurs. Décembre: 12, La Clusaz (Fr): 15 km libre. 15, Castelrotto (It): 30 km libre (départ en ligne). 19-20, Davos: 15 km classique, relais. Janvier: 9-10, Kawgolowo (URSS): 30 km classique, relais. 15-16, Nove Mesto (Tch): 15 km libre, relais. Février: 13-28, Jeux olympiques à Canmore: 15 km classique, 30 km classique, 50 km libre, relais. Mars: 12-13, Falun (Su): 30 km libre, relais. 17-19, Oslo (No): 50 km libre, relais. 27, Rovaniemi (Fin): 15 km classique.

Dames. Décembre: 13, La Clusaz: 5 km libre. 16, Bohinj (You): 10 km libre. 19-20, Reit im Winkl (RFA): 5 km classique, relais. Janvier: 9-10, Kagolowo: 10 km classique, relais. 15-16, Klingenthal (RDA): 20 km libre, relais. Février: 13-28, Jeux olympiques à Canmore: 5 km classique, 10 km classique, 20 km libre, relais. Mars: 12-13, Falun: 5 km libre, relais. 17-19, Oslo: 30 km classique (départ en ligne). 26-27, Rovaniemi: 10 km libre, relais.

● **SAUT.** - Première période. Décembre: 5-6, Thunder Bay (Ca): 70/90 m. 12-13, Lake Placid (EU): 70/90 m. 19-20, Sapporo (Jap): 70/90. 30, Oberstdorf (RFA): 90 m. Janvier: 1, Garmisch-Partenkirchen (RFA): 90 m. 3, Innsbruck (Aut): 90 m. 6, Bischofshofen (Aut): 90 m. 9-10, Liberec/Harrachov (Tch): 90 m. Deuxième période. Janvier: 17, Gallio/Asiago (It): 70 m. 20, Saint-Moritz: 70 m. 22, Gstaad: 70 m. 24, Engelberg: 90 m. Février: 13-28, Jeux olympiques à Calgary: 70/90 m et saut par équipes. Mars: 4-6, Lahti: 70/90 m. 17-20, Oslo: 90 m. 18, Meldal (No): 90 m. 26-27, Planica (You): finale 70/90 m.

● **COMBINÉ NORDIQUE.** - Décembre: 12-13, Strebse Pleso (Tch): individuel et relais. 19-20, Bad Griesern (Aut): individuel. 29-30, Oberwiesenthal (RDA): individuel. Janvier: 2-3, Schönach (RFA): individuel. 9-10, Nesselwang (RFA): individuel. 16-17, Le Brassus: individuel. Février: 13-28, Jeux olympiques à Canmore: individuel et relais. Mars: 12-13, Falun: individuel. 19-20, Oslo: individuel. 26-27, Rovaniemi: individuel.

HOCKEY: CHAMPÉRY - NEUCHÂTEL (CE SOIR A 20 H 15)

Quand l'union fait la force

Champéry... rit! Parce qu'avec ses petits moyens et son gros cœur, il ne cesse de rouler ses adversaires dans la farine. Alors, Neuchâtel prendra-t-il lui aussi un coup de rouleau à pâte?...
- Non. Mais les nôtres...
- Et Martigny, hier soir, qui prend encore une danse. Ça va mal ce hockey en Valais. On n'a plus de plaisir.

La scène, cocasse et authentique, sort tout droit d'une tragi-comédie. Elle se passe dans le décor bruyant d'une cantine de la patinoire de Graben, un soir de mélancolie. Là, entre l'odeur des marrons et les relents de schublings, se dégage un âcre parfum de morosité. Adossés à la paroi de ce lieu commun, quelques inconditionnels des «rouge et jaune» tentent en effet de noyer leur désespoir dans la chaleur enivrante d'un gros rouge du pays.
- T'as vu ce désastre?
- Incroyable.
- C'est pourtant pas foudroyant cet Ambri.

- Non, plus beaucoup...
- Je me demande si on ne ferait pas mieux de monter à Champéry finalement?
- Ouais, peut-être. Santé!

Lourdes et Moïse

Le mot est lâché. Champéry. Ce Champéry qui étonne et qui n'en finit pas de séduire, suscite l'admiration au fil du Rhône. Il faut dire que l'amoureux du hockey, du vrai hockey, celui qui se joue avec le cœur vissé aux patins, n'est jamais déçu d'une visite au centre sportif. Même si certaines mauvaises langues prétendent que Champéry, c'est le Lourdes de la Suisse. Question miracle s'entend. En fait, sur les hauts du val d'Illeiez, c'est le miracle de l'amitié qui vient à bout des difficultés. «Notre secret? Nous sommes unis et solidaires, dans le succès comme dans l'adversité» se plaît d'ailleurs à relever Croci-Torti, l'homme que l'on surnomme Moïse, depuis que sa baguette magique ouvre les voies les plus célestes à sa troupe. Au fait, le dernier voyage vers l'impossible a eu Yverdon pour destination. Un périple duquel les Champérolains sont rentrés couverts de gloire. «Pourtant individuellement, les Vaudois nous étaient supérieurs

dans tous les domaines» remarque l'entraîneur bas-valaisan, qui met cette nouvelle victoire des siens sur le compte de la puissance collective et des vertus du jeu simple développé par ses joueurs. Dès lors, Neuchâtel est averti. Pour le HC Champéry, rien n'est impossible. Parce que aujourd'hui, plus encore qu'hier, mais moins que demain, l'union fait la force là-haut sur la montagne...
Christian Rappaz

Boxe

Le dernier défi de Scacchia

Enrico Scacchia (24 ans) entend donner une nouvelle orientation à sa carrière. L'Italo-Bernois se place sous la houlette d'un manager grenoblois et, ce samedi 5 décembre, à Gaillard (Haute-Savoie), il tente à nouveau sa chance dans la catégorie des moyens.

Après avoir boxé en octobre à Morges dans la catégorie des lourds légers, Scacchia se présentera, en principe, à 75 kg contre le Britannique Tony Burke (24 ans) classé quatrième poids moyen de Grande-Bretagne. Pour son quarantième combat (34 victoires, 3 nuls, 2 défaites), le fantasque Enrico prend un risque non négligeable. Se produisant à deux pas de la frontière suisse, il ne manquera cependant pas de supporters.

Ce match Scacchia - Burke sera précédé d'un autre combat professionnel. Challenger officiel au titre de champion d'Europe des surwelters, que détient l'Italien Luigi Minchillo, le Français René Jacquot, champion de France de la catégorie, sera opposé au Yougoslave Perunovic.

CHAMPIONNAT D'EUROPE DES COQ

Jacob - Benichou le 16 janvier à Calais

Le championnat d'Europe des poids coq entre les Français Thierry Jacob et Fabrice Benichou sera organisé à Calais le 16 janvier.

Le titre européen est vacant depuis la décision du Français Louis Gomis d'abandonner son bien pour disputer le championnat du monde IBF contre l'Américain Kevin Seabrooks, le 6 février à La Seyne-sur-Mer dans le Var.

Hockey

Au programme

15.00 Suisse - URSS à Berne
1re ligue
20.15 Champéry - Neuchâtel
2e ligue
20.00 Saas-Almagell - Châteaufort d'Ex
20.15 Sion - Saas-Grund
20.30 Meyrin - Leukergrund

FANTASTIQUE!

Dimanche 27 décembre dès 13 h 30 - MARTIGNY

Salle du CERM

CHAMPIONNAT D'EUROPE DE BOXE

Catégorie welter

Pour la première fois en Valais

MAURO MARTELLI

JEAN-MARIE TOUATI

tenant du titre 12 x 3 challenger, champion

29 combats, invaincu de France, 36 combats

4 autres combats professionnels, avec John Kichenin, Moussé Moukenjo, la vedette française Antoine Fernandez et l'enfant du pays, pour son premier combat professionnel, Bernard Bonzon. Combats amateurs.

Parking: sur place, suivre panneaux d'indication CERM.

Points de vente (dès 14 décembre):

Ecublens-Lausanne: AS Avondo Sports S.A., rte du Bois 17, Ecublens

Genève: Comptoir Papiers-Peints S.A., rue des Deux-Ponts 33

Martigny: Motel du Transalpin, Martigny-Bourg

BCV Migros Manoir, av. de la Gare 20

Montana: Office du tourisme et BCV

Monthey: BCV Verrerie centre Migros, BCV agence, pl. Centrale

Saxon: Meubles Descartes S.A.

Sion: Coop City

Prix des places: de Fr. 40.- à Fr. 200.-

Réservations par téléphone: (021) 35 28 65 dès maintenant.

Organisation: Boxing Club Martigny et consorts sous le contrôle de la Fédération suisse de boxe.

22-045806

ON SKIE

grâce aux canons à neige

AUX COLLONS-THYON 2000

TOUS LES JOURS dès samedi 5 décembre

OUVERTURE DE PLUSIEURS INSTALLATIONS

CONDITIONS IDÉALES
GARANTIES

PAR L'ENNEIGEMENT AUTOMATIQUE

Abonnements en vente à la caisse du télésiège Trabanta et du télésiège de la JOC

COURS DE GODILLE
du 25 au 29 janvier 1988

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOI

Le Garage de Monthey S.A. cherche
magasinier
aide-magasinier
ou
vendeur

en pièces détachées pour compléter son effectif. Date d'entrée: 1er janvier 1988 ou à convenir.
Faire offre au Garage de Monthey S.A., case postale 172, 1870 Monthey 1.
Tél. (025) 71 73 13.

036-661660

Confiserie-Tea-Room
Chez Willy, Sion
cherche pour compléter son équipe
pâtissier-confiseur
ou boulanger-pâtissier
Entrée tout de suite ou à convenir
livreur
de 5 h 30 à 7 h, du lundi au vendredi éventuellement samedi.
Tél. (027) 22 13 66.

036-051122

Cherchons pour région de Martigny
un(e) secrétaire
avec quelques années d'expérience.
Poste à responsabilités.
Ecrire sous chiffre S 36-051120, Publicitas, 1951 Sion.

036-051120

Urgent! Martigny
café-restaurant cherche
serveuse
connaissant les 2 services. Entrée immédiate ou à convenir.
Tél. (026) 2 20 78, de 11 à 14 h., de 18 à 20 h.

036-661353

Café de l'Union, Vétroz (VS) cherche pour entrée immédiate
une sommelière
connaissant les deux services. Excellent gain assuré. Logement à disposition.
2 jours de congé par semaine. **Sans permis s'abstenir.**
Tél. (027) 36 13 47 ou se présenter au café et demander M. ou Mme Duc.
Fermé le dimanche.

036-051119

Cherchons
sommelier ou sommelière
connaissant bien le métier.
Tout de suite, à l'année. Vacances du 21 décembre 1987 au 20 janvier 1988.
Tél. entre 11 h et 14 h au (025) 26 10 59.
Auberge du Golf à Aigle.

22-120-35-178

Urgent! Cherchons
pâtissier-confiseur
pour la saison d'hiver.
Boulangerie-Pâtisserie Aux Croquignoles, 1936 Verbier (VS).
Tél. (026) 7 50 33.

036-051093

Fleury S.A.
Fabrique de viande séchée
1967 Bramois
cherche
boucher
Samedi libre.
Tél. (027) 31 13 28.

036-050987

25 ANNI JAHRE ANS
1962 1987

Fêtez avec nous nos 25 ans d'activité en participant au

Grand Concours de Noël

1er prix
d'une valeur de Fr. 10'000.-

Un voyage pour 2 personnes vers un lieu de votre choix en Amérique du Nord ou du Sud, en Asie, dans l'Océan Indien ou aux Caraïbes.

2ème prix
d'une valeur de Fr. 5'000.-

Une croisière pour 2 personnes en Méditerranée ou un séjour au choix au Maroc, Tunisie, Egypte ou Kenya.

3ème prix
d'une valeur de Fr. 2'500.-

Un week-end de luxe pour 2 personnes dans une capitale européenne.

Le porte-clefs **Ticino Vie** sera offert à tous ceux qui participent au concours.

Conditions de participation

Toutes les personnes qui ont leur domicile en Suisse, au Liechtenstein et à Campione d'Italia, peuvent participer au concours. Le personnel interne et externe (agents) de la **Ticino Vie** ne peuvent pas y participer. Les trois gagnants seront tirés au sort, en présence

d'un notaire, parmi les participants qui auront répondu correctement aux questions posées.

Les bons de voyage, de la valeur de Fr. 10'000.-, Fr. 5'000.- et Fr. 2'500.-, ainsi que les porte-clefs de la **Ticino Vie**, seront remis directement aux gagnants et aux participants. **Les bons de voyage ne seront pas convertis en argent.**

Si une personne remplit plusieurs coupons, seul le premier parvenu à la **Ticino Vie** sera pris en considération. Les prix ne peuvent pas être cumulés dans le même cercle familial. En cas de cumul un autre tirage au sort sera effectué.



Ticino Vie

Société d'assurances sur la vie



a Member Company of American International Group

Grand Concours de Noël - Coupon Réponse



L'emblème de la **Ticino Vie** est composé de éléments



La **Ticino Vie** a été fondée en 1 9

Prénom: _____

Nom: _____

Rue et No.: _____

Canton: _____

NPA/Localité: _____

Date de naissance: _____

Téléphone: _____

Remplir et envoyer le coupon à:

Ticino Vie
Société d'assurances sur la vie
Via Camara 17
6932 Breganzona (TI)

Délai d'envoi: 31 janvier 1988

Pour gagner un des fabuleux voyages en jeu, vous n'avez qu'à répondre correctement aux deux questions suivantes:



De combien d'éléments l'emblème de la **Ticino Vie** est-il composé?



En quelle année a été fondée la **Ticino Vie**?

Remplissez et renvoyer le coupon jusqu'au 31 janvier 1988

Entreprise de construction métallique à Sion

cherche

- serruriers CFC
- aides-serruriers

Entrée début 1988 ou à convenir.

Tél. (027) 31 32 78.

036-051107

Garage de la place de Sierre

engage

apprenti magasinier

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offre sous chiffre J 36-661633, Publicitas, 1951 Sion.

036-661633

Hotel Man Service

Tél. (026) 5 30 43

cherche pour Anzère, Sion, Haute-Nendaz, Chamoson, Ardon, Bex

sommelières cuisiniers

débutants(es) acceptés(es), sans permis s'abstenir.

Urgent!

036-828862

J'ai 20 ans, je parle l'allemand, l'anglais et le français. J'ai deux années d'expérience en Suisse et en Angleterre et je cherche une place de

réceptionniste d'hôtel

dans une maison avec clientèle internationale. Adressez vos offres à: Mlle Kim Gysi, Steinfeldstr. 31, 5033 Buchs (AG).

Tél. (064) 31 32 06.

036-828874

Venez tester nos nouveaux systèmes de traction

ASD et ASR

Démonstration sur place à Batassé

GARAGE CHARLES
Redliger
SION



Agence officielle
MERCEDES BENZ



Ouvert le samedi
jusqu'à 16 h

Tennis
Masters

STEFAN EDBERG EN DEMI-FINALE

Lendl - Becker: victoire à l'opposé

Ivan Lendl et Boris Becker, le vainqueur et le finaliste de l'an dernier qui faisaient leur entrée au Madison Square Garden lors de la deuxième journée du Masters, ont passé une soirée radicalement différente. Le Tchèque s'est imposé au petit trot face à l'Américain Brad Gilbert en deux sets rapides, alors que l'Allemand a dû batailler ferme durant plus de deux heures et demie pour se débarrasser du «vieux» Jimmy Connors.

Mais c'est le Suédois Stefan Edberg, encore plus expéditif que Lendl - 65 minutes contre 67 - qui a fait la meilleure opération pour l'instant. En balayant 6-3 6-3 le Tchèque Miloslav Mecir, tout aussi absent que la veille contre Wilander, il comptait deux victoires dans le groupe «Pancho Segura» et avait d'ores et déjà assuré sa qualification pour les demi-finales, l'autre qualifié devant être le vainqueur de Wilander - Cash de vendredi. Mecir, qui est apparu totalement hors du coup, est désormais condamné.

Mais, c'est l'autre groupe, le «Rod Laver», qui a fourni l'essentiel du spectacle, mais pas avec le match Lendl - Gilbert qui fut à sens unique. Le numéro un mondial, trop supérieur, effectuant un bon galop d'entraînement sur un double 6-2, mais lors du deuxième match Connors - Becker pour lequel les 10000 spectateurs du vieux Garden étaient venus.

Jimmy Connors était toujours handicapé par sa grippe, mais heureusement il put compter sur l'inconstance de Becker dont la crise de confiance qu'il traverse est bien réelle.

Le double vainqueur de Wimbledon qui n'a jamais été battu par «Jimbo» eut beaucoup de peine à préserver son invincibilité. Alternant le bon et le franchement mauvais, les aces et les doubles-fautes, les fautes grossières et les coups superbes, il n'arracha le premier set où il perdit son service d'entrée que 7-5 grâce à deux breaks aux 6e et 12e jeux. Dans le second set, «Jimbo», sous les applaudissements nourris de ses supporters et avec ses habitudes facéties, fit la loi. Il prit le service de Becker deux fois (3e et 7e jeux) pour s'imposer 6-2.

Le troisième set débuta par un jeu au couteau, avec cinq égalités, mais Becker dut abandonner son service sur, chiffre rare, quatre doubles-fautes. Mais grâce justement à son service, 17 aces contre 10 doubles-fautes, il rétablit la situation pour l'emporter 6-3 en 2 h 34'.

Pour Connors, après sa défaite de la veille contre Gilbert, le Masters était pratiquement terminé, mais pour Becker la suite s'annonçait difficile.

Déclarations

● **Ivan Lendl.** - «Je ne suis pas très satisfait de mon jeu contre Gilbert. J'ai manqué plusieurs balles faciles. J'étais nerveux pour mon premier match. Je suis toujours nerveux au Madison Square Garden, car c'est une salle qui m'impressionne. Heureusement la deuxième balle de service de Gilbert et sa frappe ne sont pas assez puissantes. Je n'ai jamais été en danger.»

● **Brad Gilbert.** - «Je ne pense pas avoir mal joué. J'ai essayé de monter au filet souvent, mais il m'a passé fréquemment avec son revers croisé. Il a joué durant 8 ou 9 jeux sans faire une seule erreur. Il était trop fort.»

● **Jimmy Connors.** - «Je suis content de mon match. Lorsque je joue avec Becker, nos tennis se marient bien et cela nous fait souvent mieux jouer. Sur le plan santé, j'étais un peu dans le bouillard.»

● **Boris Becker.** - «Cela a été un assez bon match. J'ai fait pas mal de beaux coups, mais aussi des mauvais. C'est typique des matches contre Connors. Dans l'ensemble, je suis très content. Je n'étais pas à 100% de mes moyens. Jimmy non plus, mais petit à petit nous nous sommes améliorés. Je

suis surtout satisfait de mon service, qui a été pour moi la clé du match.»

● **Stefan Edberg.** - «Mecir semblait un peu endormi ce soir. Il ne bougeait pas beaucoup. Il était en retard. J'ai l'impression qu'il n'a pas beaucoup joué ces derniers temps. Si Wilander gagne contre Cash, je pense que nous serons qualifiés tous les deux pour les demi-finales.»

Les résultats

● **Groupe «Pancho Segura»:** Stefan Edberg (Sue/N^o 2) bat Miloslav Mecir (Tch/N^o 6) 6-3 6-3. **Le classement:** 1. Edberg 2 m, 2 v. 2. Mats Wilander (Sue) 1 m, 1 v. 3. Pat Cash (Aus) 1 m, 0 v. 4. Mecir 2 m, 0 v.

● **Groupe «Rod Laver»:** Ivan Lendl (Tch/N^o 1) bat Brad Gilbert (EU/N^o 8) 6-2 6-2. Boris Becker (RFA/N^o 5) bat Jimmy Connors (EU/N^o 4) 7-5 2-6 6-3. **Le classement:** 1. Lendl et Becker 1 m, 1 v. 3. Gilbert 2 m, 1 v. 4. Connors 2 m, 0 v.



En forme. - Jimmy Connors n'en finit pas de ne pas vieillir. Becker, en crise de confiance, a failli s'en rendre compte.

Professionnalisme: l'an 20

M. Marshall Happer, administrateur du Conseil professionnel international masculin (MIPTC), a dressé lors du 18e Masters un bilan positif de vingt ans de tennis professionnel, dont «le développement a dépassé de loin toutes les prévisions.»

Et si le tennis a connu et connaîtra encore des problèmes, c'est, selon M. Happer, faute «d'avoir prévu cette incroyable progression et son explosion au niveau mondial». Toutefois, il a estimé que, dans la plupart des domaines, la situation était plutôt bonne.

Ainsi, il a annoncé que le Grand Prix 1988 comporterait 79 tournois - deux de plus qu'en 1987 -, plus de cinq millions de dollars supplémentaires de dotation (31,4 contre 26) et que le contrat avec la firme Nabisco «donnait toute satisfaction». «Ce contrat court jusqu'en 1989 avec une option pour 1990 et nous envisageons de le renouveler ensuite», a-t-il précisé à ce sujet.

Point par point, M. Happer a ensuite passé la situation en revue. **Spectateurs et télévision:** la fréquentation a augmenté de 10% en 1987, les heures de retransmission et les droits de télévision ont augmenté partout dans le monde, sauf aux Etats-Unis où le montant des droits a baissé.

Joueurs: 1159 joueurs de 140 pays sont classés à l'Association des tennismen professionnels (ATP). 550 environ jouent dans un ou plusieurs tournois majeurs. 73 des 100 premiers ont 25 ans ou moins. «Le niveau est devenu très dense. L'époque où un ou deux joueurs dominaient totalement le circuit est révolue.» **Discipline:** le renforcement et l'application du code de conduite ont été bénéfiques. Alors que quatre cas graves

ont été recensés en 1981, deux seulement l'ont été en 1986 et aucun en 1987.

Les désignations: sauf pour les blessures soudaines, le système fonctionne bien. M. Happer ne redoute pas que l'autorisation donnée à Lendl de ne jouer que 12 tournois au lieu des 14 obligatoires crée un fâcheux précédent.

Contrôle antidopage: «Bien que le programme contre la drogue élaboré en 1986 par le Conseil (cocaïne, héroïne et amphétamine) soit un modèle pour le sport professionnel, nous continuerons à améliorer en liaison avec la Fédération internationale et l'ATP». Pour l'instant, le Conseil ne juge pas nécessaire de s'aligner sur le règlement du Comité international olympique en matière de contrôles antidopage portant sur des centaines de substances qui «ne sont pas de mise dans le tennis».

Superviseurs et juges-arbitres: sept superviseurs étaient en fonction en 1987 et il y aura six juges-arbitres professionnels du Conseil en 1988. Plus de 200 personnes ont suivi les cours de l'école de formation des officiels du Conseil.

Contrat avec l'ATP: l'accord pour un nouveau contrat de collaboration de cinq ans est intervenu mais il doit encore être ratifié. Dans ce contrat figure notamment un projet de retraite des anciens joueurs. Un fonds, alimenté par les organisateurs, permettrait à un joueur ayant figuré dans les 150 premiers du classement du Grand Prix pendant cinq ans à compter de 1988 de toucher à partir de 50 ans une substantielle allocation.

Une année de Formule 1. Pour Fr. 12.-

Retrouvez le calendrier Marlboro Formula 1 en 1988. Avec des scènes saisissantes du monde de la Formule 1. En 12 photos grand format (48,5 x 68 cm). Bulletins de commande chez votre marchand de tabac ou directement par versement de Fr. 12.- sur le compte CCP 10-23960-8,

Polyval, Marlboro Formula 1 Calendars, Lausanne. Nom et adresse en caractères d'imprimerie. Commande réservée aux personnes âgées de 20 ans révolus. Expédition en Suisse uniquement. Offre valable jusqu'à épuisement du stock.



Motocyclisme

La soirée des pilotes valaisans



Debout: Philippe Mariaux (trial), Jean-Michel Dubuis (trial), Guy-Daniel Bender (cross), André Pahud (président FMV). Accroupis: Jean-Charles Dussex (route), Fabienne Pahud (secrétaire FMV), Oskar Walther (trial).

Le vendredi 27 novembre, le comité de la Fédération motorisée valaisanne invitait ses pilotes licenciés pour la traditionnelle remise des prix. Soixante-cinq personnes avaient répondu à cet appel. Après une visite des Caves Orsat S.A., la soirée s'est poursuivie à l'ancienne laiterie de Martigny-Bourg.

De brillantes prestations ont été accomplies cette année par nos pilotes. Qu'on en juge!

En motocross, dans la catégorie national 500 cm³, Guy-Daniel Bender, de Martigny, termine vice-champion suisse, avec seulement 3 points de retard sur le premier. Guy-Daniel est promu en catégorie inter et rejoint Nicolas Ducommun, de Champlan, qui, lui, a connu une saison difficile. En juniors 125, Denis Torrent, de Savièse, est promu en national 125 cm³ et Cédric Fellay, du Châble, passe de juniors 250 en national 250 cm³.

En trial, Oskar Walther, de Tourtemagne, est vice-champion suisse dans la catégorie inter à 2 points du premier. Deux pilotes se retrouvent également sur le podium, Jean-Michel Dubuis, de Savièse, vainqueur de la coupe juniors et Philippe Mariaux, de Saint-Maurice, troisième de cette même catégorie. Tous deux sont promus en national.

En route, Jean-Charles Dussex, de Pont-de-la-Morge, par sa brillante troisième place en juniors sport-production, se trouvera, la saison prochaine, en catégorie inter. Pierre-André Fontannaz, de Pont-de-la-Morge également, termine au sixième rang en élite 250 cm³. Quant à Yves Briguet, de Lens, septième en sport-production et huitième en superbikes, il se retrouvera l'an prochain «pilote

officiel» de la Maison Hostettler, importateur Yamaha pour la Suisse; ceci, grâce également, à sa participation avec succès à deux courses d'endurance, soit les 24-Heures de Spa-Francorchamps et au Bol d'Or sur le circuit du Castellet.

En enduro, cette année a été marquée par la première médaille de bronze d'un Valaisan aux Six-Jours internationaux de la FIM. Ces épreuves se sont déroulées en Pologne. Philippe Rast, de Vétroz, puisque c'est de lui qu'il s'agit, termine aussi brillamment sixième en catégorie inter 250 cm³. Christophe Germanier, de Randogne, est promu de national en inter 125 cm³.

Cette soirée s'est terminée dans la bonne humeur, les discussions allaient bon train, et chaque pilote se voyait déjà en pleine saison 1988.

Cross

- 500 cm³ national: 2. Bender Guy-Daniel, Martigny, Yamaha; 11. Chappot Eric, Charrat, Honda.
- 4-temps: 12. Besse Claudy, Choëx, Husqvarna.
- Juniors 125 cm³: 14. Torrent Denis, Savièse, Yamaha; 29. Pahud Jean-Marc, Grimisuat, Suzuki; 40. Brenzikofer Walter, Veyras, Honda; 44. Stern Fabrice, Illarsaz, Cagiva.
- Juniors 250 cm³: 5. Fellay Cédric, Le Châble, Honda; 20. Rast Philippe, Vétroz, Honda; 30. Jacquier Serge, Les Marécottes, Yamaha.

Enduro

- Inter 250 cm³: 6. Rast Philippe, Vétroz, Husqvarna.
- National 125 cm³: 7. Germanier Christophe, Randogne, Husqvarna; 15. Berclaz Christophe, Randogne, Kram-It.

Trial

- Inter: 2. Walther Oskar, Tourtemagne, Fantic; 15. Moreillon Carlo, Salquenen, Fantic; 21. Schnyder Heinz, Susten, Fantic.
- National: 8. Agassiz Dominique, Saint-Prex, Yamaha; 10. Locher Peter, Ergisch, Fantic; 16. Zenklusen Hans, Mund, Yamaha; 18. Schnyder André, Bratsch, Fantic; 27. Dousse Michel, Montreux, Fantic.
- Juniors: 1. Dubuis Jean-Michel, Savièse, Fantic; 3. Mariaux Philippe, Saint-Maurice, Yamaha; 12. Dubosson Michel, Troistorrens, Fantic; 13. Valentini Marco, Territet, Aprilia; 16. Genetti Jean-Jacques, Vétroz, Yamaha; 24. Varone Jean-Michel, Savièse; 31. Héritier P.-Antoine, Savièse; 38. Gapany Nicolas, Vouvry, Yamaha.

Palmarès valaisan

Route

- 250 cm³ élite: 6. Fontannaz P.-André, Pont-de-la-Morge, Yamaha; 15. Corthay Jérôme, Verbier, Honda.
- Sport-production: 7. Briguet Yves, Lens, Yamaha.
- Juniors sport-production: 3. Dussex Jean-Charles, Pont-de-la-Morge, Suzuki.
- Superbike: 8. Briguet Yves, Lens, Yamaha.
- Promo Cup 125 cm³: 23. Pitte-loud Stéphane, Sion, Suzuki; 40. de Michelis François, Crans, Suzuki.

BASKETBALL - LNB: MONTHEY - SION WB (17 h 30)

Un derby passionnant ... et passionné!

Engagés mercredi en coupe de Suisse avec des fortunes diverses, les deux formations valaisannes de LNB vont se retrouver sur les bords de la Vièze pour un derby qui s'annonce passionnant. Les 16es de finales de la coupe n'ont pas débouché sur les résultats escomptés. On attendait Sion mais les hommes de Riand ont bafouillé leur basket, laissant le champ libre à Sprewer et sa bande; dommage, l'occasion était belle. On ne donnait pas contre pas cher de la peau des Montheysans, Randy Reed

n'allait pas repartir du Reposieux les mains vides. Et pourtant! Les Suisses de Monthey ont dominé de la tête et des épaules leurs homologues genevois pour signer un exploit qui va augmenter leur confiance. Car c'est ici qu'on mesure les retombées de ces matches de coupe: si la débauche d'énergie fut sensiblement la même à Sion qu'à Monthey, les conséquences sur le moral (fragile) des troupes sont sensiblement différentes.

Comptant deux points d'avance sur son adversaire,

Sion doit impérativement se reprendre s'il entend conserver sa position dominante au plan cantonal. Il s'agira de ne pas se «louper» et de renforcer l'amalgame entre Odems, les joueurs d'expérience et les jeunes. Malgré son classement défavorable, Monthey part avec les faveurs de la cote. En phase ascendante, l'équipe de Gregg confirme désormais les prétentions qu'on lui attribuait en début de saison. Face à Sion, la richesse de son contingent demeure encore son meilleur atout. La bataille sous les

panneaux sera rude, tant les Sédunois que leurs adversaires (Roessli sera-t-il rétabli?) ont de solides arguments à faire valoir. Mais c'est peut-être au niveau des nerfs que le match se jouera véritablement. Entre Valaisans, les derbies sont souvent passionnés. Alors, à qui le plus grand sang-froid? **Che**

Confirmation. - Descartes sera-t-il aussi efficace que face à Chêne? La réponse a de l'importance.



Le ballon du match est offert par: Carrosserie Meynet, Monthey.

Entrées: - Enfants	Fr. 2.-
- Etudiants, apprentis, militaires	Fr. 5.-
- Adultes	Fr. 8.-
- Places assises	Fr. 10.-

MEUBLES

Mini PRIX

Le meuble des jeunes
Encore meilleur marché à l'emporter

● Fermé le lundi

Le paradis des mini prix

MPM SA, Les Illettes, 1870 Monthey 025.71 70 41

MITTE DAVET - 1891 Vionnaz

PLACEMENT DE PERSONNEL

Urgent, on cherche plusieurs

**monteurs électriciens
ferblantiers
installateurs sanitaire
monteurs en chauffage
menuisiers-charpentiers
serruriers
maçons
plâtriers-peintres
mécaniciens électriciens
mécaniciens méc. gén.
dessinateurs
chauffeur poids lourds
machinistes
aides (chantier, usine)**

Excellents salaires. Suisses ou permis B ou C.

MM. L. Duchoud et J.-P. Mariaux attendent votre visite ou votre appel au (025) 81 32 19.

RÉNOVATION
et aménagements
une affaire de spécialistes:

La plus grande exposition-vente du Valais,

vous offre, un stock important (plus de 2000 m² de moquette)
A des prix époustouflants
devis sans engagement.

Revêtements de sols
Avenue de la Gare 15
Entrée côté immeuble
Monthey
Tél. (025) 71 21 15

Borgeaud
Marché

SPORTS ET PSYCHOLOGIE

Séminaire
des associations sportives
valaisannes

« Ce n'est pas un médicament! »

Dernièrement, les présidents et chefs techniques des associations sportives valaisannes étaient conviés à un séminaire, organisé par la Fondation de l'Aide sportive cantonale. Cette journée se déroula dans la salle de la Mutua à Sion, avec un travail de groupe dans les salons du Restaurant du Prado, où les participants prirent le repas de midi. Une vingtaine d'associations, représentées par trente-sept personnes avaient répondu à l'invitation de la commission intersports. Ce cinquième séminaire était placé sous le thème « Sport et psychologie » avec un conférencier de qualité. M. Lucio Bizzini, docteur en psychologie. Malgré l'importance de cette journée, il est regrettable de constater le manque d'intérêt de certaines associations qui ne donnent pas suite à l'invitation ou s'inscrivent pour la forme, mais ne sont pas présentes le jour du séminaire. Dommage pour les organisateurs!

La psychologie du sport

Le conférencier M. Lucio Bizzini a su captiver son auditoire durant la journée. Professionnel de la psychologie, il l'exerce à Genève à l'Hôpital cantonal et s'occupe de nombreux sportifs d'élite ainsi que de nos équipes nationales de football et de ski nordique. Plus connu en tant qu'ancien footballeur d'élite, il porta quarante et une fois le maillot à croix blanche et évolua dans les clubs de Chênois, de Servette et de Lausanne. Le psychologue Bizzini avait toutes les qualités requises pour traiter ce sujet d'actualité, en apportant aux associations, conseils et exemples sur cette science, qui heureusement commence à être connue et reconnue.

Ce n'est pas un médicament...

Qu'est-ce que la psychologie du sport? C'est une branche de la psychologie appliquée qui agit dans les domaines de la recherche, de l'enseignement et de l'intervention. Elle cherche à définir les bases pour comprendre et influencer le comportement de personnes pratiquant le sport pour leur plaisir ou dans le cadre de la haute compétition. Le psychologue n'est pas un médecin, mais un conseiller, qui ne donne pas de médicaments, mais propose des solutions. Ce ne sont pas des interventions miracles, mais elles s'inscrivent dans la logique du sport.

L'intervention chez l'athlète

Tout d'abord le conférencier avait fractionné le séminaire en trois parties, l'athlète, l'entraîneur et le dirigeant. Il était intéressant de constater que l'approche des problèmes est totalement différente selon les catégories. Pour le compétiteur, le problème est de rechercher les conditions les plus favorables à la réussite et cela concerne les facteurs liés à la condition physique, à l'aptitude technique, aux possibilités tactiques à l'état de l'organisme physiologique (potentiel et nutrition). Ainsi, le psychologue s'entretiendra avec l'athlète afin de mieux « gérer » le stress de la compétition. Après avoir identifié le problème, les buts et les moyens seront arrêtés. L'intervention

avec l'entraîneur ou une équipe est abordée différemment. Avec le premier, il s'agit surtout de discussions des problèmes et des solutions à proposer. Pour l'équipe, c'est d'abord l'information, puis l'intervention individuelle sur demande. Le psychologue doit posséder la connaissance du sport en question, avoir des rapports privilégiés avec l'entraîneur, et doit proposer et non diriger. De plus en plus, la présence d'un psychologue au sein d'une équipe est

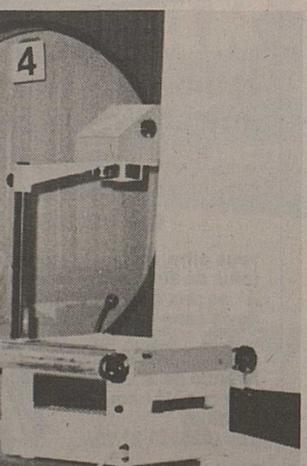
souhaitée. Son rôle peut être capital et se résume comme suit: informer, écouter, conseiller et participer.

Qu'est-ce que l'Arousal?

Le psychologue intervient à la recherche de l'Arousal maximal pour la compétition. Il s'agit de trouver l'état général d'activation et d'excitation, en étudiant les rapports de la discipline sportive, les performances, et d'élaborer un programme adéquat (par exemple sophrologie, yoga) pour trouver l'équilibre idéal. L'importance du contact personnel est primordial pour obtenir des résultats concrets. Actuellement, les interventions se font sous la forme de l'entraînement mental du sportif, qui permet à l'athlète d'atteindre la meilleure disposition dans la performance.

Non à l'entraînement intensif précoce

Les participants au séminaire ont pu prendre conscience qu'il était faux de vouloir absolument « fabriquer » des champions avec des adolescents. M. Bizzini a bien souligné ce problème. Jusqu'à 13-14 ans, l'enfant doit être le plus polysportif possible. On doit adapter les rythmes d'apprentissage au développement individuel, encourager la pratique de sports différents, d'expériences motrices en abolissant les classements, les médailles, les titres, au profit de compétitions ponctuelles sous forme de tournois et de jeux multidisciplinaires. De plus, il est indispensable pour tout entraîneur de se demander si l'en-



« La psychologie, ce n'est pas un médicament... »

fant est en mesure de recevoir l'enseignement qu'on désire lui dispenser. « Vouloir commencer un entraînement intensif précoce chez un footballeur de sept ans me paraît aberrant, car, à part toutes autres argumentations, l'enfant n'a pas encore les compétences adéquates et les capacités de résistance requises pour un tel entraînement, ni



Lucio Bizzini a su capter son auditoire durant toute la journée.

pour apprendre le rôle tactique et le positionnement dans l'espace », a déclaré M. Bizzini.

Le plaisir du jeu

Il est courant dans la société d'aujourd'hui d'opposer dans le sport deux points de vue:

1. la recherche de la solidarité;
 2. l'objectif de la victoire.
- Ces deux buts éducatifs peuvent coexister et s'intégrer dans un comportement que tout éducateur doit apprendre à l'enfant et l'encourager à pratiquer le comportement du fair-play. Celui-ci n'est pas simplement l'annulation de la violence ou le manque d'agressivité, mais bien plus une approche mentale et active de la prise de conscience du comportement et dans d'autres aspects de la vie quotidienne (tiré d'Erich Hahn, 1985).

Pour l'enfant, l'activité sportive demeure le plaisir de jouer et non pas la victoire. Son but est le progrès et non la haute compétition. C'est la recherche du plaisir, de l'amitié, de la santé et de la connaissance de soi. Questionnons l'enfant en ne lui demandant pas « as-tu gagné? » ou « quel fut ton classement? » mais insistons sur « es-tu satisfait? » ou « as-tu progressé? ».

Le nouveau dirigeant

Le troisième volet du séminaire aborda le problème de la psychologie du dirigeant. Que cela soit au sein d'un club, d'une société ou d'une association, l'image du dirigeant peut être différente selon la personnalité.

Trop souvent encore, le dirigeant accepte une charge sans connaître sa vraie mission, en croyant, à tort, que le poste sera un tremplin politique, un rayonnement personnel ou professionnel. Le dirigeant devrait être: précurseur, innovateur et provocateur. Au cours de la discussion nourrie, plusieurs participants donnèrent des exemples concrets, alors que le conférencier esquissa deux images de dirigeants: le classique et le nouveau. Voyons et comparons les deux modèles, la différence est frappante dans la conception du rôle du dirigeant souhaité.

Modèle classique

- Le dirigeant:
- est benévole et non pratiquant;
 - intervient en cas de nécessité;
 - se base sur son autorité;
 - tire les leçons du passé;
 - mise beaucoup sur la sécurité de l'expérience;
 - met l'accent sur l'ordre, la justice et l'obéissance;
 - résout aussitôt les conflits;
 - fait surtout des discours à l'extérieur;

- n'a pas de fonction spécifique;
- n'a pas de limite dans son mandat.

Modèle nouveau

- Le dirigeant:
- ne travaille pas bénévolement;
 - aime le sport et le pratique;
 - suscite des espaces-problèmes (lieu privilégié de son intervention, l'instrument qui permet la pratique de la responsabilité dans un climat de confiance);
 - se base sur l'écoute et s'adapte aux situations;
 - se préoccupe non seulement du présent, mais surtout du futur;
 - favorise l'information;
 - encourage la créativité;
 - attend avant de prendre une décision;
 - recherche continuellement de nouvelles voies;
 - pratique l'autocritique;
 - exige d'être formé;
 - se fixe un délai dans son mandat.

Voilà dépeinte l'image du dirigeant idéal, en raison de l'évolution du sport et des problèmes toujours plus complexes à résoudre. Mais les personnalités répondant à tous ces critères ne sont pas légion.

Le rôle du psychologue

Cette journée fut enrichis-

sante. Après sept heures d'écoute, les participants étaient toujours aussi réceptifs aux paroles du conférencier. Le thème n'était pas facile à cerner, mais grâce aux qualités et à l'expérience de M. Bizzini, les représentants des associations ont pu se faire une idée plus précise de la psychologie dans le sport. De plus en plus sollicitée, non pas comme ultime recours lorsqu'une crise éclate ou lorsqu'il s'agit de recharger les « accus » d'un athlète démotivé, la psychologie doit devenir un élément intégrant du processus d'optimisation des conditions de la performance. Pour cela, le psychologue du sport doit fixer ses objectifs et expliquer ses moyens d'intervention. A l'heure actuelle, la première phase est celle de l'information dans les fédérations sportives, où le psychologue explique le sens de sa démarche. De cette manière, il peut se libérer de nombreux préjugés. « Ce n'est que lorsqu'on connaît une personne qu'on peut en apprécier le talent. »

L'avenir dira si la psychologie sera définitivement intégrée dans les milieux du sport. Nous espérons que les participants au séminaire de la FASV sauront en tirer profit dans leurs associations respectives. Si la réponse est positive, une bonne partie de l'objectif des organisateurs sera atteinte.

(Peb)



Une partie des participants attentifs aux conseils du conférencier.

(Photo NF)



RÉSERVE NATURELLE DE POUTA FONTANA

L'éden des volatiles

des cerfs, des chevreuils, des renards, mais aussi des castors introduits là en 1973 et 1974 par le Service de chasse et de pêche du canton. Des canaux creusés pour inonder les zones sèches, des arbres abattus, des buissons rongés sont des traces de la présence de ce petit animal discret, qu'on peut voir nager les nuits de pleine lune. Il se nourrit d'aulnes blancs, de saules et de bouleaux, qui peuplent certaines parties de la réserve.

Mais surtout, Pouta Fontana est un haut lieu de rendez-vous de la gent ailée. Nul part ailleurs en Valais, on en dénombre autant d'espèces (160). Les vastes plans d'eau attirent les oiseaux aquatiques, tels les canards colverts, qui en hiver sont plus de 300 à se réunir en ces lieux. Entre le tiers et la moitié des oiseaux aquatiques du Valais trouvent refuge à Pouta Fontana.

La gent ailée y est si bien représentée, que la station ornithologique de Sempach a installé dans ce site une antenne en 1984-1985. 3400 oiseaux ont été bagués pendant cette opération. Des poules d'eau, des cygnes, des foulques, des hérons cendrés, des loriot, des râles d'eau...

Pour pouvoir mieux faire connaissance avec les oiseaux, un poste d'observation sera aménagé à proximité de la digue du Rhône au printemps prochain. Accessible au public, il pourra accueillir en même temps plus d'une vingtaine de personnes, qui auront ainsi tout loisir de voir vivre la réserve, sans être vus.

En projet également, un sentier pédestre avec panneaux explicatifs autour de Pouta Fontana. «Mais étant donné nos moyens financiers limités, nos projets ne peuvent être réalisés que petit à petit», explique M. Gilbert Debons, du Service de la protection de l'environnement.

La mise en valeur et la gestion de Pouta Fontana ont fait en 1983 l'objet d'une étude menée par M. Pierre-Alain Oggier, de la Ligue valaisanne pour la protection de la nature. «Grâce à cet apport scientifique, nous pouvons agir en connaissance de cause. Nous savons désormais comment intervenir



La réserve de Pouta Fontana, un joyau naturel.

sans perturber la faune et la flore», ajoute M. Debons.

La réserve s'agrandit

Ainsi, l'Etat a procédé cette année à l'achat de 2,5 hectares de terrain marécageux, au sud de la zone, afin notamment de pouvoir reconstituer des biotopes pour les libellules. Treize espèces sont recensées à Pouta Fontana, dont la *Symoecma paedisca*, qui trouve là son dernier refuge en Suisse.

Laisser faire la nature, intervenir le moins possible, telle est la règle. Mais l'étude de M. Oggier a fait par exemple apparaître que la forêt mangeait la roselière. Il faut donc freiner son avance.

Autres problèmes soulevés par M. Oggier:

- celui de la Step de Granges, en amont. Le phosphate charrié dans les eaux purifiées qui en sortent provoque à Pouta Fon-

tana la multiplication des algues, qui mangent l'oxygène nécessaire à la vie subaquatique;

- la végétation qui croît sous l'eau souffre également d'écoulements rendus limoneux par la gravière côté Bramois;

- la vie aquatique est en outre victime de la trop grande fraîcheur des eaux de la Rèche, qui alimente à 90% la réserve.

Les moustiques: pas encore vaincus

Et puis il y a la question des moustiques engendrés par cette zone marécageuse. On s'en souvient peut-être, l'une des 17 espèces recensées à Pouta Fontana, l'*Aedes vexans*, défrayait la chronique au début des années huitante. Des nuées de ces redoutables insectes livraient alors une guerre sans pitié aux habitants des environs, du hameau de Pramagnon en particulier, les piquant douloureusement, et sans relâche.

Pour lutter contre ce fléau,

l'Etat a dépensé des centaines de milliers de francs. Une écluse a été construite en 1981, pour noyer les gîtes de reproduction de l'*Aedes vexans*. L'opération est renforcée chaque année par l'utilisation d'un bacille dévoreur de ce type de larves. «Des mesures élégantes et qui ne portent pas atteinte à l'environnement», de l'avis de M. Oggier.

Mais qui ne sont pas totalement efficaces, cette année en particulier, du fait que les intempéries de l'été ont favorisé la multiplication des moustiques. «La situation s'est améliorée, mais elle n'est pas réglée», explique un habitant de Pramagnon. L'été, je n'ose parfois pas ouvrir mes fenêtres, lorsque le soir tombe.»

En dépit de ces insectes, la réserve de Pouta Fontana est un véritable trésor naturel. «Il faut que chacun se responsabilise pour la protéger», déclare M. Debons qui lance un appel à la population, afin qu'on abandonne plus en ces lieux, détritus, vieux pneus ou sacs à ordures.

GENEVÈVE ZUBER

FORÊTS DU CHABLAIS

Le grenier à bois (27)

Sion se greffe sur l'avenir (32)

La coccinelle, les corneilles et les campagnols

Une coccinelle dévore 150 pucerons par jour. L'*Encarsia formosa*, une guêpe minuscule, parasite et détruit l'aleurode, une mouche blanche dévoratrice de tomates et de concombres. Un champignon, en Floride, s'attaque aux vers gris friands de soja. Une autre guêpe anéantit la pyrale du maïs. Quant à la mouche blanche des agrumes, elle ne perd rien pour attendre guettée qu'elle est par le parasite chilien *Calesnoaki*.

Je ne suis pas en train de résumer le scénario d'un film de science-fiction. Cette introduction n'est qu'un aperçu de la lutte biologique que mènent des chercheurs contre les ennemis des cultures

Humeur

avec l'espoir de diminuer ainsi l'emploi des insecticides. Ces savants, en agissant sur le noyau des cellules végétales, veulent également doter les plantes de moyens d'autodéfense.

La ville de Caen élève déjà des bêtes à bon Dieu et livre les bestioles aux habitants qui les demandent.

Le génie de l'homme m'émerveille. Il trouve des parades à tous les maux et s'avère capable de corriger ses erreurs, en l'occurrence une utilisation abusive des insecticides.

Mais dans le même temps, l'homme se trompe de remède ou détruit, pour de bonnes raisons, un équilibre naturel multiséculaire. Les Moscovites ont importé de Sibérie des corneilles afin qu'elles chassent les pigeons. Objectif atteint. Hélas! Les corneilles prolifèrent et causent de gros dommages à la capitale. Quel oiseau chassera les corneilles?

En maints endroits d'Europe, on a supprimé les haies, les bocages, les talus, les rideaux d'arbres. Résultat: des oiseaux, des batraciens, des reptiles, des belettes, des hermines ont disparu. Et les campagnols et pucerons de pulluler, obligeant les agriculteurs à entreprendre de nombreux et coûteux traitements chimiques.

Reste l'autre solution: recréer un milieu favorable aux prédateurs des espèces nuisibles aux cultures.

H. Pellegrini

Franc propos

Salaires

LE MÉRITE ET LA FLEXIBILITÉ

Depuis peu, les négociateurs ont le sentiment que les pourparlers ressemblent à un volcan prêt à une éruption à tous moments.

De loyal qu'il fut pendant des décennies, le débat est aujourd'hui faussé par quatre éléments de poids: la forte mobilité des travailleurs qui enrâcent les salaires au plancher des conventions collectives; la flexibilité de l'horaire; les adaptations de salaire au mérite ou augmentations individuelles et le recours facile à une main-d'œuvre saisonnière étrangère.

On crée de nouveaux emplois en Valais, c'est d'ailleurs le grand boum actuellement. Mais ces emplois sont d'abord réservés aux travailleurs étrangers qui, malheureusement, sont souvent corvéables, malléables et exploitables à merci. Ils acceptent des salaires de misère qui ne permettent jamais à un travailleur habitant notre pays de vivre dignement, de faire vivre sa famille, ce qui provoque inévitablement une régulière pression à la baisse.

Cette situation a encore été aggravée ces dernières années avec la dangereuse évolution du salaire au mérite très souvent lié astucieusement à la flexibilité du travail.

Etre flexible, c'est admettre de travailler au rythme des machines, accepter les heures supplémentaires, se soumettre aux caprices des consommateurs; rentabiliser les machines vingt-quatre heures sur vingt-quatre et sept jours par semaine, ouvrir les banques sept jours sur sept, jour et nuit car il faut aussi maîtriser le décalage horaire, c'est obliger les employés de la fonction publique à travailler la nuit, le samedi et le dimanche pour que ceux qui sont liés au travail la semaine puissent ré-

gler leurs problèmes sans solliciter un congé, etc.

Demain, les tribunaux, les services publics, les commerces de détail, les syndicats, les assurances, la police - et j'en passe - seront de véritables puits de nouveaux emplois car ils ne pourront plus limiter les heures d'ouverture des bureaux. Finies les convocations de clients, d'assurés, de contrevenants de 8 à 12 heures et de 14 à 18 heures, il faudra entrer dans la flexibilité.

Rassurez-vous, je ne suis pas en pleine fiction, mais tout simplement dans une pénible réalité



par Michel Zufferey

qui, malheureusement, creuse petit à petit son sillon au détriment des salariés et de leurs familles. Flexibilité et mobilité de l'horaire au service du rendement, de la machine et du consommateur vingt-quatre heures sur vingt-quatre, équivaut à la fin de toute vie familiale, sociale, culturelle, spirituelle et politique.

Il ne fait aucun doute qu'aujourd'hui, le salaire au mérite ou augmentation individuelle est lié à la flexibilité, à la docilité, à l'âge, à la santé et à la situation personnelle et familiale du travailleur.

«Fixons des salaires bas dans les conventions collectives pour tenir compte des moins bons

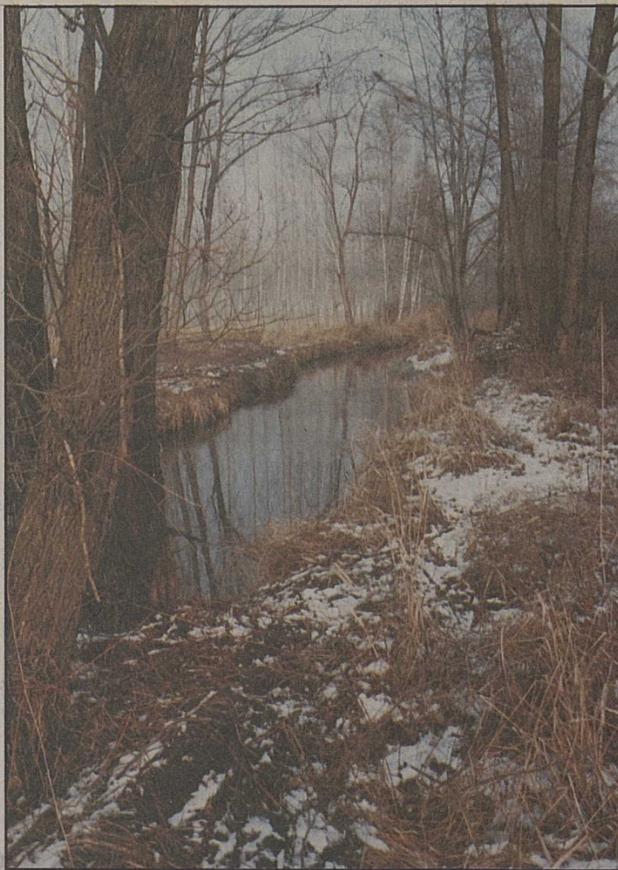
ouvriers et des jeunes qui débute, les bons, nous savons toujours les récompenser», tel est le langage patronal lors de négociations et auquel les syndicats ont souvent souscrit de bonne foi.

Hélas, aujourd'hui, nous devons admettre que nous avons été trompés car les salaires minimums des conventions collectives sont souvent proches de la réalité d'où la révolte actuelle des travailleurs qui ne peuvent souvent plus faire face à leurs obligations et recourent de plus en plus au petit crédit.

Il faut savoir que le fameux salaire au mérite s'adresse à une petite minorité, il ne dépasse rarement 30 centimes de l'heure sauf pour les cadres et par où le salarié doit-il passer pour y accéder?

Il devra accepter les heures supplémentaires, les déplacements d'horaire, garder le secret sur son salaire, accroître les cadences, signaler les manquements de ses collègues, limiter le temps de pause, tout mettre en œuvre pour renvoyer son service militaire, déplacer trois ou quatre fois les vacances annuelles, peu importe la vie de famille, ne pas avoir 50 ans car il coûtera plus cher en vacances et 2e pilier, ne pas être malade même après avoir travaillé sous la pluie et au froid, attention, pas d'accident, vilain maladroit, ne jamais être de mauvaise humeur, etc.

Je dis oui au travail de qualité, à une bonne conscience professionnelle, mais non aux augmentations de salaire individualisées ou au mérite qui sont généralement autant d'atteinte à la dignité du travailleur. Pour le surplus, s'il y a surmérite, les augmentations supplémentaires sont toujours possibles...

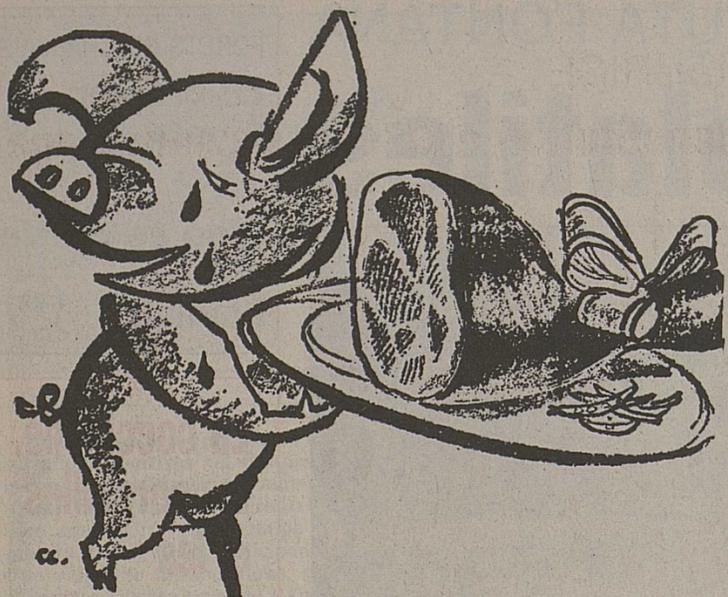


Le canal est un lieu sûr pour le castor.

Plus qu'une dizaine de marais

Dans la plaine du Rhône, une dizaine de marais seulement ont échappé aux grands travaux d'assainissement du début du siècle, explique M. Pierre-Alain Oggier, de la Ligue valaisanne pour la protection de la nature. Certains d'entre eux sont aujourd'hui protégés: le bras du Quiess à Saxon, les rigoles de Vionnaz, et un territoire dans la région de Brigerbad. Seule la réserve de Pouta Fontana, de loin la plus grande, appartient à l'Etat du Valais.

L'avenir des autres n'est pour l'instant pas assuré. Les marais de Turtig, d'une grande valeur sont malheureusement peu à peu comblés par l'armée, qui en est propriétaire. La gravière de Verney, à Martigny, est également menacée. Elle mériterait également d'être protégée, car elle est un lieu de rendez-vous des oiseaux migrateurs. M. Oggier fait également mention d'autres sites intéressants: de celui du Vieux-Rhône à Loèche, des étangs de Finges, pour lesquels des tractations visant à les protéger sont en cours, et d'une aire marécageuse à Vionnaz.



MARTIGNY-BOURG

Lundi 7 décembre 1987

Foire du lard

Ultra Grip 3

6 J 13
net Fr. 130.-

6 J 14
net Fr. 160.-

7 J 15
net Fr. 170.-/200.-

BOULONS ANTIVOL Fr. 32.-

LA TECHNOLOGIE QUI VA PLUS LOIN

GOODYEAR

Pour commander et réserver vos pneus et jantes, passez à nos dépôts de Sierre et Martigny

CENTRE VALAISAN DU PNEU

Produit Pneus

MARTIGNY
Départ
route de Salvan
(026) 2 17 83
2 44 30

SIERRE
Plaine Bellevue
(027) 55 40 24

OUVERT LE SAMEDI MATIN

36-660152

A l'occasion de la Foire du lard : les bonnes affaires!

Tous nos articles à des prix exceptionnels.

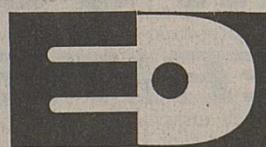
Grand choix en

**manteaux - robes - vestes - pulls
blouses - jupes - ensembles deux
pièces**

- ★ Chemises sport messieurs Fr. 20.-
coton, tailles 37 à 46
- ★ Un lot de jaquettes dames Fr. 20.- et Fr. 39.-
- ★ Un lot de jupes dames Fr. 29.-
- ★ Un lot de robes Fr. 25.-

Pendant la foire: 5% de rabais sur nos
manteaux, vestes et robes

Friberg confection-nouveautés
Martigny-Bourg Tél. (026) 2 28 20



EGLIN S.A.
ÉLECTRICITÉ

Installations intérieures, téléphoniques
industrielles, remontées mécaniques

Maîtrise fédérale - Concessionnaire Martigny FMV - PTT
Rue du Bourg 18 - Tél. (026) 2 39 61 - 1920 Martigny

PRIX FOIRE DU LARD

Démonstration

appareils électroménagers



Fromagerie DOUGOUD



Succ. A.-M. Sarrasin
Martigny-Bourg
Tél. (026) 2 33 46

Fromage d'alpage du Valais

**Notre offre spéciale
FOIRE DU LARD**

Nos «alpage»

- Bagnes ● Forclaz
- Sery ● Larzey
- Chaux ● Les Jeurs
- Verbier

Nos «raclette»

- Combe 22
- Combe 23

innovation
Martigny

FOIRE DU LARD du lundi 7 décembre

De 8 h à 12 h
à notre bar Molino - 1^{er} étage

Café + croissant Fr. 1.-

Café du Brocard

Sur commande

**CHOUROUTE
GARNIE**

Saucisse aux choux
Rôsti maison
Vin du tonneau

Famille Caretti-Saudan
Tél. (026) 2 25 10

FORÊTS DU CHABLAIS

Le grenier à bois du Valais



Quelques-uns des participants à cette commémoration fort instructive.

VOUVRY (gib). – Terre calcaire, pluies abondantes: le Chablais abrite de par son climat doux et propice, une forêt abondante. «Votre région est le grenier à bois du Valais», déclarait hier matin à Vouvry M. Werlen, du Service forestier cantonal, à l'occasion du dixième anniversaire de l'Association forestière interbourgeoise qui regroupe les trois communes bas-valaisannes de Vouvry, Port-Valais et Saint-Gingolph.

Cette commémoration a réuni les présidents de Vouvry, Bernard Dupont, Port-Valais, Claude Roch, et Marius Derivaz (Saint-Gingolph), ainsi que d'anciens membres de l'association et leurs successeurs. Le président Dupont devait relever combien ce groupement travaille dans un secteur difficile. «Les bourgeoisies ont accepté en 1977 de former l'ensemble du personnel, et

d'exploiter leurs forêts.»

Président de l'association, M. Freddy Roch du Bouveret retraça les débuts de cet organisme intercommunal. En 1977, ce dernier comptait 80000 francs à son budget, contre 240000 francs cette année. A l'époque, le garde-forestier de service pouvait compter sur un apprenti, aujourd'hui, deux bûcherons leur prêtent main forte. M. Roch devait citer les membres fondateurs de l'association, soit MM. Bernard Benet et Florian Cachat de Saint-Gingolph, Bernard Vuadens et Emile Ducrey de Vouvry, Bernard Brouze et Max Grept de Port-Valais. Leur président était M. René Curdy, également de Port-Valais.

L'exemple chablaisien

Inspecteur d'arrondissement pour le district de Monthey,

M. Joseph de Kalbermatten devait expliquer que le Chablais était à la pointe du triage du bois en Valais. «L'arrondissement de Monthey a pris une avance remarquable. A l'époque, on comptait une dizaine de mètres à l'hectare de forêt, aujourd'hui, on atteint les 34 m² et 270 km de routes forestières permettant de desservir 70% des forêts et ainsi de lutter plus efficacement contre la maladie que nous connaissons tous.»

Autre orateur du jour, M. Werlen, du Service forestier cantonal, qui présenta un exposé passionnant. On apprenait ainsi que si le Valais central enregistre une pluviométrie de 650 mm d'eau en plaine, le Chablais atteint presque le double avec 1150 mm. Avec son climat particulier et son calcaire, le sol valaisan abrite de grandes forêts de feuillus. Quant à l'arbre qui règne en maître dans la région, il s'agit bien entendu du hêtre. «Le potentiel, l'accroissement de forêts dans cette région sont de loin supérieures à la moyenne du canton.»

En effet, avec 2,5 m³ de bois exploitable chaque année sur un hectare, le Chablais devance facilement le reste du canton (par exemple: 1,3 m³ par hectare dans le centre).

On comprend mieux pourquoi M. Werlen parle de grenier à bois du Valais.

**CONCOURS
IVAN REBROFF
Les gagnants**

A défaut de gagner au jeu de l'avion, dix de nos fidèles lecteurs ont gagné une place gratuite au concert d'Ivan Rebhoff prévu pour le lundi 7 décembre à 20 h 30 à l'église catholique de Vouvry.

Les gagnants sont: Gaby Linder à Miex, Antoinette Cornuz à Vouvry, Jeannette Raboud à Vouvry, B. Sergentu à Monthey, Silvia Sergentu à Monthey, R. Repetti à Monthey, Liliane De Carli à Vouvry, Gilbert Linder à Miex, et Gérard Carraux à Miex, et Pierrette Persano à Chox.

Les réponses correctes étaient: 1820, Troistorrens et les Cosaques du Don.

**RÉDACTION
CENTRALE
DU CHABLAIS**

(025) 71 12 38

Gabriel Ruchet
☎ (025) 65 26 24

Gilles Berreau
☎ (025) 71 61 56

Silvio Dolzan
☎ (025) 63 19 14

POUR LESSPORTS
Christian Rappaz
☎ (026) 8 45 84

JOSÉPHINE ANDEREGGEN

Une alerte centenaire à Loèche



Cent ans, un cap à marquer d'une pierre blanche pour Mme Joséphine Grand-Andereggen, de Loèche. Les honneurs officiels des autorités n'ont pas manqué de lui apporter un brin

d'émotion et de lui faire venir à l'esprit une kyrielle de souvenirs qui ont émaillé son existence.

Nous lui avons rendu visite à

son domicile, elle nous a raconté les grandes étapes de sa vie, les bons moments, les moins bons, les joies et les tracas quotidiens...

SAINT-MAURICE

Vers la constitution d'un club de sauvetage

Echec à la noyade...



Nage de transport, prise de sauvetage, réanimation, sont trois importants éléments du sauvetage.

SAINT-MAURICE (ruc). – Pourquoi faut-il éviter un séjour prolongé dans l'eau? Quelles sont, dans l'ordre, les mesures à prendre en cas de troubles de la respiration? Quels sont les signes d'un danger d'étouffement? Pourquoi l'hyperventilation avant la plongée est-elle dangereuse? Que faites-vous si vous êtes aspiré par un tourbillon? Autant de questions auxquelles il faut savoir répondre pour faire échec à la noyade. A Saint-Maurice, on y pense. On y pense même tellement qu'un club de sauvetage (une section du club de natation) pourrait bientôt être porté sur les fonts baptismaux. Premières mesures concrètes prises par les Agaouais, un examen qu'ils passeront demain samedi à Clarens. Ils sont onze à tenter d'obtenir le brevet ABC. Pourquoi ce déplacement sur la Riviera? Parce que la profondeur du bassin saint-mauriciard n'est pas suffisante; il faut au minimum 3 m 50.

Ouvert à tous

Mme Danielle Constantin, MM. Philippe Chuat et Michel Mayor, les trois instigateurs du projet sont formels: les cours qui seront dispensés au sein du centre sportif agaouais sont ouverts à tous; pas nécessaire d'être un champion de natation. Ils sou-

haitent en fait donner la possibilité à chacun de suivre une formation de nageurs-sauveteurs. Les cours seront dispensés par le groupe de sauvetage de Saint-Maurice, lui-même placé sous l'égide de la Société suisse de sauvetage (SSS). Nombre de personnes trouveront ainsi la possibilité de suivre ces cours, de parfaire leurs connaissances. Car, notent les responsables agaouais, il est vrai que pouvoir porter un jour secours à son enfant, à ses amis, ses parents, devrait être l'affaire de tout le monde. C'est également la possibilité, le cas échéant, de porter un secours rapide, secours qui permettrait d'éviter des accidents dus à l'ignorance de certaines règles de la baignade; sans parler des premiers soins qui peuvent éviter bien des problèmes.

Dans notre pays, note la commission technique de la SSS, de nombreuses personnes perdent la vie chaque année par asphyxie, c'est pourquoi l'accent principal a été mis sur les mesures immédiates de premiers secours. Ces quelques principes élémentaires de secours, faciles à apprendre et à appliquer, permettraient, s'ils étaient plus répandus dans le grand public, d'intervenir avec efficacité.

Les intéressés peuvent s'adresser à Mme Constantin, à MM. Chuat et Mayor, ou directement à la buvette du centre sportif.

CLUB DES AÎNÉS DE RIOND-VERT

Exposition de fête

VOUVRY (gib). – Le club des aînés organise chaque année sa traditionnelle exposition-vente. Ce mardi 8 décembre, après l'ouverture de la fête à 10 h 30, l'apéritif sera servi en musique avec le duo «Albert et Pierrot». Dès 11 h 30 vous aurez la possibilité de vous restaurer (ra-

clette et choucroute au carnotzet et au restaurant de la maison de retraite).

Dès 14 h 30, Jean-Mi, magicien-ventriloque distraira petits et grands. A 17 h 30, la messe chantée sera agrémentée par le chœur mixte de Vouvry.

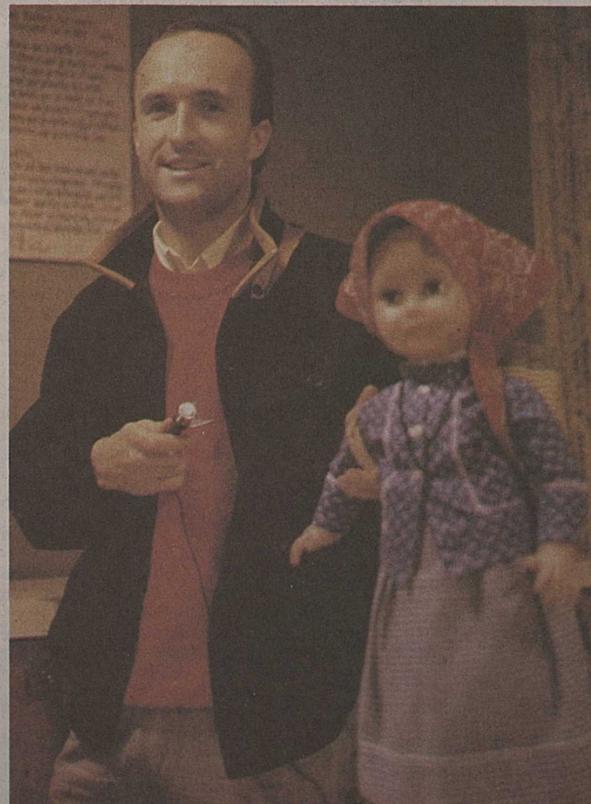
Par ailleurs, une exposition de photographies, ouverte dès le 4 décembre pourra être visitée, toujours à Riond-Vert.

A noter que le club des aînés se réunit tous les mardis de 14 à 17 heures au carnotzet du home pour personnes âgées.

FC Sion et personnes âgées

Au rendez-vous de Noël

SION. – Les pensionnaires de la maison Saint-François portent une admiration toute particulière au FC Sion. Ils l'ont démontré lors de la fête qui les réunissait le week-end dernier. L'exposition-vente des objets réalisés par les personnes âgées, grâce à l'experte animation de sœur Franziska, a été un franc succès. L'un des thèmes choisis pour ces créations était le sport, et plus particulièrement notre équipe vedette. Celle-ci rendait bien cette affection à la maison Saint-François, en y déléguant l'un de ses plus valeureux représentants, Dominique Cina, qui se faisait un plaisir de fonctionner comme speaker-animateur. Un rôle qui lui convenait fort bien et qui prouve que nos footballeurs savent cultiver un contact chaleureux avec tous les publics.



PROMOTION DE LA SÉCURITÉ DANS L'INDUSTRIE VALAISANNE

Leander Escher démissionne

EVIONNAZ (ruc). - Membre fondateur de l'Association pour la promotion de la sécurité dans l'industrie valaisanne, président depuis huit ans, M. Leander Escher passe la main. Hier à Evionnaz, à l'occasion des assises annuelles de l'association, M. Escher a été vivement applaudi et remercié; une page se tourne pour cette indispensable association.

Une page importante de la vie de l'Association pour la promotion de la sécurité dans l'industrie valaisanne a été tournée hier à Evionnaz. M. Leander Escher quitte son fauteuil de président. Il est remplacé par M. Mauritz Roten (Créations aromatiques, du Bouveret). M. Escher reste toutefois membre consultatif de l'association. Il assistera d'autre part aux séances du comité.

Une notion rentable

L'APSIV s'est constituée en 1976. Elle regroupe aujourd'hui cinquante entreprises et représente environ 10000 des 15000 travailleurs que compte l'industrie valaisanne. L'association pour la promotion de la sécurité dans l'industrie a fait un travail de pionnier. N'oublions pas qu'il s'agit de la première association de ce genre fondée en Suisse. Ses buts sont multiples:



M. Leander Escher, président démissionnaire (à gauche) et son successeur, M. Mauritz Roten.

renseigner sur les bases légales en vigueur, échanger des rapports d'accidents d'intérêt général avec commentaires des mesures de sécurité prises ou envisagées, communiquer les nouvelles connaissances acquises, organiser des visites d'entreprises, etc. De plus, l'association organise chaque année un séminaire de deux jours. L'an prochain, il se déroulera à Sion, les 14 et 15 avril. Au programme: les cylindres de gaz sous pression, comment instruire le personnel, la sécurité du stockage dans les magasins et le problème de sécurité dans les stations de

couplage. But premier de ces séminaires: faire en sorte que la notion de la sécurité du travail soit admise par tous.

La prévention des accidents professionnels est une question aussi bien éthique, humaine et morale que financière. A ce propos, M. Cattin, vice-président et chargé des relations extérieures de l'APSIV, remarquait hier que pour Ciba-Geigy, par exemple, cette notion de sécurité est des plus rentables. Le complexe chimique montheysan, ces dernières années, a fait des économies de CNA qui se chiffrent par millions de francs!

Martigny, Trient, Entremont

JEUNE CHAMBRE ÉCONOMIQUE DE MARTIGNY

M. Bertrand Moulin à la barre

MARTIGNY (gram). - «Je dis, je fais»: c'est le mot d'ordre du nouveau patron Bertrand Moulin qui a pris ses fonctions jeudi soir à l'occasion de l'assemblée d'automne de la Jeune Chambre économique de Martigny. Une assemblée en forme de bilan et conduite au pas de charge par M. Jean-René Favre désormais «past président» autrement dit parrain du comité pour l'année 1988.



Ancien et nouveau comité de la JCE de Martigny. De gauche à droite, MM. Claude Pellaud, André Osenda, Bruno Cergneux, Bertrand Moulin, Pierre-André Arnet, Jean-René Favre et Philippe Mauron. Manque, M. Olivier Guex.

Dans son rapport, M. Favre a mis en exergue les temps forts de l'exercice écoulé, rappelant au passage que son leitmotiv - la participation - avait été largement suivi par les membres. Visites aux entreprises et conférences - notamment celle du secrétaire de la FIFA Sepp Blatter et de l'avocat octodurien Jean Gay - ont également retenu l'attention du président sortant. Lequel a par ailleurs annoncé la candidature de l'OLM de Martigny pour l'organisation de l'assemblée de printemps de la JCE suisse, en 1990.

La vallée du Trient sous la loupe

Les responsables des différentes commissions ont, eux aussi, dressé le bilan de leur mandat.

Le traditionnel «Memento», dix-neuvième du nom, sortira en janvier prochain sous une forme revue et corrigée.

La commission Vallée du Trient a terminé son étude consacrée aux communes de Trient, Finhaut et Salvan. L'enquête qui pose un

diagnostic et fait des suggestions quant à l'avenir de ce coin de terre sera prochainement présentée à la presse.

Rien de particulier à signaler, en revanche, quant aux commissions Stamm et archives, Journal et Saint-Malo sinon pour relever que cette dernière a permis cette année à une vingtaine de gosses du Bourg d'effectuer une sortie en montagne et une visite aux Mines de sel de Bex. L'initiative sera d'ailleurs reconduite en 1988. C'est du moins le souhait du nouvel état-major «jaycee».

Nouvelles têtes

Du comité, parlons-en. Il accueille deux nouveaux membres, MM. Olivier Guex et Philippe Mauron. Le premier fonctionnera comme caissier, le second en qualité de secrétaire. Ces deux arrivées pallient les départs de MM. Claude Pellaud et André Osenda. Les cartes ont été redistribuées de la manière suivante: M. Bertrand Moulin, président; M. Jean-René Favre, past président; M. Pierre-André

Arnet, premier vice-président, responsable des relations publiques et des candidats; M. Bruno Cergneux, deuxième vice-président, responsable des commissions; enfin MM. Olivier Guex à la trésorerie et Philippe Mauron aux PV.

Sachez encore...

... que les comptes bouclent par un boni qui permet un amortissement accéléré du stamm;

... que deux nouveaux candidats (MM. Patrick Golightly et Fabrice Franzetti) ont été admis comme membres;

... que cinq candidats ont postulé pour 1988;

... que le congrès national placé sous le thème du cirque se tiendra en septembre prochain à Neuchâtel;

... que le 11 décembre prochain sera la journée mondiale de la Jeune Chambre économique internationale;

... qu'enfin M. Jacques Bérard, membre de l'OLM de Martigny accèdera dans quelques semaines au rang de président national.

COMMERÇANTS MORGINOIS

Un nouveau dynamisme

MORGINS (ruc). - La santé économique d'une station - Morgins n'échappe pas à cette règle - passe aussi par le dynamisme de ses commerçants et artisans. Sur les hauts de Monthey, on en est conscient. Maillon indispensable de la chaîne des Portes-du-Soleil, Morgins se doit de proposer à ses hôtes une palette de propositions attrayantes.

Il n'y a pas de miracle. C'est grâce au dynamisme de ses commerçants et artisans qu'une station telle celle de Morgins bénéficiera d'une popularité source de succès économique. Sur les hauts de Monthey, on l'a compris. Une association, celle des commerçants et artisans, œuvre justement dans ce sens, en proposant aux hôtes une animation digne de ce nom. Réunis jeudi soir en assemblée générale, les membres ont brossé le bilan de l'exercice écoulé et ont tiré les grandes lignes du programme à venir. Les rendez-vous proposés sont traditionnels. Ce sera le vin



Le nouveau comité de l'Association des commerçants et artisans de Morgins; au centre, M. Bernard Dubosson, président.

chaud servi au bas des pistes, le carnaval des enfants en février, le marché aux fleurs le 4 juin. Quant aux fameux marchés morginois, très appréciés, ils se dérouleront les 16, 23 et 30 juillet ainsi que les 6 et 13 août. Une série d'animations qui a rapporté, l'an dernier, plus de 5000 francs. Le 1er janvier enfin, en collaboration avec l'Ecole suisse de ski et l'Office du tourisme, ce sera la présentation, sur la patinoire, de Joël Gaspoz, l'enfant célèbre du pays. A cet égard, M. Bernard Dubosson, président, dira: «Soyez comme Jojo, les dignes ambassadeurs du tourisme morginois.»

Point «noir» par contre, les nocturnes sont abandonnées. L'expérience ne s'est pas révélée concluante. Autre sujet de préoccupation: la publicité de la station. Au dire de M. Dubosson, elle n'est pas suffisante. Une partie des cotisations pourraient (c'est à

discuter) être affectées à cet élément important pour la renommée de Morgins.

Serrer les coudes

La votation de ce week-end concernant la proposition de l'exécutif de Troistorrens vise à interdire la résidence secondaire dans la zone des hauts et du bas de la Tine et de Chenarlier. Inutile de préciser que les avis divergent. Jeudi soir à Morgins, les membres de l'association ont affiché leur intention de vote et ont dit non! Histoire d'être solidaires avec les artisans du bas, dira M. Dubosson qui a vivement encouragé les personnes présentes à se déplacer au bureau de vote. Ceux du bas, aussi par souci de solidarité, appuieront ensuite les propositions visant à résoudre les problèmes de la halle de tennis de Morgins; un prêt pour un rendu...

La présidente d'Islande à Leysin

LEYSIN (cp). - Mercredi, Mme Vigdis Finnbogadottir, présidente de la République d'Islande s'est rendue à Leysin dans le but de remettre à Mme Sigrid B. Ott, le titre de Chevalier de l'Ordre du faucon, la plus haute récompense islandaise.

Bien que née aux Etats-Unis (Dakota du Nord), Mme Sigrid B. Ott est toujours restée très liée à la communauté islandaise. Son père et sa mère étaient d'origine islandaise et à la maison, elle a toujours parlé l'islandais.

Depuis 1947, elle a suivi son mari en Suisse, à Leysin d'où elle a organisé de nombreux camps d'été internationaux de jeunes gens en Suisse, au Danemark et aux Pays-Bas. Elle a d'autre part collaboré avec son mari, M. Fred C. Ott, pour la création de l'American School (institut préuniversitaire) et de l'American College of Switzerland (institut universitaire). Deux établissements qu'ils ont dirigés jusqu'à leur retraite et qui ont acquis aujourd'hui une solide réputation internationale.

Mme Vigdis Finnbogadottir est présidente de la République d'Islande depuis 1980. Elle parle couramment le français qu'elle a étudié en France, à la Sorbonne notamment. C'est en tant que présidente d'un jury pour un prix télévisé qu'elle se trouvait à Genève depuis lundi dernier. Elle a profité de sa présence en Suisse pour venir à Leysin décerner à Mme Ott le titre de Chevalier de l'Ordre du faucon, en guise de remerciement pour tout ce qu'elle a fait pour promouvoir l'image de l'Islande à l'étranger.

La remise de cette récompense s'est déroulée mercredi après-midi, dans le chalet des Ott à Leysin, en présence de l'ambassadeur d'Islande à Genève, M. Sverrir Gunnlaugsson accompagné de son épouse, du syndic de Leysin, M. Robert Mermod, de la première conseillère municipale de Leysin, Mme Micheline Favey, ainsi que d'une dizaine d'étudiants islandais qui suivent des cours hôteliers à Leysin et des enfants et petits-enfants de M. et Mme Ott.

SUCCÈS DU CHŒUR POLYPHONIA A LOÈCHE

Encore deux concerts dans le Bas-Valais

MARTIGNY. - La presse haut-valaisanne de mardi dernier consacrait une bonne demi-page au concert donné à l'église de Loèche par le Chœur de Vernayaz et l'orchestre constitué pour l'interprétation du «Nicolas de Flue» d'Honegger. La critique estime qu'il s'agit là d'une «exécution d'une qualité exceptionnelle», et il souligne la «joie visible des chanteurs et des chanteuses». En analysant les divers mérites de l'orchestre, du chœur, du récitant et du chef, il accorde une mention spéciale à «la pureté exemplaire des voix de femmes dans les passages du chœur céleste».

On ne peut donc que souhaiter aux interprètes un semblable succès dans les deux concerts prévus dans le Bas-Valais, avec Edouard Zumofen

SCOUTS DE MONTHÉY

Action Noël pour tous

MONTHÉY. - Comme depuis plus de vingt-cinq ans, les scouts de Monthey organisent aujourd'hui samedi leur traditionnelle collecte, dès 17 heures. Rappelons que l'argent reçu est distribué sous forme de paquets victuailles et de dons en espèces aux personnes seules ou aux couples dans le besoin.

Nous osons espérer que la population accordera à sa jeunesse responsable l'accueil dont elle a le droit. Un grand merci d'avance.



comme récitant (à Loèche, les textes du récitant étaient donnés en langue allemande par un acteur haut-valaisan, Beat Albrecht, dont la carrière, brillamment commencée à Soleure, va se poursuivre prochainement au théâtre d'Innsbruck).

«Nicolas de Flue» sera donné dimanche à 15 h 30 à l'église de Martigny-Bourg, et mardi soir, fête de l'Immaculée conception, à 20 heures, à la salle Arthur-Parchet de Vouzry.

Attention: chaque mois tirage au sort, 5 montres NF à gagner

Le loto de Terre des Hommes

MONTHÉY. - Il aura lieu dimanche prochain à Monthey, de 14 h 15 à 21 h 15, à la salle de la Gare et au Café du Valais.

Une étagère bien garnie: jambons, lards, fromages, côtelettes, vins, etc. Des lots qui, nous l'espérons, feront plaisir aux heureux gagnants.

Et pour ceux qui n'auraient rien gagné, deux possibilités: les deux tirages au sort des abonnements. Ceux-ci sont toujours au même prix: un abonnement 25 francs et, en action, trois pour 60 francs.

Merci à tous nos fidèles amis qui nous soutiennent financièrement, car en effet, venir jouer à notre loto est aussi une façon de nous aider et cela nous permet de continuer à améliorer le sort d'enfants parmi les plus malheureux au monde. TdH

Enlèvement des ordures ménagères

MARTIGNY. - En raison de la fête de l'Immaculée Conception, l'enlèvement des ordures ménagères pour le secteur de la ville est supprimé, mais avancé au lundi 7 décembre 1987.

L'administration communale

Don du sang

VERNAYAZ. - Le Centre de transfusion de l'Hôpital régional de Martigny organise lundi 7 décembre une collecte de sang à Vernayaz. Les donateurs sont attendus à la salle des votations de la commune entre 19 et 21 heures.

Restaurant L'Escale 1934 Le Châble

- Son caveau où l'on déguste la vraie raclette au Bagne
- Son restaurant où l'on mange bien. Sa spécialité: selle de chevreuil flambée devant le client
- Carte et menus variés

Repas de sociétés, classes, dîners d'affaires, etc. Tél. (026) 7 27 07. 36-051145

les samaritains aident

par la mise à disposition d'objets sanitaires

Saxon

Salle de l'Avenir

Samedi 5 décembre
dès 22 heures

GRAND BAL

de la SFG L'Espérance

Danse et ambiance avec



PAR-DESSUS LE MARCHÉ

No 1120
Samedi 5 décembre 1987

Délices exotiques

Les préparations pour la fête de Noël vont bon train. On cuit les biscuits, on choisit les cadeaux, on répète les chants de Noël... Le repas de fête en sera sans doute l'un des points culminants. Comment surprendre vos hôtes avec un délicieux repas, riche en goûts et couleurs? En y intégrant des fruits exotiques, par exemple.

Agréables à l'œil et bourrés de vitamines, les fruits exotiques, dont l'offre est très diversifiée, vous permettent de faire le plein de santé au cœur de l'hiver. Ils proviennent de toutes les régions du globe.

Litchi

Originaire de Chine, ce régal exotique est aussi mystérieux et discret que les Chinois eux-mêmes. Découvrez l'arôme exquis de ce fruit juteux, de la grandeur d'une fraise. Comme pour les cacahouètes, le peau brune et dure du litchi s'enlève facilement. Mais vous pouvez les servir tels quels à vos invités et leur laisser le soin de les ouvrir. Un

peu comme l'ananas, les litchis peuvent être combinés à loisir avec des plats doux ou des mets épicés. La saison de ce fruit exotique ne dure que jusqu'à mi-février.

Goyave

La pulpe blanc verdâtre de la goyave rappelle la saveur de la poire, arrosée de jus de citron. La goyave est mûre lorsque sa peau vert clair, extrêmement fine, se marbre de petites taches brunes, et que le fruit cède sous la pression du doigt. Le fruit sera partagé en deux dans le sens de la longueur et les pépins seront sortis à l'aide d'une cuillère. Les goyaves s'ajoutent de préférence aux

plats de fromages, à la glace ou aux baies. C'est maintenant le temps de la goyave!

Grenade

Originaire de Perse et d'Afghanistan, la grenade est de nos jours cultivée dans tout le bassin méditerranéen. Sous sa peau lisse et ferme se cache une multitude de petites graines rougeâtres. Préparées en sauce, elles accompagnent à merveille le canard, l'oie ou le gibier. De saveur aigre-douce et riche en tanin, le jus sert à la fabrication du sirop de grenadine.

Lime

Proche parente du citron, la lime a été importée au XVIe siècle de l'Asie orientale sur le continent américain, où actuellement elle est plus répandue que le citron. De saveur agréable, parfumée, son jus est très rafraîchissant et confère aux sauces chaudes ou froides un petit cachet particulier.

Papaye

Ce fruit à la chair tendre et au goût assez particulier, que l'on trouve surtout au Brésil et à Hawaï, peut être combiné aussi bien avec des plats sucrés qu'avec des mets épicés. La papaye est mûre lorsque sa peau prend un ton jaunâtre et qu'au toucher vous la sentez aussi tendre qu'un pruneau mûr. On peut l'obtenir toute l'année et actuellement à un prix particulièrement avantageux!

Mangue

Aucun autre fruit exotique a une couleur aussi éclatante et un parfum aussi singulier. Comme les mangues se détachent difficilement du noyau, la meilleure solution consiste à couper des lamelles à partir du noyau. Le goût intensif incomparable de ce fruit tropical s'harmonise avec la glace à la vanille comme aucun autre fruit. Cuite et mise en verre, elle rehausse chaque mets exotique, de même que les viandes bouillies et la fondue bourguignonne. Cette reine parmi les fruits exotiques est proposée toute l'année dans les magasins Migros.

Okra

Cette plante potagère en forme de gousse de la longueur d'un doigt était autrefois cultivée en Haute-Egypte.

On peut en faire une salade ou la présenter après cuisson comme légume. L'okra peut être obtenue toute l'année.

... et par-dessus le marché des noix

Des noix qui font également partie de la fête: cacahouètes fraîches grillées du jour, amandes moulues et chair de noix de coco effilée pour la confection des biscuits de Noël.

Tous ces fruits ne sont pourtant qu'une petite partie des innombrables fruits exotiques, mais ils garantiront le succès de vos préparations. A Migros, vous trouverez des propositions de recettes ainsi que certains fruits exotiques en boîtes tels qu'ananas, kiwis, mangues, papayes, melons, figues, litchis et ramboutans.

Faire ses achats dès maintenant, c'est éviter la précipitation précédant Noël!

Rédaction: Service de presse Migros, case postale 266, 8031 Zurich

MIGROS

Comité de soutien à la loi sur l'assurance-maladie et maternité (LAMM)

OUI à la révision de l'assurance-maladie

Les personnalités suivantes invitent le peuple valaisan à soutenir la révision de l'assurance-maladie:

- Anthamatten Beat, secrétaire GBH, 3900 Brigue
- Bodenman Peter, conseiller national, 3900 Brigue
- Bonvin Hubert, conseiller national, 3963 Crans
- Bornet Bernard, conseiller d'Etat, 1961 Basse-Nendaz
- Clivaz Jean, président, 3961 Chermignon
- Comby Bernard, conseiller d'Etat, 1907 Saxon
- Couchepin Pascal, conseiller national, 1920 Martigny
- Crittin Charles-Marie, président de la Fédération des SSM du Valais, Chamoson
- Darbellay Vital, conseiller national, 1920 Martigny
- Dayer Francis, président, 1961 Hérémece
- Debans Gilbert, président, 1950 Sion
- Deferr Raymond, conseiller d'Etat, 1870 Monthey
- de Torrenté Marie-Jo, 1950 Sion
- Donnet-Monnay Michel, président, 1872 Troistorrents
- Dorsaz François, président de la Fédération valaisanne des caisses-maladie, 1926 Fully
- Dupont Alain, président, 1870 Monthey
- Dupont Bernard, conseiller national, 1896 Vouvry
- Duroux Jean-Paul, président, 1890 Saint-Maurice
- Galletti Charles-Henri, médecin, 1870 Monthey
- Gard Marcel-Henri, président du groupe radical, 3960 Sierre
- Gertschen Richard, conseiller d'Etat, 3904 Naters
- Hagmann Hermann-Michel, 3960 Sierre
- Heinzen Andreas, président de la section du Haut-Valais de la Fédération valaisanne des caisses-maladie
- Hildbrand Franz, conseiller national, 3945 Gampel
- Hildbrand Liliane, secrétaire de l'Union syndicale valaisanne, Sion
- Hutter Joseph, secrétaire CHB, Mund
- Kalbermatten Gerold, président, 3906 Saas-Fee
- Kohlbrener Fabian, président, 3941 Bratsch
- Lattion Antoine, président, 1868 Collombey
- Lauber Daniel, conseiller aux Etats, 3920 Zermatt
- Loretan Wolfgang, ancien conseiller d'Etat, 1950 Sion
- Lovisa Raoul, président du groupe d.c., 1937 Orsières
- Marty Marlène, présidente du groupe des femmes du Haut-Valais, Loèche
- Mathieu Regina, membre du conseil d'administration du Josefshaus, 3953 La Souste
- Moren Pierre, président du PDC valaisan, 1950 Sion
- Paccolat Monique, conseillère nationale, 1903 Collonges
- Perruchoud Dany, président, 3966 Chalais
- Pfammatter Theo, président de la Société médicale du Valais, 3904 Naters
- Reichenbach Simone, directrice de la Castalie, 1870 Monthey
- Rey Alfred, ancien député, 3960 Sierre
- Schmid Martha, 3981 Ernen
- Schmidhalter Paul, conseiller national, 3900 Brigue
- Schmidt Eva, Service social de Conches, 3981 Reckingen
- Schnyder Wilhelm, vice-président du Grand Conseil, 3945 Steg
- Spahr André, médecin, 1950 Sion
- Valentini André, président, 1964 Conthey
- Varone Germain, président du groupe socialiste, 1965 Saint-Germain, Savièse
- Wyer Hans, conseiller d'Etat, 3930 Viège
- Zimmermann Norbert, président, 3931 Eggerberg
- Zufferey Michel, secrétaire des syndicats chrétiens, 3958 Saint-Léonard
- Zumofen Rosemarie, centre médico-social, 3930 Viège

M. Galokho Kadime

Vous qui avez des problèmes, chance, envoûtement, protection, timidité, problèmes familiaux, examens, retours d'affection, retrouvé en une semaine la personne aimée (même cas désespéré), réussite d'affaires commerciales, résultats rapides, n'hésitez plus venez-lui en parler.

Reçoit tous les jours de 10 h à 21 h
Tél. (0033) 76 25 26 08.
Rue Jean-Cocoteau 14
38400 Saint-Martin-d'Hères

36-30004

A vendre

3 billards américains

Idéal pour privé ou pour bar, salle de jeux.

Tél. (021) 922 74 86.

22-164327

USA

Vol direct de Luxembourg

Super avantageux!

New York	Fr. 699.-
Boston	Fr. 699.-
Washington	Fr. 729.-
Chicago	Fr. 769.-
Orlando (Floride)	Fr. 899.-
Los Angeles	Fr. 1129.-
San Francisco	Fr. 1129.-

Tarif aller et retour Super-PEX 7 à 21 jours

Train gratuit jusqu'à l'aéroport!

De n'importe quelle gare en Suisse à Luxembourg et retour.

ICELANDAIR

1211 Genève, 16, rue du Mont-Blanc, tél. 022 31 43 35

Coupon
Veillez m'informer sur les vols pour les USA

Nom: _____
Adresse: _____
NPA/lieu: _____

36-661787

ANNONCES DIVERSES

Pour tous ceux qui font une différence entre apprendre l'espagnol en Catalogne ou le faire en Castille:
021/22 47 45.

EUROCENTRES
La parole est à vous!

X

Procrédit - le prêt personnel rapide et discret

Veillez me verser Fr. _____

Je rembourserai par mois Fr. _____

Nom _____ Prénom _____

Rue _____ No. _____

NP/Domicile _____

Signature _____

à adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit
Av. des Mayennets 5
1951 Sion
Tél. 027/23 50 23

Heures d'ouverture
de 08.00 à 12.15
de 13.45 à 18.00.



X procrédit

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

12, passage Saint-François, 1003 Lausanne

GROUPE CULTUREL INTERNATIONAL Noël avant l'heure

MARTIGNY (gir). - Une cinquantaine de membres actifs, une centaine de membres passifs. Quinze nationalités représentées. Voilà ce que disent les chiffres du Groupe culturel international (GCI), ce mouvement qui décline l'amitié dans toutes les langues. Dimanche prochain, le GCI organise sa grande manifestation annuelle, la fête de Noël. Les Télévisions suisse italienne et espagnole couvriront l'événement.

En bonne démocratie, le GCI élit un nouveau président chaque année, et toujours de nationalité différente. Jusqu'en mai 1988, c'est Mme Pierrette Ruddock, valaisanne d'origine et britannique par mariage, qui

tient les rênes du groupement.

Ouvert à tous

Le Noël de dimanche prochain est ouvert à tous, qu'ils soient membres du GCI ou non. Les enfants seront également les bienvenus puisqu'un concours de dessins leur sera réservé.

La musique occupera une place de choix avec des artistes en provenance d'Espagne, d'Ecosse, de Sicile, du Brésil et de Suisse. Des danses de pays divers figurent aussi au programme.

La manifestation prendra son envol dimanche 6 décembre dès 14 heures à la salle communale de Martigny. L'entrée est libre.



Mme Pierrette Ruddock-Chambovey, présidente en exercice du GCI.

THÉÂTRE AMATEUR A FULLY Les Tréteaux du Parvis en scène

FULLY. - On se souvient que l'année passée, la troupe de théâtre amateur Les Tréteaux du Parvis de Saint-Maurice avait intitulé son spectacle «Feydeau en duo» en hommage au célèbre écrivain français; cette année, la jeune troupe augaunoise récidive et présente une comédie française de renom puisqu'il s'agit du célèbre «J'y suis, j'y reste» de Vincy et Valmy.

C'est le troisième spectacle présenté au public, et la mise en scène est assurée par Arlette Pochon. Comme à son habitude, la troupe de Saint-Maurice organise chaque année une petite tournée dans la région, et ce samedi, à la salle du ciné Michel, c'est Fully qui accueille la comtesse de Mont-Vermeil et tout son petit monde. La représentation débute à 20 h 30.



Pierre-Benoît Veuthey, Michel Rey-Bellet et Christine Cornut, dans une scène de «J'y suis, j'y reste».

Le week-end en vitrine

MARTIGNY (gir). - Il y en aura pour tous les goûts en cette fin de semaine dans le giron octodurien. Promotion civique, exposition, assemblée du CAS et concert d'accordéon dans les «divers», matches de football du côté sportif.

Cet après-midi auront lieu les promotions civiques de la commune de Bourg-Saint-Pierre. Le président Fernand Dorsaz recevra les nouveaux citoyens à la maison communale dès 17 h 30.

● Le CAS à Leytron. - Dimanche matin, les membres de la section Monte-Rosa du Club alpin suisse se retrouveront pour leur assemblée générale d'automne. La réunion se tiendra à l'heure des croissants puisqu'elle est fixée à 9 heures à l'ancienne église de Leytron.

● Bayardine et Stelliens. - Dimanche après-midi dès 15 heures, la fête médiévale revivra grâce à une exposition mise sur pied par la Bayardine à la maison des Stelliens. Les visiteurs pourront découvrir des photographies ainsi qu'une cassette vidéo retraçant l'événement. Ce sera aussi l'occasion pour le public de rencontrer les musiciens, chanteurs et danseurs de la Bayardine. L'exposi-

tion sera encore visible lundi (de 17 à 21 heures) et mardi (entre 14 et 19 heures).

● Victoire impérative. - Le HCM étant au repos, c'est vers le stade d'Octodure que se tourneront les regards des sportifs. Le MS recevra La Chaux-de-Fonds pour l'avant-dernier match du tour qualificatif. Les données du problème sont claires: le MS doit impérativement s'imposer s'il entend participer au tour final de promotion. Même si les hommes de Nunweiler sont favoris, ils devront se méfier des Chaux-de-Fonniers qui viennent de fournir une très bonne prestation contre Malley.

● Notes croquées. - Enfin, la salle polyvalente de Volleges accueille lundi l'amicale des accordéonistes Les Croque-Notes. Les amateurs du piano à bretelles pourront s'en mettre plein les oreilles dès 20 h 45.

● A vos lattes! - Ceux que ce programme n'inspirerait pas pourront toujours aller skier. De nombreuses pistes sont ouvertes, dont celles de Savoleyres et des Mayens-de-Riddes. Quant aux fondeurs, ils pourront s'adonner à leur sport favori à Van-d'en-Haut notamment.

Toujours à la hauteur, le couvreur



M. Alexis Tapparel, nouveau président.

MARTIGNY. - L'Association valaisanne des maîtres couvreurs a tenu ses assises annuelles à Martigny. Fondée en 1981 par M. Raphaël Coutaz, maître couvreur à Saint-Maurice, elle a pour but de promouvoir le métier de couvreur et de poursuivre un assainissement

des conditions de concurrence en pratiquant l'application généralisée de normes raisonnables pour la soumission, l'adjudication et l'exécution des travaux de couverture. Sont admis comme membres, les professionnels porteurs d'un certificat de fin d'apprentissage de couvreur. Aujourd'hui, l'association est forte de trente membres, répartis entre Saint-Gingolph et Loèche. Un grand nombre d'entre eux ont participé aux délibérations et ont entendu le rapport de la commission chargée d'assainir les difficultés passagères et inhérentes à toute jeune association.

Cette commission a travaillé avec célérité et compétence et les objectifs proposés ont été admis sans réserve par les membres. De fait, le comité s'est donné comme programme, d'une part, de réactiver la formation professionnelle afin de disposer dans un proche

avenir d'une main-d'œuvre qualifiée. D'autre part, l'attention sera portée sur diverses tâches administratives devant permettre à notre association d'être reconnue et admise auprès d'organismes et de services professionnels. Enfin, des contacts étroits seront engagés auprès de l'association suisse afin de partager concrètement ses activités. Tels sont les points importants discutés lors de cette assemblée et que le comité récemment élu a pour mission d'entreprendre.

M. Alexis Tapparel, maître ferblantier et couvreur à Montana, est élu président. Il est accompagné des membres Albert Bruchez, Fully, Eddy Buchard, Sailon, Stéphane Cettou, Vercorin, Gérard Duay, Martigny. Tous se sont engagés à défendre les intérêts de l'association et à porter au plus haut le slogan «Toujours à la hauteur le couvreur». Un membre

Lundi au Bourg: King Lard

MARTIGNY (gir). - Selon une tradition aussi bien établie que suivie, le lard régnera à nouveau lundi sur ses fidèles sujets. Transformé pour l'occasion en un gigantesque étalage, la rue pavée attend les amateurs de cochonnailles et d'autres réjouissances. Les bistrotières sont également prêts, ils ont fait le plein... d'énergie s'entend. Les réjouissances profanes peuvent donc commencer. Gageons que la fête bordillonne sera belle.

Les usagers sont informés que le jour de la foire du lard, le lundi 7 décembre, l'ordonnance de la circulation routière dans le quartier du Bourg sera établie comme suit: fermeture complète de la circulation et des stationnements du dimanche 6 décembre, dès 17 h 30, au lundi 7 décembre, à minuit, sur la place du Bourg et dans la rue du Bourg.

Le parage des véhicules: Pré-de-Foire, place des Ecoles, rue de Rossetan et route du Levant.

Les usagers sont instamment priés de se conformer à la signalisation mise en place et aux directives de la police municipale.

Police municipale de Martigny

L'ADONIS BAR BONSOR

Lundi 7: Foire du Lard ouvert sera notre bar de 11 h à 24 h.

Et si vous avez très froid, Coco vous réchauffera avec les grogs MORLAINE et beaucoup de chaleur humaine.

Martigny-Bourg

A tous les aînés de Sion

SION. - La fête de Noël des aînés domiciliés sur la commune de Sion, ainsi que des membres du Club des aînés de Sion, se déroulera le mercredi 16 décembre à la salle du Sacré-Cœur, à 13 h 45.

Nous vous invitons à honorer de votre présence cette rencontre de Noël dont le programme est le suivant: ouverture par Mlle Olga Robyr, responsable du centre social de Pro Senectute; bienvenue par

Mme Marguerite Gay, présidente du club des aînés; renseignements divers par M. Guy Rappaz, secrétaire-caissier du club des aînés; productions par le chœur mixte des aînés ainsi que par le groupe folklorique Lé Réchette de Corin-Montana; salutations de la municipalité par Mme Juliette Mathys, conseillère municipale; bénédiction de Noël par le père Zacharie et goûter offert à tous les participants. Le mot de clôture sera prononcé

par M. Michel Biollaz, chef du Service social de la commune de Sion.

Inscriptions le mercredi 9 décembre de 9 à 18 heures auprès de Mme Marguerite Gay, rue de Lausanne 69, téléphone 22 24 05.

Nous vous prions d'apporter avec vous vos couverts (services, tasses, sous-tasse) pour le goûter offert gracieusement.

Pro Senectute et le Club des aînés de Sion

Natale del bambino

MARTIGNY. - L'8 dicembre, festa dell'Immacolata Concezione, è il giorno che le associazioni italiane di Martigny e dintorni, a mezzo il Comitato cittadino (Co.Ci) e la Missione cattolica, hanno scelto come data fissa per riunire la collettività italiana a festeggiare, intorno ai loro figli, la lieta ricorrenza del Santo Natale.

Quando parliamo del Natale, riandiamo ai ricordi della nostra infanzia ed accostiamo questa festa ai bambini e alla loro gioia; da ciò, la giornata dell'8 dicembre è diventata per noi, il Natale del bambino.

In questo giorno viene organizzato, con l'intervento dei

bambini stessi, un teatrino con rappresentazioni e recite di poesie, canti e balletti seguiti dalla distribuzione (fatta da Babbo Natale) di doni a tutti i bambini dei nostri connazionali, di età compresa da 0 à 14 anni.

Il nostro missionario, Padre Griso, era l'organizzatore di questi spettacoli che, con la loro semplicità, freschezza e spontaneità, erano da noi tutti molto apprezzati.

E' ancora vivo, in noi, il ricordo dell'ultimo saluto d'addio che la Comunità italiana del Basso Vallese, incredula e smarrita, dava alle spoglie del nostro missionario in viaggio per la sua ultima dimora terrena.

In ricordo del nostro mis-

sionario, il Co.Ci. ha voluto che il Natale del bambino si svolga come se Padre Griso fosse ancora tra di noi e, in sua memoria, ha ripreso e portato a termine la preparazione dello spettacolo e delle recite, come egli aveva previsto per l'8 dicembre.

I regali, offerti ai bambini, sono un presente che il n/s. Governo ci fa per il Natale, a questo si aggiunge in parte uguale, se non superiore, la partecipazione del Comitato cittadino.

Vi ricordiamo che il Natale del bambino si svolgerà martedì 8 dicembre alle ore 14, nella sala del teatro del Collège Sainte-Marie di Martigny.

Il Comitato cittadino

CONSERVATOIRE DE SION

Musique et poésie

SION. - Ce soir dès 20 h 15, à la salle des Archets, au Conservatoire de Sion, se déroulera un récital aussi varié qu'original.

En effet, il réunira des artistes de maints horizons, pour nous proposer de la musique ancienne, des chansons modernes, des poèmes d'auteurs valaisans contemporains.

Un programme qui promet d'être étonnant: il débutera par la guitare de Régis Vuignier, avec des œuvres du répertoire classique du XXe siècle. Ensuite, le Chilien Hugo Ramirez interprétera à l'harmonica un extrait de «Carnaval des animaux» de Camille Saint-Saëns, et une sonate en quatre mouvements de Vivaldi.

Comme intermède à ce programme musical, Frenzi Mabiala déclamera les nouveaux poèmes de Jean-Bernard Pitte-loud et d'Olivier Taramaraz.

Pascal Reichler, guitariste émérite, nous conduira dans les univers espagnols, avec quelques-unes de ses créations (Bulerias, Saleares, Tarranta, Tiento), dans le style personnel que vous lui connaissez: Viva el Flamenco!

Valérie Maillard et Annyse Bonvin ont choisi la flûte et le piano, pour présenter en duo, l'«Andante en do majeur» de W.-A. Mozart, la «Sonate en do majeur» de J.-S. Bach, et «Ragtime» de Scott Joplin.

Vous connaissez sûrement Joseph Bruchez! Un Valaisan au fort accent québécois. Ce chansonnier, guitariste, a réalisé une tournée en Suisse, il y a deux ans. Il revient au pays avec un tout nouveau répertoire. Venez l'accueillir. Il saura faire vibrer sa voix et ses cordes pour vous.

Entrée libre.

DIMANCHE A SION

Bourse aux timbres

SION (gt). - Dimanche, à l'occasion de la 50e journée du timbre, la Société philatélique de Sion met sur pied sa traditionnelle bourse. Elle se déroulera au Prado (Hôtel du Midi), de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures. Quatre marchands seront présents avec du matériel susceptible d'intéresser les plus difficiles. Tous les philatélistes de la région ne manqueront pas ce rendez-vous.

Nouveau chef de la taxe militaire

SION (wy). - Nous apprenons avec plaisir que le Conseil d'Etat, lors d'une récente séance, a nommé comme nouvel administrateur de la taxe militaire, M. Charly Luyet de Savièse. M. Luyet succède à M. Albert Zumthurn, tragiquement décédé en cours d'année lors d'une excursion en montagne.

M. Charly Luyet avait commencé sa carrière dans l'entreprise des PTT, avant de s'orienter, un diplôme de commerce en poche, vers l'administration militaire cantonale. Après avoir occupé un premier poste de secrétaire, il était désigné en 1985 comme adjoint de M. Zumthurn. Domicilié à Saint-Germain, le nouveau responsable de la taxe militaire est également chef de la section militaire de Sa-

vièse, ainsi que président du comité de surveillance de la Caisse Raiffeisen.

Nos félicitations!



M. Charly Luyet, nouvel administrateur de la taxe militaire.

FONDATION PIERRE-GIANADDA Diaporama

MARTIGNY. - Rappelons que le magnifique diaporama réalisé par Michel Darbellay sur Martigny, la ville et ses environs, sera à nouveau présenté ce dimanche à 17 heures.

La Fondation Pierre-Gianadada organisera cette projection chaque dimanche, jusqu'à Noël seulement. Le diaporama dure une vingtaine de minutes, et le prix d'entrée de l'exposition Valenti n'est pas majoré à cette occasion.

RÉDACTION CENTRALE DU CHABLAIS

(025) 71 12 38

Gabriel Ruchet ☎ (025) 65 26 24

Jean-Bernard Mani ☎ (025) 71 26 41

Gilles Berreau ☎ (025) 71 61 56

Silvio Dolzan ☎ (025) 63 19 14

POUR LES SPORTS Christian Rappaz ☎ (026) 8 45 84

L'AMOUR c'est...



... ce qui vous maintient de bonne humeur même un jour d'hiver.

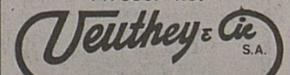
TM Reg. U.S. Pat. Off. - all rights reserved © 1979 Los Angeles Times Syndicate



Poste Sirio 160 A

- toutes électrodes - 220 et 380 V
- réglage 30 - 160 A
- conforme ASE
- avec accessoires

Fr. 390.- net



(026) 2 21 26, Martigny 1 (025) 71 34 15, Monthey

PRÊT-À-PORTER

dames et messieurs

Prêt-à-Porter
Visentini
FULLY

Tél. (026) 5 34 40

25 ANS

au service de la clientèle

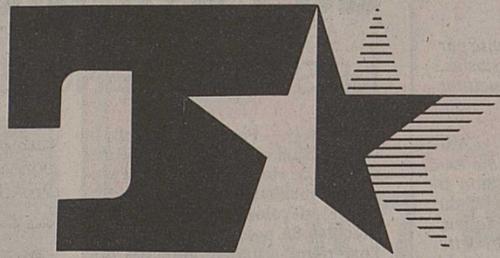


A l'occasion de votre visite
une agréable surprise vous attend.

36-661179

ETS-HTL

OUVERTURE EN AUTOMNE 1988



ÉCOLE D'INGÉNIEURS VALAIS (EIV)-SION

FORMATION D'INGÉNIEUR EN:

- ÉLECTROTECHNIQUE
- MÉCANIQUE
- CHIMIE
- AGRO-ALIMENTAIRE/BIOTECHNOLOGIES

Durée des études: 3 ans

SPÉCIALISATION POST-GRADE EN:

- GESTION INDUSTRIELLE

Durée: 1 année

Renseignements, brochures et inscriptions:

ÉCOLE D'INGÉNIEURS
VALAIS (EIV)
Route du Rawyl 47
1950 SION - Téléphone (027) 22 29 12

Préinscription jusqu'au 15 janvier 1988
Inscription définitive jusqu'au 31 mars 1988

Possibilité de suivre un cours préparatoire à l'examen d'entrée,
de fin janvier à fin mai 1988.

Economique et silencieux NILFISK

La meilleure solution!



Magro Ménager
Uvrier/Sion, Roche et Viège

Donnez de
votre sang
Sauvez
des vies!

MARIAGES

Homme 34 ans

célibataire, ouvrier sérieux et stable, je suis propriétaire d'une jolie petite maison à Sierre où je me sens seul. J'aimerais fonder une famille avec une femme (un enfant accepté) simple et affectueuse, sincère. Ecrire sous chiffre 1 U 36-636076 à Publicitas, Sion.

VOUS ÊTES SEUL (E)...

Plus pour longtemps en faisant signe à l'une des nombreuses personnes qui s'adressent à nous chaque jour pour une amitié, mariage, rencontre. Notre force: 8 ans d'expérience et de succès en Suisse romande. Pour un premier contact sans engagements, renvoyez-nous le coupon ci-dessous. Discretion assurée.

Ensemble av. de la Gare 52,
1003 Lausanne, ☎ (021) 23 56 48
Horaire: lu-ve 9 h à 19 h - sa 9 h à 12 h

Nom:.....
Prénom:.....
Age:..... Profession:.....
Rue/No:.....
NP/Loc:.....
☎:..... N

Réussissez votre premier
pas vers l'autre!

Rencontre

Vous êtes seul(e), libre et motivé(e). Alors appelez-nous sans engagement et en toute discrétion au
(021) 27 24 77 (14 h - 19 h)
car d'autres personnes (comme vous) vous attendent dans toute la Suisse.

Rencontre - Rue du Lac 22
1020 Renens-Lausanne

Nom:.....
Prénom:.....
☎ prof.:..... privé:.....
Rue/No:.....
NP/Localité:..... Age:.....

PUBLICITAS 027/21 21 11



VOYAGES HORIZONS AUTOCARS

Agent officiel ALSA Genève.
Transports entre la Suisse et le Portugal.

TOUTES DESTINATIONS AU PORTUGAL
DÉPART TOUS LES MARDIS - JEUDIS - SAMEDIS
Grand-Saint-Jean 2 - 1003 Lausanne - ☎ (021) 23 06 70
ou à Aigle au (025) 26 22 41

MARIAGES

Dame

dans la quarantaine, très bonne situation, cherche compagnon pour amitié et sorties. Photo demandée. Pas sérieux s'abstenir.

Ecrire sous chiffre D 36-302298, Publicitas, 1951 Sion.
036-302298

Dame 45 ans

souhaite rencontrer un homme bien dans sa peau, pour relation enrichissante. Age 45 - 50 ans.

Ecrire sous chiffre P 36-401305, Publicitas, 1920 Martigny.
036-401305

Lire les annonces
c'est SAVOIR!

CONSTITUEZ
VOTRE
VIDEOTHÈQUE!

FILMS NEUFS de
TOUS GENRES
à des prix
FOUS...

CADEAU DE NOËL:
Pour commandé de
4 cassettes, nous vous
en offrons une.



Bon pour
catalogue gratuit

Nom:.....
Prénom:.....
Adresse:.....
NP:.....
Localité:.....
A retourner à:
Médiopro SA C.P. 2272
1211 Genève 2

NV

Chrono, alarme, fuseau horaire, compte à reb...
Simple comme bonjour. Étonche. Fr. 100.-



twotimer

La TwoTimer, une idée cadeau parmi tant d'autres de chez Tissot. Venez découvrir notre collection:

SIERRE B. BONNET Av. Général-Guisan 11	SION A. DONZÉ Place du Midi	MARTIGNY JACOT Avenue de la Gare	MONTANA D. OTT Avenue de la Gare	ST-MAURICE G. CENTANNI Grand-Rue 2
TITZÉ Carrefour du Centre	TITZÉ Rue de Lausanne 13	CRANS-SUR-SIERRE CRANS-SUR-SIERRE	FULLY	VERBIER
MONTHÉY	YERLY & FARINE Rue de la Dent-Blanche 5	G. SAUCY	MARET	Y. JACOT
IMBERDORF Rue du Midi 2 / Avenue de la Gare				

TISSOT
La marque de l'année

Leytron

Salle de l'Union

Mardi 8 décembre
à 14 h 30

Ouverture des caisses: 13 heures

LOTO

de l'Union instrumentale

Supertirage des abonnements avec comme lots: demi-porc, quart de porc, jambon, fromage

Abonnements:
1 carte Fr. 30.-
2 cartes Fr. 50.-
3 cartes Fr. 60.-

Aperçu des lots:

7 bons boucherie Fr. 350.-
10 demi-porcs Fr. 250.-
8 épaules de bœuf Fr. 200.-
8 bons d'achat Fr. 100.-
16 jambons
30 fromages du pays
15 cartons à 6 bouteilles
2 quarts de porc, etc.

« EST-CE QUE LES FOUS JOUENT-ILS ? »

L'entonnoir de Viala lundi à Sion

SION (bd). - Créée à Chalais pour la seconde fois en cinq ans, la pièce de Michel Viala intitulée « Est-ce que les fous jouent-ils ? » a remporté un succès intéressant à l'Edelweiss chalaisard. Une raison nécessaire et suffisante de la présenter aux Sédunois.

Elle sera jouée en effet après-demain lundi au centre RLC La Renaissance à Sion (rue de Loèche 23).

Parfaitement rodée, la pièce mise en scène par Olivier Albasini et interprétée par huit jeunes amateurs valaisans bourrés de talents.

Mais pourquoi avoir remonté « Est-ce que les fous jouent-ils ? ». « Pour le plaisir, pour l'imense joie que procure la reprise d'une expérience déjà bien réussie autrefois », répond le metteur en scène. Olivier Albasini avait ouvert un atelier de

théâtre à Chalais, fréquenté par des amateurs enthousiastes. « Le moment de restructurer « Les Fous » était venu », note encore Olivier.

Quelle comparaison ? « C'est différent, voilà tout. A une exception près, la distribution a changé. L'emplacement du décor, la mise en scène, le jeu, enfin tout est nouveau. Et cette fois-ci, le spectacle s'est enrichi d'une musique originale intégrée au texte et interprétée par trois musiciens de Poco Loco, créateurs de cet univers musical, soutenant les rythmes de la folie », relève encore M. Albasini.

La pièce débutera ce lundi à 20 h 30 précises au centre Renaissance. Les billets seront disponibles à l'entrée. Soyez à l'heure car le jeu commence dès les premiers spectateurs installés.

SION SE GREFFE SUR L'AVENIR

La capitale valaisanne vit à l'heure de l'« aggiornamento »

LES CITOYENS ET LA JEUNESSE INVITÉS AU DIALOGUE

SION (wy). - Face à son avenir, la ville de Sion se montre ambitieuse ! Qualité de vie, formation de la jeunesse, meilleure gestion du territoire, développement des technologies de pointe, ouverture vers l'extérieur, autant d'objectifs que poursuit la municipalité. C'est l'« aggiornamento » dans la capitale ! Avec le souci d'améliorer l'information... Dès aujourd'hui, le conseil communal dépose ses dossiers sur la table : réalisations en cours, projets d'avenir, futur visage de la ville, nouveau partage du territoire, les problèmes concernent tous les citoyens. La jeunesse aussi. Sion veut dialoguer avec ses habitants. Une occasion pour la population de mieux comprendre comment s'organise son territoire, à l'aube du XXIe siècle.



Ouverture de l'exposition des caves de l'Evêché par le président Gilbert Debons, en présence d'une foule d'invités, dont Mgr Henri Schwery, les représentants du Conseil d'Etat, du Grand-Conseil, de la commune et de la bourgeoisie. Propriétaire des lieux, c'est le chef du diocèse qui coupera le ruban traditionnel.

Ouverte officiellement hier après-midi, une exposition intitulée « Sion se greffe sur l'avenir » est proposée au public, dans les caves de l'Evêché, en bordure nord de la place de la Planta. Elle pourra être visitée tous les jours jusqu'au mercredi 9 décembre, de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures. Au centre de cette exposition, le plan d'aménagement local (PAL), qui fixe les grandes orientations prises par les autorités. Ce plan doit être mis à l'enquête publique, discuté et voté. En visitant l'exposition, chaque citoyen pourra s'informer sur la future organisation du territoire, les différentes zones industrielles, d'habitat, de loisirs, sur les problèmes de circulation et de transport.

Un outil de dialogue et de progrès

Plans, panneaux d'information, maquettes de projets en cours ou futurs sont exposés dans différentes salles. Un panorama des réalisations les plus récentes et des projets futurs qui concerne trois domaines essentiels pour la ville de Sion: le développement industriel et économique, l'ouverture sur le monde, le maintien et l'amélioration de la qualité de vie.

Dans une première salle, Sion démontre son intérêt à se greffer sur les nouvelles technologies de pointe, non polluantes, plutôt que

sur les grandes concentrations industrielles. ETA et ses nouvelles montres, l'Institut de recherches cardio-vasculaires, l'occupation de la future zone industrielle, ou encore le thermalisme... Dans une autre, « Sion se greffe sur l'extérieur », présente ses futurs projets d'aménagement de l'aérodrome. Plus loin encore, « Sion se greffe sur la qualité de vie » : espaces sportifs, salle de congrès, centres pour personnes âgées, circulation et pollution... Avec comme point de rencontre central, le plan d'aménagement local, base de tout progrès, dont dépend et la qualité de vie et le développement de la cité.

Projets en cours ou options futures, tout est clairement expliqué dans ce qui constitue une expérience de communication tout à fait originale. La mise à l'enquête du PAL aurait pu en fait n'être qu'une banale tâche administrative. Sion a voulu en faire un véritable outil de dialogue et de progrès. Nul doute que les citoyens en seront reconnaissants aux autorités, en démontrant leur curiosité...

La parole à la jeunesse...

Pas dénué d'intérêt non plus, le regard que posent les jeunes sédunois sur l'avenir de leur ville. Sous formes de dessins, les élèves de la ville s'expriment aussi dans

cette exposition. Un regard souvent critique, inquiet...

C'est vrai que le Conseil municipal de Sion a admis qu'il ne peut envisager son futur sans tenir compte de l'opinion de ses jeunes. Si ces derniers expriment leurs attentes et leurs craintes dans les dessins présentés à l'exposition, il pourront dorénavant le faire d'une autre façon. Le conseil a en effet décidé de créer le « conseil municipal des jeunes », élu pour quatre ans, qui fonctionnera comme son aîné. Ce sont les quinze classes de 6e primaire qui serviront de réservoir à ses membres et à son corps électoral.

Chaque classe choisira son mode de scrutin, proportionnel ou majoritaire. Les élèves de 6e éliront ainsi leurs quinze représentants, qui siégeront au sein de ce futur conseil, qui élira son président, son vice-président, établira la liste des différentes commissions, version simplifiée du modèle adulte. Une à deux réunions dans l'année rassembleront tous les membres des deux conseils.

A l'enquête publique jusqu'au 20 décembre...

Le PAL est un outil de développement et de progrès, mais aussi un moyen de communication entre la municipalité et les habitants. Mieux le connaître, c'est pouvoir se prononcer en toute connaissance de cause à l'heure de la votation. Jusqu'au 20 décembre prochain, on peut prendre des renseignements, faire part d'oppositions éventuelles...

Modifications de zones, de densité ou d'attribution ne peuvent laisser indifférents les citoyens. Sion prépare son avenir, veut le placer sous le signe du progrès et d'un développement harmonieux. Quel citoyen oserait s'en désintéresser ?

DIPLÔMÉS EN ASSURANCES SOCIALES

Les Valaisans au premier rang

SION (wy). - Vingt-deux candidats de Suisse romande se présentaient cette année aux examens finals organisés par la Fédération suisse des employés d'assurances sociales (FEAS), dans le but d'obtenir le brevet d'expert délivré par cette organisation, selon les directives de l'OFIAMT. Parmi eux, onze ressortissants valaisans, brillamment promus avec des résultats supérieurs à la moyenne, au terme de six semestres de cours.

Ces cours de préparation au brevet et au diplôme de la FEAS sont régulièrement organisés à Sion, depuis 1979. Ils sont dirigés par M. Rémy Zuchuat, qui fonctionne également comme président de la Commission suisse des examens de la FEAS. En début de semaine, les nouveaux diplômés se sont retrouvés au Centre de for-

mation professionnelle de Sion, pour fêter leur réussite. Les diplômés en assurances sociales sont actuellement au nombre de 39 en Valais, alors que les autres cantons de Suisse romande n'en totalisent que 28...

Un domaine toujours plus complexe

La juridiction des assurances sociales devient toujours plus complexe. D'où la nécessité d'acquérir une formation approfondie pour les collaborateurs devant œuvrer dans ce domaine, que ce soit au sein d'une entreprise ou d'une administration. Formation qui vient compléter les connaissances acquises dans l'exercice pratique de la profession. C'est à ce but que s'emploie entre autre l'Association des employés d'assurances so-

ciales, en mettant sur pied ces cours.

Le cours de base organisé à Sion s'étend sur six semestres. Il est ouvert aussi bien aux auditeurs qu'aux candidats à un examen. A relever aussi que le programme est conçu de façon à permettre aux intéressés de commencer la formation à n'importe quel semestre.

Voici la liste des candidats valaisans ayant obtenu lors de la dernière session d'examens le brevet de la FEAS:

Mmes Edwige Perraudin, Le Châble, et Marie-José Viaccoz, Sierre. MM. Daniel Bender, Fully; Roland Duchoud, Martigny; Daniel Beney, Sion; Gérard Huber, Saint-Léonard; André Perraudin, Fully; Jacques Rossier, Salins; Jean-Louis Rudaz, Vex; Gilbert Sauthier, Riddes; Alain Savioz, Veyras.

Magasins du monde à Sion: ouverture

SION (vp). - L'Association romande des Magasins du monde a été créée en 1974. Elle rassemble actuellement une cinquantaine de points de vente dont huit en Valais. Ces magasins ou stands de marchés offrent des produits provenant de coopératives ou d'autres collectivités du tiers monde. Ces marchandises sont achetées directement auprès du producteur à

un juste prix; elles sont acheminées chez nous en passant par un minimum d'intermédiaires. Le but des Magasins du monde est « d'établir des relations économiques mondiales différentes et plus justes ».

Un nouveau Magasin du monde ouvre aujourd'hui ses portes à Sion, rue des Tanneries 4. Les permanences sont assurées par une quinzaine

de bénévoles qui travaillent depuis trois ans sur les marchés ou pour certaines actions de vente. On peut acheter dans ce magasin café, miel, thé, riz, épices, papier recyclé, sacs, livres, batiks, corbeilles, tissus, poterie, vêtements, jouets, savon etc.

Le local de vente est ouvert le mercredi et le jeudi de 14 à 18 h 30, le vendredi de 9 à 12 heures et de 14 à 18 h 30, le samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

1988 en musique

VENTHÔNE (apm). - Le 88e Festival des musiques des districts de Sierre et de Loèche se déroulera les 11, 14 et 15 mai prochain à Venthône. D'ores et déjà, le comité d'organisation est à la tâche sous la conduite présidentielle de M. Armand Berclaz. Ce dernier est secondé par MM. Gérard Clavien, vice-président administratif, Jean-François Berclaz, vice-président technique, Pierre Clavien, caissier, Jacques Savioz, secrétaire ainsi que par MM. Romain Fardel et Charles-Henri Rossier.

Quinze commissions ont en outre été constituées dans l'optique de cette prochaine échéance musicale. Dix-sept sociétés défilent encore dans le village de Venthône durant ces trois jours de liesse populaire. A vos agendas!

Vernissage Christiane Zufferey

SIERRE (apm). - L'artiste Christiane Zufferey ouvre aujourd'hui les portes de son atelier installé en face de la chapelle Notre-Dame-des-Marais à Sierre. Elle organise en effet une petite exposition à la veille de Noël. Le vernissage est prévu cet après-midi dès 17 heures.

Jusqu'au 23 décembre prochain, la galerie accueillera les visiteurs de 15 à 19 heures et ce tous les jours. Nous reviendrons évidemment sur cette exposition dans une de nos prochaines éditions.

Golf et centre thermal

La réalisation d'un golf à Sion n'est pas tombée dans l'oubli. Le PAL décrète en effet la zone située entre le Rhône, la future autoroute, la Borgne et la transversale Hérens-Conthey, soit quelque 40 hectares, zone d'intérêt général. C'est sur cette surface que devrait être aménagé le futur golf. Si la réalisation n'aboutit pas, ce secteur retombera en zone agricole.

En ce qui concerne le projet d'un centre thermal, ce n'est peut-être pas demain que l'on pourra faire trempette dans les eaux bienfaisantes de la capitale. Fournisseurs de la matière première, Saint-Martin et Hérémence sont d'accord de

participer au projet, mais en laissant la plus importante responsabilité financière à la ville de Sion, tout en voulant bénéficier des retombées « indirectes » de l'opération. Or la capitale n'est pas prête à signer « un chèque en blanc » sans étude précise à ce sujet.

Si on y ajoute le fait que l'emplacement prévu pour cette réalisation, au pied du rocher de Tourbillon, ne fait de loin pas l'unanimité dans la population sédunoise, on peut penser que le projet a du plomb dans l'aile. A moins qu'il ne tombe à l'eau. Ce qui serait un comble pour un centre thermal...

Sierre, Noble-Contrée, val d'Anniviers

VITICULTURE VALAISANNE

Important débat à l'horizon

SIERRE (apm). - « Quel est l'avenir de la viticulture valaisanne ? » Tel est le thème que se propose de développer, mercredi 9 décembre prochain à la grande salle de l'Hôtel de Ville, le Parti radical sierrois. A 20 heures, une conférence sera donnée par le directeur de l'Office fédéral de l'agriculture, M. Jean-Claude Piot.

Cet exposé lancera un débat qui réunira MM. Pascal Couchepin, conseiller national et président des caves Orsat S.A., Jean Actis, directeur de Pro vins, François Cordonnier, président du GOV, et Pierre-Georges Produt, délégué aux questions économiques de l'Etat du Valais.

La soirée s'annonce non seulement informative mais également publique. Spécialiste ou néophyte, chacun est d'ores et déjà cordialement invité à suivre cette conférence et la table ronde qui lui succédera. Le cas échéant, micro sera tendu dans la salle pour d'éventuelles questions aux débatteurs. Rendez-vous donc mercredi prochain à l'Hôtel de Ville de Sierre.

Concert rock à Crans-Montana

CRANS-MONTANA (bd). - En avril dernier naissait à Montana - Vermala un groupe de rock new-wave baptisé Fart Face & Head Cases.

Après huit mois de répétitions intensives, le groupe a décidé de se jeter à l'eau en donnant son premier « vrai » concert, une tentative (fructueuse) ayant retenu l'attention de quelques privilégiés le 1er août passé.

Inclassable, Fart Face & Head Cases n'en développe pas moins une musique qui pourrait bien préfigurer la tendance des années nonante: des synthés, une voix venue d'ailleurs, des rythmes appuyés et une guitare souvent flamboyante.

Ce concert gratuit aura lieu ce soir, à Crans-sur-Sierre, au Burger Inn dès 21 heures. Une aubaine à ne manquer sous aucun prétexte.



GALERIE JEAN-LUC BARBIER

Les métamorphoses Maya Mossaz

SION (vp). - La Galerie Jean-Luc Barbier, à la rue du Grand-Pont, présente jusqu'au 16 janvier les huiles, gravures, encres et dessins de l'artiste Maya Mossaz. Profils de femmes, visages aux confins de l'Antiquité, corps humains dissous dans des terres lointaines et indéfinissables, la peinture de Maya Mossa est surtout un chant à l'humanité qui marche vers un monde de métamorphoses oubliées. Sa principale force est sans doute le sens qu'elle a des formes et de la manière dont un trait peut spiritualiser une silhouette. S'il n'y avait pas dans sa peinture cette précision des choses réelles, on parlerait sans doute d'univers onirique, mais ici le rêve a pris les couleurs d'un certain surréalisme.



GASTRONOMIE

HOTEL DU RIGOLE
Rue du Sex, Sion
Tél. 027/22 82 91

Dimanche 6 décembre
Fr. 29.90
sans premier Fr. 24.90

Salade de crevettes roses à l'huile de noix de Provence
ou
Feuilleté de ris de veau au beurre de poivrons

Consonimé madrilène

Roastbeef dijonnaise
Gratin savoyard
Salade du buffet
ou
Escalope de veau viennoise
Pommes dauphine
Epinards en feuilles

Choix de sorbets

Café-restaurant
Sion à la rue de Conthey

ROI GAMBRINUS

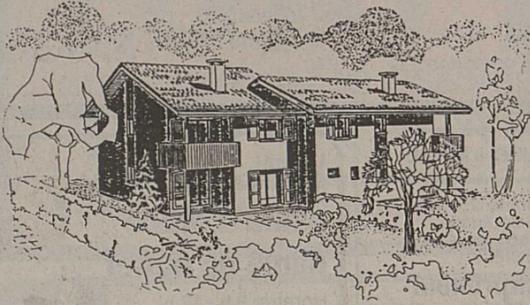
« Le rendez-vous des sportifs »

Ce soir samedi 5 décembre
dès 21 heures
SUPERCONCERT avec le groupe « signé FURAX »
et toujours
gérante:
Christiane Schlatter
Tél. (027) 22 54 97

36-1398

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

HELRO Construct. vous propose
A VENDRE



BOUVERET / PORT-VALAIS

Spacieuses villas jumelles de 6 pièces comme résidences principales ou secondaires

- * Situation : calme et ensoleillée
- * Architecture : actuelle
- * Construction : traditionnelle
- * Finitions : au choix
- * Equipement : complet
- * Chauffage : électrique
- * Isolation : excellente
- * Prix clés en mains : avec surprise agréable
- * Renseignements : n'hésitez pas
- * Téléphonez : 025 - 71 71 39
- * A votre service : 7 jours sur 7

Le Département de l'instruction publique du canton de Neuchâtel par le Service des sports

cherche à louer en Valais, en hébergement collectif

auberges, colonies

pour l'organisation des camps de ski des écoles neuchâteloises.

Capacité: 60 à 80 lits.

Location: pour la saison d'hiver ou pour une période à définir.

Renseignements: Service des sports, tél. (038) 22 39 35-36.

Offre à adresser à: Service des sports Ecluse 67, case postale 156 2004 Neuchâtel.

28-572944

A vendre dans centre commercial Etoile à Sion

appartement 4 1/2 pièces (142 m²)

Pour renseignements et visites: Tél. (027) 22 91 91 interne 20.

036-050540

A Saint-Luc (VS) station d'hiver familiale, à vendre directement du propriétaire

studio meublé

de 34 m². Fr. 59 000.-. Tél. (021) 781 14 48. 22-611150

Suite à une défection responsable d'un groupe d'une trentaine de jeunes, cherche

un chalet

ou autre pour un camp de ski du 20 au 27 février 1988.

J.-J. Chollet Route de Gy 85 1251 Gy Tél. (022) 59 15 92.

18-323054

Entreprise industrielle

cherche à louer en ville de Sion, pour fin février ou début mars 1988

bureaux 60 m² environ

avec local d'archives et places de parc.

Faire offre écrite sous chiffre Q 36-051115, Publicitas, 1951 Sion.

036-051115

A vendre au cœur de Sion

surface commerciale environ 770 m²

1er étage, accès facile. En bloc ou divisible au gré du preneur.

Ecrire sous chiffre X 36-051134, Publicitas, 1951 Sion.

036-051134

A VENDRE

A Sion, chemin des Amandiers 86, 2e étage
appartement de 4 1/2 pièces
120 m², garage privé et 2 places de parc, 2 salles d'eau. Construction 1983.

Pour traiter: **GESTIMMOB**, S. Derivaz, place du Midi 25, 1951 SION, tél. (027) 23 25 02 ou (027) 86 13 37 heures des repas, (visites samedi et dimanche possible sur rendez-vous) au 1er étage au-dessus de MAT-Evasions, agence de voyages.

GESTIMMOB

A louer à **Saint-Léonard**

nouvelle villa contiguë

Surface brute 131 m². Rez-de-chaussée: cuisine avec lave-vaisselle, frigo et congélateur, salon avec cheminée, W.-C. séparé, cellier. 1er étage: 3 chambres à coucher, salle de bains avec machine à laver et séchoir, grenier.

1 place de parc ind. garage couvert et jardin. Libre tout de suite. Fr. 1380.-, charges comprises.

Tél. (01) 302 62 31.

44-036305

Cherche à louer à l'année, rive droite

petit chalet

situation tranquille et bien ensoleillée. Ecrire sous chiffre M 36-305119, Publicitas, 1951 Sion.

036-305119

Affaire à saisir.

A remettre à **Bex**

BOUTIQUE

bijoux fantaisie, articles cadeaux, aménagement et local neuf. Petit loyer et bail de 5 ans à disposition.

Remise: Fr. 32 000.- (stock inclus).

Tout de suite ou à convenir.

Tél. (025) 63 22 35.

89-9409

Excellente affaire A vendre à Veyras, Belle-Cité appartement 4 1/2 pièces

Dernier étage, entièrement rénové, 110 m², 2 salles d'eau, carnotzet privé, grand balcon. Possibilité d'acquies 1 garage et 1 ou 2 places de parc privées. Très ensoleillé, vue imprenable sur Sierre et Crans-Montana.

Gestimmob, Simon Derivaz, place du Midi 25, 1951 Sion Tél. (027) 23 25 02 possibilité de prendre rendez-vous sa et di (au 1er étage au-dessus de MAT-Evasions agence de voyages).

036-661549

A vendre à **Saillon**

villa 5 1/2 pièces

très confortable, avec joli jardin aménagé et clôturé. Fr. 400 000.-. Hypothèque à disposition.

Tél. (026) 6 20 53.

036-401311

Ardon

A vendre ou à louer

villa spacieuse 4 1/2 pièces

construction 1987, salon avec cheminée, garage, cave, buanderie, situation tranquille. Loyer mensuel Fr. 1400.- + charges, à discuter.

Ecrire sous chiffre F 36-305113, Publicitas, 1951 Sion.

036-305113



CENTRE COMMERCIAL

MAGRO

UVRIER

PRIX DEGROS

vivre à meilleur compte!

Lundi 7 décembre MAGRO UVRIER OUVERT

toute la journée **NON-STOP** de 8 h à 17 h

ACTION VINS CAVE LES BIOLLES CONTHEY Fendant, Goron, Johannisberg 12 litres **60.-** le litre Fr. 5.- + emballage

ALIMENTATION SPIRITUEUX	PRESSING	MAGRO MENAGER	CHAUSSURES	AUTO-SHOP	BRICOLAGE OBIKAMA
BOUCHERIE CHARCUTERIE	KIOSQUE JOURNAUX	BOUTIQUE DU CADEAU	RADIO-TV PHOTO-CINE	PROVIMI-LACTA	BATI-CENTRE OBIKAMA
FRUITS ET LEGUMES	MEUBLES	RESTOREX	ALIMENTATION NATURELLE	CENTRE FLORAL	PHARMACIE

SUPER -91 S/PLOMB -85
P PARKING GRATUIT

A vendre à **Sierre**, Corniche du Soleil

terrain à bâtir de 900 m²

entièrement équipé, zone faible densité. Situation de premier ordre. Fr. 230 000.-

Renseignements: Agence Marcel Zufferey, Sierre Tél (027) 55 69 61.

036-661537

Dorénaz

A louer

appartement 2 pièces

avec cuisine, hall, salle de bains avec W.-C., 2 balcons, situé au 1er étage d'un petit immeuble. Situation tranquille. Libre immédiatement ou à convenir. Loyer mensuel: Fr. 450.- charges comprises. Reprise de la conciergerie de l'immeuble possible.

Ecrire à Guido Ribordy, case postale 74, 1920 Martigny.

036-661637

A VENDRE

Chemin Saint-Rémy 34 - Sion un magnifique

appartement-villa

entrée ind., 3 chambres, living, grande cuisine, ch. de travail, 128 m² + 46 m² de balcon est-sud. Ensoleillé, vue imprenable. Garage.

S. Derivaz, pl. du Midi 25, 1951 SION, tél. (027) 23 25 02 (heures de bureau) ou (027) 86 13 37 (heures des repas) au-dessus de MAT-Evasions, agence de voyage.

GESTIMMOB

A vendre

aux Collons-sur-Sion

dans immeuble neuf, plein centre

studio meublé

Fr. 62 000.- Place de parc intérieure Fr. 15 000.- Libre tout de suite.

Ecrire sous chiffre D 36-050952, Publicitas, 1951 Sion.

036-050952

A vendre au cœur de Sion

surface commerciale environ 770 m²

En bloc ou divisible au gré du preneur.

Ecrire sous chiffre X 36-050542, Publicitas, 1951 Sion.

036-050542

Châteauneuf-Conthey

Particulier vend

4 1/2 pièces

avec balcons, cave individuelle et place de parc. Fr. 235 000.-

Ecrire sous chiffre V 36-051140, Publicitas, 1951 Sion.

036-051140

ESPAGNE



Région Alicante Torrevieja

1er constructeur **Costa Blanca**

Vous offre en bord de mer **Playa Palmeras** studio équipé **Frs. 24 700.-**

appartement pied dans l'eau, bungalow, villa résidentielle.

Exposition

Présentation de film, documentation. Renseignements: **SION - Hôtel du Rhône** Dimanche 29 novembre de 10 h à 19 h

Documentation gratuite à: **MASA INTERNATIONAL**, Boston 7 Lausanne ou (021) 25 26 08 - 24 30 72.

Nom:
Prénom:
Adresse:
Tél.:

Bramois

Halle de gymnastique

Dimanche 6 décembre à 20 heures

Ouverture des caisses à 19 h 30

SUPER LOTO

22 séries + 1 série hors abonnement

Organisation: **fanfare La Laurentia**



Aperçu des lots:

Porc entier, vol sur les Alpes, 1/4 de porc, fromages du pays, plaques de lard, jambonneaux, cartons de bouteilles.

Abonnements:

1 carte Fr. 30.-
2 cartes Fr. 50.-
3 cartes Fr. 60.-
jouées par la même personne

Saxon

Café de l'Avenir

Dimanche 6 décembre
à 19 h 30

LOTO

de la Société de développement

Abonnements:

- 1 carte Fr. 30.-
 - 2 cartes Fr. 50.-
 - 3 cartes Fr. 60.-
 - 4 cartes Fr. 70.-
- jouées par la même personne

Aperçu des lots:

- 2 cuisses de génisse
- 2 montres
- 40 fromages
- 3 pièces en or etc.

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Saint-Léonard (VS)
A louer
appartement
3 chambres, dépôt, cave. Surface app. 70 m². Prix loc. mens. Fr. 450.-.
Tél. (027) 22 02 20. 036-661579

A vendre à **Sierre**, av. du Marché,
appartement 4 1/2 p. en duplex
orientation sud, avec une place de parc extérieure.
Prix: Fr. 315 000.-, hypothèque: Fr. 100 000.-.
Libre tout de suite.
Pour tous renseignements: **Régie ANTILLE**, rue Rainer-Maria-Rilke 4, 3960 Sierre. Tél. (027) 55 88 33. 036-661725

Sion, Pratfori 10
A vendre
locaux pour bureau
54 m², à Fr. 2700.- le m²
S'adresser à:
Continental Assurances
Pratfori 10, 1950 Sion
Tél. (027) 23 19 70. 036-051127

Sion-Ouest, vis-à-vis de la patinoire
A vendre
terrain à bâtir 1000 m²
Ecrire sous chiffre M 36-661308, Publicitas, 1951 Sion. 036-661308

A vendre, Valais central
boucherie
d'une importance moyenne.
Ecrire sous chiffre H 36-661075, Publicitas, 1951 Sion. 036-661075

A vendre à **Ovronnaz (VS)**
appartement 2 1/2 pièces et studio
dans résidences DOMINO. Prix à discuter.
Pour visite ou renseignements **Antoine Roduit**, 1912 Leytron, (027) 86 26 30. 36-050477

Riddes A louer 3 1/2 pièces meublées Fr. 680.- sans charges. Tél. (027) 86 28 37. 036-050892	Hérémence A louer à l'année 4 1/2 pièces indépendant, vue. Cheminée, garage, place de parc, cave. Tél. (027) 55 25 21. 036-050955
--	---

A vendre au centre du Valais sur route à grand passage
café-restaurant
Chiffre d'affaires élevé. Prix intéressant.
Ecrire sous chiffre E 36-051051, Publicitas, 1951 Sion. 036-051051

Crans-Montana
A vendre
bel appartement 4 p.
Avec atelier équipé (menuiserie ou autre) au sous-sol, petit service de conciergerie, prix location-achat Fr. 2100.- par mois ou à discuter.
Ecrire sous-chiffre R 36-661684, Publicitas, 1951 Sion. 036-661684

Restaurateur-hôtelier avec expérience cherche
établissement ou gérance
pour date à convenir. Valais central ou Bas-Valais.
Faire offre sous chiffre H 36-051088, Publicitas, 1951 Sion. 036-051088

IMMOBILIÈRE 3960 SIERRE
Sierre - Sion
A vendre
appartements neufs 3 1/2 et 4 1/2 pièces
Disponibles tout de suite.
Tél. (027) 55 74 74 dès 14 heures. 36-302293

UNIQUE!
Chalet à Troistorrents
Living avec cheminée, 3 chambres, meublé. Fr. 295 000.-.
Tél. (021) 963 08 72. 22-636751

Boucherie-charcuterie
à remettre à Lausanne. Bien agencée dans bon quartier.
Pour renseignements: Tél. (021) 28 01 41 le soir. 22-354535

A vendre à **Saint-Maurice** très bel
appartement 5 1/2 pièces
Loyer Fr. 691.-. Fonds propres Fr. 30 000.-.
Tél. (025) 65 21 01. 036-050958

A vendre à **Randogne** à 4 km de Crans-Montana
appartement 105 m²
complètement neuf avec garage. Vue imprenable. Fr. 230 000.-.
Tél. (027) 41 10 73. 036-436584

Cherche à louer à Sierre ou Chippis
appartement 4 1/2 pièces
Tél. (027) 55 01 82. 036-111184

Valais central
A vendre, bordure de route principale, à proximité de ville
habitation 138 m² atelier 246 m² terrain disponible 3306 m²
Convendrait pour implantation commerce, industrie, dépôt.
Ecrire sous chiffre P 36-111193, à Publicitas, 3960 Sierre. 36-111193

A vendre à **Veyras** Immeuble Belle-Cité
appartement 1 1/2 p.
1 chambre-living avec lit-armoire 2 places, cuisine, salle de bains, vue imprenable sur Sierre, 1 place de parc, cave. Prix Fr. 92 000.-.
Entièrement meublé, avec vaisselle.
Gestimmob, Simon Derivaz, place du Midi 25, 1951 Sion
Tél. (027) 23 25 02 visites possibles sur rendez-vous sa et di (au 1er étage au-dessus de MAT-Evasions agence de voyages). 036-661538

Vissoie
A vendre
appartement neuf 4 pièces
sur 2 niveaux. Libre tout de suite.
Bas prix.
Ecrire sous chiffre W 36-050372, Publicitas, 1951 Sion. 036-050372

A vendre
villa
champs du Bourg, Martigny.
Ecrire sous chiffre V 36-051010, Publicitas, 1951 Sion. 036-051010

A vendre ou à louer de particulier, **Valais central chalet ou studio**
crédit à disposition.
Tél. (027) 36 48 62. 036-051058

Martigny
A louer
chambre indépendante
meublée, tout confort.
Tél. (026) 2 81 58. 036-401312

Saint-Léonard
A louer
magnifique duplex 5 1/2 p., neuf
grande terrasse aménagée. Libre tout de suite.
Tél. (027) 22 13 26. 036-051039

Euseigne val d'Hérens
A vendre éven. à louer à l'année
magnifique chalet
constr. 1987, bâtiment de 3 étages, appartements séparés en P.P.E., complètement rénovés.
Tél. (027) 81 12 42. 036-661248

A louer
maison 6 pièces
champs du Bourg, Martigny.
Ecrire sous chiffre W 36-051012, Publicitas, 1951 Sion. 036-051012

Nous vendons à **Venthône (sur Sierre)**
belle villa
- cuisine fermée
- salon av. chem.
- 4 chambres
- 2 bains.
(031) 54 46 66. 120-387883

Je cherche à acheter à **Fully**
terrain à bâtir
zone villa.
Tél. (026) 2 55 18.

Restez dans le vent, lisez le

Sion-Ouest
A vendre
superbe appartement 4 1/2 pièces
Dans immeuble résidentiel de construction récente. Conditions avantageuses.
Tél. (026) 6 31 02. 036-302165

Dame seule cherche à louer à **Sion**
appartement 2 pièces
Ecrire sous chiffre F 36-302160, Publicitas, 1951 Sion. 036-302160

Saxon. A louer
3 1/2 pièces
dans attique, Immeuble Les Géntianes. Prix Fr. 870.- charges comprises. Libre dès le 1er janvier 1988.
Tél. (026) 6 27 43 dès 18 h 30. 036-050970

Sion, quartier Blancherie, à vendre
4 1/2 pièces, 90 m²
rez. Fr. 185 000.-.
Ecrire sous chiffre T 36-051128, Publicitas, 1951 Sion. 036-051128

A vendre dans petit immeuble à **10 minutes de Sion et de Sierre**
appartement 4 1/2 pièces 117 m²
avec terrasse, pelouse et garage. Fr. 210 000.-.
Tél. (027) 58 26 94. 036-302168

A louer à **Sion**
appartement neuf 2 1/2 pièces
Fr. 790.- charges comprises. Libre tout de suite.
Tél. (027) 38 12 51. 036-302303

Fully
Cherche à louer
appartement 3 pièces
pour le début de l'année.
Ecrire sous chiffre P 36-401315, Publicitas, 1920 Martigny. 036-401315

Vétroz
A vendre en zone 1, bordure de chemin
vigne 2000 m²
Fendat et Ermitage, 6e feuille.
Ecrire sous chiffre C 36-302296, Publicitas, 1951 Sion. 036-302296

A louer à Sierre, rue du Simplon 23, bât. Alexandra A
studio meublé
Tél. (027) 55 59 50. 036-051085

Martigny
A louer
studio
Fr. 400.- plus charges, dès le 1.1.1988.
Tél. (026) 2 63 15 bureau. 036-401308

A vendre à **Saxon**
maison familiale
avec 2 garages, grande place de parc.
Tél. (026) 6 27 38 et 6 36 76. 036-051091

Vérossaz
A louer
petit chalet
bien agencé avec garage.
Tél. (025) 65 20 66. 036-426012

Vos annonces
027
21 21 11

les samaritains aident
les personnes âgées

ANNONCES DIVERSES

A vendre
2 vaches d'Hérens
une portante février, l'autre 2e à l'alpage, non portante, les deux Fr. 6500.-. Eventuellement foins bottelés en contre-vaieur.
Tél. (027) 63 12 61. 36-111171

A vendre bas prix
chien berger allemand
âgé de 5 mois, très beau sujet, pour cause de place.
Tél. (027) 55 66 94 à Sierre. 036-436589

A vendre
bois vert, de pommier, scié entre 1 et 2 m. Environ 40 stères.
Tél. (026) 6 31 48 entre 12 h et 13 h. 036-401304

Auberge des Collines Sous-Géronde, Sierre
Nous avisons notre clientèle que l'établissement sera fermé les dimanches dès le 29 novembre.
Nous comptons sur votre compréhension.
Famille Staub.
Avez-vous des meubles anciens à restaurer, des fauteuils à rembourrer? Si oui
« PACO »
vous attend chez
NELL-Antiquités à Saint-Léonard
Tél. (027) 31 21 93. 36-35133

Morbiers
Beaux et authentiques
Neufs, garantis 5 ans
Tous modèles tous styles.
Choix, qualité, prix.
A voir et comparer.
Service assuré.
Charly Nicollerat, artisan, route du Village, 1907 Saxon
tél. (026) 6 29 08 36-20011

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Café-Restaurant du Centre, Montana cherche pour la saison d'hiver
serveuse qualifiée
Entrée 15 décembre. Sans permis s'abstenir.
Tél. (027) 41 36 68. 036-051086

On cherche
chauffeurs de taxi
avec permis professionnel. S'adresser au (027) 55 63 63, ou 55 14 43. 036-111179

Café-Restaurant de l'Union, Lens cherche
serveuse
Entrée tout de suite.
Tél. (027) 43 22 31. 036-051090

Environ de Sion
On engage
sommelière
Pour l'épicerie
vendeuse
Tél. (027) 31 22 34. 036-051139

Café-Restaurant de Genève, Sion cherche pour début janvier
serveuse
connaissant les deux services. Sans permis s'abstenir.
Tél. (027) 22 18 10. 036-661726

Lire les annonces c'est SAVOIR!
Occasion unique
Cadeau durable, offrez-vous un
canapé Ls-Ph.
entièrement restauré, remboursé en crin, en noyer et loupe de noyer.
Tél. (026) 6 35 13. 036-401307

Couple valaisan
cherche à adopter un ou plusieurs enfants
Ecrire sous chiffre P 36-436590, Publicitas, 3960 Sierre. 036-436590

A vendre
fourneau pierre ollaire
restauré, prêt à la pose, rouet, bahut, fourneau en catelle carré brun, une pipe.
Tél. (027) 81 12 42. 036-661245

A vendre
meubles anciens
table, chaises, vaisselier, armoire, commode, secrétaire, bahut, fauteuil Louis-Philippe.
Tél. (027) 81 12 42. 036-661251

A vendre
porte-accordéon
Accordial, type ligne accord, un éventail plaqué bois sapin laqué naturel, 185/253, 1/2. Prix à discuter.
Tél. (021) 964 47 19 dès 19 heures. 036-320279

Urgent!
Cherche à Anzère
dame d'office dame de buffet
Horaire: 9 h - 17 h. Sans permis s'abstenir.
Tél. (027) 38 14 22 ou 38 30 06. 036-051026

Garage et Carrosserie du Viaduc cherche
employé de garage
débrouillard, travail varié et intéressant, ambiance agréable.
Tél. (021) 960 19 17 (18 h - 20 h). 22-164 336

Hôtel-restaurant de station engage
musicien
pour animer la soirée du 31 décembre.
Tél. (027) 65 21 29. 036-050963

Jeune homme, permis B, cherche
n'importe quel emploi
Région Bas-Valais.
Tél. (026) 2 22 06. 036-401313

Hôtel-restaurant à **Martigny** cherche
orchestre
si possible 2 musiciens pour soirée Saint-Sylvestre.
Tél. (026) 2 11 84. 036-661696

On cherche
dessinateur architecte
en bâtiment.
Faire offre écrite: Bureau L. Gianadda & U. Guglielmetti case postale 288 1920 Martigny. 036-828823

Bramois
Familie un enfant 8 ans cherche
jeune fille jeune femme
suisse, pour tous travaux de ménage, cuisine, etc. 8-12 heures quelquefois après-midi 16 h 30 - 19 h.
Tél. (027) 31 10 69. 036-050752

BANGKOK SFR. 1'600.-
PLACES DISPONIBLES:
- de Genève les 16 et 23 décembre avec retour le 4 janvier 88
- de Paris le 17 décembre avec retour le 2 janvier 88
Billets d'avion à tarifs préférentiels pour Asie - Amérique - Afrique et Océanie
ARTOU
SION 027/22 08 15
Grand Pont 11

Je me porte bien!
Bon pour un contrôle de votre patrimoine arboricole
Nom: _____
Adresse: _____
NPA/Localité: _____
Téléphone: _____
Envoyer à:
S. BERRA
Jardins & Ornaments
Avenue de l'Industrie 29
1870 Monthey, tél. 025 71 75 66

RIDDDES

Mardi 8 décembre à 14 h 30
(Immaculée Conception)

Salle du Cercle agricole + Café Valésia P

LOTO 17 000.-

organisé par la Paroisse de Riddes
en faveur de la nouvelle église

Vente des abonnements dès 13 h 30.
Le loto se joue au carton.

Tout changement réservé.

ABONNEMENTS:

1 carte Fr. 30.- 2 cartes Fr. 50.-
3 cartes Fr. 60.- 4 cartes Fr. 70.-
Jouées par la même personne.

SENSATIONNEL!

- 2 PORCS ENTIERS 500.-
- 21 demi-porcs
- 10 jambons
- 29 fromages
- 8 viandes séchées
- 2 bahuts sculptés
- Bons: 200.-, 100.-, 50.-
- Box de bouteilles

Pour nos amis de Sierre et environs,
s'inscrire chez:
BALLESTRAZ, GRONE: ☎ (027) 58 21 51.
Horaires des cars Ballestraz
Aller et retour offerts par la société.
Tél. (027) 58 21 51.

Grône	13 h 00
Réchy, kiosque	13 h 05
Chalais, poste	13 h 10
Chippis, poste	13 h 15
Sierre, gare CFF	13 h 20
Noës, centre	13 h 25
Saint-Léonard, centre	13 h 30
Bramois, poste	13 h 35
Sion, gare CFF	13 h 40
Pont-de-la-Morge, poste	13 h 45
Vétroz, poste	13 h 50
Ardon, poste	13 h 55
Chamoson, Coop	14 h 00
Leytron, Coop	14 h 05

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Vous êtes infirmier(ère) diplômé(e) d'une école d'infirmier(ère) en soins généraux reconnue par la Croix-Rouge Suisse avec, si possible, plusieurs années d'expérience dans un établissement gériatrique.

Nous sommes un établissement médico-social pour personnes âgées de cent lits. Notre service de soins infirmiers, en pleine mutation, cherche pour entrée à convenir

un(e) infirmier(ère) - chef

apte à:

- définir un processus de soins pour l'établissement
- soutenir efficacement les unités de soins
- assurer l'organisation générale du service de soins avec gestion d'une quarantaine de collaborateurs
- développer l'animation dans les unités de soins.

Vous trouverez dans notre institution un cadre de travail agréable et une équipe de collaborateurs motivés à améliorer le bien-être de nos pensionnaires.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leurs offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae, copies de diplômes et de certificats de travail à la direction de la Maison du Pèlerin, 1801 Mont-Pèlerin.

22-164349

Editions Jubin Vétroz

engage tout de suite ou à convenir

employée de bureau

Nous demandons:

- diplôme de commerce ou formation jugée équivalente, comptabilité et gestion
- bonnes connaissances de l'allemand et anglais si possible
- deux ans de pratique bureau
- intérêt pour l'informatique.

Nous offrons:

- ambiance de travail d'un petit groupe
- situation stable et responsabilités
- prestations sociales de premier ordre.

Prière d'envoyer un curriculum vitae complet, avec lettre manuscrite à la direction des Editions Jubin, Vétroz, case 32, 1963 Vétroz.

Urgent!

La Fanfare L'Espérance de Charrat

cherche

un moniteur

pour ses jeunes tambours

Renseignements:
Chez Jean-Marie VOLLUZ
Tél. (026) 5 45 98 ou 5 42 76.

036-661399

L'Office régional AI du canton du Valais

met au concours un poste à plein temps de

psychologue/conseiller OSP

Nous demandons:

licence en psychologie, option OSP ou conseiller(ère) diplômé(e) en orientation scolaire et professionnelle, avec si possible expérience professionnelle; langue maternelle française; connaissance de l'allemand souhaitée; aptitude et intérêt à effectuer des examens psychotechniques et psychologiques, de la réadaptation professionnelle et du placement de handicapés.

Nous offrons:

- une activité exigeante mais intéressante;
- un traitement basé sur l'échelle et la réglementation fédérale et tenant compte de la formation spécifique, de l'expérience et des aptitudes du candidat.

Entrée en fonctions: le 18 janvier 1988 ou à convenir.

Faire offre avec lettre manuscrite, photo, curriculum vitae et références, jusqu'au 17 décembre 1987, à la direction de l'Office régional AI du Valais, avenue de la Gare 5, 1950 Sion.

36-51110

Positions supérieures

Un/une architecte ETS

Traitement des demandes de subvention dans le cadre de l'encouragement à la construction de logements; en particulier évaluation de logements, examen de la conception architectonique et constructive, participation au contrôle du financement et du besoin. Conseils aux maîtres de l'ouvrage et aux architectes. Coordination avec des fonctionnaires des offices cantonaux. Architecte ETS ou dessinateur/trice-architecte justifiant d'expérience professionnelle dans la construction de logements. Des connaissances du traitement électronique des données ainsi que des questions relatives au marché du logement et de l'immobilier sont souhaitées. Facilité d'expression écrite et orale. Langue: le français avec de bonnes connaissances de l'allemand.

Lieu de service: Berne

Adresse:
Office fédéral du logement,
service du personnel,
Welpoststrasse 4, 3000 Berne 15

Traducteur/trice

Traduction de l'allemand en langue française, év. en langue italienne ou anglaise; traduction de textes spécialisés du domaine des réfugiés, du droit des étrangers et du service du personnel (ordonnances, directives, textes juridiques, décisions correspondance et communiqués de presse). Formation de traducteur/trice (avec diplôme si possible) ou expérience professionnelle en la matière de plusieurs années; bonne culture générale, avec connaissance des termes juridiques de préférence. Aptitude à faire face à un surcroît occasionnel et temporaire de travail. Eventuellement occupation à temps partiel. Lan-

EMPLOIS FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/232323), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 20 fr. pour 6 mois et 28 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

gues: le français avec d'excellentes connaissances de la langue allemande, év. des langues italienne ou anglaise.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Le délégué aux réfugiés,
service du personnel, 3003 Berne

se rapportant à l'informatique ainsi que d'une deuxième langue officielle.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral des troupes
de transport, service du personnel,
Blumenbergstrasse 39, 3003 Berne

Professions administratives

Un/une informaticien

L'Administration fédérale des finances utilise pour la gestion budgétaire, la comptabilité et d'autres applications commerciales des systèmes d'information assistés par ordinateur. Pour la conception et la réalisation de projets en relation avec la recherche de solutions online axées sur les transactions, en rapport avec les ordinateurs personnels et la bureautique, nous cherchons un/e informaticien/ne. Nous exigeons le diplôme d'apprentissage de commerce ou la maturité, des connaissances de base de l'anglais et de l'informatique, en particulier de la programmation COBOL. Expérience du monde IBM et connaissances év. dans le domaine de la révision TED souhaitées, mais pas absolument requises. Nous travaillons en petites équipes avec des logiciels IBM (VM, DOS/VSE/SP2, CICS, DL1, COBOL et logiciels de la 4^e génération RAMIS II): Formation ultérieure d'analyste prévue.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Direction de l'administration
fédérale des finances, Bernerhof,
3003 Berne

Secrétaire-sténodactylographes

En vue de compléter l'effectif du personnel de secrétariat, nous cherchons des collaborateurs et collaboratrices compétents, enthousiastes, capables de s'adapter facile-

ment, ayant une attitude positive face aux problèmes quotidiens les plus divers. Ils/elles seront transféré(e)s après une introduction à la Centrale, à Berne, auprès d'une représentation diplomatique ou consulaire suisse à l'étranger.

Vous pouvez vous annoncer chez nous, si vous êtes uniquement de nationalité suisse et avez au minimum 20 ans, êtes titulaire d'un certificat de capacité d'employé de commerce ou d'administration ou d'un diplôme d'une école de commerce ou diplôme équivalent, disposez d'une activité pratique d'un an au moins, têtes apte à dactylographier, dans votre langue maternelle et une seconde langue au moins, des textes pris en sténographie ou enregistrés sur dictaphone. Langues: le français, l'allemand ou l'italien, avec de bonnes connaissances d'une seconde langue nationale. Connaissances d'anglais et/ou d'espagnol souhaitées.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Département fédéral des affaires
étrangères, Eigerstrasse 73,
3003 Berne

Professions techniques/ artisanales/exploitation

Un/une ingénieur ETS

Collaborateur/trice de la Section de surveillance de la radioactivité (groupe d'instrumentation). Contrôler et effectuer la maintenance de systèmes de mesure et de surveillance de la radioactivité. Participer à l'acquisition, à la réception, à l'adaptation et à la mise en service de nouveaux équipements. Participer au développement et à la réalisation de systèmes et d'appareils. Diplôme d'ingénieur ETS en électronique. Langues: le français ou l'allemand avec de bonnes connaissances de l'autre langue; si possible notions d'anglais technique.

Lieu de service: Fribourg
Adresse:
Office fédéral de la santé,
service du personnel, case
postale 2644, 3001 Berne

Collaborateur (service sanitaire)

sur différentes places d'armes de Suisse alémanique, romande et italienne. Participation au service sanitaire dans les écoles et les cours, assister le médecin pendant ses visites, assurer les soins aux malades, le service des urgences, exécuter des travaux administratifs et d'organisation. Travail en petite équipe

Disponibilité à se former et se perfectionner dans le service sanitaire. Un certificat de fin d'apprentissage et/ou une incorporation dans les troupes sanitaires constitueraient une base idéale. Etre astreint au

service militaire. Connaissances orales d'une seconde langue officielle souhaitées.

Adresse:
Office fédéral des affaires sanitaires
de l'armée, service du personnel II,
Kasernenstrasse 7, 3000 Berne 22

Un/une jardinier/ière ou horticulteur/trice

Collaborer au sein du Groupe Agromatologie, biologie, chimie, Section Biologie végétale, pour activité horticole: assumer l'entretien complet de cultures en serres, en couches, en miniparcelles et en chambres climatisées; surveiller et régler le microclimat dans les serres et chambres climatisées; exécuter le serrage de plants in vitro et préparer les plantes de tests. Certificat fédéral de capacité de jardinier/ière ou horticulteur/trice.

Lieu de service: Nyon
Adresse:
Station fédérale de recherches
agronomiques de Changins,
1260 Nyon

Places de formation et d'apprentissage

Stagiaires du service de chancellerie

Une carrière à l'étranger

Nous offrons à plusieurs jeunes gens et jeunes filles la possibilité de joindre le service de chancellerie des ambassades et consulats suisses le 1^{er} octobre 1988.

La carrière de secrétaire de chancellerie est variée, riche en changements de sphères d'activité et donne ultérieurement la possibilité d'accéder à de hautes fonctions consulaires. Elle est précédée par un stage de spécialisation entièrement rétribué de deux ans en Suisse et à l'étranger. Le premier transfert à l'étranger aura lieu au début du mois de janvier 1989.

Les candidats qualifiés nés dans les années 1958 à 1967 seront choisis lors d'un concours d'admission qui aura lieu dès le 7 mars 1988. Le délai d'inscription échoit le 15 décembre 1987.

Exigences: Nationalité suisse; un certificat fédéral de capacité en qualité d'employé de commerce ou d'employé administratif, ou un diplôme équivalent de fin d'études d'une école de commerce ou d'administration reconnu par la Confédération ou encore un certificat de maturité ou tout autre diplôme équivalent; une année de pratique administrative ou commerciale; bonnes connaissances d'allemand.

Adresse:
Département fédéral des affaires
étrangères, Eigerstrasse 73,
3003 Berne, tél. 61 32 61/22

DIE STELLE L'EMPLOI
RÉÉDITÉ CHAQUE SEMAINE

Cette colonne reproduit régulièrement un extrait des emplois offerts par l'administration fédérale. Tous les postes à repourvoir figurent néanmoins dans le bulletin des places vacantes de la Confédération, publié chaque semaine en trois langues.

Pour s'y abonner, on s'adressera à:
Imprimerie Stämpfli + Cie SA
Case postale, 3001 Berne
Téléphone 031 232323

Vétroz

Salle de l'Union

Samedi 5 décembre
dès 22 heures

GRAND BAL

avec l'orchestre Airway'S

1 heure de danse avec le
sympathique orchestre
des années 70
PACIFIC

Organisation:
Ski-Club Vétroz

"MOI, JE SUIS TRES DESIGN"

Mon univers, il me rassemble. Une esthétique soignée. Des lignes franches. Des formes exclusives. C'est mon environnement. Et ça compte beaucoup pour moi.

Des idées pour mieux vivre.

MON DECORATEUR D'INTERIEUR

geb Georges-Emile Bruchez
Un musicien
Maître-décorateur d'intérieurs
1907 SAXON

FEELING MUSIC
CARRON + EBENER

Rue de la Poste 7
Téléphone 026/2 72 02
1920 MARTIGNY 1

CAF'CONC BAR
Jo Perrier

Tous les vendredis
musique-ambiance
Ouvert jusqu'à 1 heure

PROZ FRERES SA
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

1951 SION
Bureau et dépôt, 027/22 71 31

1908 RIDDES
Usine et dépôt, 027/86 23 41

SCHWITTER PEINTURE
MAITRISE ET BREVET FEDERAUX

1907 SAXON

Téléphone 026/6 26 22

CAFÉ DE LA PLACE
« Chez Koya »

Famille Georges Vouilloz
1907 SAXON

PIERRE CLARET
COIFFURE

SALON DE LA GARDE
6 23 52
SAXON

Ban Milord et sa galerie

bar le faot

VINOThÈQUE
Collaboration de ROSELY MONNET

Music-Centre SA

Une maison valaisanne au service des musiciens valaisans
Scex 19 - SION
Tél. 027/22 92 52

FLORESCAT SAXON

Arboriculteurs
Viticulteurs
Artisans
Bricoteurs

Téléphone 026/6 27 47

RADIO-TV-VIDEO
MURISIER FRÈRES SA
SAXON

EPOQUE®

à l'heure des années Sixties



Le billet du Comité

Dans l'ordre progressif des époques, voici depuis 1957, ceux qui ont fait les huit formations placées sous la direction de notre ami et chef d'orchestre **JO PERRIER**:

Thomas Michellod	Georges André
Tornay Mayencourt	Bernard Patrick
Vouilloz Schwitter	Georges André
Perrier Sauthier	Charles Robert
Claret Pierrot	Jean-Charles Joseph
Tornay Willy	Albert
Burnier Mottier	Jean-Claude Albert
Patin Gorret	Jean-François
Bruchez Veuthey	Georges-Emile Jérôme
Genovèse Germanier	Joseph Jean-Michel
Fournier Denis	Eddy Jaffy
Évéquoz Putallaz	Pierré Gérard
Meyer Perrier	Paul Joël
Audi Winckler	Mario Jean

La seule ombre au tableau de la grande famille est la disparition tragique en 1964 de Michel Plan, fils de Lina et Josy. Les 28 musiciens que vous avez bien connus durant ces trois décennies de musique et de danse tiennent à ne pas oublier, en cette heure de rétrospective, le collègue, l'AMI apprécié qu'il fut. Nous voulons l'associer par la pensée et le cœur à ce 30e anniversaire.



Un fidèle « supporter » de l'orchestre et journaliste me demandait récemment: « Quel est le plus beau souvenir de musicien? » Immédiatement il me vint à l'esprit la réponse suivante: « Notre public de plusieurs générations. Ce qui, de semaine en semaine et d'année en année nous suivait à travers tout le canton même jusqu'au championnat suisse de Rock Roll au Paladium de Genève. »

Si notre entrain était si bon et si nous avions tel plaisir à jouer et faire danser c'est aux Valaisans et Valaisans que nous le devons. Chaque semaine, nous répétons les airs du hit-parade et la monotonie ne s'est jamais installée dans nos relations harmonieuses avec les musiciens (es) des 80 à 100 bals que nous animons chaque année.

Le deuxième souvenir fut le Grand Prix européen de la chanson en 1969 à Madrid. Jo Perrier, auteur, compositeur, représentait la Principauté de Monaco à cet important rendez-vous international de la chanson et du spectacle de variété. Le titre présenté s'intitulait « Maman ».

Elle a maintenant fait le tour de la planète portant tant le nom de Saxon et du Valais au-delà des frontières européennes. Traduite en sept langues, elle fut longtemps installée au hit-parade de Paris à Tokyo.



Pierre-Louis BOLLIN
Menuiserie-Agencement

1908 RIDDES
Téléphone 027/86 41 25

1907 SAXON
Téléphone 026/6 25 96

CAFÉ-BAR DE SAXON

BERNARD OBERSON-BENDER

1907 SAXON
Téléphone 026/6 28 38

la Source

MONIQUE BRUCHEZ-PERRIER
Gérante

1907 SAXON
Téléphone 026/6 23 42
Livraison à domicile

RESTAURANT DU CASINO SAXON

Ambiance rétro
Cuisine française
Restauration chaude à toute heure
A VOTRE SERVICE: 026/6 23 42

Banquet Salle de 200
Salle de 40
Salle de 150

un seul et même orchestre

Jo Perrier



Le temps et l'espace n'ont pas d'emprise sur l'amitié et la musique.

Nous «baignons» actuellement sur un extraordinaire phénomène de retour à la mode des années 60 (sixties). A l'aube de ce troisième millénaire, il est intéressant de constater la résurgence de ce style romantique et décontracté.

Ce clin d'œil en arrière, face à la vie tourbillonnante d'aujourd'hui, nous conforte et séduit notre jeunesse, trop souvent désemparée par l'attitude de ceux que l'on nomme grands.

Notre manifestation du 30e anniversaire des orchestres Jo Perrier se place, en cette «croisée des chemins». Nous voulons l'offrir en guise de reconnaissance à notre cher et fidèle public les 7 et 11 décembre prochains au Casino de Saxon, notre lieu fétiche qui correspond à l'hommage que vous méritez en musique.

Au nom de Jo Perrier et ses musiciens

en toute harmonie

Georges-Emile Bruchez
Président du comité d'organisation



Les 7 et 11 décembre
Casino de Saxon

YOUILLOZ J. MARC
BOULANGERIE - PATISSERIE
Tél. 026/6 24 60
1907 SAXON Ruelle des Barrières

P
PEDRONI S.A.
PIERRES NATURELLES CH-1907 SAXON
Téléphone 026/6 27 36

MARC BONVIN
● Machines agricoles
● Matériel forestier
● Fraiseuses à neige
Vente et service
1907 SAXON
Téléphone 026/6 33 60

V **vallotton**
électricité
Av. du Grand-Saint-Bernard 63
Case postale 88
1920 MARTIGNY 2
Téléphone 026/2 25 60

Horlogerie-Bijouterie
Mirella Duay
LIQUIDATION TOTALE
20% à 50%
1907 SAXON
Téléphone 026/6 20 44

VALAIJEUX
PRADEGAN-DUMOULIN
Av. du Grand-Saint-Bernard 70
1920 MARTIGNY
Téléphone 026/2 82 87

WILLIAMINE
MORAND
MARTIGNY
Fine eau de vie de poire William du Valais

ALPHONSE REUSE
Eaux - Vins - Liqueurs
Dépôt MORAND
à
SAXON

SION
BALET
MUSIQUE
DISQUES
Arcade Richelieu Place du Midi
Tél. 027/22 12 07

Garage INTERNATIONAL
OPEL GM
Bernard MONNET
026/6 35 35 1907 Saxon

pa
super discount
SAXON

B
JOËL BERSET
TRAVAUX SPÉCIAUX
SAXON - SAILLON

R. Noir
P.-A. Vouillamoz
Ferblanterie-Couverture
1907 SAXON, 026/6 32 51
1908 RIDDES, 027/86 16 31

F. & J. GALLONI
Spécialités alimentaires
1908 RIDDES
Téléphone 027/86 21 38

Un apport du CS à la culture
CREDIT SUISSE
CS
1907 SAXON
Rue de Gottefrey
Tél. 026/6 28 47 - 6 36 26

EPOQUE
WATCH S.A.
Epoque Watch SA - Route cantonale - 1964 CONTHEY

CE SOIR

Les « Volets verts » s'ouvrent à Vercorin

VERCORIN (apm). — Les caméras de la Télévision suisse romande seront ce soir braquées sur la commune à deux étages de Chalais-Vercorin. Les coproducteurs de «Volets verts», Pierre Gisling et Jean Bovon, nous donnent en effet rendez-vous dès 20 h 05. Après Moudon et l'Ajoie, place donc au Valais.

Cette troisième édition se veut particulièrement musicale. Plusieurs groupes et formations folkloriques se produiront tout au long de cette veillée. Trois parties en constitueront le menu. La première aura pour cadre Chalais et Vercorin avec, notamment, quelques portraits «bien de chez nous», un métier qui se meurt, un téléphérique en difficulté, une église à trésors, un passionné de vidéo, deux femmes de tête, une pension hors du commun et un panorama... inégalé (le chauvinisme ne se perd guère!).

La deuxième partie de «Volets verts» se voudra plus intimiste. Dans une ambiance feutrée, au coin d'un feu, il sera alors question du vallon de Réchy. Enfin, passés les moments obligés du sport et du cinéma, on retrouvera Vercorin, précisément la galerie Fontany où l'art contemporain et la culture décentralisée seront, entre autres, séqués.

De nombreuses personnalités valaisannes prendront part à cette émission de la TSR, dernière du genre cette année. Cela dit, trois autres rendez-vous sont prévus en 1988 dans les cantons de Neuchâtel, Fribourg et dans le Jura bernois. Rendez-vous donc ce soir devant votre petit écran!

MERCREDI PROCHAIN

La traditionnelle marche de l'aveut

SIERRE (apm). — Le mercredi 9 décembre prochain marquera la traditionnelle marche de l'aveut du secteur sierrois. La commission des temps forts du conseil pastoral porte cette année la réflexion sur un texte de l'évangile de saint Jean: «Dieu nous a aimés le premier, c'est pourquoi à notre tour aimons-nous les uns les autres. Autrement dit, «sortons de nos sacristies à la rencontre de notre prochain».

De 1984 à 1986, les précédentes marches ont conduit les participants à Muraz, Veyras et Noës. Le rassemblement 1987 est prévu à Gérone, centre religieux original de la région. La cérémonie sera préparée par la paroisse de Chipis, en collaboration avec les sœurs bénédictines du couvent.

La commission des temps forts suggère quelques questions sur la base d'un constat: «Dans l'espace de nos paroisses, des gens attendent quelque chose et leur attente reste souvent sans réponse.» Mais les responsables de s'interroger: «Où se situent ces attentes dans notre paroisse?»; «Quelle action pouvons-nous entreprendre sachant que ces gens n'attendent

probablement rien des milieux religieux, mais que notre mission de chrétiens nous interpelle?»

Chaque paroisse inscrira sa réflexion sur une des huit branches de l'étoile. La cérémonie se déroulera donc mercredi dès 20 heures à l'église de Gérone. Elle sera suivie d'un bouillon chaud avant la dislocation finale.

SAINTE-CATHERINE EN FÊTE

Un nouveau diacre

SIERRE (gez). — Daniel Reynard, par l'imposition des mains, recevra le diaconat de Mgr Henri Schwery, aujourd'hui 5 décembre à 18 heures. Cette ordination aura lieu à l'église Sainte-Catherine. Vous êtes invités à partager la joie de sa famille spirituelle. La Sainte-Cécile, le chœur de Muraz et les Baladins uniront leurs voix pour que la fête soit belle.

Après l'ordination, l'apéritif sera offert par la paroisse à la salle de gymnastique de Muraz.

Expo chrétienne: jour J

SIERRE. — C'est le dernier moment pour y penser. Vous ne savez peut-être pas encore qu'il y a dès aujourd'hui et jusqu'à demain, une exposition de presse chrétienne. Alors, n'hésitez pas à venir jeter un coup d'œil à la salle Sainte-Croix. L'exposition sera ouverte aujourd'hui 5 décembre de 15 h à 19 heures, et demain dimanche de 10 heures à midi et de 15 à 19 heures.

Vous y trouverez une presse chrétienne très riche et très diversifiée, qui va de la BD sur la Bible à la vie des saints en passant par des revues, des ouvrages de préparation aux sacrements, sans oublier l'humour des Pères du désert. Et puis, c'est pour vous l'occasion de découvrir des idées pour un cadeau différent, original et utile. Bienvenue à tous!

Abbé Bernard Broccard

Tribune du lecteur

ROUTE D'ANNIVIERS

Une belle réalisation, beaucoup de discrétion

La discrétion ayant entouré le couper de ruban du tronçon des Croisettes m'a quelque peu surpris, pour ne pas dire davantage!

Cela fait plus de quinze ans que se mènent de pénibles travaux pour donner à la route de notre vallée l'accès le plus sûr et le plus sécurisant possible. Peu de vallées alpêtres, en effet, à leur entrée, présentent un aspect aussi impressionnant et infranchissable que celle qui conduit «ad neves» (Anniviers) vers des gens qui étaient «tot l'ann in viè»...

Désormais le verrou des Croisettes — qui effraya si fort Ramuz — aura vécu! Le génie de l'homme, sur plus de 700 mètres, a édifié un ouvrage, un ouvrage en encorbellement, pour vaincre le vide et s'éloigner de parois hostiles... Sécurité accrue sur la route, sécurité augmentée au-dessus de la route, tel pourrait être le slogan s'appliquant à l'artère nouvellement créée. Près de 5 millions de francs investis dans un passage qui, depuis 1854, attendait une solution aussi efficace que définitive.

Voilà pourquoi, tant de peines, d'attentes, de souffrances auraient mérité mieux de la part du Dépar-

tement des travaux publics. Choisir un mardi comme journée d'inauguration, c'était évidemment ne compter que sur la présence de... rentiers (état honorable, certes) mais je pense que tel ne devait pas être le but poursuivi!

La photo officielle est, du reste, assez suggestive. Le chef du Département des travaux publics, entouré d'une poignée d'ingénieurs, semble scruter anxieusement la rive... gauche de la Navisio. C'était à l'image du temps: frais et sec.

Peut-être, me suis-je trompé dans mes impressions et que de proches réalisations, sur cette même route, attireront davantage de lustre. Je songe au tronçon Visioie - Ayer et Ayer - Zinal...

Pour tout cela, nous continuerons à nous battre... La nature ne nous a guère épargnés, par la configuration des lieux. Grâce à l'appui des autorités et à l'inlassable invention de l'homme, nous parviendrons à faire de Sierre - val d'Anniviers une voie attractive, digne de ses habitants et des touristes qui empruntent «l'anni viae»!

Michel Theytaz, député

ÉCONOMIE FORESTIÈRE VALAISANNE

Les partenaires mobilisés

VENTHÔNE (apm). — Le groupement Forêt-Bois-Valais s'est constituée hier après-midi à Venthône. Cette nouvelle communauté d'action qui agit en qualité de section cantonale de Lignum-Union suisse en faveur du bois a désormais son siège à Sion. Le nouvel organe réunit tous les milieux intéressés à la production, à la transformation et à l'utilisation du bois.

Ses objectifs: développer l'intérêt général pour la forêt, partant pour le bois avec un accent marqué sur le produit indigène. Vingt-cinq communautés de ce type existent actuellement dans notre pays. Elles interviennent ponctuellement dans les procédures de construction, organisent des conférences, des expositions, publient un répertoire des conditions forestières locales, etc.

Statuts et comité

En présence de quelque 80 personnes, représentants bourgeoisiaux pour la plupart, et du conseiller national Paul Schmidhalter, le nouveau comité de Forêt-Bois-Valais fut désigné. Il est composé de MM. André Rossier et Alphonse Imhasly pour la Fédération des bourgeoisies valaisannes, Roger Fournier et Bernard Zanella représentant l'Association valaisanne des scieries, Charles Besse représentant l'Association des maîtres menuisiers, charpentiers, ébénistes et fabricants de meubles, Karl Lehner, visage de l'Association haut-valaisanne des maîtres menuisiers et charpentiers, enfin, un représentant des sympathisants en la personne de M. Raymond Maret.

Ce dernier assumera par ailleurs la fonction présidentielle du CAR valaisan.

Deux vérificateurs, MM. Ber-



De gauche à droite, MM. Peter Hofer, directeur de Lignum-Union suisse, André Rossier, président de la commission forestière de la Fédération des bourgeoisies valaisannes et président du comité d'initiative Forêt-Bois-Valais, Germain Veuthey, directeur du Bureau des métiers, Raymond Maret, président de la nouvelle association valaisanne et Maurice Berthoud, responsable au sein de Lignum de l'office romand.

nard Gex et Pius Perren étaient encore désignés hier par l'assemblée qui, unanimement, adoptait les statuts de la toute fraîche association valaisanne.

Volonté politique

Notre canton compte 100 000 hectares de forêts et produit chaque année plus de 180 000 m³ de bois nouveau. Eviter le vieillissement revient à exploiter au maximum l'aire forestière. Encore faut-il que les propriétaires (les bourgeoisies à 90 %) trouvent un

écoulement pour ces produits bruts.

Forêt-Bois-Valais fera dorénavant office de maillon et s'attachera sans réserve à l'effort promotionnel de cette superbe matière première. D'autant qu'en ce domaine s'annonce en Valais une volonté politique marquée. A preuve, les propos tenus hier à Venthône par le conseiller d'Etat Bernard Bornet.

Notre canton totalise à ce jour 31 triages forestiers. «Mais nous en espérons 50, voire 60», relevait M.

Bornet. Au budget 1988, Berne consacre 25 millions de plus aux soins forestiers (un tiers d'augmentation en Valais). «Les crédits fédéraux seront utilisés au maximum. Et nous nous battons comme des lions», conclut le conseiller d'Etat en parlant de la loi fédérale sur les forêts. «Si je n'avais pas été économiste, concluait-il, j'aurais été ébéniste!».

Manifestement, le Gouvernement valaisan entend renforcer ce secteur économique d'importance. Comment ne pas s'en réjouir?

SALLE INTERCOMMUNALE DE CHAMPSABÉ

Unique en son genre

CHAMPSABÉ (gez). — C'était hier doublement jour de fête à Champsabé. Ce hameau sur les hauteurs de Noës inaugurerait en effet sa salle intercommunale. Un événement quand on sait que ses habitants ne disposaient jusqu'à présent d'aucun lieu public où se retrouver. En même temps, le petit village célébrait sainte Barbe, patronne de sa chapelle. Une tradition tombée en désuétude, que les gens de là-haut ravivaient l'an passé. Sainte Barbe a joué un rôle déterminant dans la construction de la salle intercommunale. L'an passé, lors de la patronale, la nécessité d'un tel local s'est fait sentir, les habitants de Champsabé ayant trouvé refuge chez un particulier pour partager la raclette.

1500 heures de travail bénévole

C'est ainsi qu'est né ce projet de local intercommunal. Intercommunal, parce que Champsabé n'est pas un hameau comme les autres. Il est sis sur le territoire de trois communes: Sierre, Montana et Chermignon. Les quelque 80 habitants de ce petit village peuvent ainsi se targuer d'avoir trois présidents!

Chermignon a fourni le local. Une ancienne écurie, qui s'est métamorphosée en une salle des plus attrayantes, dotée d'une cuisine et de sanitaires. Sierre et Montana ont financé l'achat des matériaux

nécessaires. Quant aux gens de Champsabé, ils ont consacré bénévolement quelque 1500 heures à le construire et à l'aménager. «Ce qui a renforcé nos liens», déclarait hier un des habitants du hameau.

Au cœur du village

Sis à la bifurcation des routes Corin-Noës, le local, qui peut accueillir une cinquantaine de personnes, leur servira de lieu de rencontre, mais il pourra aussi être loué à des tiers. Ses aménagements extérieurs seront achevés au printemps prochain.

L'inauguration d'hier a donné aux habitants de Champsabé l'occasion de partager un premier re-



A l'heure du couper du ruban: MM. Jérémie Robyr, Victor Berclaz et Jean Clivaz, présidents des communes de Montana, Sierre et Chermignon.

pas entre ces murs tout neufs. Il a été précédé par la messe de sainte Barbe dans la chapelle du hameau, par le couper de ruban et la bénédiction du local.

On remarquait parmi les personnalités, la présence de M. Hubert Bonvin, conseiller national et des représentants des autorités locales.

Haut-Valais

JOSÉPHINE GRAND-ANDEREGGEN, LA CENTENAIRE DE LOÈCHE

Une lignée de cordonniers, ramoneurs et mineurs...

LOÈCHE (and). — «On veut me vieillir», aurait pu dire Mme Joséphine Grand-Andereggen au moment des honneurs officiels. «Vous venez me féliciter pour mes 100 ans le 2 décembre, alors que j'ai toujours fêté mon anniversaire le 22 décembre.» Mais la famille s'est laissée convaincre du changement de sa date de naissance. Les services de l'Etat avaient consulté le livre des naissances de Gamsen et étaient arrivés à la conclusion que Joséphine Grand était née le 2 décembre 1887, à 2 h 30 du matin.

Lors de notre visite, la centenaire était en train d'égrener son chapelet, son chat sur les genoux. Interrogée sur ses relations avec le curé du lieu qui lui rend visite toutes les semaines, elle nous confia qu'elle n'a plus besoin d'aller à confesse, puisqu'elle ne fait rien de mal. Elle le dit, le verre de malvoisie à la main.

Le temps des domestiques

Mme Joséphine Grand a connu l'époque des domestiques valaisannes au service des familles bourgeoises. Elle a fait les ménages à Vevey et dans notre canton. Malgré une mémoire défail-

lante, elle se souvient de telle ou telle famille à laquelle elle a offert ses services. Après l'accident de travail de son mari, ramoneur, qui a fait une chute mortelle d'un toit en 1938, elle a noué les deux bouts du budget familial grâce à des travaux de blanchissage, de jardinage et de vignologie. Une santé de fer lui a permis de tenir son propre ménage jusqu'au jour où la maison familiale à Loèche a été détruite par le feu. C'était en 1983 et depuis, c'est sa fille Céline Löttscher qui s'occupe d'elle. Il n'a jamais été question d'entrer dans un home pour personnes âgées, ni à l'hôpital des bourgeois à Loèche.

A 100 ans, Mme Joséphine

Grand, ne se souvient plus d'une manière précise des pérégrinations en compagnie de son père cordonnier, Théodore Andereggen, ni du lieu d'origine de sa famille dans la vallée de Conches. La construction du tunnel du Lötschberg à laquelle son mari a participé reste, par contre, gravée dans sa mémoire. Il avait fallu s'installer à Goppenstein, dans les baraquements des ouvriers.

En la quittant, nous lui souhaitons une belle journée pleine de soleil.

RECTIFICATION

Nonagénaire à Sierre

SIERRE (gez). — Une malencontreuse coquille s'est glissée dans notre article de jeudi sur le nonantième anniversaire de Mme Roh-Rielle. Il y a eu confusion entre les prénoms des deux fils de Mme Roh. Raymond et non Georges Roh, qui est décédé, figure sur la photo à côté de Mme Roh.

Précisons que des représentants de la Bourgeoisie de Sierre étaient également de la fête.

INCROYABLE
MAIS VRAI. AUTO-
MATISME INTEGRAL.



RIO D'ORO
AUTOMATICA «PLUS»
La nouvelle machine super espresso de jura. Chez votre marchand spécialisé ou dans les grands magasins, Fr. 959.- jura

Lancement de la nouvelle promotion résidentielle à Crans-Montana

Les Jolis Chalets



Notre désir: Créer à Crans-Montana la «vie des chalets» où la tradition doit être respectée mais où tout peut encore être inventé!

Près du nouveau centre sportif (tennis couverts) et du golf (trou No 4), de la piste de ski de fond, non loin des «Sapins Rouges». (Photo Yves Vouardoux).

Le fait que les chalets soient groupés dans un ensemble bien pensé et harmonieux donne aux propriétaires les avantages d'un chalet individuel sans en avoir les inconvénients. Il y régnera ambiance et amitié; les enfants bénéficieront d'une place de jeux dans la forêt.

Descriptif

Chaque chalet de haut standing comprend: 128 m² habitables, prix du m² Fr. 4300.— (meilleur marché que le prix moyen sur le Haut-Plateau). 4 chambres à coucher (avec poutres apparentes jusqu'au toit). 3 salles d'eau.

Une cuisine en chêne massif complètement équipée y compris le lave-vaisselle et le congélateur. Des stores à lamelles à fonctionnement automatique et des stores en toile (parasols) aux couleurs harmonieuses.

Une cheminée de salon en pierres naturelles, avec un rideau protecteur. Chauffage à gaz à distance avec compteur individuel.

La forêt attenante en copropriété jusqu'au lac d'Icogne avec barbecue et possibilité de pêche. Un emplacement de jeux équipé pour les enfants dans ladite forêt.

L'implantation de la route privée sans issue, des chemins d'accès, de la décoration florale de toute la propriété ainsi que les balcons des chalets. Leur entretien est aux frais de promoteur jusqu'au 1.1.89. Par la suite, les chalets seront obligatoirement fleuris même s'ils ne sont pas habités. Les frais de copropriété (principalement constitués par l'entretien du gazon et le déblaiement des neiges) seront réduits au minimum. Un acheteur de chalet a déjà été nommé contrôleur des comptes. L'administrateur-promoteur fonctionnera gratuitement. L'abri anti-atomique.

Une garantie de bonne qualité de cinq ans. Un practice de golf à l'intérieur de la copropriété constitué par un pitch et putting green (possibilité de recevoir des leçons de golf aux Jolis Chalets).

Quelques considérations

1. Un placement sûr

Ces cinquante dernières années, les prix dans l'immobilier n'ont fait que monter avec des plus-values substantielles.

2. Ecologique

Nous n'avons pas voulu construire un grand bâtiment (un bloc), mais des chalets groupés, personnalisés. Cette promotion, unique dans la région, obéit aux vœux écologiques de l'aménagement du territoire: économiser les terres tout en individualisant chaque habitation.

3. Une histoire d'amour

Cette promotion allie la qualité des maîtres d'état et architecte choisis parmi les meilleurs, aux compétences du promoteur, riche de l'expérience d'une vie de voyages professionnels et d'observations.

4. D'abord les Valaisans

Comme il se doit, cette offre est présentée en premier aux Valaisans. Si vous êtes intéressés, venez visiter les chalets le plus tôt possible; par exemple samedi et dimanche portes ouvertes (tél. 027/41 32 31), vous serez les bienvenus.

Venez visiter le chalet témoin (No 2)

Pour visiter: laissez votre voiture au grand parking de la nouvelle salle des Congrès (Le Régent), et vous marchez (100 pas) en suivant le panneau d'affichage.

Samedi et dimanche: portes ouvertes

de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h, sinon téléphonez au 027/41 32 31, Michel Carron, Montana, promoteur.

Architectes: EMERY Jean-Pierre, CRANS
Ingénieurs: BARRAS Francis et MUDRY Bernard, CRANS

Bureau d'étude chauffage-sanitaire
LAMON Dany
Av. du Marché - SIERRE

Bureau technique électricité
MATHIEU Yvon
CRANS

Entreprise de maçonnerie
EMERY F.A.T.
LENS

Transports et terrassements
BONVIN P. & A. MATHIEU sàrl
FLANTHEY / LENS

Installation chauffage-sanitaire
BÉTRISEY Sylvain
LENS

Plâtrerie - peinture
BONVIN Claude
LENS

Installations électriques
NANCHEN
électricité SA - LENS

Installateurs chauffage - sanitaire
CORDONIER Frères
LENS

Entreprise de nettoyage
EMERY Bernard
LENS

Services industriels de Sion
Dép. installations électriques
M. Barras
MONTANA

Entreprise de revêtements
KAMERZIN Yvan
ICOEGNE

Menuiserie - charpente
BESSE Charles
LENS

Menuiserie - charpente
Raymond RODUIT & Fils
LEYTRON

Fabrique de fenêtres
ZUFFEREY Tony
Rte de la Gemmi - SIERRE

Carrelages
BAGNOUD Pierre-Louis
CHERMIGNON

Plâtrerie - peinture
PAGANO Michel
CRANS

ACOMA
Portes de garages
Andenmatten Martin
CHALAIS

Gypserie - peinture
CORDONIER Marius
CHERMIGNON

Carrelages
EGGS André
MONTANA-VILLAGE

Chapes
VALISOL SA
MONTANA-VILLAGE

Fabrique de stores
MICHEL SA
Rte des Ronquoz - SION

VUGO CUISINES
Avenue du Marché 20
SIERRE

Fabrique de balcons
BAUEX AG
Unterfeldstrasse
ALTSTÄTTEN (St-Gall)

Vitrierie
ZANOLI Guy-Claude
CRANS

Paysagiste - horticulteur
STALDER Joseph
GRANGES



SACRÉ-COEUR
Samedi 5 décembre 1987
Dès 16 heures

Rencontres - Loisirs - Culture

**LE REVOILÀ !
LE LOTO SYMPA
LE LOTO À CHOIX
de ST-NICOLAS**

A chaque carton vous choisissez votre lot (jusqu'à épuisement)

1ers LOTS À CHOIX

- 1 carton de 12 bouteilles
- 1 fromage «Orsières»
- 1 train électrique Märklin
- 1 voiture radiocommandée
- 1 viande séchée
- 1 jambon cru

2es LOTS À CHOIX

- 1 carton de 6 bouteilles
- 1 filet garni
- 1 jambon cru
- 1 jambon à cuire
- 1 viande séchée
- 1 rôti roulé

3es LOTS À CHOIX

- 1 filet de St-Nicolas
- 1 carton de 3 bouteilles
- 1 lapin frais du pays
- 1 salami
- 1 boîte de chocolat



OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Concevoir, étudier et construire

Nous nous occupons de projets intéressants dans les domaines du génie civil, de l'hydraulique et de l'environnement.

En prévision de l'extension de notre bureau de Sion, nous cherchons un

ingénieur civil EPF ou ETS

capable d'assumer la direction de la filiale dans un délai de un à deux ans.

Nous souhaitons:

- initiative et sens de l'organisation
- bonnes connaissances techniques
- intérêt marqué pour les problèmes de l'environnement
- aide dans la recherche de nouveaux mandats.

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres à:

Suisselectra

Ingénieurs-Conseils SA de la Société Suisse d'Electricité et de Traction

Avenue de la Gare 5
1950 Sion

dans un monde en mouvement



**AVIS
à nos
annonceurs**

En raison de la fête de

**l'Immaculée Conception
mardi 8 décembre 1987 (édition supprimée)**

Les délais sont fixés de la façon suivante:

Parution:

Mercredi 9 décembre 1987
Jeudi 10 décembre 1987

Vendredi 4 décembre
Lundi 7 décembre

16 heures
14 heures

Lundi 7 décembre fermeture de nos bureaux à 16 heures.

36-661444



L'Hôpital régional de Sion cherche pour son secrétariat médical

secrétaire

Nous demandons:
- quelques années d'expérience
- connaissances du dictaphone
- très bonne dactylo.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Les offres de service manuscrites avec curriculum vitae sont à adresser au service du personnel, Hôpital régional de Sion, 1950 Sion.

36-660764



Nous engageons tout de suite ou à convenir un

maître d'hôtel

pour notre nouveau restaurant.

Suisse ou permic C.

Tél. dès 16 h (037) 52 27 21.

17-597583

Important commerce de la place de Sion engage

une secrétaire

possédant une bonne formation commerciale et quelques années de pratique.
Connaissances en sténodactylo souhaitées.
Date d'entrée: janvier 1988 ou à convenir.
Discretion assurée.
Faire offre écrite en joignant un curriculum vitae et photo sous chiffre F 36-661578, Publicitas, 1951 Sion.

036-661578



BUREAU D'INGENIEUR CIVIL
SIERRE

cherche, pour compléter son effectif

- tout de suite ou à convenir

**dessinateur
en béton armé
expérimenté**

- pour date à convenir

**apprenti dessinateur,
G-C/BA**

Veillez adresser vos offres de service à:

André-Philippe Melly
Route de Sion 14, 3960 Sierre
ou prendre contact par téléphone
(027) 56 16 06.
Discretion assurée.

36-111197

Jeune homme de 16 ans cherche place d'apprentissage de

cuisinier

pour août 1988 ou à convenir, région Sierre.

Tél. (021) 28 90 88
ou (027) 55 32 31.

22-045634

On cherche

rédacrice(teur)

à temps partiel, pour travaux à domicile (sauf urgence).

Exigences:

- parfaite maîtrise de la rédaction
- bilingue français-allemand
- connaissance de la sténo française
- possédant machine à écrire électrique
- domicile: Sion ou environs immédiats.

Salaire horaire en rapport avec les compétences.

Faire offre avec documents usuels sous chiffre Q 36-051138, Publicitas, 1951 Sion.

036-051138

Service social avec bureau à Sion

cherche

secrétaire à mi-temps

pour réception, téléphone, travaux de correspondance, dactylographie, etc.

Nous demandons:

- CFC ou diplôme d'une école supérieure de commerce ou formation équivalente;
- expérience professionnelle;
- connaissance de l'allemand souhaitée.

Nous offrons:

- salaire selon capacités;
- avantages sociaux;
- ambiance de travail sympathique.

Faire offre manuscrite, avec curriculum vitae, photo et références, jusqu'au 16 décembre 1987, sous chiffre P36-51112, à Publicitas, 1951 Sion.



TECHNOLOGIES
INFORMATIQUES S.A.
COI

Avenue Général-Guisan 29 - 3960 Sierre

Nous sommes une société spécialisée dans le conseil, l'organisation et le développement informatique. Nous mettons en œuvre des applications sur du matériel IBM-36 et IBM-38 pour notre clientèle en Suisse romande.

Pour le secteur **Administration et ventes**, nous cherchons

une secrétaire expérimentée

- Titulaire du CFC d'employée de commerce ou équivalent.
- Capable de rédiger en français, conn. d'allemand souhaitées.
- Sachant travailler de façon indépendante.
- Ne craignant pas d'utiliser l'informatique.

Pour le secteur **Développement logiciels**, nous cherchons

un programmeur analyste

- Motivé et capable de s'intégrer à une équipe.
- Formation commerciale approfondie.
- Expérience minimum de trois ans en programmation.
- Si possible, connaissances de l'environnement IBM (S/3X, RPG).

Nous offrons des conditions de travail attractives dans un environnement jeune et motivant.

Les candidats de nationalité suisse ou en possession d'un permis de travail valable sont invités à faire leurs offres par écrit avec copies des documents usuels.

36-050923



cherche

stagiaire rédacteur

pour sa rédaction régionale de Monthey.

Préférence sera donnée à un Valaisan habitant Monthey ou ses environs et possédant une bonne formation générale, si possible un titre universitaire, une connaissance parfaite du français et de bonnes notions d'allemand et d'anglais.

Faire offre écrite avec curriculum vitae détaillé à la direction de l'Imprimerie Moderne de Sion S.A. Sion, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion.

**Médecin cherche
assistante médicale
diplômée**

pour date à convenir.
Tél. (027) 86 24 88.

036-051042

Vous avez du goût, le sens des responsabilités, vous aimeriez travailler à temps partiel, jeudi, vendredi et samedi. Nous pouvons vous offrir un poste de

vendeuse

Faire offre écrite avec curriculum vitae à:

AU MODERNE

Beaud-Bruttin
Rue du Rhône 29 - SION
☎ 027/22 40 80

36-051096

VIENS-TU POUR FR. 490.- ?

- CHEMISE
- CRAVATE
- VESTE
- PANTALON
- CHAUSSETTES
- SOULIERS
- IMPERMEABLE
- PARAPLUIE
- VALISE

Fr. 490.-



VESTIFRANCHI

MARTIGNY
ZONE INDUSTRIELLE - PORT FRANCO

BRIG
VOLKSHAUS - ALPINA

ANNONCES DIVERSES

Hotel-Restaurant

Alpina/Volkshaus

3900 Brig

à nouveau ouvert

au centre de Brigue

Hôtel 50 lits

Restaurant avec bar

et Gletscherstube

grande place de parc

Nous nous réjouissons de votre visite.

Stefan et Ruth Chanton

Tél. (028) 23 76 36
anciennement Hôtel-Restaurant Millius, La Souste

36-661477

J'achète

antiquités

Meubles, bibelots, jouets, etc.
Expertises pour successions et autres.

F. Geiger, Ardon
Tél. (027) 86 14 83.

036-047988

Rencontres sérieuses

Très nombreux partis (18-75 ans) cherchent contacts vue mariage avec Suisses(ses) de tous âges.
Envoyez vite vos nom et adresse au
Centre des Alliances SC rue Goy 5, 29106 Quimper (France).
Importante documentation en couleurs envoyée par retour.
C'est gratuit et sans engagement.

Ajoutez à vos cadeaux

les cassettes TIP-TOP

Tél. (027) 86 23 20
86 40 77.

036-050984

OCCASION

Groupe de mise en bouteille

FIMER-RT/12: tireuse 12 becs, boucheuses liège et couronne, régulateur de niveau à gaz. Année de construction 1982.

mecatron

Le service en plus.

Vente, entretien et réparation de machines Riondaz 12
3960 SIERRE
Tél. (027) 55 10 01.

36-4604

Déménagements

Garde-meubles

Tornay

Saint-Maurice
Tél. (025) 65 26 66.

036-636619

Sauvez vos cheveux!

- TRAITEMENT CAPILLAIRE BIOLOGIQUE PERSONNALISÉ (formules déposées auprès de l'Office fédéral de la santé publique)
- TOUS SYSTÈMES DE PROTHÈSES CAPILLAIRES Resserrages et entretien de toutes prothèses
- LA SOLUTION DÉFINITIVE DE LA CALVITIE PAR TRAITEMENT CHIRURGICAL MODERNE

NOMBREUSES RÉFÉRENCES À DISPOSITION

Consultation gratuite sur rendez-vous sans engagement

INSTITUTS CAPILLAIRES - EIENBERGER
GENÈVE - rue de Lyon 75 (022) 44 55 55
FRIBOURG - rue de Romont 12 (037) 23 12 33
NEUCHÂTEL - Hôpital 4 (038) 24 07 30
SION - Rue Lausanne 54 (027) 23 40 70

PUBLICITAS 027/21 21 11

OCCASIONS

A vendre
2 chaises Louis XIII
Fr. 40.-
1 table Louis XIII
ronde, 60x53 cm,
Fr. 200.-
1 bougeoir
3 branches,
Fr. 80.-
1 Christ 25 cm,
Fr. 40.-
1 channe étain
haut. 33 cm,
Fr. 150.-
1 statuette chien-enfant Fr. 40.-
2 miroirs biseautés
haut. 165x59 cm,
Fr. 80.-
1 miroir 63x84 cm,
Fr. 40.-
2 cadres dorés à la feuille anciens,
Fr. 60.-
1 vieux téléphone
Tél. (025) 71 15 30
heures de repas.
036-426017

A vendre

buffet
190/86/65

table
189/89/78,5 cm

5 chaises

+
2 fauteuils
2 petits lits

190/90 cm
L'ensemble en arolle massif.
Tél. (027) 41 49 36,
le soir.

036-320276

Vous pouvez suivre des cours à domicile et obtenir en 24 mois un certificat de

maturité

ou passer un

examen d'entrée à l'Université

en suivant nos cours par correspondance ou préparer

un diplôme d'enseignement privé

tout en continuant totalement ou partiellement votre activité professionnelle ou préparer un

diplôme de secrétariat ou de langue

ou étudier la **publicité**

----- BON -----

Veillez m'envoyer gratuitement et sans engagement votre programme des cours

Nom:

Adresse:

institut DOMI

Service NV-102
Ø 021/32 33 23

Rovéréaz 42
1012 Lausanne

22-629103

Un cadeau de bon goût s'achète

à la

Boutique Scandinave



Rue de la Porte-Neuve 4
SION

Meubles scandinaves, services, verres-cristal, linges de maison ainsi que

liste de mariage

Charly Gaillard S.A. - Tél. (027) 22 67 77
36-654774

Punch au Rhum
LIQUEUR
Alcool, sucre, rhum, arôme
COUDRAY FRÈRES & C^{ie} S.A.
SION (VALAIS) 32 Vol. %

CONTHEY et CHÂTEAUNEUF

Dimanche 6 décembre à 17 heures

Ouverture des caisses à 16 h 30

Dans les cafés suivants:
Café de la Ménagère, Conthey
Café du Vieux-Moulin, Conthey
Bar Le Rendez-Vous, Conthey
Taverne Contheysanne, Conthey
Café Central, Conthey
Café de l'Union, Conthey
Buffet de la Gare, Châteauneuf
Rest. Les Fougères, Châteauneuf

SUPERBE LOTO

en une seule tranche de 25 séries

Organisé par fanfares La Lyre, La Persévérante, chorale Saint-Théobald.

Abonnements: 1 carte Fr. 30.-, 2 cartes Fr. 50.-, 3 cartes Fr. 60.-
jouées par la même personne.
Cartes supplémentaires pour les porteurs d'abonnement Fr. 1.-.

Le loto se joue au carton - Tous changements réservés.
Lots de consolation.

Entre la 12e et la 13e série

Série spéciale hors abonnement

1 carte Fr. 5.-
2 cartes Fr. 7.-
3 cartes Fr. 10.-
(jouées par la même personne)

4 lots surprise sensationnels

Lots sensationnels

Bon d'achat de Fr. 400.-
Fr. 200.-, Fr. 150.-
Jambons
Fromages
Cartons de bouteilles
Montres
Bouteilles de spécialités

36-050922



Les Services Industriels de la ville de Sion

cherchent, pour remplacer le titulaire appelé à une nouvelle fonction

un économiste - assistant de direction

Il sera appelé à s'occuper de questions administratives telles que conventions, contrats, chancellerie, études prospectives, etc. et à assurer le secrétariat des sociétés gérées par les Services industriels.

Nous demandons:

- licence en sciences économiques
- langue maternelle française avec bonnes connaissances de l'allemand
- capable de rédiger et de rapporter parfaitement
- sens de la responsabilité, du service et des relations publiques
- capable de s'adapter et de s'intégrer dans un groupe de façon souple
- goût pour l'organisation et la négociation
- âge souhaité: 30 ans environ.

Nous offrons:

- une activité variée avec possibilité d'avancement
- l'occasion de se préparer à sa fonction par des stages tant dans les autres services de l'entreprise qu'auprès d'industries similaires
- travail stable
- avantages sociaux.

Les offres de service manuscrites, avec curriculum vitae, références et copies de certificats sont à adresser à la direction des Services industriels de Sion, à Sion, jusqu'au 6 janvier 1988.

36-661543



VEVEY développe et fabrique des produits d'investissement de haute technicité dans les domaines de l'énergie hydraulique, du transport urbain et suburbain ainsi que de la maintenance lourde.

Notre service «automatismes» est à la recherche d'un

technicien en électronique et mécanicien électronique

Ce futur collaborateur devra, si possible, bénéficier de quelques années d'expérience en électronique industrielle analogique et digitale et être en mesure de réaliser, de façon indépendante, l'adaptation de circuits électroniques, le montage, le contrôle et la mise au point d'ensembles électroniques.

Ce poste offre un travail intéressant dans le domaine de la régulation des turbines hydrauliques, au sein d'un petit groupe de travail.

Nous attendons avec intérêt votre candidature qui est à adresser aux

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MECANIQUE DE VEVEY SA
Département du personnel
1800 Vevey
☎ (021) 51 00 51

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Entreprise de Martigny

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

un employé de commerce

- formation par nos soins;
- avantages d'une entreprise moderne;
- ambiance jeune;
- salaire selon capacités.

Faire offre écrite sous chiffre L 36-661658, Publicitas, 1951 Sion.

036-661658

Toutes vos annonces au 027/21 21 11

Jeune femme de 20 ans, suisse alémanique, actuellement dans une école de langue à Paris, bon anglais parlé, 2 ans école commerciale et stage de bureau, cherche

emploi saisonnier

dans boutique, magasin, réception hôtel, école de ski, garde enfants

(6 à 16 ans seulement) ou similaire, pour pratiquer le français parlé. Libre dès janvier ou selon accord. Pour curriculum vitae détaillé et références veuillez contacter Mlle Claudia Fitze, Rigiweg 268, 8966 Oberwil, tél. (057) 33 58 22, ou à Paris, tél. (0033) 142 63 82 74.

25-122465



Nous cherchons de toute urgence pour la région du Chablais

une(e) physiothérapeute

- Suisse(esse)
- Poste fixe, temps partiel ou plein temps
- Collaboration en tant qu'indépendant
- Auprès d'un cabinet médical, clinique d'altitude
- Contactez E. Bonvin.

35, av. de la Gare
1950 Sion

idealjob
Conseils en personnel

21 31 11

MUSSLER

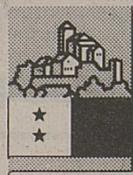
LIBRAIRIE - PAPETERIE

Nous proposons deux postes avec responsabilités soit:

1 vendeuse en librairie et 1 vendeuse en papeterie

ayant de l'expérience dans la vente et le contact facile avec la clientèle. Age minimum: 25 à 30 ans, travail à plein temps. Date d'entrée: printemps 1988 ou à convenir.

Seules les offres manuscrites avec curriculum vitae seront prises en considération et devront être adressées à M. Max J. Kaeslin.



R. de Lausanne 12
1950 SION

Téléphone:
027/22 12 14

DEPUIS 1893

Nous sommes mandatés par une entreprise suisse jouissant d'un excellent renom et d'une solide position sur le marché, qui commercialise toute la gamme de produits d'un des plus grands producteurs mondiaux (non informatique), de chercher le futur

Ingénieur de Vente Chef d'Agence

expérimenté et qualifié pour sa succursale située dans le bassin lémanique. Dans cette position de cadre, vous êtes entièrement responsable de la promotion des relations avec la clientèle, du développement des affaires par un conseil professionnel en apportant des solutions optimales et sur mesure, de l'acquisition, du traitement et suivi des offres, du follow-up des affaires après signature des contrats. En outre, vous dirigez et coordonnez avec efficacité les collaborateurs de

l'agence. La qualité élevée et reconnue de la gamme de produits vous facilite la réalisation des objectifs ambitieux.

Pour prendre en charge cette fonction attractive à responsabilité élevée, nous aimerions entrer en contact avec une personnalité dont le profil est le suivant: vous êtes ingénieur diplômé en mécanique, électrotechnique ou en architecture, ou de formation commerciale avec des affinités pour la technique. Vous bénéficiez d'une expérience certaine dans la vente de biens d'investissement, vous êtes âgé de 35 à 45 ans, de langue maternelle française avec de bonnes connaissances de l'allemand, Suisse ou étranger bien assimilé, avec un permis C. Des relations déjà existantes avec la branche de la construction et du bâtiment seraient un avantage.

Par ailleurs vous êtes discipliné et un excellent acquiesseur, vous savez travailler d'une façon indépendante,

vous avez le goût prononcé pour la négociation à tous niveaux avec diplomatie et de l'esprit d'initiative et vous êtes un meneur d'hommes.

Pour tous renseignements complémentaires sur cette position extrêmement intéressante, avec des perspectives professionnelles attractives, nous vous prions de contacter notre conseiller en personnel, Benno E. Nicolet, ou de nous soumettre vos offres de services. Nous vous assurons une discrétion absolue.

Pour la recherche et la sélection de cadres et de spécialistes

SA/pour/la SELECTION de CADRES

AG für KADER-SELEKTION

Av. du Midi 27 - 1700 Fribourg - Tél. 037 - 24 55 58

Vernayaz

Salle de gymnastique

Dimanche 6 décembre
dès 15 heures

LOTO 15 000.-

organisé par la Société de gym dames

Abonnements:
1 carte Fr. 25.-
2 cartes Fr. 40.-
3 cartes Fr. 50.-
illimitées Fr. 60.-
jouées par la même personne.

Aperçu des lots:
bons d'achat de 500.-, 300.-, 200.-,
150.-, 1 vélo, 5 demi-porcs, 3 lots
de 30 bout. de vin, 6 jambons secs,
20 fromages à raclette

Alex Ecuyer transports
1892 Lavey-Village

13.30 Vevey, place du Marché
13.35 La Tour-de-Peilz, station Agip
13.40 Clarens, bâtiment SRE
13.45 Montreux, place du Marché
13.55 Villeneuve, gare CFF
14.00 Roche, kiosque
14.05 Aigle, gare CFF
14.15 Bex, grande salle
14.20 Saint-Maurice, gare CFF
14.25 Evionnaz, collège

Eglises-Etat

Nouveau projet constitutionnel

Dans sa séance du 28 octobre 1987, le Conseil d'Etat a pris connaissance d'un rapport du Département de l'intérieur relatif au projet de réforme de l'article 2 alinéa 4 de la Constitution cantonale régissant les rapports entre l'Etat et les Eglises reconnues (Eglise catholique romaine et Eglise réformée évangélique). Le Conseil d'Etat a, en outre, autorisé le Département de l'intérieur à consulter à ce sujet les milieux intéressés (Eglises, communes municipales, partis politiques). C'est ce qu'annonce dans un communiqué le Département de l'intérieur qui précise que cette procédure de consultation a été ouverte à ce jour pour prendre fin le 15 janvier 1988.

Le rapport élaboré par le Département de l'intérieur et soumis à la consultation renferme, motifs à l'appui, une proposition nouvelle de texte constitutionnel ainsi qu'un bref aperçu du con-

tenu de la future législation d'application. Dans les grandes lignes, la réforme proposée à l'appréciation des milieux intéressés précités vise à abandonner l'obligation de créer des communes ecclésiastiques, par conséquent de consacrer le «statu quo», notamment quant au financement des Eglises locales (paroisses catholiques romaines et réformées évangéliques). L'adoption d'une telle loi paraît, en effet, inéluctable compte tenu de l'état actuel, lacunaire et embryonnaire, de la législation régissant cette matière.

La réforme proposée, conclut M. Richard Gertschen, chef du Département de l'intérieur, préconise également la création d'une base constitutionnelle à une éventuelle participation de l'Etat aux frais centraux des deux Eglises reconnues de droit public.

Une réforme pour rien

Consultation au pas de charge, cette fin d'année, sur un sujet serpent de mer de la politique valaisanne, le statut des Eglises. Un nouveau processus de réforme constitutionnelle va être engagé, pour sortir d'une impasse dans laquelle le canton s'était fourvoyé d'enthousiasme en 1974 en modifiant l'article 2 de sa charte fondamentale.

Cet article, qui régit les rapports de l'Eglise et de l'Etat, permet la reconnaissance des Eglises catholique romaine et réformée évangélique comme corporations de droit public. Il restait, à partir de là, à affiner le détail, à savoir comment les corporations en question allaient s'organiser pour assurer leur substance matérielle. Une loi sur les communes ecclésiastiques devait y pourvoir. Posé aussitôt après le vote du peuple, ce problème est resté

d'une brûlante actualité... à travers deux législatures.

La voie choisie pour concrétiser les bonnes intentions du souverain s'est vite révélée impraticable. Comment mettre en place un système d'impôt ecclésiastique équitable? La question attend toujours sa réponse.

La pierre d'achoppement réside dans le fait que des Eglises qui se veulent universelles peuvent difficilement pratiquer le système de l'adhésion conditionnée au paiement d'un impôt. Fallait-il prévoir pour ceux qui ne désirent pas acquiescer cette «cotisation» une déclaration de sortie de l'Eglise ou au contraire pour le plus grand nombre une déclaration d'entrée? Les deux solutions sont peu compatibles avec le caractère intime de la conviction religieuse. Bien plus grave: l'im-

pôt ecclésiastique, là où il est pratiqué, ne peut que rester facultatif et n'est dès lors acquiescé que par une minorité. La réforme risquait donc, paradoxalement, de priver les paroisses de leurs ressources actuelles, d'aller donc à fin contraire de l'objectif visé.

C'est bien pourquoi, après une première lecture tumultueuse, le projet de loi ne fut jamais repris par le Grand Conseil.

Aujourd'hui, il s'agit donc de faire machine arrière, de réviser à nouveau cet article 2 et de présenter au peuple un projet aux ambitions limitées, mais qui permette le maintien du statut actuel des Eglises, tel que pratiqué par les communes, tout en lui donnant une force légale qui lui fait encore défaut.

Cet aller et retour du dossier des petits sous du clergé aura

pendant coûté cher en temps et en argent. Cet article 2 a déjà valu quatre débats au Grand Conseil. Enfin adoptée par le peuple à une forte majorité en mai 1974, la reconnaissance des Eglises a d'abord attendu cinq ans, jusqu'en 1979, pour déboucher sur une présentation de loi au Parlement, avec le peu de succès que l'on sait. Il aura ensuite fallu huit nouvelles années pour se résigner à revenir à la case de départ.

Encore quatre débats constitutionnels, avant une nouvelle votation populaire, puis deux débats sur la loi, une ultime consultation... et tout sera dit enfin, pour autant que le peuple suive ce laborieux itinéraire.

Vingt ans perdus si tout se passe bien, il est vrai que c'est peu, face à l'éternité.

François Dayer

FÉDÉRATION VALAISANNE DES PRODUCTEURS DE FRUITS ET LÉGUMES

Le secrétaire s'en va

Après avoir perdu leur président Bernard Milhit, les producteurs valaisans devront encore affronter les désagréments causés par le départ de M. Jean-Yves Fournier, secrétaire de la Fédération valaisanne des producteurs de fruits et légumes (FVPL).

L'annonce de la démission de M. Fournier n'a rien d'extravagant en soi. Ce jeune cadre, âgé de 27 ans, vient de passer deux ans au service d'une organisation professionnelle dynamique et bien structurée. «J'ai acquis une bonne expérience à la fédération.» Toutefois, après une formation dans le secteur vins, une approche des

problèmes de la production agricole, l'envie de changer d'orientation se fait sentir. En retournant dans le domaine privé, le secrétaire de la FVPL perfectionnera ses connaissances. De son passage à la fédération, Jean-Yves Fournier conservera un excellent souvenir.

Contacté, le vice-président de la

fédération, M. Benno Huber, s'exprimant au nom du comité, ne pouvait que regretter le retrait du secrétaire. «Nous avons été très satisfaits du travail effectué par M. Fournier. Les relations entre le secrétaire, le comité directeur et le comité élargi se sont révélées extrêmement fructueuses.»

Le comité se voit contraint de trouver un nouveau secrétaire d'ici au mois de mars, date du départ de M. Fournier. Rien de dramatique à cela, si ce n'est un surcroît de travail administratif. Il convient de préciser que les deux années écoulées furent fertiles en événements. La création de l'association des jeunes producteurs, de Cultural, la dynamisation des syn-

dicats réclament de la part des membres du comité un engagement intensif. A la douleur causée par la disparition d'un président inoubliable, succède l'inévitable reprise du quotidien. Nullément pressés, de remplacer Bernard Milhit, toujours présent parmi eux, les responsables de la fédération ont dû entreprendre des discussions pour une prochaine relève. «Elles vont dans le bon sens», nous confie-t-on du côté du comité.

Ariane Alter

● WINTERTHOUR (AP). – Les résultats des contrôles effectués l'hiver dernier sur 6000 fixations de ski pour enfants sont alarmants. Seules 300, soit 5% des fixations examinées dans les écoles, étaient techniquement impeccables et correctement réglées, a indiqué hier à Winterthour la compagnie d'assurances Winterthur. 32% des 6000 fixations contrôlées étaient défectueuses ou ne correspondaient pas aux exigences techniques actuelles du Bureau de prévention des accidents. En outre, 63% des fixations ont dû être ajustées.

«L'ESTAMPE TOPOGRAPHIQUE DU VALAIS»

Un catalogue magistral

SION (vp). – La première publication scientifique traitant de l'ensemble des gravures et des estampes topographiques valaisannes a été présentée hier à Sion. Il s'agit du catalogue établi par M. Anton Gattlen, directeur de la Bibliothèque cantonale du Valais, qui répertorie plus de deux mille estampes imprimées entre 1548 et 1850 et s'intitule précisément «L'estampe topographique du Valais».

Pour chaque vue, le titre et les notices imprimées concernant les artistes, imprimeurs ou éditeurs sont reproduits fidèlement; les dimensions et la technique utilisée sont indiquées, un commentaire explique toutes les particularités de l'estampe (origine, variantes ou copies éventuelles, problèmes de

datation, etc.). En plus de la reproduction de chaque estampe en petit format, de nombreuses vues sont publiées en demi-page ou en pleine page, dont seize en couleurs. Un cartable contenant des reproductions en couleurs, tirées à part, accompagne l'ouvrage. Vous risquez fort, si vous êtes le pro-

priétaire d'une estampe, de la retrouver dans cet ouvrage qui est surtout destiné aux chercheurs et aux amateurs éclairés.

La présentation de l'ouvrage avait été organisée dans le hall de la Banque Cantonale du Valais, qui a d'ailleurs aidé au financement de ce livre avec la fondation Pro Helvetia, le DIP, ainsi que les communes de Sion, Viège et Martigny. Plusieurs personnes ont pris la parole pour présenter ce catalogue disponible soit en allemand, soit en français: il s'agit notamment de M. Alain Giovanola, des Editions Pilet, de M. Philipp Mengis, des Editions Rotten-Verlags AG, et du Dr Anton Gattlen, auteur de cet ouvrage qui sera d'ailleurs suivi d'un tome II traitant de l'estampe valaisanne de 1850 à 1900. On notera la présence, parmi les nombreuses personnalités invitées, des conseillers d'Etat Hans Wyer et Bernard Comby, ainsi que celle de la conseillère nationale Monique Paccolat. Notons que les Editions Pilet diffusent les exemplaires en français et les Editions Rotten-Verlags AG ceux en allemand.

Fête au centre équestre de Sion

SION. – Cet après-midi, venez faire la fête avec nous au centre équestre de Tourbillon: Saint Nicolas et le Père Fouettard vous offrent vin chaud, cadeaux, tours à cheval et en calèche. Nous vous attendons nombreux dès 16 heures au Manège de Sion.

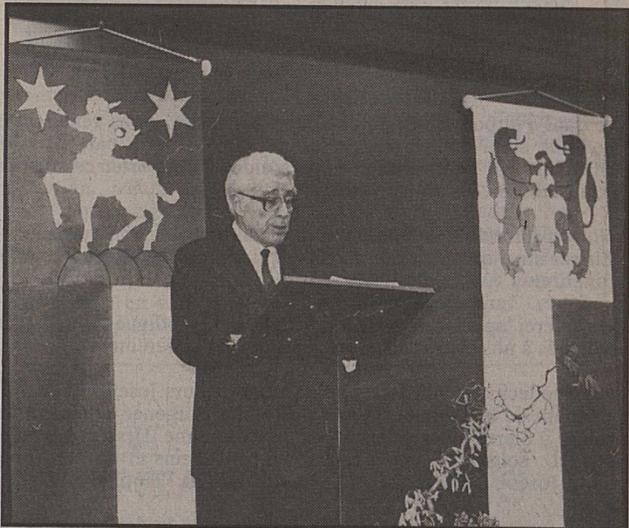
Votations: c'est bien parti

L'affluence dans les bureaux de votes, hier soir, se situait dans une honnête moyenne. Les trois objets fédéraux et les deux cantonaux semblent ainsi «inspirer» favorablement les citoyens. Voici les participations relevées dans les villes du canton:

	Inscrits	Votants	Participation
Monthey	6 952	536	7,71 %
Saint-Maurice	2 051	196	9,56 %
Martigny	7 368	642	8,71 %
Sion	14 447	611	4,23 %
Sierre	8 111	515	6,35 %
Viège	3 935	213	5,39 %
Brigue	6 869	217	3,16 %

LES ADIEUX DU D^r ANDRÉ SPAHR

Un pionnier de la pédiatrie



Le Dr André Spahr: un testament spirituel plein d'humour.

SION (vp). – Le Dr André Spahr a fait hier ses adieux à l'Hôpital régional de Sion-Hérens-Conthey, où il est chef du département de pédiatrie, poste qu'il abandonnera à la fin de cette année pour prendre sa retraite. Il fut le premier médecin à créer un service fermé de pédiatrie, en 1966, à l'Hôpital de Gravelone qui ne comptait à l'époque qu'un médecin à plein temps et vivait selon un régime ouvert aux médecins des trois districts.

Né en 1922, le Dr Spahr a étudié à Genève, à Zurich et à Paris sous la direction des meilleurs professeurs avant d'ouvrir son cabinet médical à Sion, en 1956. Véritable pionnier, il créa le premier service hospitalier et engagea même son premier assistant... à ses frais! Promoteur de la médecine scolaire en Valais, président de la commission technique du Centre médico-social régional, président de l'Association suisse des pédiatres, le Dr André Spahr est une personnalité de la médecine valaisanne. Il a été vivement remercié par M. Jean-Charles Duc, président du comité de direction de l'Hôpital régional.

Le Dr Spahr avait invité pour la circonstance sa fa-

mille, ses amis, ses anciens assistants dont l'un est venu d'Espagne, ses collègues médecins et de grands noms de la pédiatrie internationale. Il a pris la parole pour exposer avec beaucoup d'humour le bilan de son activité, remercier tous ceux qui l'ont aidé (son épouse, la doctoresse de Wolff notamment) et pour poser les jalons qu'il juge indispensables à l'avenir. Il a notamment insisté sur la nécessité de continuer à vacciner les enfants, malgré certains courants d'idées qui font leur chemin dans ce domaine. Ses collègues et amis du corps médical ont longuement applaudi son témoignage chaleureux et empreint de gratitude.

Rome: un sommet œcuménique

Il y a cinquante ans, on eût traité de rêveur ou tout simplement de nigaud celui qui aurait prédit l'événement vraiment historique que Rome vit ces jours-ci: la visite officielle, au Vatican, du patriarche œcuménique de Constantinople.

Jeudi, est en effet arrivé ici, avec sa suite, le patriarche Demetrios, premier dignitaire des évêques et patriarches orthodoxes du monde.

Ces derniers mois, il avait visité diverses églises orthodoxes: Alexandrie, Jérusalem, Russie, Georgie, Roumanie, Grèce et Pologne. Lundi prochain, il quittera Rome pour l'Angleterre, d'où il gagnera Genève pour visiter le Conseil œcuménique des Eglises.

Préparations lointaines

La venue, à Rome, du premier dignitaire de l'Eglise orthodoxe, marque une nouvelle étape sur la voie laborieuse d'un dialogue entre Rome et Constantinople, après la tragique brisure de 1054. Présence d'observateurs orthodoxes au Concile Vatican II sur l'invitation de Jean XXIII; rencontres successives de Paul VI et du patriarche œcuménique Athenagoras à Jérusalem, en janvier 1964, à Constantinople et à Rome; visite de Jean Paul II au patriarche Demetrios (1979), successeur d'Athenagoras à Constantinople; insti-

tution d'une commission théologique mixte (1979) pour l'éclaircissement des divergences entre Rome et Constantinople; multiplication des visites réciproques, spécialement à l'occasion de la fête de saint André et de celle des saints Pierre et Paul, voilà autant d'étapes sur la voie du rapprochement et de la pleine union entre le patriarcat de Constantinople et le Saint-Siège.

Un programme chargé

Le programme du patriarche orthodoxe Demetrios, à Rome, est très dense. Hôte personnel du pape, le dignitaire orthodoxe réside dans la tour Saint-Jean, au sommet des jardins du Vatican, construction médiévale restaurée, où aimait se retirer Léon XIII et Jean XXIII. Demetrios visitera les quatre grandes basiliques, les catacombes, le Colysée et le Secrétariat pour l'unité. Il aura plusieurs entretiens privés avec le pape. Il rencontrera les dirigeants de la Curie romaine, la jeunesse étudiante italienne, la colonie grecque-orthodoxe de Rome, etc.

Samedi après-midi, il assistera à la célébration des vêpres – présidée par Jean Paul II – à Sainte-Marie Majeure et, dimanche matin, à la célébration d'une messe solennelle du pape à la Basilique Saint-Pierre. Au cours de cette

messe, le Saint-Père et le patriarche orthodoxe échangeront des discours. Lundi matin, rencontre de Jean Paul II et de Demetrios à la tour Saint-Jean pour la signature d'une déclaration commune.

Vers l'union?

Ces journées œcuméniques vraiment exceptionnelles éveilleront en beaucoup une question: «Où donc en est le processus de rapprochement entre Constantinople et Rome? Nous trouvons-nous encore loin de la parfaite union, qui rassemblera prêtres catholiques et prêtres orthodoxes autour du même autel et sous la houlette d'un seul pasteur?» C'est le secret de Dieu! La commission théologique orthodoxe-catholique, instituée en 1979, a déjà publié deux documents, approuvés à l'unanimité. Ils portent l'un sur le mystère de l'Eglise et de l'Eucharistie, l'autre sur la foi et sur l'unité de l'Eglise.

Dans un message au patriarche Demetrios, pour la fête de saint André, Jean Paul II avait écrit: «L'Eglise de Rome vous accueillera avec un grand amour. Pour moi, je prie le Seigneur d'éclairer nos pas sur la voie qui nous portera vers l'unité parfaite, pour qu'un jour nous puissions célébrer l'Eucharistie tous au même autel.»

Georges Huber



MM. Anton Gattlen, auteur de l'ouvrage, et Raymond Duroux, directeur de la Banque Cantonale du Valais.



Dans notre épreuve, nous avons senti avec émotion combien étaient grandes l'affection et l'amitié portées à nos chères disparues

notre chère sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine et marraine

notre chère mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine et marraine

Anna MATHIER



1905

Marie PLASCHY-MATHIER



1909

et dans l'impossibilité de répondre à chacun, nous remercions de tout cœur toutes les personnes qui ont pris part à notre chagrin. Leur participation nous a aidés à supporter ces heures douloureuses.

Notre profonde reconnaissance va à l'adresse des abbés Venetz et Zinner ainsi qu'au chœur d'église, qui ont présidé à la cérémonie funèbre.

Un merci spécial à tous ceux qui ont prodigué leurs soins dévoués à nos chères disparues et tout particulièrement:

aux médecins et au personnel soignant de la Clinique Sainte-Claire à Sierre ainsi qu'au personnel soignant de l'asile Saint-Joseph à Sierre;

aux docteurs Joseph Ebener et Roland Burgener, à la sœur de la commune Ursula Kuonen, aux médecins et au personnel soignant de l'Hôpital de Sierre.

Nous remercions également les membres de la délégation de la Géronde de Sierre qui a participé aux obsèques avec le drapeau de la société, toutes les personnes qui, par leurs messages personnels, leur participation aux obsèques, leurs prières, leurs dons de messes, leurs envois de couronnes, de gerbes et de fleurs, ont pris part à notre peine, ainsi que ceux qui ont pensé à la restauration de l'église de Salquenen.

Puisse les défunt(e)s survivre à travers la prière et le souvenir!

Salquenen, décembre 1987.

La famille dans le deuil.



A vous tous qui avez partagé notre grande épreuve, du fond du cœur nous vous disons: merci. La famille de

Henri BROCCARD

prie toutes les personnes qui ont pris part à son immense chagrin, par leurs témoignages de sympathie, leur présence, leurs messages, leurs visites, leurs prières et dons de messes, leurs envois de fleurs et couronnes, de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier:

- à l'abbé Léonce Bender, de Saillon;
- au personnel soignant de l'Hôpital de Sion, division H;
- au docteur Joseph Roggo, de Riddes;
- aux docteurs Millius et Gaulis, de l'Hôpital de Sion;
- au chœur mixte de Saillon;
- aux amis pêcheurs de Saillon;
- à la classe 1914 d'Ardon;
- à la direction et au personnel d'Union Fruits à Saxon;
- à l'administration communale de Saillon;
- à la direction et au personnel des Services industriels de la ville de Sierre;
- à Optigal S.A.;
- au personnel enseignant de Saillon;
- au chœur mixte Sainte-Croix de Sierre;
- à la gym Bayard de Saillon.

Décembre 1987.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur Eric EPINEY

remercie très sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée, par leurs dons de messes, leurs envois de couronnes et de fleurs et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Elle adresse un merci tout particulier:

- aux desservants des paroisses de Sierre et de Vissoie;
- au personnel du service de médecine de l'Hôpital de Sierre;
- à la classe 1925 d'Anniviers;
- au club des chauffeurs;
- à la bourgeoisie d'Ayer;
- à la société d'agriculture;
- à la Géronde;
- à l'entreprise SPIM S.A. et son personnel;
- à l'entreprise Eric Constantin.

Sierre, décembre 1987.



Monsieur et Madame Henri et Janny BERTHOUSOZ-ZANOLI, à Sion, et leurs enfants, à Genève et Paris;
Madame Berthe ZANOLI, à Montreux, ses enfants et petite-fille, à Lausanne;
Madame Marthe AMARANTE-ZANOLI, à Clarens, ses enfants et petits-enfants, à Lausanne et Athènes;
Madame Euphrasie DELALAY, à Saint-Léonard;
Monsieur Félix CALABRIA, à Montreux;

ainsi que les nombreuses familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame veuve Honorine ZANOLI-RIEILLE

tertiaire de Saint-François

survenu le 3 décembre 1987, dans sa 99^e année.

L'ensevelissement aura lieu à la chapelle du centre funéraire de Platta à Sion, aujourd'hui samedi 5 décembre 1987, à 15 heures.

Ni fleurs ni couronnes mais pensez aux bonnes œuvres.

Le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus, la famille de

Monsieur Jules MORARD-BIOLAZ

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs nombreux messages, leurs envois de fleurs et couronnes, leurs dons, l'ont entourée dans sa grande peine et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier:

- aux médecins et au personnel de l'Hôpital de Martigny;
- au recteur de l'hôpital;
- au recteur Lonfat;
- au docteur Pasquier;
- à la fanfare L'Indépendante;
- à la société de gym L'Helvétia;
- à la Voix des champs;
- à la gym hommes.

Charrat, décembre 1987.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur Hermann DÉLÈZE

sa famille remercie toutes les personnes qui ont pris part à son chagrin, par leur présence aux obsèques, leurs dons, leurs messages, leurs envois de couronnes, de gerbes et de fleurs, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde gratitude.

Bramois, décembre 1987.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

Roger VERGÈRES

et dans l'impossibilité de répondre à chacun, sa famille remercie toutes les personnes qui ont pris part à son chagrin, par leur présence aux obsèques, leurs prières, leurs dons, leurs messages, leurs envois de couronnes, de gerbes et de fleurs.

Un merci tout spécial:

- au révérend curé Attinger;
- au révérend curé Zufferey;
- à la chorale Saint-Théobald;
- au docteur Stéphanov;
- aux médecins et aux infirmières des soins intensifs de l'Hôpital de Sion;
- à la direction et au personnel du Garage des Alpes;
- à l'entreprise Aster Dubuis S.A.;
- à la classe 1947 de Conthey;
- à la classe 1947 de Vétroz;
- à la classe 1944 filles de Conthey;
- à la classe 1944 d'Héremence;
- à la classe 1969 de Vétroz;
- à la direction et au personnel de la maison Pam;
- aux collègues de travail Famila, à Vétroz;
- au comité cantonal des cafetiers;
- aux cafetiers de la section de Conthey;
- au comité des Amis du vin;
- à M. Philipoz de la FSCRH;
- aux sections romandes et jurassiennes;
- à M. Léon Vergères;
- aux amis de Vétroz;
- aux amis d'Héremence;
- à M. Robert Clivaz;
- ainsi qu'à tous les amis.

Du fond du cœur un grand merci.

Son épouse et ses filles.

Vétroz, décembre 1987.



Les familles parentes, alliées et amies de

André DUBUIS

font part de son décès survenu le 3 décembre 1987, dans sa 22^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Sainte-Croix, à Sierre, le lundi 7 décembre 1987, à 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h 25.

Le défunt repose au funérarium F. Eggs & Fils, à Sierre.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Reste avec nous Seigneur, car le jour touche à sa fin.

Jeudi 3 décembre 1987, s'est éteinte dans la paix du Seigneur

Mademoiselle Marie CARRUPT

Dans l'espérance de la résurrection, font part de leur chagrin:

Ses neveux, ses nièces, ses belles-sœurs, les familles parentes, alliées et amies, à Aoste et en Valais.

Aoste, le 3 décembre 1987, hôpital régional.

Les obsèques ont lieu à la cathédrale d'Aoste, aujourd'hui samedi 5 décembre 1987, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le directeur de Multival Fédération laitière et agricole du Valais ainsi que le personnel

ont le regret de faire part du décès, survenu à Reims, de

Monsieur Maurice THIBAUT

père et beau-père de leurs collaborateurs M^{me} et M. Andrée et Jean-François Tichelli.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame Honorine MONNET

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, votre message et votre don en faveur de l'église.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Iséables, décembre 1987.



Très touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur Dionis ROH

la famille remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons de fleurs et de messes, l'ont entourée dans son épreuve et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde gratitude.

Un merci particulier:

- au curé Dayer;
- aux médecins et aux infirmières des soins intensifs de l'Hôpital de Sion;
- à la fanfare L'Echo des Diablerets d'Aven;
- à la Chorale de la Sainte-Famille;
- à la classe 1937;

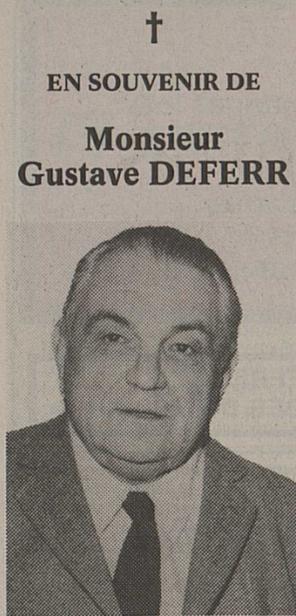
ainsi qu'aux membres des différentes cagnottes.

Aven, décembre 1987.

Pour vos annonces mortuaires

Publicitas-Sion

Tél. (027) 21 21 11



1980 - 1987

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Monthey, le mercredi 9 décembre 1987, à 19 h 30.

†
EN SOUVENIR
de notre chère épouse
et maman
Vreny MONNET
7 décembre 1986
7 décembre 1987

Un an déjà...
Maman, voici décembre!
On était encore ensemble,
Nous, guidés par ta présence,
Nourris de ta constance...
Et t'as pourtant cela fait un an [déjà...]
Tu n'es plus, et nous sommes [encore là...]

Vivre en harmonie dans la [tendresse]
Répéter le partage dans la [fraternité]
Et ton amour et ta bonté
Nous procurant tant [d'allégresse]
Y compris ta foi qui [réfléchissait sur nous...]
Tu existes en permanence
Dans l'âme de notre [reconnaissance]
Et tu es notre histoire...
Ô oui, notre plus belle victoire!
Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église d'Isérables, le lundi 7 décembre 1987, à 19 heures.

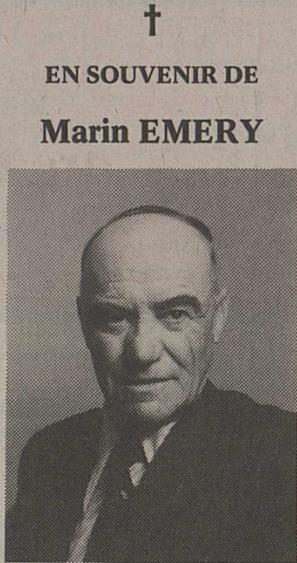


1985 - 5 décembre - 1987

Si l'amour pouvait faire des miracles et si les larmes pouvaient réveiller les morts, la terre maintenant ne te couvrirait plus.

Repose en paix, au revoir, jusqu'au grand jour.
Paulette.

POMPES FUNEBRES
VALAISANNES
J. VOEFFRAY & FILS
SION Mayennets 12 - Tél. 22 28 30



9 décembre 1986
9 décembre 1987

Voici une année déjà que tu nous as quittés pour un monde meilleur où il n'y a pour toi ni souffrance ni peine.

Tu restes toujours présent dans nos cœurs car tu nous as laissé ce qu'il y a de plus précieux, l'exemple de ta vie.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à la chapelle d'Ollon le mardi 8 décembre 1987, à 18 h 30.

†
A la mémoire de
Donato COLANERI
décédé en Italie à l'âge de 47 ans.

Une messe sera célébrée à Vétroz le mardi 8 décembre 1987, à 9 h 30.

†
La FSTDS
a le regret de faire part du décès de

Madame Anais ZUFFEREY
maman de son membre du comité Michel.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†
EN SOUVENIR DE
Madame Joséphine JAGGI
1986 - décembre - 1987

Un an d'absence et de silence, mais tu es toujours dans nos cœurs et nos pensées.
Ton époux et tes enfants.

Une messe sera célébrée à l'église Saint-Guérin, à Sion, le mardi 8 décembre 1987, à 11 heures.

†
EN SOUVENIR
de mon cher frère

Yves BOURQUIN
1986 - 5 décembre - 1987

Tu m'as quittée il y a un an mais je n'ai pas oublié nos souvenirs d'antan, ils resteront à jamais gravés.
Je n'ai jamais cessé de t'aimer.
Christine.

La messe d'anniversaire aura lieu à l'église de Chippis le samedi 5 décembre 1987, à 19 heures.

POUR LES JEUNES DE SION
Deux rendez-vous...

... qui aident à cheminer dans l'effort et l'amitié.

Les 5 et 6 décembre en direction de l'hospice du Grand-Saint-Bernard. Après une montée à peaux de phoque (le matériel peut être mis à disposition), le samedi, une veillée amène à la réconciliation. Le dimanche - si le temps le permet - la messe sera dite en plein air, après une marche à peaux de phoque. Ce pèlerinage est animé par les collègues.

... qui nous invitent à rencontre des témoins du Christ:

Mardi 8 décembre à 19 h 30 à Veysonnaz, soirée des jeunes avec des membres de la communauté du Lion de Juda. Le Lion de Juda est une communauté de France issue du Renouveau charismatique.

PONT VERGLACÉ A VILLENEUVE Automobiliste tuée

VILLENEUVE (ATS). - Une ressortissante canadienne de 37 ans, domiciliée à Territet, a été tuée hier matin à Villeneuve lors d'un accident de la circulation dû au verglas. La famille n'étant pas avertie, la gendarmerie n'a pas communiqué son identité.

Vers 7 h 30, un automobiliste valaisan circulait en direction de la zone industrielle, en empruntant le pont de Poterlaz sur la voie de chemin de fer. Au sommet de la pente, il freina sur la chaussée verglacée, dévia sur la gauche et heurta frontalement l'automobile vaudoise. Grièvement blessée, l'occupante de ce véhicule est décédée sur place. L'autre automobiliste, souffrant de diverses douleurs, a été hospitalisé à Aigle.

Enfant renversée

HERBRIGGEN. - M. Rudolf Kolly, 28 ans, domicilié à Zermatt, circulait hier vers 12 h 55 au volant de sa voiture, de Randa en direction de Saint-Nicolas. A Herbrigen, il renversa la jeune Ida Gitz, 10 ans, qui traversait la chaussée de gauche à droite en dehors d'un passage de sécurité. Blessée, la fillette a été hospitalisée.

● BERNE (AP). - Dès l'entrée en vigueur, le 1er janvier prochain, du nouveau droit matrimonial, un locataire ne pourra plus résilier le bail du «logement de famille» qu'il occupe qu'avec l'accord de son conjoint. Le propriétaire, quant à lui, s'il décide de résilier un bail, devra communiquer sa décision sous pli séparé aux deux conjoints. Telles sont les principales «dispositions relatives au logement familial» sur lesquelles se sont mis d'accord les représentants de la Fédération romande des locataires et de la Fédération romande immobilière.



1986 - 3 décembre - 1987

Un an déjà; pas une heure sans ton souvenir.
Tu demeures parmi nous à jamais.
Ton sourire est gravé dans nos cœurs.
Avec papa, de là-haut veille sur nous.
Ta maman et famille.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 6 décembre 1987, à 17 heures, à la maison d'école de Châteauneuf-Sion.

Demain c'est dimanche
Consolez, consolez mon peuple

Parole de Dieu au prophète pour son peuple: «Console-toi, console-toi, mon peuple, ton Sauveur va venir!»

De quoi le consolerais-je? Est-ce qu'il pleure, ton peuple? Est-ce qu'il attend quelque chose?

Oui bien, il attend toujours plus d'énergie et moins de pollution, toujours plus de vitesse et moins d'accidents, toujours moins de peine et plus de plaisir, toujours plus d'argent et moins d'inflation, toujours plus d'unité avec plus de liberté et plus d'autorité avec plus de licence. Autrement dit, la réalisation du contradictoire, il l'attend que c'en est une fièvre à éruptions spectaculaires de tous les médias. Et vraiment ce peuple souffre, même s'il aime souffrir, et il fait pitié bien qu'il refuse la pitié. Mais le Sauveur dans le sens où tu l'entends, le Salut comme tu le promets et l'assures à qui l'attend, qui l'attend? Personne! Oui, les attardés de ma sorte, les rares mordus, les pris par le microbe. Ils vont se cacher ou se consoler dans les églises et les temples, où ils espèrent entendre parler de Toi

et de ton Sauveur et de cette Mère que tu as bien voulu te choisir parmi nous pour venir à nous; mais on y parle plutôt d'ordre, d'union, d'organisation, de programme; d'écologie bien sûr, du tiers monde bien sûr; mais Dieu, mais son Amour, mais le Sauveur; mais le Salut; mais le péché, mais la mort, mais l'enfer, mais la résurrection, mais la vie éternelle? Quelques feuilles spécialisées et sous le manteau.

«Notre Père qui es au ciel, de combien il s'en faut que votre Nom soit sanctifié, de combien il s'en faut que votre règne arrive! De combien il s'en faut que votre règne arrive au royaume de la terre!» Et tu nous as envoyé ton Fils - continue dans Pégué la prière de Jeanne d'Arc - et tes saints et tes saintes, et rien, toujours rien... Et ce qui règne sur la face de la terre, ce n'est rien que la perte... «Sera-t-il dit que vous nous aurez envoyé en vain votre Fils, et que votre fils aura souffert en vain, et qu'il est mort? Et faudra-t-il que ce soit en vain qu'il se sacrifie et que nous le sacri-

fions tous les jours.»

«Si tu es notre Père et notre Rédempteur, pourquoi nous laisses-tu errer hors de ton chemin?», demandait Isaïe; et Dieu lui répondait: «Console, console mon peuple! Ton sauveur va venir!»

Console-toi, c'est-à-dire: rappelle-toi que tu as besoin de consolation! Cesse un peu de ne penser qu'au Progrès! Cesse de dire comme mon pauvre Michelet avec Renan et les enrégés de science et technique: «Le Progrès étouffait sous l'ignorance et c'est l'imitation qui est venue!» L'imitation de Jésus-Christ! Livre de la Consolation, a-t-on pu dire avec une sorte de mépris comme de celui d'Isaïe... Oui, la seule Consolation nécessaire. Le Salut.

Un conseiller d'Etat de mon pays, vrai pionnier des Travaux publics, n'avait jamais oublié l'essentiel. A son lit de mort, un ami l'encourageait en lui rappelant son œuvre. Un doigt sur la grande Crucifix sur le mur: «Maintenant, il n'y a plus que Celui-là!» Maintenant et à l'heure de notre mort. MM

POLITIQUE SALARIALE ET SOCIALE DES HÔPITAUX VALAISANS
La VPOD accuse et menace

(rp). - Le Syndicat suisse des services publics (VPOD), section valaisanne, monte aux barricades et menace de rompre la paix du travail dans le milieu hospitalier valaisan. Motif invoqué: les conditions de travail en général dans les hôpitaux valaisans et les salaires du personnel soignant seraient déplorables.

Il faut savoir que ces conditions sont réglées par la voie d'une convention collective liant d'une part le GEHVAL (Groupe des établissements hospitaliers valaisans), et d'autre part les syndicats chrétiens valaisans et la VPOD.

La convention actuellement en vigueur a une portée de trois ans (du 1er janvier 1986 au 31 décembre 1988). Les termes de

cette convention sont cependant négociables chaque année. Et c'est précisément lors de ces négociations intermédiaires que la VPOD a sorti les griffes. Intraitable sur ses revendications, elle a menacé de porter le litige devant l'office de conciliation et en a appelé à la mobilisation du personnel soignant.

Ce qui n'a évidemment pas été du goût des directeurs d'hôpitaux qui ont préféré mettre un terme provisoire à une séance vouée à l'échec.

Que réclame la VPOD? Dans un communiqué rendu public hier, sous la signature de Liliane Hildbrand, la VPOD accuse les directeurs d'hôpitaux d'avoir rompu le dialogue. Elle estime que «ces négociations sont plus que justifiées dans un canton qui est largement à la traîne en ce qui concerne les conditions de travail dans les hôpitaux».

En guise de preuve, la VPOD procède par comparaison: «Une infirmière diplômée en Valais gagne 400 francs de moins que sa collègue du CHUV à Lausanne, de l'hôpital cantonal de Fribourg ou de l'hôpital régional de Delémont.» Selon ce syndicat, «si l'on considère que dans la plupart des hôpitaux suisses le personnel soignant reçoit le treizième salaire, la différence peut même atteindre 9000 francs».

La VPOD met également en cause l'ensemble des conditions de travail: «Les horaires irréguliers, le travail de nuit seraient des atteintes supportables si les heures supplémentaires et les compressions de personnel n'étaient pas la règle.» C'est pourquoi «la plupart des infirmières renoncent à un plein-temps pour supporter le stress de leur vie professionnelle».

En conclusion, la VPOD dénonce publiquement «la surdité et le mutisme dont sont atteints les directeurs des établissements hospitaliers valaisans».

Les hôpitaux prisonniers du budget... de l'Etat

Le GEHVAL, qui ne connaît pas ces difficultés avec les syndicats chrétiens, rejette les accusations et les interprétations de la secrétaire valaisanne de la VPOD.

Les établissements hospita-

liers valaisans, précise M. Marin Solioz, secrétaire du GEHVAL, sont dans une impasse budgétaire: «C'est l'Etat qui fixe le budget des hôpitaux et, cette année, il autorise un pourcentage d'augmentation des salaires comprenant le renchérissement et l'avancement normal, sans autre possibilité d'améliorer les autres conditions salariales et sociales. Nous sommes tenus de respecter les budgets et nous n'avons aucune marge de manœuvre, les hôpitaux étant déficitaires. De plus, l'Etat fixe le nombre d'employés auxquels les établissements ont droit. Dès lors, si nous acceptons les revendications de la VPOD, nous transgresserions les directives impératives de l'Etat. De plus, faut-il vraiment revoir les conditions salariales et sociales avant l'échéance de la convention, alors que les conditions économiques valaisannes n'ont pas tellement évolué depuis 1986?»

Il faut savoir aussi que les caisses-maladie luttent farouchement contre une hausse du forfait hospitalier, mesure qui permettrait pourtant une meilleure politique salariale. Or l'on sait que le Conseil d'Etat, depuis quelques années, est intransigeant à cet égard et tranche volontiers en faveur des dites caisses, dans le but de freiner la hausse des coûts de la santé. De cela, la VPOD ne s'en soucie pas.

Quant au treizième salaire, nous dit M. Solioz, «les hôpitaux peuvent difficilement envisager une autre politique que celle en vigueur à l'Etat, qui applique le principe des primes de fidélité. Dans les hôpitaux, le treizième salaire intégral est assuré dès la quinzième année».

M. Solioz réfute également les accusations concernant les conditions de travail: «Quarante-deux heures et demie par semaine, c'est moins que la moyenne suisse (quarante-quatre heures dans la plupart des cantons de Suisse alémanique) et correspond aux normes romandes.» Quant au stress provoqué par des heures supplémentaires et des compressions de personnel, M. Solioz en doute fortement: «Les hôpitaux n'ont enregistré aucune plainte à ce sujet.»

Surdité et mutisme: «Une telle accusation est scandaleuse, les pourparlers continuent et nous espérons que la position de Mme Hildbrand ne nuira pas au dialogue que nous menons avec M. Pouly, secrétaire fédératif de la VPOD.»



- Samedi**
- 6.00 La Première de RSR.
 - 15.00 Le club des Cinq.
 - 17.00 A vot' bon plaisir par le (026) 2 83 51 et Bertrand Zuchuat.
 - 18.00 Les informations internationales, régionales et locales.
 - 19.00 Enfentillages.
 - 19.15 Le rendez-vous des Eglises: dans le cadre du 10e anniversaire de la mort de Raoul Follereau, Françoise Brunnschweiler parlera de l'œuvre de l'association et de son travail.
 - 20.00 Disco-hit avec BO.
 - 22.00 DJ-MIX avec Méli et Bertrand Z.
 - 24.00 Musique de nuit.

- Dimanche**
- 6.00 La Première de RSR.
 - 17.00 A vot' bon plaisir par le (026) 2 83 51 et la musique champêtre et pour la dernière fois la participation de M. Scheidegger.
 - 18.00 Les informations internationales, régionales et locales.
 - 19.00 Les chasseurs de sons.
 - 19.15 Le classique j'aime, une émission d'Elisabeth Rausis.
 - 20.00 Les années soixante avec Jean Solioz.
 - 22.00 Couleur jazz avec Steff et Camille.
 - 24.00 Musique de nuit.

Charrat

Salle de gymnastique

Dimanche 6 décembre
à 20 heures

LOTO

organisé par le Ski-Club

Abonnements:

- 1 carte Fr. 30.-
 - 2 cartes Fr. 40.-
 - 3 cartes Fr. 50.-
 - illimitées Fr. 60.-
- (jouées par la même personne)

25 séries de 4 cartons
+ 1 série hors abonnement

Magnifiques lots:

- jambons
- fromages
- trains de côtelettes



6160 Entlebuch **Ackermann**

Service à la clientèle par téléphone
Un job fascinant pour vendeuses compétentes

Nous cherchons, pour notre maison à Entlebuch

téléphonistes - conseillères

Vous répondez aux appels, conseillez nos clients, donnez des renseignements et enregistrez des commandes. Si vous êtes sociable et aimez le contact avec la clientèle, cette place peut vous convenir.

Comme nous apprécions votre collaboration, nous vous offrons une bonne pension au restaurant du personnel, des studios modernes à loyer avantageux, etc.

Etes-vous intéressées à une profession dynamique? Téléphonnez-nous donc. Mme O. Rempfler vous renseignera volontiers.

ACKERMANN VERSANDHAUS AG, 6160 Entlebuch
Tél. (041) 72 20 10

25-552651

PRIMUS

Brandschutz
Protection
incendie
Protezione
antincendio

cherche pour le Bas-Valais et la région d'Aigle
du canton de Vaud jeune

représentant

Nous offrons:

- emploi stable dans un marché bien établi, en phase de développement
- d'intéressantes opportunités de carrière
- mise à disposition d'une voiture
- une formation technique dans la protection incendie
- un soutien permanent par notre direction.

La vente vous fait plaisir, vous aimez travailler d'une façon indépendante, vous avez du dynamisme et un esprit entreprenant, alors contactez-nous.

PRIMUS S.A., case postale
4102 Binningen 1
Tél. (061) 47 23 60.

48-6620



**OFFRES ET
DEMANDES D'EMPLOIS**

LONZA

Nous cherchons, pour le bureau d'exploitation des
FORCES MOTRICES VALAISANNES S.A. à Ver-
nayaz, un

employé de commerce

Nous offrons:

- activité intéressante et variée comprenant tâches administratives de secrétariat, étude de statistiques, acquisition de terrains et droits de passage
- travail au sein d'un petit groupe
- conditions d'engagement modernes.

Nous demandons:

- diplôme commercial ou certificat de commerce
- quelques années de pratique
- langue maternelle française et bonnes connaissances de l'allemand ou inversement
- sens de l'organisation et du contact humain.

Date d'entrée en fonctions: au 1er février 1988 ou date à convenir.

Pour tous renseignements complémentaires, téléphoner à M. Fellay au (026) 8 14 01.

Si vous êtes intéressé, les offres de service accompagnées des certificats de travail et/ou d'étude sont à adresser à:

FORCES MOTRICES VALAISANNES S.A.
Réseau électrique
«Personnel»
1904 Vernayaz.

36-661071

UNEFICO
Chemin d'Entre-Bois 29
1018 Lausanne

cherche

chef de projets technicien en bâtiment

responsable de la planification générale et de la réalisation de grands projets à Lausanne et environs.

Quelques années de pratique dans l'élaboration de soumissions, la direction de travaux et la surveillance de chantiers sont demandées.

Faire offres à l'adresse ci-dessus.

Discrétion assurée.

22-045805



ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MECANIQUES DE VEVEY S.A. 1800 VEVEY (SUISSE)

VEVEY développe et fabrique des produits d'investissement de haute technicité dans les domaines de l'énergie hydraulique, du transport urbain et suburbain ainsi que de la maintenance lourde.

Notre bureau de préparation «usage» est à la recherche d'un

agent de méthode

dont les tâches principales seront:

- l'élaboration de gammes d'usinage
- le calcul de temps de fabrication
- l'établissement de devis
- la mise au point de méthodes de fabrication
- l'analyse de résultats, etc.

Ce futur collaborateur devra être en possession d'un CFC de mécanicien et avoir une formation ESG ou équivalente (éventuellement apte à l'acquiescer).

Si votre profil répond à notre demande, n'hésitez pas à nous adresser votre dossier, nous le recevrons avec grand plaisir.

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MECANIQUES DE VEVEY SA
Département du personnel
1800 Vevey
☎ (021) 51 00 51

Copyright: EDITIONS DARGAUD - Le Mont/Lausanne

LUCKY LUKE: L'ALIBI



48

PSYCHOSE A LA LISTÉRIOSE FROMAGERIES EN DIFFICULTÉ 79 ouvriers au chômage partiel

KÜSSNACHT AM RIGI (AP). - La plus importante fabrique suisse de fromages à pâte molle, Baer S.A. à Küssnacht am Rigi (SZ), subit le contrecoup de l'interdiction du vacherin Mont-d'Or. Les ventes ayant reculé massivement, la fromagerie Baer a annoncé hier qu'elle était contrainte de mettre au chômage partiel 55 personnes sur la centaine qui travaillent à la production. Faute d'information suffisante, les consommateurs sont devenus méfiants envers tous les fromages à pâte molle, déplore la fromagerie Baer.

Au cours de la deuxième semaine suivant l'interdiction du vacherin Mont-d'Or, Baer a vu ses ventes de fromage diminuer de moitié, de 60 000 à 30 000 kilos. D'où la nécessité d'intro-

duire le chômage partiel. Ce recul des ventes est imputable à une réaction disproportionnée des consommateurs suisses après l'épidémie de listériose provoquée par le vacherin Mont-d'Or. Ils ont été désinclinés par le fait que les résultats des analyses d'autres fromages à pâte molle ne sont toujours pas connus, souligne la fromagerie Baer dans un communiqué diffusé hier.

Les fromages à pâte molle produits en Suisse n'ont jamais été infectés par la bactérie «*Listeria monocytogenes*», affirme la fromagerie Baer. Tous les fromages produits à Küssnacht sont analysés en laboratoire avant d'être mis en vente.

La fromagerie Baer détient environ 60 % du marché des

fromages suisses à pâte molle.

★

Après la fromagerie Baer S.A. de Küssnacht, c'est la fromagerie Renz S.A., à Bürglen (TG), qui devra mettre ses 24 employés en chômage partiel (50 %) dès lundi. Malgré toutes les mesures internes prises pour assurer la qualité des fromages à pâte molle, les commandes sont tombées de 80 %, a déclaré hier un porte-parole de l'entreprise.

La production annuelle s'élevait jusqu'à présent à 300 tonnes. La direction de l'entreprise a émis le vœu que les autorités et les médias collaborent à réinstaurer la confiance des consommateurs sur le marché suisse du fromage à pâte molle.

MONTAGE DE CHARS BLINDÉS 90 emplois à économiser à Thoune

BERNE (ATS). - Les Ateliers fédéraux de construction à Thoune (AFCT), spécialisés dans le montage de chars blindés et autres véhicules pour l'armée, économisera 90 emplois sur un total de 1029 au cours de ces prochaines années. Mais il n'y aura pas de licenciements, la réduction des postes se déroulera dans le cadre des départs normaux (retraites principalement) et concerne le secteur non productif des ateliers, précise le Département militaire fédéral (DMF), dans un communiqué publié hier.

L'atelier de Thoune n'est pas la première fabrique d'armement de la Confédération touchée par

les rationalisations. Des études et analyses d'utilité des frais généraux ont aussi été réalisées dans les fabriques de munitions de Thoune et d'Altdorf, ainsi qu'à la poudrerie de Wimmis. Dans la première, 80 postes doivent être supprimés (total de 1120, dont 480 au secteur indirectement productif), à Altdorf 50 (total de 1055, dont 500 indirectement productif) et à Wimmis 8 à 10 (total de 420, dont 211 au secteur indirectement productif). Des analyses de même nature seront entreprises dans les deux autres entreprises de la Confédération, à la Fabrique fédérale d'armes Berne et à la Fabrique fédérale d'avions à Emmen.

Condamné à perpétuité pour le meurtre de sa femme

BERNE (ATS). - A l'issue d'un procès de plusieurs semaines, la Cour d'assises de Berne-Mittelland a condamné hier à perpétuité un jeune homme de 29 ans reconnu coupable d'avoir assassiné sa femme. Ne trouvant pas de circonstances atténuantes, le tribunal a prononcé une peine maximale, le meurtre ayant été commis de ma-

nière brutale et sournoise. Aucune preuve directe n'a pu être dégagée, toutefois les indices sont accablants. Les faits remontent à l'été 1985.

Selon le tribunal, le meurtrier s'est débarrassé de sa femme afin de vivre plus librement une autre idylle. L'amie du condamné a déclaré que son ami lui avait dit qu'il

n'y avait plus de place pour sa femme.

Les faits remontent à la nuit du 27 juillet 1985. Le tribunal suppose que la victime a été attaquée à l'improviste, éventuellement durant son sommeil. Elle avait subi de graves lésions à la tête provoquées par un marteau ou un objet similaire. Ensuite, la malheureuse a vraisemblablement été étouffée à l'aide d'un coussin. Son corps a ensuite été caché dans un congélateur se trouvant dans une cave. C'est là que les parents de la victime, inquiets de sa disparition, découvrirent leur fille le 1er août 1985.

Les soupçons se sont immédiatement dirigés vers le mari qui a été mis en prison préventive. Personne d'autre n'a été suspecté de ce crime. Dans ces considérants, la cour d'assises relève que son verdict est sévère mais qu'il est équitable, le condamné ayant assassiné sa femme de manière brutale et par pur égoïsme.

Rixe mortelle à Brugg

BRUGG (AP). - Le tenancier du restaurant Stern à Brugg (AG), âgé de 28 ans, a été tué de coups de couteau au cours d'une rixe qui a éclaté dans son établissement dans la nuit de jeudi à vendredi. En outre, un client de 30 ans a été grièvement blessé. La police argovienne a indiqué hier qu'elle avait appréhendé deux hommes impliqués dans la rixe. Agés de 23 et 24 ans, ils avaient pris la fuite à bord de leur voiture.

Une altercation entre le tenancier et des participants à un anniversaire a éclaté vers 3 heures. Après une dispute, le tenancier a ordonné à deux personnes de quitter l'établissement. Celles-ci ayant refusé d'obtempérer à la demande, une bagarre a éclaté au cours de laquelle le tenancier a été tué à coups de couteau. Pour l'heure, le déroulement précis des faits n'a pas été établi.

Centres d'accueil pour réfugiés: séjour maximum de cinq jours

KREUZLINGEN (TG) (ATS). - Dès le 1er janvier 1988, les réfugiés demandant l'asile en Suisse ne resteront pas plus de cinq jours dans les centres d'accueil situés le long des grands axes routiers à Bâle, Kreuzlingen, Chiasso et Genève, où il sera procédé à un premier contrôle, a déclaré hier à Kreuzlingen le délégué aux réfugiés Peter Arbenz. Après cinq jours, les demandeurs d'asile seront attribués à un canton ou renvoyés à la frontière. Ce procédé de répartition assurera un déroule-

ment rapide des auditions cantonales.

Citant l'exemple du centre d'accueil provisoire de la caserne de Bernrain à Kreuzlingen, où se déroulait la conférence de presse, M. Arbenz a indiqué que toutes les informations utiles y étaient réunies afin d'attribuer un demandeur d'asile à un canton précis. Le requérant y sera interrogé de manière approfondie et traité selon les méthodes de l'anthropométrie. L'obligation d'apposer ses empreintes digitales est justifiée par

mesure de prudence, afin de pouvoir identifier les personnes voyageant sous un faux nom.

Dans tous les centres d'accueil, qui seront équipés d'ordinateurs pour la répartition des réfugiés, l'audition sera conduite de manière uniforme par des fonctionnaires fédéraux. On ne demandera pas les raisons de la demande d'asile. Celles-ci seront examinées par les cantons; les examens sanitaires se passeront également au

FORTUNE DU DEUXIÈME PILIER Malgré le krach boursier...

BERNE (ATS). - Krach boursier ou pas, la fortune des quelque 17 000 caisses de pension suisses devrait atteindre 200 milliards de francs environ à la fin de cette année, selon les estimations des spécialistes. Ce sont les institutions nouvellement créées, dont les investissements en actions ont été effectués à des prix élevés, qui souffriront le plus de la chute des cours. Mais ces difficultés ne devraient pas les empêcher d'effectuer normalement leurs prestations, relève un expert.

A la suite du krach boursier du 19 octobre, les caisses de pension helvétiques, qui ont placé en moyenne 6 % de leurs fonds en actions, devraient avoir subi une perte d'environ un milliard de francs, estime M. Werner Strebler, directeur de Prevista à Zurich, la deuxième fondation suisse de placement. Leurs résultats comptables n'en seront cependant que peu affectés. Dans la plupart des cas en effet, les caisses font figurer les actions dans leurs comptabilités à des valeurs qui restent, après le krach, inférieures aux cours du marché. Elles subiront donc une réduction de leurs plus-values sur les actions et un effritement de leurs réserves latentes. Les fortunes affichées dans les comptabilités des institutions du deuxième pilier n'en devraient pas moins progresser globalement à quelque 200 milliards de francs à fin 1987, conformément aux prévisions faites avant le 19 octobre, contre 180 milliards un an auparavant. Les plus touchés par la

chute des cours sont les institutions nouvellement créées qui ont acheté des actions ces deux dernières années à des prix supérieurs aux cours actuels. Les pertes subies par rapport aux cours d'achat ne devraient toutefois pas perturber le versement des rentes, indique M. Hans-Rudolf Hufschmid, vice-directeur responsable de la clientèle institutionnelle suisse à la Banque Sarasin à Bâle. «N'oublions pas que les caisses de pension investissent sur le long terme», souligne M. Hans Keist, chef de la division prévoyance professionnelle de la Société de Banque Suisse à Bâle. Leurs performances ne doivent pas être appréciées d'une année à l'autre, mais à longue échéance. M. Strebler rappelle que l'aspect spectaculaire du krach d'octobre ne doit pas faire oublier que des phases de correction à la baisse sont normales en bourse. De manière générale, les experts escomptent une reprise du marché suisse à moyen terme. Sur une période de plusieurs années, les actions offrent toujours des rendements supérieurs à ceux des obligations, relève M. Hufschmid. Elles représentent une possibilité de diversification attractive par rapport aux placements immobiliers et obligataires. Aussi les spécialistes interrogés ne s'attendent-ils pas à une baisse de la part des actions dans les investissements des institutions de prévoyance, mais au contraire, à long terme, à un renforcement de cette part.

PIERRE AUBERT ACIDE...

BERNE (AP). - «Bravo! Quelle belle décision pour l'avenir des contacts entre la Suisse et l'Europe, quelle décision brillante!», a ironisé le président de la Confédération Pierre Aubert après le refus du Conseil national de ratifier la Charte sociale européenne. S'exprimant jeudi soir à Berne lors d'une rencontre avec des représentants de la presse étrangère, Pierre Aubert a dit que le non de la Chambre du peuple à la Charte sociale était une décision «aussi historique» que le non du peuple suisse à l'ONU le 16 mars 1986.

C'est «très démocratiquement» que cette décision a été prise par un nouveau Parlement dont certains membres «savent à peine ce qu'est le Conseil de l'Europe», a déclaré le chef du Département fédéral des affaires étrangères.

En refusant la Charte sociale européenne, la majorité du Conseil national a pris une «grave» décision car au terme de la nouvelle législature qui vient de débiter, interviendra une décision européenne extrêmement importante: la mise en vigueur du marché unique européen en 1992.

Néanmoins, quatre semaines avant de quitter le Conseil fédéral, Pierre Aubert a souligné qu'il était «euromitiste». Il a rappelé que la Suisse était le deuxième client et le troisième fournisseur de la CEE ainsi que la quatrième place financière mondiale. «Je ne pense pas que le train européen puisse passer absolument à côté de la Suisse et que la Suisse puisse laisser passer ce train sans réagir.»

MAIRE ET HORS-LA-LOI... Rudolf Ruch démissionne

ZUCHWIL (AP). - Par 16 voix et 14 abstentions, le conseil législatif de Zuchwil (SO) a accepté jeudi soir la démission du maire de la commune Rudolf Ruch, 48 ans. Président du Parti socialiste soleurois, Rudolf Ruch, qui fait l'objet d'une enquête pénale, n'est plus en détention préventive. Il a été libéré hier, a indiqué le juge d'instruction du canton de Soleure.

Rudolf Ruch avait lui-même donné sa démission après son arrestation et il avait fait valoir des motifs de santé. Il avait en outre demandé l'ouverture d'une enquête disciplinaire contre lui.

Le législatif de Zuchwil a en outre accepté la démission d'une secrétaire du service

communal des travaux publics qui avait aussi été maintenue en détention préventive pendant un certain temps.

Suite à la dénonciation d'un conseiller législatif radical, une enquête a été ouverte contre Rudolf Ruch. Il est soupçonné de gestion déloyale, d'abus de fonction et de détournements de fonds. Ancien conseiller national, Rudolf Ruch était candidat au Conseil des Etats lors des dernières élections fédérales. Il a manqué de peu d'être élu.

Les tâches administratives du maire sont assurées dans l'intervalle par le préfet Jürg Kilchenmann. Un nouveau maire devra être élu au début de l'année prochaine.

Obwald: le directeur de la justice blanchi

SARNEN (ATS). - Le directeur de la justice obwaldienne, Hans Hess, ne devra pas payer l'amende de 124 000 francs qui lui avait été infligée en juin dernier. Tel est jugement prononcé en deuxième instance hier par la commission cantonale de l'impôt sur la défense nationale et le fisc fédéral. M. Hess est ainsi libéré du chef d'accusation de tentative de complicité de fraude fiscale.

Comme les considérants ne sont

pas encore connus, le porte-parole du Département fédéral des finances a indiqué que l'affaire serait portée devant le Tribunal fédéral. M. Hess s'était occupé des affaires de Robert Schwan, l'entraîneur de Franz Beckenbauer. Une autre décision doit être rendue sur une amende de 20 000 francs concernant les affaires de Beckenbauer traitées par Hans Hess.

EN BREF

● SARGANS (ATS). - Le chef de la filiale de la banque régionale de Sargans à Unterterzen (SG) a engagé son institution dans des spéculations boursières interdites, faisant perdre à celle-ci des sommes estimées à plusieurs millions. Selon une lettre aux actionnaires rendue publique hier, l'administrateur a été renvoyé et une plainte déposée contre lui. Les clients de la banque n'ont pas eu à pâtir de ces pertes, qui obligent l'institution à créer de nouveaux fonds propres.

● LA CHAUX-DE-FONDS (ATS). - Le tribunal correctionnel de La Chaux-de-Fonds a rejugé hier un gendarme qui avait tué en juin 1985, à La Chaux-de-Fonds, un jeune homme, Ali Aïbda recherché depuis son évasion de Bo-

chuz en février 1985. Après cassation, le tribunal correctionnel, un an jour pour jour après son premier verdict, a condamné hier le gendarme à deux mois de prison avec sursis, contre quatre mois avec sursis en 1986.

● GENÈVE (ATS). - La Cour d'assises du canton de Genève a condamné hier à neuf ans de réclusion et à quinze ans d'expulsion du territoire suisse un Portugais de 22 ans reconnu coupable de meurtre. Le 22 octobre 1986, le condamné avait tué sauvagement un homosexuel de 54 ans qui l'avait initié, six ans auparavant, à des pratiques sexuelles dont le souvenir lui était devenu insupportable. Le procureur avait réclamé une peine de douze ans de réclusion.

LUCERNE: APRÈS UN EXERCICE DE PROTECTION CIVILE Des experts neutres critiquent

L'exercice de protection civile «fourmis», qui avait nécessité la fermeture du tunnel routier du Sonnenberg (N 2), a été analysé par un groupe d'experts neutres. Leur rapport a été présenté hier à la presse. L'avis récapitulatif de ces experts: dans l'état actuel des choses, le tunnel du Sonnenberg n'est pas un abri de protection civile au sens propre du mot. Pour que les 20 800 personnes qui peuvent y trouver refuge soient en sécurité, il faudra que les autorités municipales, cantonales et fédérales accordent d'importants crédits, permettant d'effectuer les corrections nécessaires.

Mais quels sont surtout les points négatifs? Hanspeter Buchel, chef de la commission d'experts, est formel lorsqu'il déclare:

- Pour fermer les quatre portes géantes dans le temps voulu, il faut quatre équipes de spécialistes, et non pas une comme jusqu'à maintenant.

- Les corridors permettant d'accéder à l'hôpital souterrain doivent être élargis. Actuellement, ils sont impraticables avec des brancards roulants.

- Le matériel nécessaire pour installer les 20 800 lits provisoires ne doit pas être stocké, comme jusqu'à maintenant, sur... cinq étages, mais au même niveau que l'autoroute qui servira de dortoir.

- Dans le tunnel même, il faut prendre des mesures techniques

urgentes afin que le bruit diminue (insupportable pour la population).

- Côté personnel, il y a également des améliorations à apporter. Il y a souvent eu trop de monde en même temps en action.

- Il faut former, par des experts, des équipes permanentes, des équipes qui se relaient. Avec le système actuel, il y a sur place trop de collaborateurs non instruits.

- L'information de la troupe doit être améliorée et beaucoup de chefs de groupe doivent se conduire différemment vis-à-vis de leurs subordonnés.

Mais, heureusement, il n'y a pas seulement eu des points négatifs. Tous les tests technologiques ont

été parfaits. Le système permettant de fermer les portes géantes de 350 tonnes chacune a bien fonctionné et l'hôpital souterrain est viable. Et, fait particulièrement réjouissant, le travail fourni par la plupart des 1240 collaborateurs de la protection civile a été considéré comme étant remarquable. Un quotidien à sensation allemandique avait qualifié les «fourmis lucernoises» de «débutantes». Le responsable du groupe d'experts dit:

«C'est un véritable affront. Ces gens ont même fait preuve de beaucoup de connaissances techniques et pratiques et, fait à relever, d'enthousiasme et de bonne volonté.» e.e.

En deux ans l'URSS a plus que doublé sa dette en monnaies convertibles

WASHINGTON (ATS/AFP). — La baisse des cours du pétrole et la chute du dollar ont contraint l'URSS à doubler en deux ans sa dette en monnaies convertibles qui a atteint 23,2 milliards de dollars net à la fin de 1986, selon les recherches d'un expert de la CIA, publiées jeudi dans un rapport officiel américain.

L'URSS aurait également triplé ses ventes d'or en deux ans pour faire face à l'altération «spectaculaire» et durable de ses recettes d'exportation en monnaies fortes, selon la même source.

De moins de 100 tonnes par an

de 1982 à 1984, les exportations soviétiques de métal jaune se sont élevées à «presque 200 tonnes en 1985 et à plus de 300 tonnes en 1986», selon Mme Joan F. McIntyre, expert de l'agence américaine de renseignement.

Ces données sont avancées dans les deux volumes d'une étude publiée par la commission économique conjointe du Congrès américain sous le titre «Les programmes économiques de Gorbatchev».

Les comptes extérieurs de l'économie soviétique sont soumis à un effet de ciseaux, selon la substance de cette étude. A l'exportation,

l'URSS perd sur les deux tableaux, avec la moitié de ses revenus en devises convertibles provenant du pétrole, dont le prix est lui-même libellé en dollars. En revanche, ses dépenses d'importation en devises sont pour l'essentiel exprimées en monnaies fortes, à l'exception des contrats céréaliers indexés sur le dollar.

Conséquence: la dette brute de l'URSS vis-à-vis de l'Occident se serait alourdie de 7,4 milliards de dollars en 1985, puis de 8,0 milliards de dollars en 1986 pour atteindre 38,2 milliards. Ces chiffres, diminués des dépôts qu'entretient

l'Union soviétique dans les banques occidentales, aboutissent à une dette nette de 23,2 milliards de dollars en 1986, contre 11,2 milliards en 1984.

Selon la plupart des experts cités dans le document, Moscou devra sans doute limiter durablement ses importations à un niveau comparable à celui des années septante. Et ce à un moment où les objectifs de modernisation énoncés par M. Mikhaïl Gorbatchev laissent prévoir un besoin accru de «technologies occidentales», observe Mme McIntyre.

HUN SEN ET SIHANOUK

Un accord sur... la pluie et le beau temps

PARIS (ATS/AFP/Reuter). — Le prince Sihanouk et le premier ministre du régime pro-vietnamien du Cambodge, M. Hun Sen, ont mis un terme hier à leur rencontre de Fère-en-Tardenois, près de Paris, et se sont mis d'accord pour trouver une solution politique au Cambodge garantie par une conférence internationale. Ils vont en outre demander au président nord-coréen Kim Il Sung de servir d'«intermédiaire» entre la Chine et le Vietnam pour un règlement du problème cambodgien. En Asie, les résultats de la rencontre ont été accueillis avec un optimisme prudent et la France se félicite de la rencontre.

Les deux hommes ont signé un communiqué conjoint en quatre points visant à mettre un terme à un conflit qui dure depuis l'intervention vietnamienne au Cambodge, en décembre 1978. Ce texte appelle toutes les parties cambodgiennes concernées à négocier et prévoit la convocation, dès qu'un accord sera réalisé, d'une conférence internationale pour garantir cet accord.

«Nous avons obtenu des résultats qui dépassent nos prévisions», a déclaré le premier ministre du régime pro-vietnamien de Phnom-Penh, M. Hun Sen, à l'issue de la rencontre «historique» de trois jours. Il a toutefois reconnu qu'aucun problème concret n'avait été évoqué (ni la présence vietnamienne, ni la nature du régime politique qui pourrait être mis en place, ni le rôle de Sihanouk dans un futur Cambodge).

Fonds secrets de l'IRI: cinq inculpations en Italie

ROME (ATS/AFP). — Le scandale des «fonds secrets» de l'IRI (Institut pour la reconstruction industrielle, holding d'Etat) a débouché sur l'inculpation de cinq anciens dirigeants dont l'ex-président Giuseppe Petrilli, a-t-on appris de source judiciaire.

L'instruction avait commencé en 1984, à la suite de la découverte de la disparition de quelque 300 milliards de lire (240 millions de dollars) dans les comptes passés du géant du secteur public (460 000 emplois, premier groupe économique italien). L'argent, soustrait et déposé dans des banques entre 1964 et 1977, servait à financer partis et hommes politiques, entreprises et journaux, ajoute-t-on de même source.

Vingt cinq ex-dirigeants de l'IRI devaient être mis en cause au départ.

Cinq seulement ont été inculpés, dont Giuseppe Petrilli, qui présida pendant dix-neuf ans l'IRI avant d'être élu sénateur démocrate-chrétien pendant deux législatures.

LES MUTINS DE BESANÇON: DES DURS A CUIRE

BESANÇON (ATS/Reuter). — Le statu quo persistait hier en début de soirée devant la prison de Besançon, dans l'est de la France, où quelque vingt-cinq détenus, placés en quartier d'isolement, ont pris en otage trois surveillants.

Les mutins, tous condamnés à de longues peines de prison, réclament la suppression des quartiers d'isolement dans toutes les prisons françaises et leur transfert dans une autre centrale pour bénéficier de meilleures conditions de déten-

tion. Ils ont également demandé à entrer en contact avec la presse, afin d'expliquer quelles sont les conditions de vie dans les établissements pénitentiaires français.

Le préfet et le procureur de la République ont eu des contacts avec les mutins, a-t-on appris de source informée, mais il semble que les autorités françaises soient décidées à ne pas céder à leurs exigences. Le dispositif de sécurité, composé d'un escadron de gendarmerie mobile venu de Dôle

et de policiers assistés par des pompiers, au cas où les mutins mettraient le feu à la prison, a été renforcé dans l'après-midi.

Les mutins, qui se seraient confectionnés des armes rudimentaires avec des fourchettes et des morceaux de fer, ont déployé plusieurs banderoles à l'intention des journalistes, l'un d'elle proclamant: «Pasqua, mauvaise réponse».

Certains des détenus révoltés viennent des centrales de Clair-

vaux (Aube) et de Saint-Maur (Indre), et ont été transférés à Besançon après la mutinerie de Saint-Maur à la mi-novembre. Parmi eux figurent Philippe Maurice, dernier condamné à mort français en 1980, gracié par le président François Mitterrand. Michel Schayewski, complice de Jacques Mesrine dans l'enlèvement du milliardaire Henri Lelièvre en 1979, est également du nombre des révoltés.

LANG ET LÉOTARD SUR TF 1

Ou les jeunes sans la politique

On attendait cette émission, qui réunissait, pour la première fois, le ministre de la Culture et son prédécesseur. Ne murmure-t-on pas, dans les antichambres de la rue de Valois, que François Léotard éprouverait un véritable complexe à l'égard de Jack Lang le magnifique, que, d'ailleurs, il avait toujours refusé de rencontrer dans une émission publique.

Celle de Christine Ockrent, «Le monde en face», est, à cet égard, un peu décevante: les deux hommes ne se font pas face pour un combat à la loyale mais interviennent en duplex, l'un, François Léotard, aux côtés de Christine Ockrent, l'autre, Jack Lang, de la bibliothèque de l'Université de Nanterre, entouré d'étudiants sages, qui sont un peu la cour de ce personnage d'opérette.

Le bateleur et le templier

Car, cette émission a vérifié ce que l'on savait: la différence radicale de tempérament entre les deux hommes. Jack Lang reste un mélange de quatre composantes: la fatuité, d'abord, qui l'amène à mépriser tout celui qui n'est pas de son avis ou n'appartient pas au PS. Comme beaucoup d'autres, il salue «l'aube nouvelle» en 1981, comme si la France avait attendu le 10 mai. Et, à ce titre, il ne se prive pas de propos condescen-

dants à l'égard de son successeur; l'esprit de cour, ensuite.

Jack Lang est un courtisan de haute volée, qui doit sa carrière à une incessante présence admirative auprès de François Mitterrand. Il est, d'ailleurs, l'un des grands sénéchaux du Prince, invité des week-ends de Latché, marcheur infatigable du pèlerinage de Solutré. Dès le début de l'émission, il s'est employé à faire passer François Mitterrand pour le candidat des jeunes, nonobstant l'âge du président, qui va fêter ses 72 ans.

Fat et courtisan, Jack Lang est plus encore d'une remarquable habileté. Il engage un vaste programme de restauration du patrimoine sacré et en présente les résultats à Jean Paul II. Il est plus encore habile à déterminer des secteurs nouveaux pour son action protéiforme: la mode, la cuisine et, sans complexe, il décore des Arts et Lettres les grands de la cuisine française, tous farouches individualistes mais ravis des attentions de ce ministre socialiste.

François Léotard n'a rien de commun avec cet infatigable bateleur. Il a gardé ce côté contemplatif de l'abbaye de la Pierre-qui-Vire, ce côté équilibré et authentique, radicalement allergique à la fatuité de son prédécesseur.

Il y a quelque chose de solide chez ce jeune homme attaché, égaré dans les arcanes de la poli-

tique, qui reste pour lui un lieu de morale. On le verra lorsqu'il répondra au frère de Malik Oussekin, mort au cours des manifestations étudiantes, il y a un an. François Léotard saura mettre en parallèle les violences qui s'abattraient sur la police.

Quart monde

Alors «Les jeunes et la politique», thème de l'émission de «TF 1»? On n'aura rien appris, sinon que les jeunes comprennent mal les ressorts du combat politique, la dialectique majorité-opposition, le principe des programmes. Mais, comme le reconneront les deux protagonistes, il n'y a là rien de nouveau; les héros stendhaliens ne la comprenaient pas mieux.

En revanche, cette émission a donné quelques coups de projecteur utiles sur la société française, qu'il s'agisse des jeunes maghrébins, omniprésents dans les lycées et facultés, sans doute l'un des

grands problèmes de l'avenir de la France, qu'il s'agisse aussi de la désespérance de ces jeunes face au monde adulte et au marché du travail. L'Université, qui s'enfoncé dans la pauvreté, apparaît de plus en plus comme un ghetto, un parking sans avenir.

C'est là la grande leçon de cette émission: les jeunes, qui constituent les gros bataillons du chômage, n'attendent rien des adultes et n'envisagent même plus de descendre dans la rue. Alors la politique et l'argent sont des réalités lointaines, mal perçues de ce quart monde.

C'est le grand mérite de l'émission de Christine Ockrent, décidément grande professionnelle du journalisme, vêtue sans recherche mais avec une remarquable distinction, prompte à esquiver un sourire qui détend l'atmosphère pour aussitôt reprendre le cours de l'émission. Francis Bouygues dispose là d'une valeur sûre.

Pierre Schäffer

Culculte de la personnalité

FOUNTAIN HILL (Arkansas) (AP). — Deux enseignantes américaines de l'Etat d'Arkansas ont été suspendues pour avoir refusé de demander à leurs élèves d'écrire une lettre d'invitation au premier Soviétique Mikhaïl Gorbatchev, qui arrivera à Washington lundi prochain. Elles ne veulent pas, disent-elles, contribuer à faire un héros du secrétaire général du Parti communiste soviétique.

June Graves et Kay Hammil de Fountain Hill ont été suspendues (avec solde) par leur supérieur hiérarchique et ont décidé de faire appel.

Mme Graves, qui enseigne dans le sud-est de l'Arkansas depuis vingt ans, affirme qu'il n'est pas

question qu'elle se plie à ce qu'elle considère comme un diktat de son directeur. Elle consent en revanche à expliquer à ses 21 élèves de cinquième de quoi il retourne en les invitant à prendre eux-mêmes la décision.

Quant à Mme Hammil, qui enseigne dans le district depuis dix ans, elle donne un point de vue encore plus tranché: «Je ne suis pas communiste et je pense que c'est du communisme de m'obliger à faire cela.»

L'idée d'envoyer des invitations à M. Gorbatchev a été lancée par un instituteur de l'Arkansas et l'idée a été reprise par le sénateur de l'Etat, David Pryor. Jeudi, le sénateur avait reçu environ 20 000 lettres qu'il fera parvenir à l'ambassade soviétique à Washington.

En bref

● SAN FERNANDO (ATS/AFP). — Onze personnes qui se trouvaient dans un omnibus ont été tuées et au moins trois sont portées disparues après un glissement de terrain, a indiqué hier la police de San Fernando del Valle de Catamarca, à 1300 km au nord-est de Buenos Aires.

● BESANÇON (AP). — Un industriel suisse de 68 ans était jeudi très pressé. Il a été intercepté par les gendarmes du peloton autoroutier de Dôle (Jura) sur l'A 36 à 248 km/h au volant d'une BMW 12 cylindres. Il a versé sur le champ une caution de 900 FF (216 francs) pour pouvoir poursuivre sa route. Il risque une interdiction temporaire de circuler sur le territoire français.

● KIGALI (ATS/AFP). — Treize personnes — douze passagers, dont onze Américains et un Zaïrois, ainsi que le pilote, Kenyan — ont trouvé la mort lorsque leur avion s'est écrasé jeudi dans la région de Gisenyi, dans le nord-ouest du Rwanda, a-t-on appris hier de diverses sources aéronautiques.

● ROME (ATS/AFP). — Les cas de sida ont presque doublé ces dix derniers mois en Italie: 1293 personnes étaient atteintes du virus le

30 octobre dernier, contre 700 en janvier 1987 et quelque 430 en octobre 1986, a indiqué hier la commission nationale chargée de l'étude de cette maladie au Ministère italien de la santé.

● MONTRÉAL (AP). — Selon Radio Canada, l'Iran envisage d'utiliser un avion suisse propulsé par un moteur canadien, le Pilatus PC 7, comme avion-suicide contre les navires occidentaux dans le golfe Persique. Le régime de Téhéran a fait l'acquisition d'une cinquantaine de ces appareils qui seraient actuellement aux mains des gardiens de la révolution, l'élément le plus fanatique des forces armées iraniennes.

● BERNE (ATS). — Le personnel au sol de l'aéroport romain de Fiumicino a cessé le travail hier durant quatre heures, comme il l'avait annoncé. Conséquence: quelques vols au départ de la Suisse ont été supprimés, a indiqué à l'ATS un porte-parole de la compagnie aérienne italienne Alitalia, à Zurich. Les vols de Swissair à destination de Rome n'ont, en revanche, pas été perturbés par cette grève, a-t-on confirmé auprès de la compagnie suisse.

A 5 ans il conduit... dans New York

RYE (New York) (AP). — Un garçonnet de 5 ans n'ayant pas froid aux yeux avait décidé hier matin d'emmener sa petite sœur en promenade et il n'a pas trouvé meilleur moyen que la voiture familiale de ses parents, qu'il a sortie du garage et conduite aux heures de pointe. «Il s'en sortait assez bien», a raconté, encore incrédule, l'officier de police Robert Vogel. C'est lui qui a stoppé la Buick familiale vers 7 h 05 et son conducteur pas plus haut qu'un mètre. Le garçonnet sûr de lui — «Je sais conduire», affirmait-il au policier — avait déjà parcouru 2,5 kilomètres depuis sa maison de Rye, dans la banlieue nord de New York.

Le mur de Berlin avec une échelle

BERLIN-OUEST (ATS/AFP). — Un Allemand de l'Est de 18 ans a franchi jeudi soir le mur de Berlin avec une échelle avant de traverser un canal à la nage et de parvenir sain et sauf à Berlin-Ouest, a annoncé hier la police ouest-berlinoise.

Selon la police, le jeune homme a franchi le dispositif frontalier au pont de Späthstrasse, dans le district de Treptow, et a ensuite nagé à travers le canal de Teltow. Des témoins ont remarqué peu après des patrouilles de gardes-frontière est-allemands en train de chercher le fugitif. Aucun coup de feu n'a été tiré.

SOMMET DE COPENHAGUE

COPENHAGUE (ATS/AFP). — Les chefs d'Etat et de gouvernement de la CEE se sont retrouvés hier à Copenhague pour leur 37e sommet avec une volonté manifeste de surmonter leurs profondes divergences sur la réforme du financement de la Communauté, estimait-on dans les milieux diplomatiques et communautaires.

Cependant, pour apparent que paraisse le désir des Douze de ne pas compromettre par un échec à Copenhague cette réforme qui conditionne la création du grand marché unique européen avant la fin de 1992, les problèmes financiers et agricoles de la CEE sont encore loin d'être réglés. Les discussions des prochaines heures promettent d'être particulièrement acharnées, note-t-on dans la plupart des délégations.

Quatre grands dossiers se présentent au Conseil européen: le contrôle des dépenses agricoles qui représentent plus des deux tiers du budget communautaire, la fixation en hausse des ressources de la CEE,

les fonds structurels (aide aux régions défavorisées de la Communauté) et le montant de la restitution accordée à la Grande-Bretagne sur ses contributions au budget commun.

Le premier ministre britannique, Mme Margaret Thatcher, n'a pas manifesté la totale intransigeance sur la question agricole que redoutaient ses partenaires. La Dame de fer, sans renoncer à aucune de ses exigences sur le strict contrôle des dépenses, a accepté que le chiffre réel des dépenses agricoles soit fixé à 27 milliards d'écus (plus de 30 milliards de dollars), comme le souhaitent la France et la Commission européenne. Jusqu'à présent, elle s'était refusée à s'engager sur un chiffre tant que l'ensemble des problèmes de financement ne seraient pas résolus.

Elle a également accepté que le Conseil n'aborde la discussion sur le système dit des stabilisateurs (mécanisme de baisse automatique des prix agricoles en cas de surproduction) que pour les céréales et les

oléagineux, laissant les ministres compétents débattre ultérieurement des autres produits. La question agricole sera reprise samedi et donnera lieu à d'âpres marchandages, la véritable négociation n'étant en fait pas encore véritablement engagée.

Hier après-midi, les chefs d'Etat et de gouvernement se sont attaqués aux problèmes non moins ardu du financement de la CEE, des fonds structurels et de la ristourne britannique.

Sur ce dernier point, on indique de sources diplomatiques que Mme Thatcher est déterminée à ne pas céder d'un pouce, insistant pour que le montant du chèque que Londres touche en compensation de ses contributions ne soit pas modifié. La Commission européenne et la majorité des pays membres souhaitent que cette restitution soit diminuée.

En matière de financement, la Commission européenne propose que le budget augmente à 1,4% du PNB (produit national brut) contre 1,16 actuellement,

et elle suggère que les contributions nationales tiennent compte désormais du PNB de chaque Etat membre et non plus seulement de la TVA.

La question du doublement de l'aide aux régions défavorisées — proposé par la Commission européenne — devrait également donner lieu à de durs affrontements, les pays du nord de la CEE y étant opposés, tandis que ceux du sud font bloc autour de la proposition de l'organe exécutif européen.

D'autre part, Mme Thatcher et le premier ministre français, M. Jacques Chirac, se sont rencontrés pour «dissiper certains malentendus» sur les circonstances de la libération de deux otages français au Liban. Mme Thatcher a «pleinement accepté les assurances de M. Chirac selon lesquelles il n'y a eu ni paiement de rançon, ni ventes d'armes» (à l'Iran), indique-t-on de source britannique. Elle a d'ailleurs reconnu, précise-t-on de même source, que cela «n'était pas une question relevant du Conseil européen».

La bonne volonté ne devrait pas suffire